726 CDM

la Revue
TERREBONNE • Le mercredi 19 mai 2004 • 45e année, n°51
www.larevue.qc.ca
L'HEBDO DES GENS D'ACTION

Inspection Vacances
69,95 Détails sur place
Ouvert 7h à 21h
Léveillé TOYOTA
TERREBONNE 471-4117

Léveillé TOYOTA
DERNIER MOIS
JOURS
ÉTIQUETTES ROUGES
1369 MASSON
TERREBONNE
471-4117



Ont procédé à la coupure officielle du ruban Jean-Marc Robitaille, maire de Terrebonne, Monseigneur Gilles Cazabon, Gisèle Boyer, directrice générale, le ministre Philippe Couillard, Madeleine Léger, présidente du conseil d'administration, Jocelyne Caron, députée de Terrebonne, le ministre Jacques Dupuis et le docteur Michel Maheu. (Photo : Sébastien Arbour)

CENTRE HOSPITALIER PIERRE-LE GARDEUR

Une ouverture grandiose!

Dix-sept ans après les premières démarches menant à sa concrétisation, le nouveau Centre hospitalier Pierre-Le Gardeur (CHPLG) a officiellement été inauguré le 17 mai en présence de plus de 500 dignitaires venus souligner ce moment exceptionnel pour la population du sud de Lanaudière.

ÉRIC LADOUCEUR
redaction@larevue.qc.ca

Parmi la foule massée dans le hall d'entrée de l'hôpital, le ministre de la Santé, Philippe Couillard, le ministre responsable de la région des Laurentides et de la région de Lanaudière, Jacques Dupuis, l'ancien premier ministre du Québec, Jacques Parizeau, Monseigneur Gilles Cazabon, la députée de Terrebonne, Jocelyne Caron, le maire Jean-Marc Robitaille, ainsi que les membres de la direction du nouvel hôpital étaient présents.

Gisèle Boyer, directrice générale du CHPLG, faisait partie des personnalités qui ont été chaudement applaudies par l'auditoire. Félicitée par tous les dignitaires qui ont pris la parole, Mme Boyer a tenu, à son tour, à remercier les médecins, employés, bénévoles, ainsi que la population et les partenaires de la santé pour leur collaboration durant le déménagement et leur compréhension pendant la période de rodage actuelle. « Cette aide est précieuse et fort appréciée », a-t-elle indiqué.

Hausse du budget

Moment rare dans le domaine de la santé, le ministre Philippe Couillard a profité de son allocution pour annoncer une augmentation substantielle de 26 M$ du budget du CHPLG, le portant ainsi à 105 M$ annuellement.

M. Couillard a également pris le temps de remercier et de souligner le travail de l'ancien premier ministre, Jacques Parizeau, celui qui a le premier autorisé la construction du nouvel hôpital.

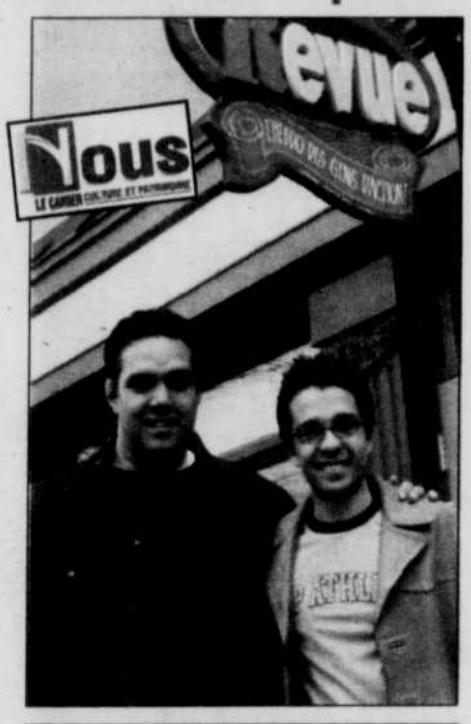
Impliquée dès les premières heures dans ce qu'elle considère être le plus grand projet qu'elle a accompli en politique, Jocelyne Caron a elle aussi mis l'accent sur ce moment exceptionnel pour la communauté. « Cet hôpital symbolise toute la ténacité dont la communauté est capable », a-t-elle affirmé.

Elle a également profité de la présence du ministre Couillard pour lui demander de continuer à appuyer ce grand projet, avec un financement à sa juste part.

Soulignant lui aussi le travail incroyable des personnes impliquées, le maire Jean-Marc Robitaille a surtout insisté sur l'importance de cette inauguration, parce qu'elle « permet de remercier et reconnaître les efforts des gens qui ont travaillé fort pour concrétiser ce grand projet ».

Suite à la page A-6

Dominic et Martin s'unissent au Centre Le Diapason



Page B-1

Aucun échéancier pour le train de banlieue

Page A-3

L'Île vous attend



Pages A-16 et A-17

GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS

L'or pour la Coupe du Monde Cycliste Féminine

Daniel Manibal et toute son équipe de la Coupe du Monde Cycliste Féminine continuent d'accumuler les distinctions. Après les Griffons d'Or de Terrebonne, deux prix Ulysse de Tourisme Montréal et le trophée Femme et Sport 2004 du Comité international olympique, l'événement a remporté le Lauréat Or lors des Grands Prix du tourisme québécois.

ÉRIC LADOUCEUR
redaction@larevue.qc.ca

Plus haute distinction

Inscrite dans la catégorie « Meilleure manifestation touristique – budget d'exploitation de 500 000 $ et moins », la Coupe du Monde Cycliste Féminine de Montréal a ainsi remporté la plus haute distinction dans le domaine du tourisme au Québec.

Suite à la page A-3



Daniel Manibal, président-directeur général de la Coupe du Monde Cycliste Féminine de Montréal et du Tour du Grand Montréal, a reçu son prix des mains de M. Yvon Lalonde, du journal La Presse. (Photo : Éric Ladouceur)

JEAN COUTU
On trouve de tout... même un ami
930, boul. des Seigneurs, Terrebonne 492-0810
2225, chemin Gascon, Lachenaie 471-2515
OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, TOUS LES WEEK-ENDS
PERSONNELLE Papiers mouchoirs 100's ou 150's rég. 87¢ Spécial 3/2$
ARTIC POWER Poudre 34 brassées rég. 6.99$ Spécial 4 99$
DEGREE Invisible 45g / 48g ou 200ml rég. 3.39$ Spécial 1 99$
Valide du 15 au 21 mai 2004

CENTRE DE DISTRIBUTION

PAVEscompte

OUVERT

Lundi 24 mai

Journée Nationale des Patriotes
(Fête de Dollard)

On a de quoi vous occuper !

Si vous achetez ailleurs Vous allez payer trop cher ! C'est garanti !



Dalles "Classik"

Gris 2$ ch
de couleur 2,15$ ch



Bordures Universelle

Gris Foncé 4,95$ ch
39"x8"x3"



Talus Lisse

Gris 1,49$ ch

Plusieurs autres spéciaux en magasin.

Pour un temps limité.

Techo-Bloc

• PLAN D'AMÉNAGEMENT • PLAN DE FINANCEMENT • CONSEILS D'EXPERTS SUR PLACE

CENTRE DE DISTRIBUTION

PAVEscompte

OUVERT 7 JOURS

SALLE DE MONTRE:
750, INDUSTRIEL,
MASCOUCHE

474-7283

MasterCard VISA Interac PAIEMENT DIRECT



Train de banlieue : « Le ministre Yvon Marcoux rit de nous. »

Ces paroles ont été prononcées par Normand Jutras, député de Drummond et critique de l'opposition officielle en matière de Transport, alors qu'il s'adressait à la Commission des Transports et de l'Environnement dans le cadre de l'étude des crédits budgétaires 2004-2005 du ministère des Transports.

ÉRIC LADOUCEUR
redaction@larevue.qc.ca

Durant cette même commission, pressé de questions par le député de Masson, Luc Thériault, le ministre des Transports, Yvon Marcoux, a dû finalement avouer qu'il n'avait aucun échéancier de prévu pour le début des travaux du train de banlieue Mascouche–Montréal.



Le député de Masson, Luc Thériault, a tenté, en vain, d'obtenir des réponses claires du ministre des Transports, Yvon Marcoux.

Pour expliquer ce retard, le ministre évoque notamment la popularité de la voie réservée sur l'autoroute 25, ainsi qu'un doute sur les prévisions d'achalandage. Pis encore, le Canadien Pacifique aurait exigé un système de signalisation automatisé pour le tronçon Mascouche–Saint-Martin qui ferait gonfler les coûts du projet de tout près de 10 M$, les portant à 47,9 M$.

« Il semble évident que le ministre veut gagner du temps en énonçant de multiples raisons pour éviter de porter l'odieux du report ou de l'annulation pure et simple du projet », a décrié le député de Masson.

Ce dernier a aussi rappelé au ministre ses déclarations de juillet dernier devant cette même commission parlementaire, à l'effet que le projet n'était pas sur la glace et que l'Agence métropolitaine de transport (AMT) avait d'autres analyses à effectuer. Ce serait ces analyses, notamment celle indiquant une baisse de l'achalandage et celle de la hausse des coûts, qui auraient rendu frileux le ministre. On ne sait pas cependant s'il s'agit de la hausse des coûts du métro ou de ceux du train de banlieue.

Malgré tout, le président de l'AMT, Joël Gauthier, affirme que des choses se font. Les plans et devis pour la gare de Mascouche auraient été octroyés, mais on aurait aussi demandé à la Ville de Mascouche de trouver des moyens pour faire baisser les coûts de construction.

Déraillement

Chose peu connue du public et même des journalistes, 6 des 22 wagons achetés par l'AMT pour le train de banlieue Mascouche–Montréal, ont été détruits à la suite d'un déraillement lors de leur transport de Chicago vers le Québec. Seize wagons ont pu être récupérés.

« Au lieu de donner toutes sortes de raisons et de nourrir l'espoir, le ministre aurait intérêt à être clair avec la population des Moulins et à lui donner l'heure juste. À l'heure actuelle, je crains que le train de banlieue Mascouche–Montréal se fasse doubler par d'autres projets. Il y a donc péril en la demeure. Je demande encore une fois au ministre de faire preuve de transparence et de nous donner un état de situation qui soit rigoureux et exhaustif. Il faut cesser de raconter des histoires aux citoyennes et aux citoyens! » a conclu le député Luc Thériault.



Un train de banlieue Mascouche–Montréal en 2005, oubliez ça! Pour 2006, peut-être. À moins que ce ne soit l'enjeu des prochaines élections provinciales... en 2007.

L'or pour la Coupe du Monde Cycliste Féminine

Suite de la page A-1

Président-directeur général de la Coupe, le Terrebonnien Daniel Manibal a accepté le prix en remerciant chaleureusement les bénévoles, les organisateurs, les médias ainsi que les commanditaires qui ont toujours supporté l'événement au cours des sept dernières années.

Grandes compétitions

Placée au rang des plus grandes compétitions internationales telles que le Tour de France et le Giro d'Italie, la Coupe du Monde Cycliste Féminine permet à Montréal d'être la seule ville d'Amérique à accueillir une des neuf épreuves de la Coupe du monde de cyclisme féminin.

C'est d'ailleurs le cinquième prix que reçoit l'édition 2003 de cet événement mené par Daniel Manibal. « Malgré le nombre, ça fait toujours un immense plaisir de voir son travail ainsi récompensé », a commenté M. Manibal, qui s'occupe présentement des derniers préparatifs en vue de la Coupe du Monde Cycliste Féminine de Montréal 2004.

La septième édition de la Coupe du Monde Cycliste Féminine de Montréal aura lieu le 29 mai sur le Mont-Royal, alors que le troisième Tour du Grand Montréal se tiendra du 31 mai au 2 juin, à Lachine, dans la Petite-Italie, à Rigaud, pour se terminer à Terrebonne.



Lauréat Or dans la catégorie « Meilleure manifestation touristique – budget d'exploitation de 500 000 $ et moins », Daniel Manibal s'est adressé à près de 1 500 convives lors du dernier Gala des Grands Prix du tourisme québécois. Sur la photo, il est accompagné de l'animateur de la soirée, Charles Lafortune. (Photo : Éric Ladouceur)

SOMMAIRE

ACTUALITÉ
Émilie Mondor se ressource sur ses terres A-4
Défusion : pour ou contre A-9
Directeur de scrutin, à vos postes A-13
Semaine de la famille à Mascouche ..... A-14 et A-15
Viens découvrir ton île ..... A-16 et A-17
MUNICIPAL
Vélo-Bus, de plus en plus populaire ..... A-24 et A-25
COMMUNAUTAIRE
Un partenariat vendeur A-36
Bienvenue Mirja ! A-38
Sur la route du Bénin A-39
SPORTS
Gabriel et David poursuivent leur ascension A-53
Natacha Cogné, un joueuse de soccer d'exception A-60
CHRONIQUES
Semaine des services de garde A-12
Prenez l'air de Lanaudière, par Jean-Michel Perron A-17
La Région en activité, agenda communautaire A-45
Semaine des aînés, pages ..... A-48 à A-51
Banc d'essai de La Revue, ... A-56
Commerce en Revue, ... A-56
Le tableau indicateur, agenda sportif A-58
Pellicule & pop corn !, chronique cinéma A-64
Horoscope A-65
Les petites annonces A-69

CONCOURS
TROIS DIAMANTS-LA REVUE
Gagnez une Caravan 2004 toute neuve
A-59

Exclusif : Dominic et Martin, l'union fait la force B-1
Exclusif : Ghislain Poirier, entre le hip hop et l'électro B-3
CHRONIQUE DU NOUS
De nos achives B-3
Venez nous voir au TVT ..... B-4 et B-5
Un brin d'histoire B-6
Sous les projecteurs d'Entre deux, La Revue rencontre Louis-David Morasse B-6
Sur la scène, agenda culturel B-12



Institut de beauté
Martine Nadeau enr.
Esthéticienne - Électrologue
Traitements de cellulite - Facial - Électrolyse
Soin de l'acné - Cours de maquillage
Manucure - Pose d'ongles
Épilation
Diplômée en drainage lympathique par le Dr A. Leduc
1004, Chemin du Côteau, Lachenaie 492-5671

Reproduction de meubles en pin
Armoire T.V.
Bonnetière
Tables et chaises
Diane Choinière
102, Louis Lepage, Terrebonne
(514) 779-5021
(ouvert jeudi, mercredi, vendredi de 10h à 17h et samedi de 10h à 15h ou sur rendez-vous)

Manufacturier de fenêtres de PVC
DE HAUTE PERFORMANCE!
La Différence ? " Qualité et Service "
aluminium CC INC.
VITRERIE TERREBONNE
ALUMINIUM CC INC.
R.B.Q. 1475-6802-75
Les Fenêtres HORIZON
Une division de: Aluminium C.C inc.
www.aluminiumcc.com
110, rue St-Louis, Terrebonne Tél.: (450) 471-6000



www.larevue.qc.ca

Le tabac à cigarettes Bingo de Terrebonne



M Claude Lefebvre de l'île Saint-Jean à Terrebonne, autrefois de Saint-François-de-Sales, nous a apporté au bureau récemment une boîte en métal qui date des années 1940 dans laquelle la Compagnie de Tabac Terrebonne empaquetait son tabac à cigarettes. C'est la première fois qu'un tel objet vient dans nos mains.

Le tabac à cigarettes Bingo était une des nombreuses marques de la Compagnie de Tabac Terrebonne de la famille Achille Chartrand, qui avait des terres à tabac jaune sur les grands emplacements actuels du golf et des maisons dans le Boisé-d'en-haut, sur les coteaux au nord de Terrebonne. Le tabac y était cultivé et manufacturé dans l'usine de la rue Saint-Louis à Terrebonne au moins jusqu'en 1955.

La boîte originale peut être vue au grand établissement de la famille Contant, boulevard des Mille-Îlles à Saint-François, où l'on vend entre autres des motoneiges. Selon un des frères Contant, la boîte se trouvait dans un cabanon érigé par Gaston Contant il y a 55 ans sur une île face à Saint-Sulpice, pour la chasse et la pêche.

Nous saluons ici la famille Contant de Saint-François, notamment madame Contant, largement octogénaire, qui vient souvent faire son tour au magasin.

L'irremplaçable Collège Saint-Sacrement

Est-il besoin de souligner encore une fois qu'il n'y a qu'un seul endroit dans la région, facilement accessible et surtout doté de vastes locaux modernes et bien aménagés, pour recevoir plusieurs centaines de personnes dans une salle où l'on peut servir facilement des repas, endroit doté aussi d'un auditorium qui peut accueillir 900 personnes pour des colloques ou congrès importants. Et puis, ce qui n'est pas à négliger, rien ne remplacera l'étroite collaboration qui a constamment été accordée aux organismes et à la Ville de Terrebonne. Il est bon parfois de rappeler certains faits qu'on a tendance à oublier ou à tenir pour acquis!

ACTUALITÉ

Émilie Mondor vient se ressourcer avant Athènes



Émilie Mondor (au centre de la photo) attire les foules. (Photo : Éric Ladouceur)

Chez ses parents depuis quelques semaines, la coureuse mascouchoise Émilie Mondor a rendu visite, le 13 mai, aux élèves ainsi qu'à ses anciens professeurs de l'école Saint-Louis.

ÉRIC LADOUCEUR
redaction@larevue.qc.ca

200 jeunes

Visiblement heureuse devant plus de 200 jeunes venus en apprendre davantage sur elle, sur son sport et sur sa vie, la jeune athlète de 22 ans s'est prêtée volontiers aux nombreuses questions de l'auditoire.

À propos de ces rêves, Émilie Mondor a dit qu'elle était sur le point de vivre celui qui est le plus important à ses yeux, soit une première participation à des jeux olympiques, ceux d'Athènes en août prochain.

Grâce à son temps de 14 minutes 59 secondes aux Championnats du Monde d'athlétisme de 2003, Mondor fait partie des deux athlètes québécois déjà qualifiés pour les Jeux d'Athènes. L'autre est le sprinter Nicolas Macrozonaris.

Sur la drogue dans le sport, Émilie a dit qu'elle devait subir entre six et sept tests antidopage par année, et que le Canada était un des pays les plus sévères à ce chapitre dans le monde. C'est, selon elle, ce qui pourrait expliquer que le Canada remporte souvent moins de médailles.

Son entraînement

Sur sa préparation, la jeune Mascouchoise, qui s'entraîne surtout en Colombie-Britannique, a dit qu'elle courait en moyenne 120 km par semaine et que ce qui compte surtout pour elle, c'est l'effort qu'elle y met.

« En compétition comme à l'entraînement, je peux seulement contrôler ce que je fais, moi. Si je me suis donnée au maximum et que je suis vidée après la course, je sais alors que j'ai fait du mieux que je pouvais, et ce, peu importe le classement final », a mentionné Mondor.

Sur son principal commanditaire, Adidas, l'athlète a expliqué que cet été, on devrait la voir dans plusieurs publicités du fabricant de vêtements sportifs européen.

D'ici là, Émile Mondor s'entraîne très fort en vue des Jeux olympiques d'Athènes, qui se dérouleront du 11 au 29 août.

Sur ses chances de médailles, Émilie Mondor a dit ne jamais faire de prédiction. « Je sais ce que je peux faire, mais je ne peux pas contrôler ce que les autres feront », a-t-elle conclu.

Écrivez-nous

La Revue reçoit avec plaisir le courrier de ses lecteurs. Nous privilégions les textes signés et courts (moins de 200 mots). De plus, nous nous réservons le droit d'élaguer tout texte à publier. Vous pouvez nous faire parvenir vos commentaires par courriel à redaction@larevue.qc.ca, par télécopieur au (450) 471-1023 ou par la poste à La Revue, 231 rue Sainte-Marie, Terrebonne. J6W 3E4. Vos coordonnées complètes, incluant le numéro de téléphone, doivent apparaître à la suite de votre commentaire pour que l'on puisse s'assurer de la provenance du texte. Seuls le nom et la ville de provenance de l'expéditeur seront diffusés.

DANS LA MIRE À LEMIRE



la Revue L'HEBDO DES GENS D'ACTION

Présidente-éditeur
Marie-France Despatis

Directeur général adjoint
Gilles Bordonado

Rédacteur en chef
Eric Ladouceur

Journalistes
Aimé Despatis
Mélanie Savage
Marie-Joëlle Hamelin

Journalistes
Sébastien Arbour
Joël Tripp
Chantal Vadeboncoeur

Chroniqueurs
Robert Gareau
Bob Petit
Réjean Léveillé
Daniel Lamarre

Téléphone
964-4444

Télécopieur
471-1023

PUBLICITÉ

Comptes-maison
Aimé Despatis, directeur

Directeur des ventes
Pierre Gatien

Directrice développement et marketing
Vivianne Morin

Représentants
Jocelyne Fontaine
Paul Laverdière
Yves Chamberland
Francine Genest
Daniel Soucy
Daniel Gatien

Guides des Adresses/ Reflet économique
Nicole Boisvert

Internet
www.larevue.qc.ca

Coordonatrice aux ventes
Lise Bourdages

Réception/Petites annonces/Archives
Manon Caouette
Carole Cyr
Annie Perron
Jacinte Langevin

Comptabilité
Lise Caron

Infographie/typographie/montage
Compo-Max Inc.
Marcelle Hayes

Distribution
Publi-Sac Laurentides 437-8779

Imprimerie
Imprimerie Transmag

TIRAGE 46 403

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Transmag.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans des dépôts de journaux de la région ainsi que de Bois-des-Filion. Coût de l'abonnement (6 mois): Canada 65$, États-Unis 120$, Étranger 175$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.



libre opinion

GILLES BORDONADO
gbordonado@larevue.qc.ca

Monsieur le ministre, riez-vous de nous?

Grâce aux bons soins du rédacteur en chef de La Revue, Éric Ladouceur, j'ai écouté, avec lui, la semaine dernière, sur Internet, quelques minutes de la Commission parlementaire des Transports et de l'Environnement du Québec. Ce fut rien de moins qu'édifiant.

Questionné à répétition par Normand Jutras, critique péquiste en matière de transports, et de notre député de Masson, Luc Thériault, le ministre des Transports, Yvon Marcoux, a patiné comme ne l'ont jamais fait auparavant les Guy Lafleur et Martin Saint-Louis de ce monde.

Les deux questions qui nous intéressaient lui ont été posées. Elles étaient pourtant très simples et les réponses, tout aussi simples à donner : « Qu'en est-il du train de banlieue Mascouche–Montréal et existe-t-il un échéancier précis de réalisation? »

Il a fallu que les deux députés péquistes répètent les questions je ne sais combien de fois avant que le ministre réponde finalement en substance ce qui suit : 1- le projet est sur la tablette parce qu'il coûterait 50 M$ (20 M$ de plus que ce que prévoyait l'AMT, dit-il) et 2- par conséquent, notre bon gouvernement libéral (vous le vouliez, vous l'avez!) n'a pas de plan précis pour la mise en place du projet.

C'est donc très simple, nous dit notre bon ministre libéral des Transports du Québec, le train de banlieue, chers citoyens et citoyennes des comtés péquistes de Lanaudière et plus particulièrement de Terrebonne et de Masson, vous n'êtes pas prêts de le voir s'arrêter en gare chez nous. Vous n'aviez qu'à voter du bon bord!

Pendant ce temps-là, nous, les contribuables aux poches sans fonds de la MRC Les Moulins, nous allons continuer à payer les surtaxes sur l'immatriculation et sur l'essence. Des beaux millions qui iront financer le métro à Montréal et à Laval, le train sur la Rive-Sud, dans l'ouest de Montréal et dans les Basses-Laurentides.

C'est bien beau, le stationnement incitatif et la voie réservée sur la 25, mais ça ne remplacera jamais le train. Et dire que les wagons auraient déjà été achetés.

Comme le suppose mon confrère Éric Ladouceur, si la tendance se maintient, le train de banlieue Mascouche–Montréal fera l'objet d'une belle promesse libérale aux élections de... 2007 !

Triple égalité en tête!

Un petit mot sur notre pool « d'experts » de La Revue. Après les demi-finales d'associations en vue de la Coupe Stanley, il y a triple égalité en tête.

Rosemarie Bordonado, ma bien-aimée fillette de 3 ans, « qui aime bien le rouge parce que ça ressemble au rose », Mélanie Savage, notre journaliste « qui choisit toutes ses équipes au pif », et Gilles Bordonado, le directeur général adjoint, « qui culpabilise en regardant le sport », mènent le bal avec 16 points.

Éric, notre rédacteur en chef « vraiment pas chanceux », a ramassé un gros « zéro point » dans les demi-finales. Il totalise donc 8 points.

Quant à Marie-Joëlle Hamelin, notre journaliste « un peu jalouse de ne pas avoir été invitée à participer à la première ronde », fait un excellent score de 8 points dans cette seule deuxième ronde. Comme Rosemarie, Marie rejoint même Éric...

Voici les prévisions pour les finales d'associations. Évidemment, elles ont été faites avant le début desdites finales.

	Rosemarie	Mélanie	M.-Joëlle	Éric	Gilles
Phil./Tampa	Phil. (7)	Phil. (5)	Phil. (6)	Tampa (6)	Tampa (6)
San-José/Calgary	S.J. (6)	Calgary (6)	S.J. (6)	Calgary (6)	S.J. (7)

***

En terminant, je n'ai pas de félicitations à faire à M. Poulin, chef de la restructuration aux Industries Moody. Je veux bien croire que nous faisons partie des créanciers et que La Revue a réclamé son dû à quelques reprises, mais il n'avait aucune raison valable de retourner de façon cavalière M. Aimé Despatis, qui le questionnait sur des éléments concernant la relance de Moody.

On se rappellera que M. Despatis a présenté avec fierté l'histoire des Moody dans La Revue à je ne sais combien de reprises. Il en fut état également dans le « Reflet Économique des Moulins ». M. Despatis suivait le dossier de la relance de l'entreprise depuis des mois. Mais, évidemment, on ne peut pas demander à M. Poulin d'avoir du respect pour le travail passé de M. Despatis et de notre journal. M. Poulin restructure; son temps est précieux... Le respect, c'est alors secondaire.

En parlant de temps qui passe, le dû des Industries Moody à La Revue date de plus de 250 jours. Nous avons été très patient, et ce, par respect pour la grande entreprise que représentaient les Industries Moody. Un respect qui n'existe que dans un sens, semble-t-il.

CIDM Informatique
Centre Internet des Moulins inc.
Membre du groupe Millenium Micro
VENTE • RÉPARATION • FORMATION • INTERNET
UN CHANGEMENT RADICAL
Des résultats incroyables et stupéfiants !
Seulement en quelques jours !
AVANT
• "Pop-ups" Publicitaires
• Lenteur Extrême
• Virus Maléfiques
• Messages Bizarres
• Système "Dinosaure"
• Pourriels Multiples
APRÈS
LA CURE CIDM
Satisfaction Garantie !
Toujours LE MEILLEUR Service/Qualité PRIX GARANTI !
1150 boul. des Seigneurs, Terrebonne
(450) 961-2297 - www.cidm.qc.ca
Voisin de la S.A.Q.
Lun, Mar et Mer : 10h00 à 18h00 • Jeu et Ven : 10H00 à 21h00 • Sam : 10h00 à 17h00

Avec ENDERMOLOGIE
LPG RÉVOLUTIONNE
... le soin anti-cellulite
L'Endermologie donne aux femmes ce qu'elles réclament depuis toujours:
Un corps plus beau, plus jeune, plus sain.
Et ceci en parfaite harmonie, sans chirurgie!
AVANT
APRÈS
* Gratuit
1 séance d'épilation Laser à l'achat d'un programme d'endermologie
*Épilation des aisselles
LPG

SUPPORTS À VÉLOS
Radiateurs La Plaine inc.
Le Spécialiste d'attaches de remorques
10,200, boul. LAURIER, (Chemin Gascon) LA PLAINE
478-2249

AUDACE
Coiffure & Esthétique
CENTRE DE BEAUTÉ PROFESSIONNEL
L'ART ET LA MANIÈRE
2299, Chemin Gascon, Lachenaie (ouvert le lundi) 471-2500

CENTRE HOSPITALIER PIERRE-LE GARDEUR

Une ouverture grandiose!

Suite de la page A-1

L'échangeur

Le maire a également profité de la présence du ministre Jacques Dupuis pour lui rappeler l'urgence de construire un échangeur afin de faciliter l'accessibilité à l'hôpital. Soulignant le support indéfectible du ministre pour la région, le maire a dit croire sincèrement que le projet ira de l'avant bientôt et qu'il s'ajoutera aux 10 M$ que la Ville investira dans le secteur.

Le mot de la fin revient à Madeleine Léger, présidente du conseil d'administration du CHPLG : « Notre population de 230 000 personnes est au cœur de nos activités. Après de nombreuses années de démarches, de planification et de préparation, cette inauguration conclut, non seulement notre déménagement, mais l'aboutissement d'un grand rêve qui saura bénéficier à toute la population du sud de Lanaudière, car c'est pour elle que nous avons fait tout cela. »



Monseigneur Gilles Cazabon, évêque du diocèse de Saint-Jérôme, a béni le nouveau Centre hospitalier Pierre-Le Gardeur. (Photo : Éric Ladouceur)



Le ministre Philippe Couillard à la tribune.



Le maire de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille, pose fièrement avec trois personnes-clés dans la construction du nouveau Centre hospitalier Pierre-Le Gardeur : Michel Desrochers, Jocelyne Caron et Ginette Duchesne. (Photo : Éric Ladouceur)

L'Expédition Pinocchios repart à l'aventure

Pour une sixième année consécutive, l'Expédition Pinocchios enfourchera son vélo afin de parcourir une région du Québec, et ce, au profit de la Fondation Pinocchios.

ÉRIC LADOUCEUR
redaction@larevue.qc.ca

Jean-Sébastien Giguère

Encore une fois cette année, c'est le gardien des Mighty Ducks d'Anaheim, Jean-Sébastien Giguère, qui assurera la présidence d'honneur de l'expédition. Toujours aussi impliqué, le célèbre gardien a même décidé de prendre part à l'expédition.



Le maire de Mascouche, Richard Marcotte, la présidente de la Fondation Pinocchios, Aline Léveillé, et la présidente de Centraide Lanaudière, Louise Guilbault, étaient présents pour encourager les 22 participants de l'Expédition Pinocchios. (Photo : Éric Ladouceur)

Il sera accompagné de 21 cyclistes qui partiront de Mascouche le 18 août en autobus (Transport Gaudreault) en direction de Jonquière, au Saguenay.

Le jour suivant, ils monteront leur vélo pour une « balade » de 117,5 km vers Lac-Jacques-Cartier. Deuxième jour, direction Saint-Augustin, un trajet de 117,1 km. Troisième jour, en route pour Yamachiche, un long chemin de 135 km. La quatrième journée, soit le 22 août, l'Expédition Pinocchios arrivera à Mascouche vers 15 h, après un parcours de près de 104 km, pour un total de 500 km en 4 jours.

125 000 $

Depuis cinq ans, l'expédition a amassé un montant de total de plus de 125 000 $, montant remis à la Fondation Pinocchios, qui vient en aide aux enfants affectés d'une lésion cérébrale.

Nouveauté cette année, une partie de l'argent recueilli sera remise à Centraide Lanaudière, qui aide financièrement dans la région plus de 150 organismes soutenant les personnes démunies.

Partenaires recherchés

Pour assurer le succès de cette sixième édition, l'Expédition Pinocchios est à la recherche de commerçants, d'entrepreneurs et d'entreprises intéressés à devenir l'un des partenaires de l'événement. Pour ce faire, vous pouvez téléphoner à la Fondation Pinocchios au 1 866 674-2201. Une belle façon d'encourager les 22 cyclistes participants.

Les participants :

Jean-Sébastien Giguère, Bruno Bellerose, Anik Bourgeois, André Cantin, Danielle Cloutier, Ghislain Dallaire, Céline Dansereau, Alain Deroy, Marc Désrosiers, Lloyd Emhoff, Isabelle Giguère, Sylvain Goulet, Gilles Larivière, Mélanie Lévesque, Donald Mailly, Ann Ménard, Dave Moreau, Richard Morin, Jean-Claude Pineault, Dominique Primeau, Sylvain Rousille et Jean-Guy Vermette.

UN MOT DU PHYSIO

René Joyal PHT.

LA STIMULATION MUSCULAIRE

- Il existe des appareils électriques qui stimulent la contraction des muscles.
- Utilisé pour débuter le renforcement d'un muscle atrophié après une blessure.
- L'exercice volontaire est cependant meilleur pour une musculature normale.
- Aussi, certains athlètes l'utilise comme complément d'entraînement.
- Se méfier de la publicité qui promet de vous «mettre en forme» ou «maigrir sans effort». Vous risquez d'être déçu.

Pour plus d'informations

Physiothérapie René Joyal

579, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787

PRJ

Ébénisterie TRËMA

• Design personnalisé
• Meubles sur mesure
• Multiple palettes de couleur
• Service, installation et livraison
• Clé en main • Financement (crédit-bail)



3467, des Entreprises
Terrebonne 477-4145

Ennuis financiers?... Vous pouvez recommencer à dormir
1ère consultation gratuite et confidentielle

- Arrêt de saisie et autres procédures
- Propositions aux créanciers (conservez vos biens)
- Faillites commerciales et personnelles

Nos professionnelles sauront vous guider vers une solution



Solange de Billy-Tremblay, mba, cirp

450-474-1335 (jour/soir/weekends)
2906 ch. Ste-Marie, #104, Mascouche
Isabelle Matteau-Laurier conseillère
Bureau principal: 514-875-1363
1255 University, #1515, Montréal
autres bureaux: Laval et Dorval
de BILLY-TREMBLAY & ASSOCIÉS INC., syndics de faillite
www.debilly-tremblay.com

Fermeture prochaine (?) des Industries Moody

Peut-on citer ici certaines difficultés financières qui pourraient conduire au départ de l'entreprise locataire de l'ancienne usine Moody de la rue Saint-Louis, à Terrebonne? Pour sa part, La Revue connaît le dossier depuis au moins trois mois et a préféré laisser les intéressés tenter de régler l'affaire avant d'annoncer quoi que ce soit qui pourrait nuire à certaines négociations.

AIMÉ DESPATIS
redaction@larevue.qc.ca

Le maire Robitaille

Ce que nous révélons ici n'a absolument rien de spectaculaire et ne mérite pas un gros titre en première page.

Le maire Jean-Marc Robitaille travaille sur ce dossier depuis plusieurs mois. Il a eu des pourparlers avec la direction actuelle de l'entreprise locataire de l'usine Moody. Il a fait les démarches nécessaires afin de suggérer une localisation plus intéressante à la compagnie, dans le parc industriel de la 640, afin que la cinquantaine d'emplois soient relocalisés. Il n'a pu toutefois accéder à des demandes inacceptables, contraires aux lois qui régissent les villes. En un mot, tout a été tenté par le maire de Terrebonne, dans la légalité la plus stricte, pour que cette entreprise se relocalise dans cette ville.

Le syndicat des Métallos

M. Richard Meunier, résidant de La Plaine, est le président du Syndicat des Métallos de l'usine, affilié à la FTQ. Il a déclaré ceci :

- Il a été suggéré que l'entreprise fasse des démarches auprès de la FTQ pour obtenir son soutien financier.

- Des concessions au contrat de travail actuel ont été faites par le syndicat pour aider l'entreprise sur deux ans, représentant quelque 25,7 % en moins pour les 50 employés.

- La compagnie aurait exigé un nouveau contrat de cinq ans (comprenant les deux ans précédents). Cette proposition a été refusée par les employés en assemblée générale dans une proportion de 95 %.

La présidente est discrète

On sera étonné de savoir que La Revue ne publie aucun commentaire de la personne en autorité, locataire de l'usine Moody. Nous n'avons aucun commentaire à publier pour l'excellente raison qu'il nous a été impossible, durant plus d'un mois, d'obtenir des réponses à nos questions. Chaque fois que La Revue a communiqué avec le secrétariat en s'identifiant, on lui a répondu que la dame était en conférence, de laisser un message, etc., etc.

Moody, son usine, ses terrains



Les immeubles et terrains des usines Moody sont situés au 251, rue Saint-Louis Est, Terrebonne. Les terrains couvrent au moins 500 000 pieds carrés. La valeur inscrite au rôle d'évaluation 2002-2004, pour les terrains, est de 249 800 $; pour les immeubles, de 1 869 400 $, soit au total une valeur inscrite au rôle de 2 149 810 $. Propriétaires principaux : 2718294 Canada inc. (AD)

TERREBONNE

L'usine Moody date de 1845

Les installations de l'ancienne usine de la famille Moody, rue Saint-Louis, à Terrebonne, comprenaient les immeubles à trois planchers en façade de la rue Saint-Louis. Le troisième plancher a été démoli pour une raison que nous expliquerons un de ces jours.

AIMÉ DESPATIS
redaction@larevue.qc.ca

L'usine appartient, depuis 1986, à Edward Galley, d'Oakville, Ontario, qui l'a mise en vente. M. Galley, qui connaît très bien Jean-Mac Robitaille, maire de Terrebonne, a eu des pourparlers avec celui-ci. Le maire a déjà le dossier bien en mains et il a raison de ne rien dévoiler pour le moment. C'est à La Revue, aussi discrète, qu'il confiera plus tard les entretiens qu'il aura avec d'autres partenaires.

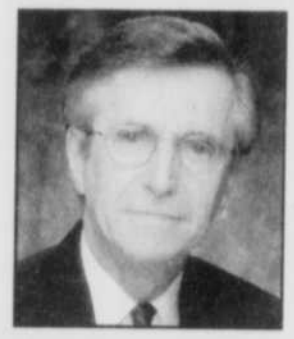
Notons ici que le maire a d'abord pensé à la survie du locataire actuel de l'usine et à celle des emplois, en participant avec la direction à des échanges qui, paraît-il, ont échoué.

LES FIBRES DE VERRE D'ÉTÉ INC.
ESTIMATION GRATUITE



Vente Installations
• Balcons - Marches
• Patios complets
• Rampes d'aluminium
• Escaliers d'aluminium
• Colonnes d'aluminium
• Auvents - Fixe
• Réparation de tous genres en fibre de verre
• Piscines, balcons, etc.
PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE
Dany Thibeault, prop. No. RBQ: 8268-2741-29
Tél.: 514-831-0306
Fax : 450-478-8191

MAIGRIR EN SANTÉ
J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques



N'ÉCRASEZ PAS VOTRE COEUR

LE COEUR, ORGANE VITAL PAR EXCELLENCE, EST UN MUSCLE CREUX QUI SE CONTRACTE ENVIRON 72 FOIS À LA MINUTE POUR ENVOYER, À LA MANIÈRE D'UNE POMPE, LE SANG DANS VOS ARTÈRES POUR NOURRIR VOS CELLULES.

N'ÉTOUFFEZ PAS VOTRE COEUR

Lorsque vous engraissez, votre graisse ne va pas se loger uniquement en-dessous de votre peau, elle se distribue aussi alentour de vos organes et elle n'épargne pas votre coeur le gênant ainsi dans ses mouvements. Et comme par surcroît vous risquez d'avoir un cholestérol élevé qui durcira vos artères, il n'en faudra pas plus pour vous provoquer des maladies cardiovasculaires comme **L'ANGINE, L'HYPERTENSION ET L'INFARCTUS.**

MESSIEURS : ATTENTION !

L'OBÉSITÉ DE TYPE ANDROÏDE EST LA PLUS DANGEREUSE ET LA PLUS CRUELLE. Cette forme d'obésité se voit presque uniquement chez les hommes et se caractérise par une surcharge graisseuse qui prédomine à la moitié supérieure du corps c'est-à-dire **AU THORAX ET SURTOUT AU VENTRE.** Ce type d'obésité est dangereux parce qu'il **AUGMENTE LE MAUVAIS CHOLESTÉROL ET DIMINUE LE BON**, déclenchant ainsi le processus de **L'ATHÉROSCLÉROSE**, c'est-à-dire **LE DURCISSEMENT DES ARTÈRES** qui provoque les maladies cardiaques et circulatoires.

MAIGRIR, C'EST IMPORTANT

Tous les milieux médicaux s'accordent à dire que l'obésité engendre plusieurs maladies graves, dont les maladies cardiovasculaires : **ANGINE, INFARCTUS, HYPERTENSION, THROMBOSE, EMBOLIE, PARALYSIE**. Ces maladies sont parfois responsables des **MORTS SUBITES CHEZ LES HOMMES OBÈSES ET BEDONNANTS.** Il n'est pas rare de voir des **JEUNES HOMMES OBÈSES VICTIMES D'UN INFARCTUS.**

COMMENT MAIGRIR ?

- ❑ Si vous souffrez d'une obésité légère, votre médecin vous dirigera vers une diététiste qui vous établira **UN RÉGIME ÉQUILIBRÉ.**
- ❑ Si votre obésité est importante, votre médecin, dans le but d'éviter au plus vite les risques d'angine et d'infarctus, vous prescrira peut-être le **JEÛNE PROTÉINÉ** qui favorisera une perte de poids rapide. Il vous expliquera en même temps ses indications, ses nombreux avantages, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

Terrebonne (450) 492-7474
520, boul. des Seigneurs, bureau 101
Repentigny (450) 654-0089
579A, bureau 205, rue Notre-Dame est
Laval (450) 662-2192
218, boul. des Laurentides, bur. 201
Laval (450) 622-6707
370, boul. Curé-Labelle, bur. 107A
www.docteurmarineau.com





Clinique Podiatrique de Terrebonne
730, St-Louis
Vieux-Terrebonne
(450) 964-3773

Vos pieds, voyez-y aujourd'hui!
- Orthèses Plantaires podiatriques
- Traitement de transpiration
- Certificat cadeau

Le Seul ayant le droit de PRESCRIRE et FABRIQUER des orthèses dans la région





DÈS MERCREDI À LUNDI Fête de Dollard

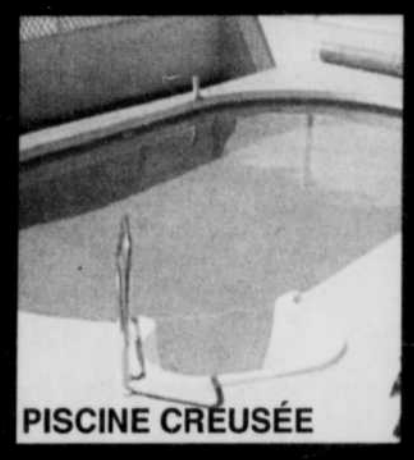
PISCINES N.G. GRAVEL



TOUT POUR 1 dollar!









JUSQU'À CE LUNDI 17 H
Réclamez vos accessoires sélectionnés
POUR SEULEMENT 1 DOLLAR!



DERNIÈRE CHANCE Vous voulez profiter de votre piscine cet été?
IL FAUT RÉSERVER L'INSTALLATION MAINTENANT

PISCINES N.G. GRAVEL Inc.
5641 boul Laurier
La Plaine • 450-477-8102

SIMA
PISCINES PATIOS SPAS
Membre du groupe SIMA
Le plus grand réseau de professionnels de la piscine et du SPA au Canada

OU AUCUN PAIEMENT, NI INTÉRÊT AVANT 2005!

Pour un temps limité, jusqu'au lundi 24 mai 2004. Obtenez un item ou un accessoire sélectionné pour seulement 1$ à l'acquisition d'un item principal sélectionné ou aucun paiement ni intérêt avant 2005. Certaines conditions s'appliquent. Ne peut être jumelé avec aucune autre promotion. Certains items peuvent ne pas être disponibles chez votre marchand local. Un dépôt de réservation peut être exigible. Excluant les piscines creusées. Sujet à approbation de crédit. Photos peuvent différer. Détails en magasin.

DÉFUSION

Pour ou contre?

Comme suite aux textes de la loi 9 du gouvernement du Québec sanctionnée le 18 décembre 2003 sur un possible démembrement des 42 villes déjà en regroupement de leurs secteurs, il y aura, du dimanche 16 au jeudi 20 mai inclusivement, des journées où des registres seront disponibles pour les électeurs qui aimeraient que leur villes actuelle soit démembrée.

AIMÉ DESPATIS
redaction@larevue.qc.ca

Un relevé publié par le greffier de la Ville de Terrebonne, Me Denis Bouffard, note qu'un total de 62 760 électeurs sont inscrits sur la liste référendaire.

6 276 électeurs requis

La loi 9 stipule que 10 % des électeurs inscrits est le minimum requis pour qu'un référendum ait lieu le 20 juin dans le ou les secteurs où ce pourcentage sera atteint, soit :

a) secteur Terrebonne : 3 398 électeurs;
b) secteur Lachenaie : 1 736;
c) secteur La Plaine : 1 142.

Les bureaux des registres

Le greffier a installé des bureaux pour les registres aux endroits suivants, selon les trois secteurs :

a) Terrebonne
- o chalet du parc Saint-Louis, au 675, rue Chartrand;
- o centre Angora, 4125, rue d'Argenson;
- o pavillon André-Guérard, 3425, rue Camus.

b) Lachenaie
- o bibliothèque, 3060, chemin Saint-Charles;
- o Complexe sportif Terrebonne, 1050, rue Nationale.

c) La Plaine
- o bibliothèque, 6900, rue Guérin.

Les bureaux seront ouverts de 9 h à 19 h du dimanche 16 au jeudi 20 mai inclusivement.

L'annonce du résultat du processus d'enregistrement sera faite le 20 mai à 20 h au bureau du greffier, 775, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne.

Dans chacun des bureaux, il y aura un préposé à l'information et au maintien de l'ordre, le président de la tenue du registre et un adjoint à la table de vérification de l'identité de l'électeur.

Pour renseignements : bureau du greffier à l'hôtel de ville de Terrebonne, (450) 961-2001.

APRÈS LES FOUILLES DE 2003

Les ossements reposeront dans le cimetière régional



Durant l'été de 2003, des fouilles archéologiques ont été pratiquées dans le Vieux-Terrebonne dans l'environnement du théâtre. La firme spécialisée Arkéos, qui s'occupait du dossier, a remis les ossements après analyses, et ceux-ci reposeront dans un terrain approprié au cimetière régional de Terrebonne, 4850, chemin Martin. Les paroissiens sont invités à cette célébration commémorative qui aura lieu le lundi 31 mai à 11 h. En cas de pluie, la cérémonie sera remise au lundi suivant, soit le 7 juin à 11 h. On est prié de signaler sa présence en composant le (450) 471-9412. (AD)

Laissez-nous préparer votre terrain



Jean Villeneuve
SABLIÈRE
• Creusage de cave
• Terrassement
• Déboisement
Service rapide
Excellente TERRE À GAZON
Différentes SORTES DE SABLE
TOP SOIL
GRAVIER
Prix spéciaux pour contracteur et auto-contracteur
Livraison le samedi De 7h à 12h Minimum 10 roues, 12 roues ou semi-remorque aussi disponible
8651, Curé Barrette, La Plaine 478-1616

Honda Terrebonne
Honda
Terrebonne
HONDA
OUVERT
Lundi 24 mai
Civic coupé DX 2004



POUR AUSSI PEU QUE
178$* /mois
Disponible également en version 4 portes
0$ comptant disponible
0$ dépôt de sécurité
Accord Berline 2004



Accord 4 cylindres
278$* /mois
Odyssey LX 2004



* Les offres sont faites par Honda Canada Finance et portent sur les modèles 2004 ci-haut. Civic 2004 comptant ou échange équivalent de 2,392$, Accord Berline 2004: 3,950$, Odyssey LX 2004: 6,204$, 24,000km/année, Location 48 mois. Les modèles peuvent différer. Taxes en sus. Transport et préparation inclus. Pour plus de détails, voir votre concessionnaire.
FINANCEMENT 3.8%
CarrXpert Carrossier expert
$ ALLOCATION $ Incroyable pour votre $ échange $
TERME DISPONIBLE DE 24 À 60 MOIS EN FINANCEMENT OU LOCATION
OUI, ON A FAIT LE PLEIN
5 ANS GARANTIE 100 000 KM
Tous les nouveaux véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.
2850 CHEMIN GASCON TERREBONNE
477-0555
visitez notre site web incluant nos voitures d'occasion: www.hondaterrebonne.com
HONDA

FABRICANT DE MATELAS & LITS AJUSTABLES



Jusqu'à 36 mois 0% d'intérêt

(VOIR DÉTAILS AVEC NOS SPÉCIALISTES)

LE PLUS VASTE CHOIX!



MATELAS

- . ressorts
- . ressorts ensachés
- . mousse
- . latex
- . viscose
- . d'eau etc.

Nos **LITS AJUSTABLES** sont spécifiquement conçus pour vous apporter le maximum de détente!

cocooning * confort

Les Plus Silencieux jamais vus sur le marché...



À l'achat d'un lit ajustable

OBTENEZ GRATUITEMENT

- *. Couvre Matelas Piqué*
- *. Ensemble de draps Percal ou Santé*
- *. Traitement Contre les Taches*
- *. Taxes, Livraison et Installation incluses*
- *(Plus de 50 Modèles Disponibles)*

Prenez le contrôle de VOTRE confort!

TOUT NOUVEAU AU QUÉBEC

Les FAUTEUILS de MASSAGE **SHIATSU** de KEYTON

Un essai suffit pour ne plus pouvoir s'en passer !



En plus d'afficher un DESIGN remarquable, les fauteuils de massage KEYTON sont les plus sophistiqués et les plus avant-gardistes de leur catégorie.

VENEZ EN FAIRE L'ESSAI AUJOURD'HUI MÊME!

TECNO



CONCEPT



MICRO FIBRES À L'ALLURE DE VRAI SUÈDE.

SERVICE DE CONSEILLER À DOMICILE PARTOUT AU QUÉBEC

Offre de lancement
RABAIS DU FABRICANT de **650 $** pour un temps LIMITÉ

LES MATELAS À L'HORIZONTAL

LES VRAIS SPÉCIALISTES

(450) 477-5538

(1-800-667-3689 sans frais)

3469 Boul. des Entreprises Terrebonne

www.matelasalhorizontal.com

LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITES

LUNDI AU VENDREDI: 7H30 - 18H00

SAMEDI : 9H00 - 17H00

De l'espoir pour les Habitations Marguerite-Lachapelle

Après près de deux années d'attente pendant lesquelles les pourparlers ont perduré entre la Société d'habitation du Québec et la Ville de Terrebonne, on a pu, au cours des derniers jours, entrevoir un rayon d'espoir dans le dossier de la construction éventuelle de l'immeuble de logements sociaux Marguerite-Lachapelle.

AIMÉ DESPATIS
redaction@larevue.qc.ca

Les derniers détails n'ont pas été ficelés, mais le problème majeur des coûts de construction par rapport au budget prévu devrait être résolu bientôt selon nos sources.

Une rencontre avait lieu le 28 avril à ce propos, réunissant la direction générale, les conseillères municipales dans le dossier, Marie-Claude Lamarche et Micheline Mathieu, la directrice de l'Office municipal d'habitation, Mme Gaétane Dumontier.

Rappelons brièvement que l'offre qui avait été faite pour la construction dépassait de beaucoup les prévisions. La Société d'habitation du Québec a refusé d'octroyer le contrat. Entre-temps, Terrebonne a fait des dépenses de plusieurs millions de dollars pour préparer le terrain au coin des rues Chartrand et Langlois.

Un avis juridique a été demandé qui permettrait maintenant à l'Office municipal de lancer un nouvel appel d'offres en toute légalité.

À suivre.

TERREBONNE

Un autre sommet pour la construction

Avril aura été un successeur normal des trois premiers mois de l'année 2004 pour la construction à Terrebonne avec une valeur estimée à 26 276 712 $ pour les 387 permis octroyés. Le nombre de nouvelles unités de logements s'est établi à 187.

Quatre permis pour de nouvelles entreprises industrielles ont été octroyés :

- huit locaux industriels au 3130, boulevard des Entreprises, d'une valeur de 600 000 $;
- entreprise au 525, rue Fernand-Poitras, d'une valeur de 880 000 $;
- entreprise rue Fernand-Poitras, valeur de 500 000 $;
- entreprise au 1100, rue des Fabricants, valeur de 500 000 $;
- entreprise au 1591, chemin Sainte-Claire (La Plaine), valeur de 230 000 $.

On approche le 100 M$

La valeur globale inscrite pour les quatre premiers mois de 2004 est de 89 216 123 $.

Les inscriptions de nouvelles unités de logements totalisent, pour ces quatre mois, 588.

LES JOURNÉES
MÉTAMORPHOSE
AUDACIEUSE
Ouvert les mercredis soir
AVANT
Une expérience inoubliable. Depuis 12 ans Audace et son équipe ont métamorphosé des milliers de femmes. Des changements spectaculaires sont obtenus tout en respectant la personnalité et les besoins de chacune.
Que diriez-vous d'avoir à votre service une équipe entièrement dévouée à votre beauté? D'être le centre d'attraction de professionnels qui transformeraient votre look en vous confiant tous les secrets des dernières tendances ?
Pour une métamorphose réussie, choisissez l'équipe Audace.
APRÈS
Offrez un cadeau de rêve
Forfait Métamorphose
Certificats cadeaux disponibles
AUDACE
Coiffure & Esthétique
CENTRE DE BEAUTÉ PROFESSIONNEL
L'ART ET LA MANIÈRE
Certificats cadeaux
2299, chemin Gascon, Lachenaie 471-2500

ÉPARGNEZ
jusqu'à 125$
instantanément!*
Sur appareils électroménagers Whirlpool® et KitchenAid® sélectionnés!
Whirlpool IMAGINEZ...
KitchenAid BIEN PENSÉ. BIEN FABRIQUÉ.
30$ de rabais à l'achat d'un électroménager majeur Whirlpool® ou KitchenAid®
30$ de rabais à l'achat d'un électroménager majeur Whirlpool® ou KitchenAid®
30$ de rabais à l'achat d'un électroménager majeur Whirlpool® ou KitchenAid®
*Offre valable sur items sélectionnés seulement (excluant les lave-vaisselles à cuve en plastique et les sécheuses). Voir détails en magasin. Certaines conditions s'appliquent. Dates de promotion: 17-30 mai, 2004.
Ameublements 640 inc.
À votre service depuis 1980
474-3840
96, montée Masson, Mascouche

Alerte à la bombe

Le dimanche 16 mai, une alerte à la bombe a perturbé pendant plus de trois heures les activités des résidents et des commerçants situés près du chemin Gascon, entre le chemin des Anglais et la rue Angora.

ÉRIC LADOUCEUR
redaction@larevue.qc.ca

Bombe chez Lou-Tec

En effet, un périmètre de sécurité a été établi après la découverte d'un colis suspect qui avait été posé près de l'immense réservoir de gaz propane de la compagnie de location Lou-Tec à Terrebonne.

Après vérification, l'équipe tactique du Service de police de la Ville de Terrebonne a finalement constaté que le colis était inoffensif et a transféré le dossier aux enquêteurs. Ceux-ci auront la tâche de trouver le ou les auteurs de ce crime – qui seront passibles d'une peine d'emprisonnement –, à moins que ce ne soit déjà fait.

Appel à la bombe

La Revue a appris qu'un appel à la bombe avait déjà été logé chez Lou-Tec le vendredi 14 mai.

Le coup de téléphone serait l'œuvre de cinq individus qui, voulant perpétrer un vol à la Caisse populaire de Bois-des-Filion, auraient choisi de faire diversion en simulant un appel à la bombe à Terrebonne.

Cependant, ce que les voleurs ne savaient pas, c'est que les policiers de Terrebonne les suivaient déjà au moment de leur appel. Attendant que les cambrioleurs se décident à commettre leur crime, les policiers n'ont eu qu'à les cueillir quelques instants avant qu'ils passent à l'action.

Pour le moment, aucun lien n'a été établi entre les événements du vendredi et ceux du dimanche. La police de Terrebonne poursuit son enquête.

Victime

Cible visée par les criminels, Madeleine Hamel, propriétaire des magasins Lou-Tec de Terrebonne et La Plaine, ainsi que ses employés ont vécu beaucoup d'émotions au cours des derniers jours. « Nous sommes sur le qui-vive depuis vendredi. C'est d'ailleurs à cause d'un de nos employés, qui avait la tâche de vérifier régulièrement le réservoir, que nous avons découvert le colis suspect dimanche », a précisé Mme Hamel.

Coïncidence ou non, cette alerte à la bombe fait suite à un autre événement semblable qui s'est déroulé au supermarché Maxi des Galeries de Terrebonne, il y a un mois.

« États d'âmes » à l'Île-des-Moulins

La Galerie d'art de l'Île-des-Moulins accueille l'artiste Lydie Berthelot, qui présente son exposition « États d'âmes ».

Originaire du sud de la France, Mme Berthelot vit au Québec depuis 1970. Elle possède un Certificat de didactique de l'enseignement par les arts de l'Université de Sherbrooke.

À la suite de sa rencontre avec le guide et philosophe Seymour Segal, l'artiste découvre le moyen de vider son trop plein d'émotions en lui donnant vie sur une toile. À la manière d'une réalisatrice, elle met en scène les dualités qui l'habitent : le passé et le présent, l'ici et l'ailleurs, l'imaginaire et le réel.

L'artiste s'exprime davantage par la couleur que le dessin. Pour ce faire, elle utilise divers médiums (acrylique, bâtons à l'huile, collages) et essaie différents processus de création.

L'exposition est ouverte gratuitement au public du 15 mai au 13 juin, les samedis et dimanches de 13 h à 17 h.

L'exposition, présentée par la Société de développement culturel de Terrebonne en collaboration avec le Centre d'art de Terrebonne, se tiendra à la Galerie d'art du site historique de l'Île-des-Moulins, dans le Vieux-Terrebonne. Pour obtenir des informations, vous pouvez téléphoner au (450) 471-0619 ou consulter le site Internet www.ile-des-moulins.qc.ca.

CPE La Toupie Inc.
Ensemble...
depuis 26 ans
Maintenant...
50 places en
milieu familial
60 places en installation
sur la rue Plaisance
Pour longtemps...
afin de continuer à vous
offrir des services de garde de qualité.
3395, boul. de la Pinière #220
Terrebonne
J6X 4N1

Semaine des services de garde

Cri de ralliement pour le présent et le futur

« Ensemble... maintenant et pour longtemps », voilà le thème de la Semaine des services de garde du Québec 2004, qui se déroulera du 30 mai au 5 juin. Un thème qui se veut un véritable cri de ralliement dans ces temps où tout ce qui a été développé et défendu en matière de services de garde dans les années passées est remis en question.

C'est pour rappeler le caractère essentiel des services de garde que le comité de l'Association québécoise des CPE a créé « Ensemble...maintenant et pour longtemps » comme slogan cette année. Sur le site Internet de l'Association, au www.aqcpe.com, on explique comme suit le choix de ce thème rassembleur :

Ensemble

« Ensemble suppose le regroupement de toutes les instances concernées par la garde à l'enfance. Le personnel des services de garde, les parents, le réseau tout entier, les enfants eux-mêmes et l'ensemble de la société québécoise qui confie aux services de garde son propre avenir.

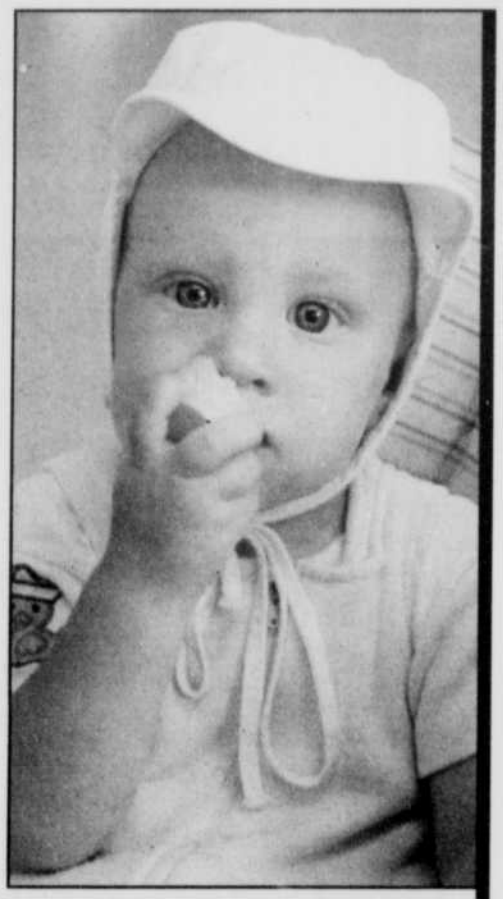
Maintenant

Maintenant fait référence à l'état d'immédiateté, dans le temps et dans l'action. L'intervention auprès des jeunes, la présence de ceux-ci dans le réseau, la place prépondérante qu'ils occupent (ou devraient occuper) dans les préoccupations collectives...

Pour longtemps

Pour longtemps fait référence à l'avenir, tant au futur de nos jeunes qu'à celui du réseau des services de garde, à cette pérennité. »

Ainsi, en cette Semaine des services de garde 2004, il est important pour tous les acteurs sociaux concernés par l'enfance – tous les citoyens? – de prendre un moment pour réfléchir à la situation des services de garde actuelle et, idéalement, d'emboîter le pas à une défense des acquis et à une lutte pour un développement continu dans le domaine.



La Semaine des services de garde est le moment tout indiqué pour réfléchir à l'avenir des familles québécoises et à celui des enfants d'aujourd'hui, qui sont les citoyens de demain.

Pré-maternelle
Les Bulles magiques
• Activités éducatives
• Programme bilingue
• Initiation à l'informatique
• Transport disponible
• Camps de jour (été)
• Grands locaux éclairés
Professeurs qualifiés: - danse - art dramatique - musique
... et même un gymnase!
2998, ch. Sainte-Marie, Mascouche
Bâtisse située dans le même stationnement que l'église St-Henri
Geneviève Ethier, directrice
(514) 814-2425

Centre de la Petite Enfance
Gamin Gamine
Toute l'équipe du CPE Gamin Gamine souhaite une bonne semaine des services de garde aux familles de la région qui nous confient ce qu'ils ont de plus précieux : leurs enfants.
Merci de nous faire confiance depuis 1985.
Ensemble Maintenant Et pour longtemps!
CPE Gamin Gamine
3295, Boul. de la Pinière
Terrebonne
J6X 4P7
(450) 477-2180

STATION ENFANCE
DES MOULINS
CENTRE DE LA PETIT ENFANCE
964-2640
Place à contribution réduite à (7$)
44 services
en milieu familial à B.D.F., Lachenaie, La Plaine, Lorraine, Mascouche et Terrebonne.
Une installation au 444, Laurier, Lachenaie
Ensemble maintenant et pour longtemps
Au nom de toute l'équipe
(RSG, parents, personnel et conseil d'administration)
nous vous souhaitons une bonne semaine
des services de garde.

Centre de la petite enfance
CHATON
ENSEMBLE... MAINTENANT ET POUR LONGTEMPS /
Semaine des services de garde à l'Enfance
Programmation des activités au centre de la petite enfance Chaton
Lundi 31 mai Laisser sa marque
Nous invitons les enfants à laisser une marque dans le monde qui les entoure.
(L'enfant laisse son empreinte de sa main devant la garderie)
Mardi 1er juin ENSEMBLE
Nous invitons enfants, parents, éducatrices, personnels du C.P.E. à la construction d'une maison en brique à l'entrée du C.P.E. (Bricolage)
Mercredi 2 juin MAINTENANT
La vie se déroule à une vitesse folle. En cette journée, invitons les enfants et les parents à profiter pleinement du moment présent. L'enfant est invité à exprimer ce qu'il apprécie maintenant du C.P.E. et qu'il gardera dans son coeur très longtemps. Son message peut être de différentes natures. (dessin, lettre, bricolage...)
Jeudi 3 juin POUR LONGTEMPS
Afin d'augmenter son sentiment d'appartenance, invitons les enfants et les éducatrices à créer un masque de leur visage et à le fixer à une murale qui aura pour titre :
ENSEMBLE... MAINTENANT ET POUR LONGTEMPS!
Vendredi 4 juin POUR TOUJOURS
Invitons la famille (deux adultes) par enfant à partager un moment au C.P.E.
Activité le matin et dîner tous ensemble
PARTAGE D'UN DESSERT SURPRISE DANS DIFFÉRENT PARC DE LA RÉGION AVEC LES SERVICES DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL
Bonne semaine à tous !!!
CPE CHATON 2545, Ste-Marie Mascouche
Installation : 474-2175 Johanne Lapointe Directrice générale
Milieu familial : 474-4666 Sylvie Martin Directrice

Directeurs du scrutin, à vos postes!

Si la tendance se maintient, des élections générales fédérales seront déclenchées aux environs du 23 mai selon les prévisions des analystes. L'attitude du premier ministre, Paul Martin, le confirme.

KARINE COUSINEAU
redaction@larevue.qc.ca

Ces élections seront les 38e élections générales du Canada, qui se tiendront, dans le comté de Terrebonne-Blainville, sous la supervision de la directrice du scrutin Jeannine Cossette, un mandat que lui a confié élection Canada. Et un travail qui est entamé depuis quelques temps déjà, puisque Mme Cossette a été nommée pour ce poste en avril 2003. Son rôle? Conduire les élections générales et les planifier. Elle doit, pour ce faire, s'assurer que tous les citoyens en droit de voter ont la possibilité de le faire et encourager la population à aller aux urnes.

Depuis six mois, Jeannine Cossette est affairée à identifier les lieux de votation, c'est-à-dire à désigner à quel endroit chacun votera. Plusieurs tâches l'attendent encore. « Il faudra vérifier la liste électorale, mener des campagnes d'information sur le déroulement des élections et faire les mises en candidature », selon Mme Cossette.

Toute désignée pour ce rôle

Jeannine Cossette est une femme impliquée auprès de la communauté. Elle est entre autres présidente de la Société canadienne du cancer pour la région des Moulins, présidente du comité des Bons Voisins de l'île St-Jean et coordonnatrice du projet des collations-dépanneur de l'école Saint-Louis, à Terrebonne. Ce sont les gens de son entourage qui l'ont poussée à poser sa candidature au poste de directrice du scrutin de la région. « C'est un gros défi que j'ai envie de relever », de déclarer Mme Cossette.

Pour ce poste, Élections Canada recherche des gens qui ont de l'entregent et un sens de l'organisation certain. « C'est donc pour mon implication au sein de la communauté qu'on m'a choisie », a affirmé la directrice du scrutin.

Ce sont 92 084 électeurs qui seront appelés à voter dans le secteur Terrebonne-Blainville, qui comprend ce qui était l'ancienne ville de Terrebonne, Blainville et Sainte-Anne-des-Plaines. Les secteurs de Lachenaie et de La Plaine font, quant à eux, partie du comté de Montcalm.

Lors de l'annonce officielle du déclenchement des élections, La Revue rendra disponibles les informations pour joindre le bureau de la directrice du scrutin.



À l'approche du déclenchement des élections, la directrice du scrutin pour Terrebonne–Blainville, Jeannine Cossette, a beaucoup de pain sur la planche. (Photo : Karine Cousineau)

La télévision satellite tout à fait gratuitement

Ça vous dirait de profiter de la télévision par satellite tout à fait gratuitement ? N'hésitez pas à contacter Francis Mercier de Sonotech 2001, car c'est ce que vous offre Star Choice par l'entremise de M. Mercier. Ce dernier propose le récepteur décodeur Navigo 305, l'antenne et l'installation gratuitement à l'activation. « Tous les appareils sont neufs. L'antenne est garantie à vie et les acquéreurs profitent du programme déménagement "simple satellite" sans frais. Il n'y a pas de contrats à signer. Il n'y a rien à débourser.

Et, surtout, il n'y a aucune attrape. C'est vraiment gratuit, mais faites vite, car les quantités sont limitées », de lancer M.. Mercier, un installateur autorisé Star Choice. Star Choice offre l'accès à 300 postes et à une large gamme de forfaits, et ce, à partir de 20,99$. Pour information, on joint M. Mercier au (450) 966-9636.

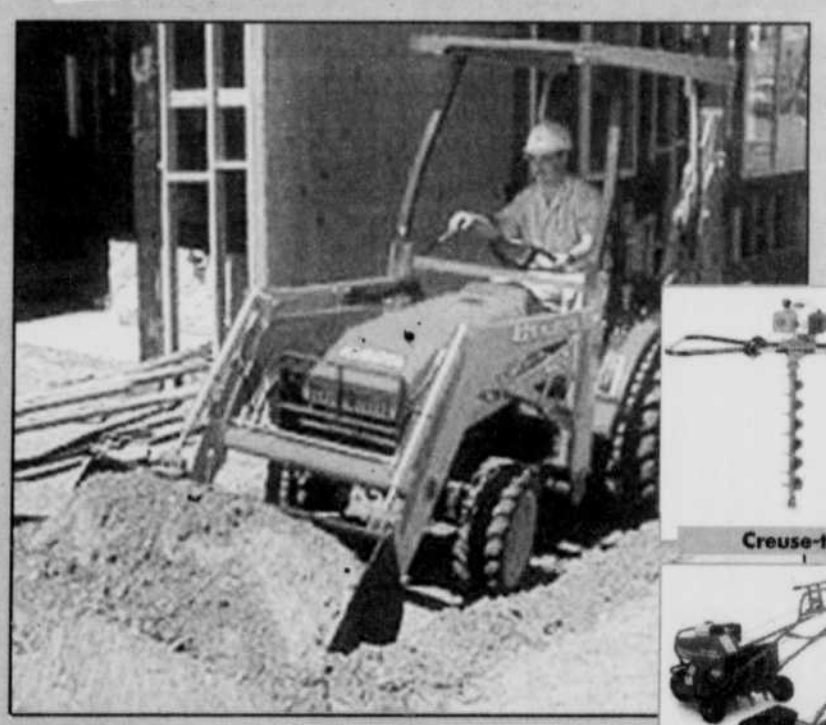


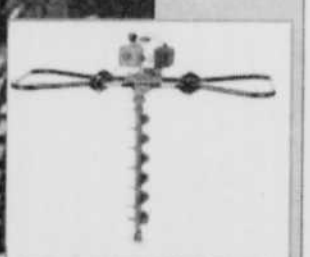


Que ce soit pour les petits ou les gros outils !

EXPERTS EN LOCATION LOU-TEC

Louez-moi !





Creuse-trou



Aérateur et détourbeuse



Mise au point tondeuse: 43,95$



Béton préparé

LOU-TEC Experts en location

TERREBONNE 1720, chemin Gascon (450) 471-2330
LA PLAINE 5551, boul. Laurier (450) 477-0353
MONTRÉAL 1646, Henri-Bourassa E. (514) 381-4439

www.loutec.com

LOU-TEC Coupon-rabais 5$

• Applicable en tout temps
• Applicable sur location (20$ et +)

REVUE 2004



Le tour du jardin
PAYSAGISTE ANDRYVES
Yves Charest et André Fournier

Pour un meilleur environnement

Savez-vous que :

- Les feuilles de pissenlits font de délicieuses salades vertes. Il est important toutefois de cueillir les jeunes pousses bien avant leur floraison.
- Les radis protègent les jeunes semis de carottes des attaques d'araignées rouges, fréquentes lorsque le temps est un peu trop sec et chaud.
- Règle générale, les hostas attirent les limaces. Pour décourager ces indésirables, épandez au pied des plantes une couche de gravier fin. Les limaces n'apprécient guère le fait de s'égratigner le ventre. Tous les hostas à feuilles épaisses et caoutchoutés résistent très bien aux limaces.

Votre jardin, un espace de vie à décorer

Au fil des ans, le jardin est devenu une nouvelle pièce de la maison, associant harmonieusement la détente et l'aspect utilitaire. Il est donc important d'éviter la fausse note. Au départ, cela signifie que le style du jardin doit se fondre avec celui de la maison. Comme dans bien d'autres projets reliés à l'aménagement de votre petit paradis, votre Maître Paysagiste devient votre meilleur conseiller.

Même si, au jardin, la priorité est donnée à l'agencement des massifs et à la conception des allées, le mobilier de jardin, l'éclairage, les sculptures et les pots sont des sujets à aborder rapidement au cours de la réflexion reliée à vos divers projets.

Une chose est certaine, les éléments du décor doivent demeurer en proportion et en accord avec le style du jardin et de la maison.

MAÎTRE PAYSAGISTE
www.andryves.com
Paysagiste ANDRYVES enr. • 793, Natachquan, Lachenaie • 474-4618



Le plaisir d'être

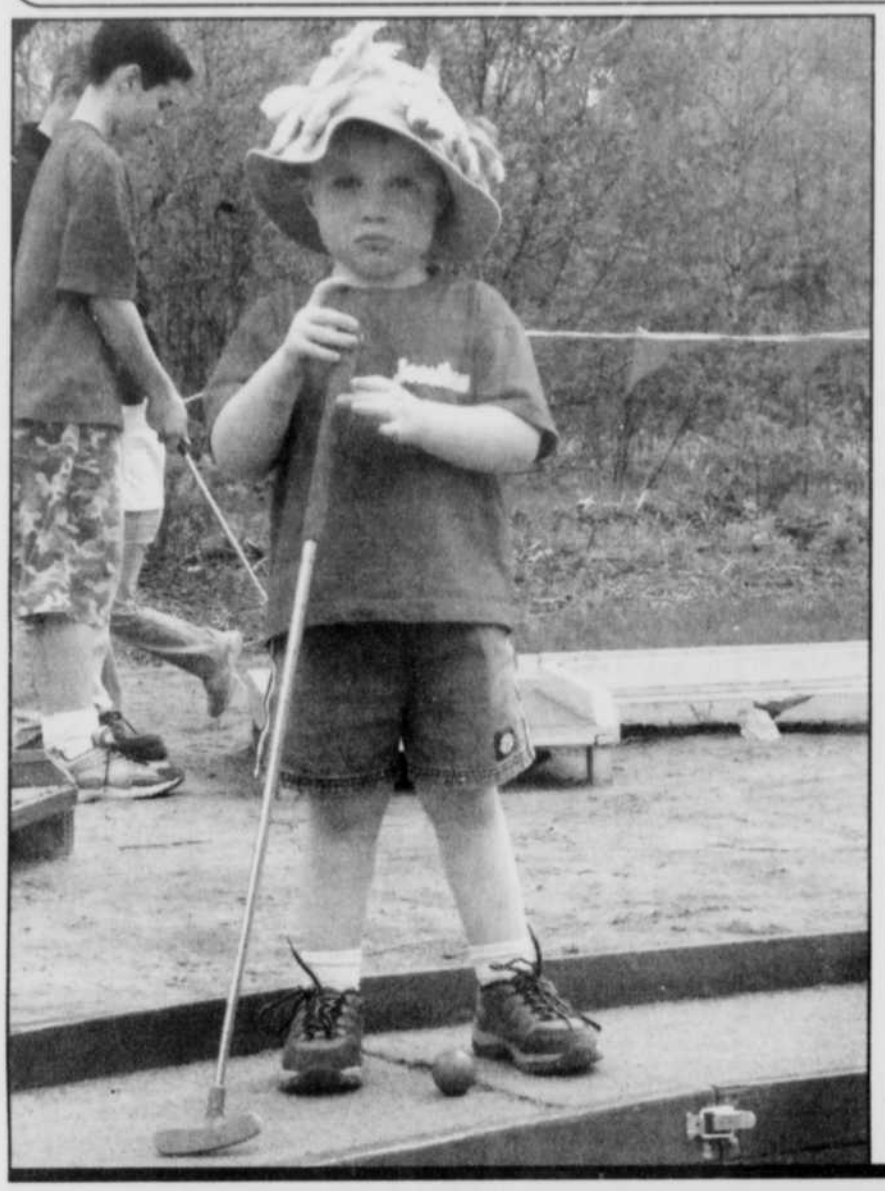
Avec le rythme de vie effréné que nous menons chaque jour, le temps passé en famille est synonyme de pur bonheur. La municipalité de Mascouche l'a compris. Optant pour une politique familiale importante, Mascouche célèbre la Semaine de la famille depuis 6 ans. Le samedi 15 mai, la grande fête de l'Étang-du-Grand-Coteau a été la concrétisation de ces festivités.

MÉLANIE SAVAGE
redaction@larevue.qc.ca

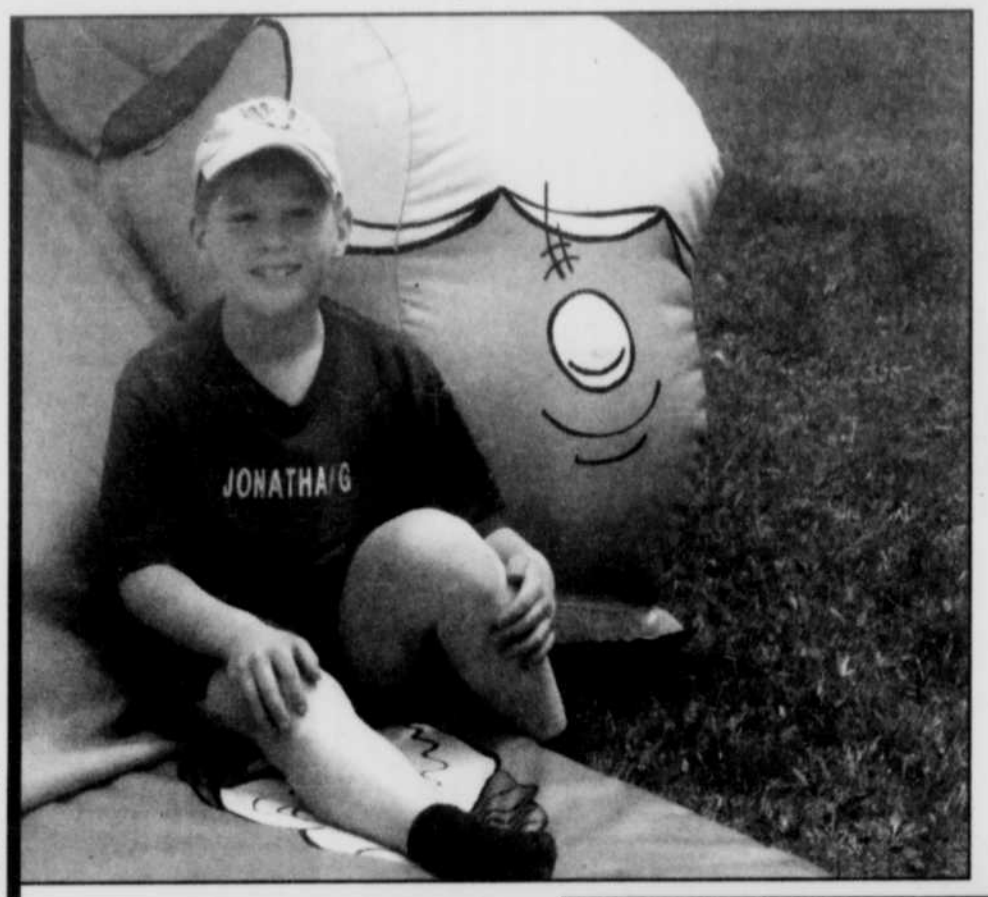
C'est dans le décor enchanteur de l'Étang-du-Grand-Coteau que plusieurs jeux gonflables, stands et chapiteaux avaient été érigés. Quoique incertaine en début de matinée, la température s'est finalement avéré idéale.

La belle Océane

Océane, cette chanteuse très aimée des tout-petits, a parti le bal en présentant son spectacle. Accompagnée de son fidèle acolyte, elle a fait le bonheur des bouts de chou. Le cœur à la fête, les milliers de participants se sont promenés autour de l'étang, profitant de cette journée pour apprécier famille et amis. Les différentes activités offertes, tels le minigolf, l'utilisation de l'équipe-



Le petit Charles a eu beaucoup de plaisir à jouer au minigolf.



Après avoir enlevé ses souliers, Mikaël, 7 ans, a pu parcourir les nombreux jeux gonflables.



La Semaine de la famille à Mascouche est rendue possible grâce aux membres du comité organisateur, Louis Duval, Denise Paquette, conseillère municipale, Lyne Gareau, Violette Lehouillier, Yves Meunier, Daniel Dugal, Mélissa Vincent et Jean-Marie Poirier, président, ainsi qu'aux nombreux partenaires. On reconnaît aussi Denise Cloutier-Gauvreau, les députés Luc Thériault et Roger Gaudet, ainsi que Gilles Bordonado, directeur général adjoint de La Revue avec sa fille Rosemarie.



Pêcheur en herbe, le petit Zachary en a profité pour prendre quelques balles grâce à sa canne à pêche spéciale.



en famille

ment de pompiers, la pêche aux balles et le maquillage ont su satisfaire les petits et, du même coup, les plus grands.

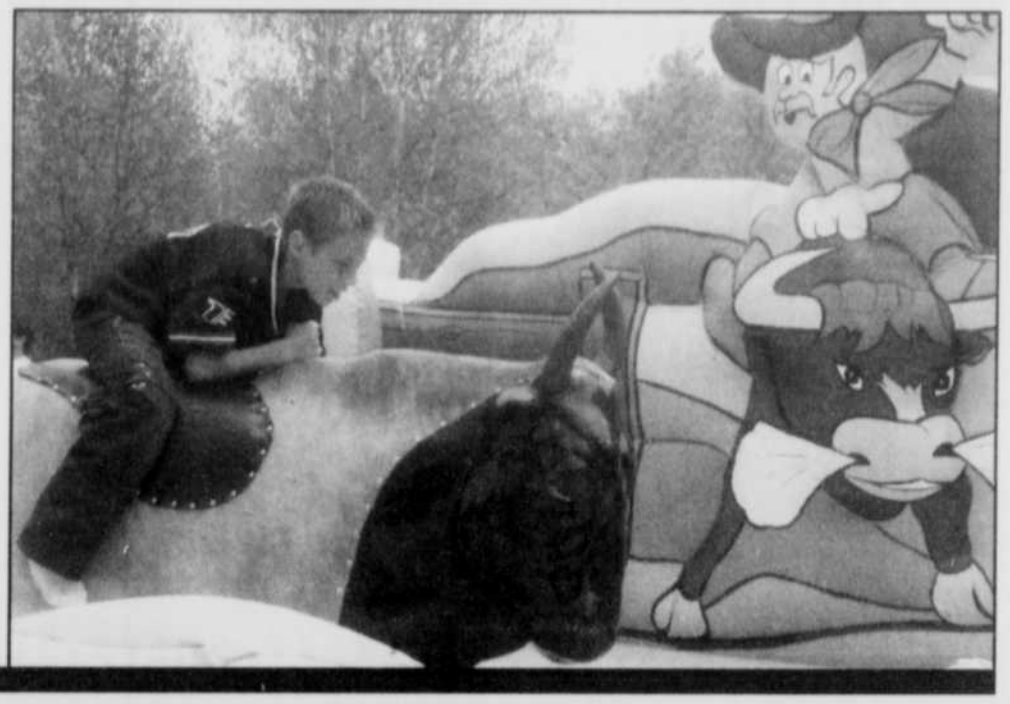
Annonce importante

En début de journée, lors de l'ouverture officielle de la journée, Annette Bonamy du ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille, a procédé à l'importante annonce d'une subvention de l'ordre de 12 000 $ accordée à la Ville de Mascouche afin qu'elle poursuive la mise à jour de sa politique familiale. D'ici à la mi-automne, les différents intervenants du milieu ainsi que les citoyens recevront l'invitation pour participer à des rencontres de consultation afin de faire connaître les besoins changeants des familles et, par le fait même, de bonifier les principes et objectifs établis lors de la mise en place de la première version de la politique familiale de Mascouche.

Quoi de plus important que la famille! L'amour pour nos enfants agit comme baume lorsque le stress prend le dessus. Profitons-en!



La fête de l'Étang-du-Grand-Coteau était une excellente occasion pour se régaler d'un hot dog en famille.



Il fallait prendre le taureau par les cornes pour réussir à tenir le coup.



La belle Océane a présenté son spectacle au grand plaisir des tout-petits.



Fier partenaire de la Semaine de la famille à Mascouche, le journal La Revue, représenté par Gilles Bordonado, directeur adjoint, a aussi l'esprit de famille.

Ici, on a l'esprit de famille !
Semaine de la famille à Mascouche

Du plaisir pour toute la famille !
Jetta Familiale
Passat Familiale
Êtes-vous fait pour Volkswagen? MD
vw.ca
Volkswagen Mascouche
118, MONTÉE MASSON (450) 474-2428

MONSIEUR MUFFLER
320, montée Masson Mascouche
474-2611

Viens découvrir ton Île

L'Île-des-Moulins ouvre grand ses portes et invite les gens de la région à découvrir le riche patrimoine historique qu'offre ce site enchanteur. Pour ce faire, c'est l'événement Musées en Fête qui inaugurera la saison estivale.

KARINE COUSINEAU
redaction@larevue.qc.ca

Dans le cadre de Musées en Fête, le site historique de l'Île-des-Moulins offre aux gens, la possibilité de faire une visite guidée du site tout à fait gratuitement. Cette visite inclue l'exposition permanente du Moulin-Neuf et la visite du Bureau Seigneurial.

Cette activité aura lieu le dimanche 23 mai, le lundi 24 mai ainsi que le dimanche 30 mai, de 13h00 à 17h00.

« Des études ont démontré que l'Île est de plus en plus visitée et 80% des visiteurs viennent de l'extérieur, alors que moins de 20% sont de la région », a expliqué André Shatskoff, président de la Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT) en conférence de presse. Ce nombre de visiteurs concerne bien entendu les entrées au musée et non pas les visiteurs du parc extérieur.

Connaître sa région avant tout

Musées en Fête vise donc à amener les gens de la région dans l'Île, « On désire que les gens d'ici deviennent des ambassadeurs de la région », a déclaré M. Shatskoff. « On veut permettre aux gens qui ont choisi cette région d'adoption de s'y intégrer », a-t-il ajouté.

Au cours des dernières années, la SODECT a concentré ses activités à redorer l'image et mettre en valeur le site historique de l'Île-des-Moulins et du Vieux-Terrebonne.

Haute distinction

Des efforts qui n'ont pas été faits en vain, puisque le site s'est mérité le prix « d'attraction touristique, moins de 50 000 visiteurs » au Gala régional du tourisme, qui se déroulait à Joliette en mars dernier. Ce prix a d'ailleurs permis à André Fontaine, directeur de l'Île et toute son équipe d'être en nomination pour la région de Lanaudière aux Grands prix du tourisme québécois 2004.

Dans cette entreprise, le ministère de la Culture et des Communications du Québec ainsi que la Ville de Terrebonne appuient la SODECT. Tout comme les partenaires du secteur privé, soit Le Groupe automobile Grenier, La Revue, la Caisse populaire Desjardins de Terrebonne et Rona l'entrepôt de Mascouche.

Activités estivales

Au chapitre des activités, le site propose encore

Suite à la page A-17

Fini les paiements tous les mois alors qu'un seul paiement suffit.

LENTILLES GRATUITES*
(Verre ou plastique)
À L'ACHAT D'UNE MONTURE

TOMMY HILFIGER
OU
GUESS EYEWEAR



www.LE LUNETIER.com Gaston Frenette, o.o.d.
Les meilleurs prix tout près de chez vous!

Mégacentre Mascouche
Mascouche
Tél.: (450) 966-0086
OUVERT LE DIMANCHE

* Cette offre se termine le 30 juin 2004.
Lentilles simple vision sans traitement.

Pour une solution sans douleur
optez pour
l'épilation au laser!



Choisir l'épilation au laser avec refroidisseur cutané est peu ou pas douloureux.

L'esthéticienne diplômée vous expliquera ce qu'est l'épilation au laser afin que ce soit rassurant et sécuritaire avant d'entreprendre les traitements. (Consultation gratuite)

De plus, l'appareil est certifié FDA et reconnu par Santé Canada

C'est à essayer !

Pour un rendez-vous à votre convenance
(450) 474-3711

SOIN FACIAL
Seulement 40$ taxes incluses
Durée 2h
Pour un temps limité
GUINOT

Microtrolyse

Maison de beauté Julie Vanier
ESTHÉTIQUE COMPLET
Techniciennes diplômées
2490, Ste-Marie, Mascouche
Tél.: (450) 474-3711

Avec sa terrasse au bord de la rivière des Mille-Iles
La plus belle
La plus grande
C'est la place de l'été
Venez le passer avec nous...



Ô Bistro de l'île
Resto-Bar-Terrasse • Crémerie
Licence complète

Découvrez "Les Paninis" sur pain Ciabatta

C'est la place pour l'été
Service aux tables
Nouveau menu
• Entrée Salades
• Repas pâtes
• Desserts

Nouveau Déjeuners à partir de 10h

MAINTENANT Ouvert 7 jours de 10h à 23h

Le Bistro dans l'Île des Moulins, Terrebonne

450 471-6679

Viens découvrir ton Île

Suite de la page A-16

cette année la visite guidée des bâtiments de l'île sous l'animation des gens d'antan qui reviennent hanter les lieux. De plus, un circuit guidé dans les rues du Vieux-Terrebonne fera découvrir l'ancien Manoir Masson (le Collège Saint-Sacrement), la Maison de pays ainsi que la riche collection de photos historiques d'Aimé Despatis.

Un tour de ponton sur la rivière des Milles-Iles permettra également de découvrir la région vue d'un autre angle.

Jusqu'au 19 juin, l'Île accueille les visiteurs le dimanche pour ensuite ouvrir du mercredi au dimanche de 10h30 à 21h30. Un forfait pour combiner toutes ces activités est offert au coût de 10 $. Individuellement, la visite des bâtiments et de l'exposition permanente coûte 5 $, alors que le tour de ponton coûte 3 $. C'est donc un rendez-vous avec votre région durant tout l'été.

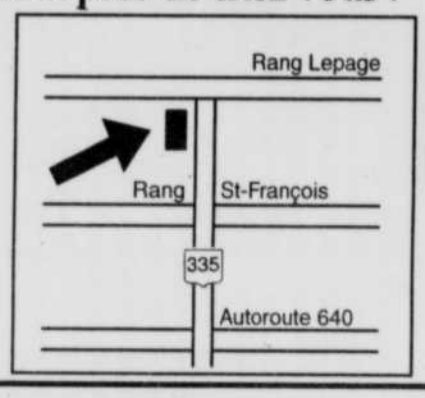


La joyeuse bande d'animateurs du site historique de l'Île-des-Moulins est composée de Laura-Lou Chapleau, Julie Huot, Jonathan Leblanc, Monick Chouinard, Christian Ouellette et Karine Bougie. (Photo : Karine Cousineau)

En page couverture

Le lancement de Musées en fête s'est fait en compagnie de Jean-Luc Labrecque, conseiller municipal, Jacques Geoffroi, du ministère de la Culture et des Communications, André Shatskoff, président de la SODECT, Michel Lefebvre, conseiller, de Marie-France Despatis, présidente-directrice générale de La Revue, Luc Tessier, président de la Chambre de commerce de Terrebonne et André Fontaine, directeur du site historique de l'Île-des-Moulins. Deux guides accompagnaient tout ce beau monde. (Photo : Karine Cousineau)

PISCINES des PLAINES
(450) 478-1911
Produits chimiques
Accessoires de piscines
Réparation de filtres & pompes
Abris d'auto
Service personnalisé
Produits pour SPA
356, Montée Gagnon
Ste-Anne-des-Plaines
Tout près de chez vous !



HARNOIS PICPOOL®

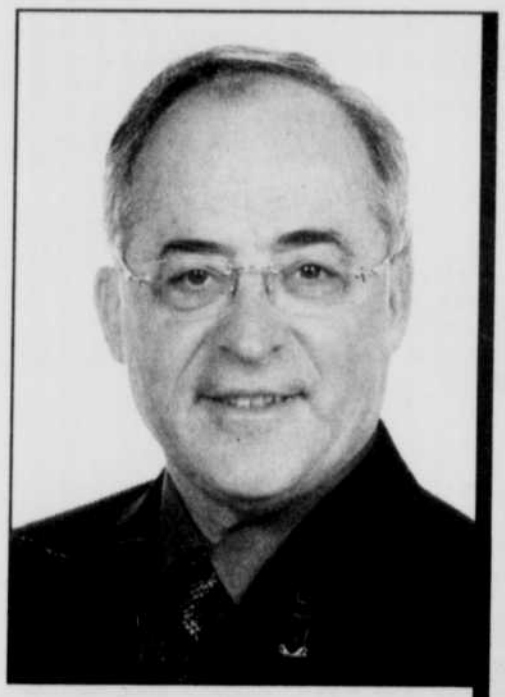


Rapidité et facilité d'installation
À partir de 1679$

DÉPOSITAIRE DES EXCELLENTS PRODUITS POUR PISCINES
hth



Le Collège Saint-Sacrement accueillera la rencontre



Le maire de Mascouche, Richard Marcotte, a été nommé à la présidence de la Conférence régionale des élus de Lanaudière en marge du forum en région « Place aux citoyens », qui se tiendra au Collège Saint-Sacrement à Terrebonne le 6 juin.

FORUM DES CITOYENS DE LANAUDIÈRE

Sous le slogan « Place aux citoyens », les forums se tiendront dans toutes les régions du Québec en partenariat avec les conférences régionales des élus (CRÉ) à compter du 5 juin. Pour la région Lanaudière, le gouvernement du Québec a choisi la Ville de Terrebonne, où les intervenants se réuniront le dimanche 6 juin, au Collège Saint-Sacrement.

AIMÉ DESPATIS

redaction@larevue.qc.ca

Selon une information recueillie par La Revue la semaine dernière, au moins 65 citoyens de tous les milieux et 65 autres du secteur socio-économique, et des élus participeront à cette rencontre au cours de laquelle on partagera les espoirs et les questions quant aux enjeux majeurs qui marqueront les prochaines décennies au Québec.

Quatre grand thèmes reliés au vieillissement de la population et à l'état des finances publiques :

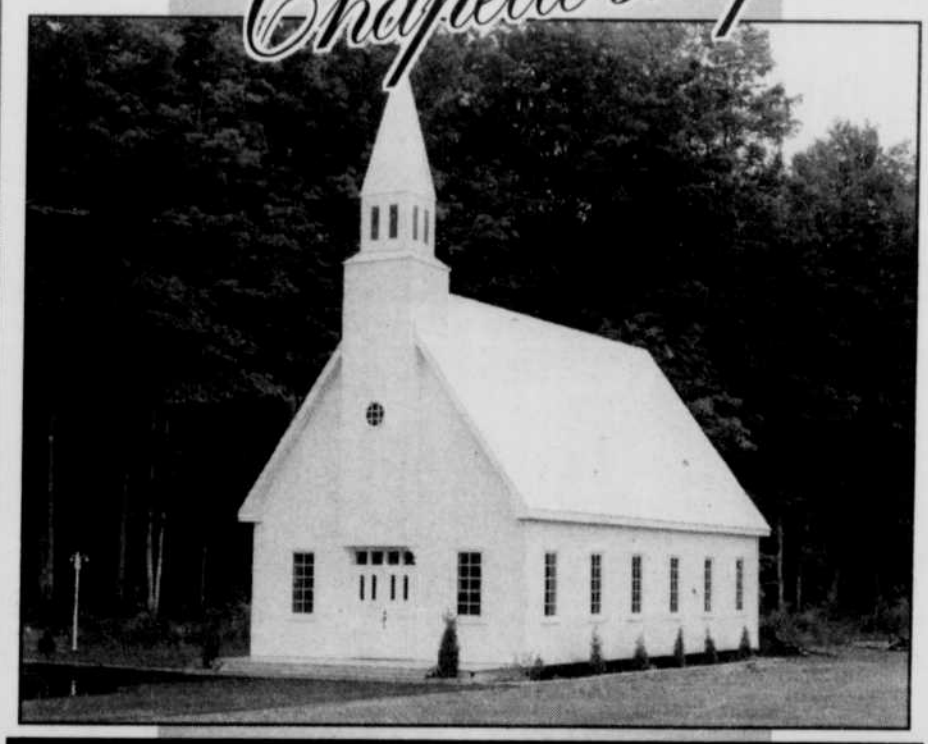
- santé et services sociaux;
- éducation, formation et emploi;
- développement économique;
- famille et développement social.

ooo

Le grand public pourra assister dans une salle attenante aux échanges des participants au moyen d'écrans de télévision.

Plus d'informations à ce propos dans une prochaine édition.

Mariage Chapelle sur place



Nouveau concept qui fait fureur au Chalet des Érables

- 4 salles champêtres
- Capacité de 50 à 1000 convives
- Climatisée
- Terrasse individuelle
- Luxe impressionnant
- Forfait à prix compétitifs

50 ans d'expérience

Informez-vous: 478-0822
384, montée Gagnon, Rte 335
Ste-Anne-des-Plaines



Prenez l'air de Lanaudière
JEAN-MICHEL PERRON
www.tourisme-lanaudiere.qc.ca

Connaissez-vous ?

Vous avez le goût d'une balade rare à pied, en canot ou en kayak, d'un pique-nique romantique ou familial? Voici les plus beaux secteurs naturels de Lanaudière.

1) **Parc national du Mont-Tremblant** : il représente 20 % du territoire préservé du Québec. Les 2/3 sont dans Lanaudière. Entrée par Saint-Donat, Saint-Côme ou Saint-Michel-des-Saints. Canot, kayak, camping, randonnée pédestre, interprétation. Information : 1 800 665-6527, www.sepaq.com/Fr/index.cfm.

2) **Parcs régionaux de la Matawinie** : les premiers parcs régionaux au Québec. La Forêt Ouareau avec ses 150 km carrés de forêts et de lacs permet le camping, la baignade, le kayak, le rafting, le canot, la randonnée et le vélo de montagne. Le lac Taureau, immense étendue d'eau à Saint-Michel-des-Saints. Les Chutes à Bull de Saint-Côme proposent 10 km de sentiers dans un décor étonnant. Les Sept-Chutes à Saint-Zénon avec leurs 12 km de sentiers et 8 belvédères offrent des points de vue magnifiques. Les Chutes Monte-à-Peine-et-Des-Dalles avec ses trois portes d'entrée, Sainte-Béatrix, Sainte-Mélanie et Saint-Jean-de-Matha, ses 3 chutes et ses 12 km de sentiers. Les Chutes Dorwin à Rawdon et le Sentier national avec 180 km de sentiers pédestres exceptionnels qui relient l'Ontario au Nouveau-Brunswick en traversant Lanaudière.

3) **L'archipel du lac Saint-Pierre** : site du patrimoine mondial classé par l'Unesco. Il y a 110 îles réparties sur le Saint-Laurent dans le secteur de Berthierville.

4) **Les ZEC de Lanaudière** : Boullé, Collin, Lavigne ou Des Nymphes. Chasse, pêche, camping, randonnée. Voir les détails sur le site Internet : http://142.169.9.108/cartes/lanaudiere.jsp.

5) **Les réserves fauniques** : Mastigouche et Rouge-Matawin. Information : 1 800 665-6527. Site Internet : www.sepaq.com.

N'hésitez pas à nous contacter pour tout autre renseignement.
1 800 363-2788, www.tourisme-lanaudiere.qc.ca

Prenez l'air de Lanaudière
www.tourisme-lanaudiere.qc.ca
Association touristique régionale de Lanaudière
(450) 834-2535,
sans frais 1 800 363-2788
Courriel: info@tourisme-lanaudière.qc.ca



Une centaine de manifestants

Une centaine de travailleuses et de travailleurs du syndicat CSN du Centre hospitalier Pierre-Le Gardeur (CHPLG) ont profité de la présence du ministre de la Santé, Philippe Couillard, à l'occasion de l'inauguration officielle du CHPLG, pour manifester contre ce qu'ils appellent « les effets dévastateurs des nombreuses lois antisyndicales adoptées à toute vapeur par le gouvernement libéral en décembre 2003 ». Le tout s'est déroulé sans incident sous la surveillance étroite de plusieurs policiers. (Photo : Éric Ladouceur)

ENTREPOSAGE de FOURRURE
Profitez de notre cueillette, livraison et lustrage GRATUIT
Confection et réparation dans nos ateliers
Comparez nos prix
De Réal Design En Fourrures
1211, Chartrand
Terrebonne (secteur La Plaine)
477-8629
Fermé le lundi
Interac PAIEMENT DIRECT
MasterCard
VISA

Spray Tan
Super spécial
20$
Corps complet + visage
• Esthétique
• Épilation à la cire
• Électrolyse
• Beauté des pieds
• Permanente et teinture des cils
• Soins parafine
Joëlle Valiquette
Esthéticienne
Facial
39,99$ tx incl.
Beauté Sensas
1901, ch. Gascon
Terrebonne
492-1818

UNE JOLIE TÊTE SANS PAYER le GROS PRIX
Coiffure de rêve
Liette
Coiffeuse styliste
16 ans d'expérience
Kathleen
Coiffeuse
4 ans d'expérience
Coupe
Enfant..... 11$
Femme.... 12$
Homme.... 11$
Coupe mise en plis.....20$
Teinture mise en plis 29,99$
Mèche papier.....50$ et +
Permanente.....39,99$ et +
Taxes incluses
Forfait Métamorphose
69,99$ tx incl.
Meilleur prix en ville en tout temps
AVANT
APRÈS
1087, Mtée Masson Mascouche 474-2214
(face au Provigo)

URGENT

HÂTEZ-VOUS CETTE OFFRE PREND FIN LE 31 MAI

1re mensualité GRATUITE

(à la location)

0$

Dépôt de sécurité sur toutes les voitures et camions 2004 en inventaire

à l'exeption de la Prius, Solara Cabriolet

Inclus dans toutes les Toyota :
- Plein d'essence - Assistance routière
- Tapis

Toutes les locations ont 24,000km/an

Accès TOYOTA

Vivez l'expérience d'achat sans tracas



VENTE ÉTIQUETTES ROUGES PREND FIN LE 31 MAI

Corolla 2004

Elle aime s'amuser



Financement à partir de 3,8%

Comptant ou échange équivalent à la location	Mensualité
0$	229,61$
1811$ +tx	189$

OU À PARTIR DE **15393$*** +TTP

+ Longue + Large + Puissante + D'espace

PRIX ACCÈS 189$*/MOIS /LOCATION 48 MOIS

La nouvelle Echo Hatchback 2004

La championne de l'économie d'essence 5,2 litres/100 km



Comptant ou échange équivalent à la location	Mensualité
0$	178$
434$ +tx	169$

Financement à partir de 2,9%

PRIX ACCÈS 169$*/MOIS /LOCATION 60 MOIS

OU À PARTIR DE **12984$*** +TTP

MATRIX 2004

L'art de se faire remarquer

Hâtez-vous 17 en inventaire



Comptant ou échange équivalent à la location	Mensualité
0$	259,98$
2205$ +tx	208,99$

PRIX ACCÈS 208,99$*/MOIS /LOCATION 48 MOIS

OU À PARTIR DE **16737$*** +TTP

Camry 2004

Le luxe abordable



Financement à partir de 4,9%

Comptant ou échange équivalent à la location	Mensualité
0$	373,66$
3261$ +tx	299$

OU À PARTIR DE **24638$*** +TTP

Avec un équipement des plus complet

PRIX ACCÈS 299$*/MOIS TAXES /LOCATION 48 MOIS

4Runner 2004

Performance et technologie



À PARTIR DE **39180$*** +TTP

Financement à partir de 1,9%

Comptant ou échange équivalent à la location	Mensualité
0$	559$ +tx
2638$ +tx	499$ +tx

PRIX ACCÈS 499$*/MOIS TAXES /LOCATION 48 MOIS

Le Tundra 2004 grandit



Plus long, plus large, plus haut, plus d'espace

Le Tundra double cab est arrivé, très bien équipé

À PARTIR DE **35565$*** +TTP

Financement à partir de 3,9%

Comptant ou échange équivalent à la location	Mensualité
0$	511$ +tx
532$ +tx	499$ +tx

PRIX ACCÈS 499$*/MOIS /LOCATION 48 MOIS

Sienna 2004

LE Véhicule utilitaire de l'année



À PARTIR DE **29876$*** +TTP

Financement à partir de 3,9%

Comptant ou échange équivalent à la location	Mensualité
0$	439,70$ +tx
1777$ +tx	399$ +tx

PRIX ACCÈS 399$*/MOIS TAXES /LOCATION 48 MOIS

Sienna 2004, transport et préparation inclus, 24,000 km/an, 10¢ km additionnel, VDR 14,700$. RAV4, transport et préparation inclus inclus, 24,000 km/an, 10¢ km additionnel, comptant 3,498$+tx ou échange équivalent, VDR 11,309$+tx. Echo Hatchback 2004, comptant 434$ ou échange équivalent, 24,000km/an, VDR 5,198$+tx. Corolla 2004, 24,000 km/an, comptant 1,811$+tx ou échange équivalent, VDR 7, 242$+tx. Matrix 2004, VDR 7,870$+tx. Le Tundra 2004, comptant 532$+tx ou échange équivalent, VDR 17,820$+tx. Camry 2004, comptant 3,336.82$+tx ou échange équivalent, 24,000 km/an, VDR 11,656$+tx.

Vente, service et pièces ouvert jusqu'à 21 hrs toute la semaine même le vendredi

REMISE DE 1000$ POUR LES DIPLÔMÉS

GRAND CHOIX DE VOITURES D'OCCASION CERTIFIÉES POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

léveillé TOYOTA 471-4117

1369 Montée Masson, Terrebonne, 25/640

www.leveilletoyota.com

1-888-800-4117

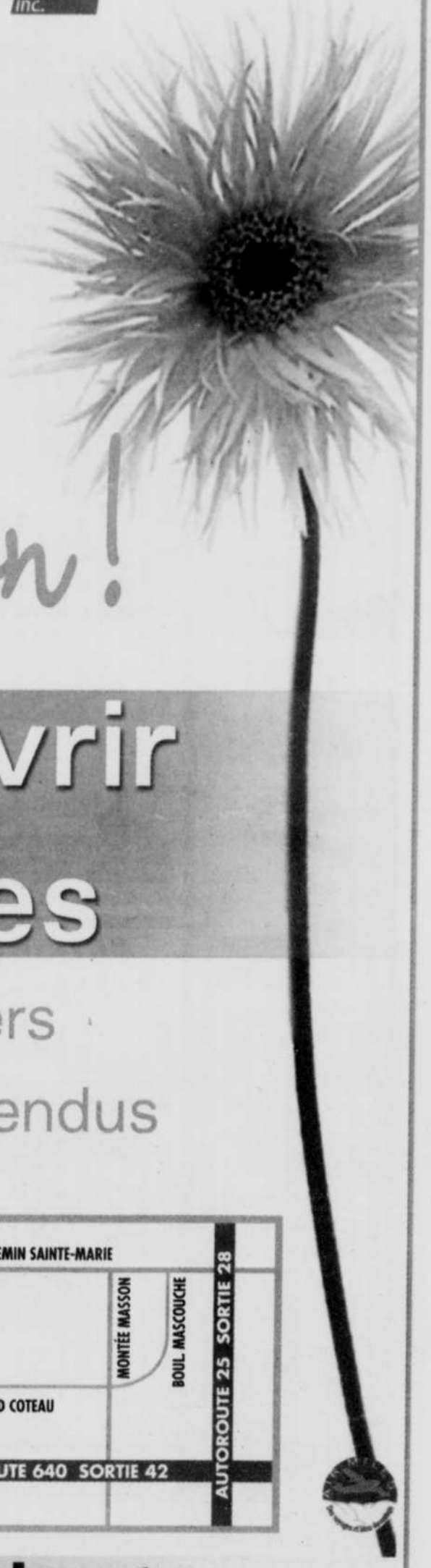
TOYOTA
un coup de coeur sans fin

OUVERT LUNDI
FÊTE DE DOLLARD

BOTANIX

PÉPINIÈRE
LAPOINTE inc.

Tout est prêt
pour la belle saison !



Venez découvrir nos 35 serres

- Annuelles
- Arbres
- Paniers suspendus
- Vivaces
- Conifères
- Arbustes
- Légumes



970, av. Châteaubriant
Mascouche 450.474.1680

BAS PRIX DE TOUS LES JOURS

dormez là-dessus!

Nous payons l'équivalent DES DEUX TAXES!*



Sealy P. Posture

Spécial Ensemble simple — PRIX MATELAS BONHEUR

Ensemble double . . . . .579$
Ensemble Grand . . . . .659$
Ensemble tès grand . .1099$

499$



SEALY Posturepédic, extra

Spécial Ensemble simple — PRIX MATELAS BONHEUR

Ensemble double . . . . .699$
Ensemble Grand . . . . .799$
Ensemble très grand .1149$

599$



Sealy ressorts ensachés Pillow Top

Spécial Ensemble simple — PRIX MATELAS BONHEUR

Ensemble double . . . . .849$
Ensemble Grand . . . . .999$
Ensemble tès grand . .1349$

699$

Plus jusqu'à **24 VERSEMENTS ÉGAUX*** Sujet à l'approbation du crédit !



SERTA Ressorts ensachés • Maxi-ferme

Spécial Ensemble simple — PRIX MATELAS BONHEUR

Ensemble double . . . .1049$
Ensemble Grand . . . .1199$
Ensemble T. Grand . .1699$

899$



SERTA Ressorts ensachés Eurotop

Spécial Ensemble simple — PRIX MATELAS BONHEUR

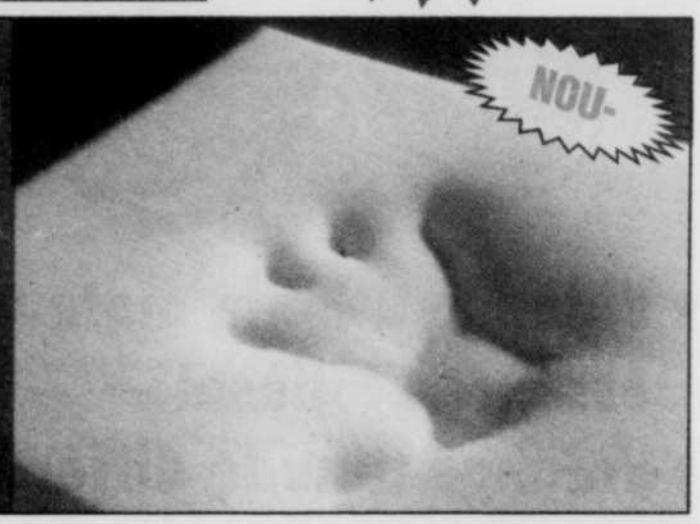
Ensemble double . . . .1549$
Ensemble Grand . . . . .1749$
Ensemble T. Grand . . .2399$

1199$

MATELAS VISCO-ELASTIQUE SENSUR

approuvé par la NASA

- Soulage les points de pression
- Régularise la pression sanguine
- Obtenez un merveilleux sommeil
- Aide à prévenir les maux de dos
- Soulage les muscles endoloris





Très grands choix de duvets, draps, douillettes et oreillers.



Ensembles futons

À partir de **299$***



Vaste choix de lits ajustables



Têtes et pieds de lit

Plusieurs modèles disponibles

TERREBONNE (Lachenaie)
1313, montée Masson
Face à l'Entrepôt du Cadre
(450) 471-5400

REPENTIGNY
85, boul. Brien
Voisin du Super C
(450) 654-5337

LAVAL
1860, boul. Le Corbusier
Nord de St-Martin
(450) 687-7880

MONTRÉAL
1448, rue Fleury Est
Près de Christophe-Colomb
(514) 388-9077

15 MAGASINS

MONTRÉAL
5164, av. du parc
(514) 278-4527

SAINT-LÉONARD
5836, boul. Métropolitain Est
Côté sud, sortie Lacordaire
(514) 251-5300

SAINT EUSTACHE
117, boul. Arthur-Sauvé
(450) 623-5146

- Voir détails en magasin
- Sur approbation de crédit

Matelas BONHEUR

GRATUIT LIVRAISON INSTALLATION ET RAMASSAGE DE VOTRE VIEUX MATELAS

* Tous nos prix incluent les deux taxes et l'équivalent de la TPS et TVQ en rabais • Les photos peuvent varier

1 SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE
www.matelasbonheur.ca

1 877 BONHEUR

ÉCHANGE GARDIENNAGE DES MOULINS

Mégavente de garage au Centre Angora



La Ville de Terrebonne et l'organisme Échange Gardiennage des Moulins tiendront, les 22, 23 et 24 mai, une mégavente de garage au Centre Angora. Sur la photo, les conseillers Denis Poitras, Jean-Luc Labrecque, Marie-Claude Lamarche et Micheline Mathieu sont accompagnés de Geneviève Paris, présidente de l'organisme, de Julie Lebeau, de Josée Gamache, et de Guillaume et Mathieu. (Photo : Éric Ladouceur)

Dans le cadre de la première fin de semaine des ventes de garage, qui se tiendra à Terrebonne les 22, 23 et 24 mai, l'organisme Échange Gardiennage des Moulins (EGM) organise une méga vente de garage au Centre Angora.

ÉRIC LADOUCEUR
redaction@larevue.qc.ca

Environnement sécuritaire

À cette occasion, l'EGM invite les Terrebonniens à réserver leur table pour participer à ce grand rassemblement. « C'est intéressant pour tous, car ça favorise un environnement sécuritaire pour les piétons et ça permet un plus grand choix pour les chasseurs d'aubaines », a indiqué Geneviève Paris, présidente de l'organisme.

Des espaces de jeux seront aménagés pour les tout-petits, et il sera également possible de manger sur place.

Beau temps, mauvais temps, tout est prévu, puisque les 54 premières tables inscrites se verront attribuer un emplacement intérieur si nécessaire.

Au total, l'EGM entend louer de plus de 100 tables d'exposition. La location se fait auprès de l'EGM au prix de 15 $ pour une table et de 25 $ pour deux tables. Pour les membres de l'organisme, le prix sera réduit de 5 $.

Tous les profits de la location des tables et du restaurant serviront à financer les activités officielles de l'Échange Gardiennage des Moulins.

Maintenant OUVERT
Lub Express
Changement d'huile 10 minutes sans rendez-vous
• Vidange d'huile moteur essence et diésel
• Vidange d'huile différentiel et transmission
• Produits d'entretien
• Réparation pare-brise et crevaison
PENNZOIL
CHANGEMENT D'HUILE 10 MINUTES
Lundi, mardi, mercredi 8h à 18h
Jeudi et vendredi 8h à 20h
Samedi 8h à 17h
1417, chemin des Anglais
Terrebonne (coin 640)
961-9274

LOU-TEC En Fête
Expert en location pour tous genres d'événements
Pour une réception Magique
Location de:
tables, chaises, vaisselle, fontaine et bien plus!
Terrebonne 1720 Chemin Gascon (450) 471-2364
www.loutecenfete.com

TOP SOIL (Tamisé)
S. Beauregard
Excavation
Spécialisé Top Soil tamisé
Excavation de tous genres, service d'égout et d'aqueduc
Débroussailleuse
3180, boul. des Entreprises
450 968-0002 Cell.: (514) 838-4752

VENTE DE GARAGE

Trois jours pour faire le ménage du printemps

Les conseillers Jean-Luc Labrecque et Marie-Claude Lamarche invitent les citoyennes et citoyens de Terrebonne à profiter des journées des 22, 23 et 24 mai pour faire le grand ménage et tenir leur vente de garage.

ÉRIC LADOUCEUR
redaction@larevue.qc.ca

Deux fins de semaine

Depuis peu, un règlement de la Ville fixe à deux fins de semaine par année – fête des Patriotes au printemps et fête du Travail à l'automne – le nombre de fois que les ventes de garage seront autorisées sur le territoire. « Pour que les poteaux ne soient pas tout l'été placardés d'affiches annonçant des ventes de garage et par souci de sécurité dans les artères résidentielles, la Ville autorise les ventes de garage lors de ces deux fins de semaine seulement. Toutefois, afin de faire bénéficier la population des aubaines, les organismes accrédités auront le loisir d'organiser des ventes de garage tout au long de l'année », a expliqué M. Labrecque, qui est aussi président de la Commission de la gestion et de l'entretien du territoire, de l'environnement et du patrimoine.

Promotion

En inscrivant votre vente de garage à la Direction de l'aménagement du territoire, vous bénéficierez du même coup d'une meilleure visibilité pour votre activité. En effet, la municipalité s'engage à faire la promotion des différents lieux où se tiendront les ventes de garage par des publicités dans les journaux locaux.

Pour vous enregistrer, téléphonez au (450) 471-3008... et commencez à faire le deuil des divers articles que vous mettrez en vente!

Alcool au volant : danger!



La police de Terrebonne sensibilisait récemment les automobilistes aux dangers de la conduite en état d'ébriété. Ce barrage routier se déroulait dans la nuit du samedi 15 au dimanche 16 mai. Cette photo prise vers 01 h 40 montre les policiers à l'œuvre. Ce barrage se tenait aux quatre coins du boulevard des Seigneurs. On ne répètera jamais assez aux automobilistes d'être prudents et de ne pas conduire alors qu'ils ont bu un verre en trop. (Texte : Gilles Bordonado / Photo : Daniel Soucy)

Alignement aux 4 roues
à partir de 49.95$
HUNTER Alignement des Roues
En prime
Inspection de la direction en 6 points
• Alignement jusqu'au mags de 20"
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Alignement Maltais inc.
4430, rue Pauzé (coin Chemin Gascon)
Terrebonne (450) 492-2126
GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

ÉPILATION LASER
NOUVEAU AU QUÉBEC
Une epilation laser efficace et securitaire.
Le centre de beauté professionnel AUDACE est le seul actuellement à vous offrir des traitements d'épilation au laser *Light Sheer*[et/400 ms] au Québec.
Un laser unique offrant un traitement des mieux adapté à votre type de peau pour plus d'efficacité et de sécurité. La solution simple que vous attendiez depuis toujours.
Appelez ou visitez-nous pour fixer une consultation avec notre équipe de professionnels.
AUDACE
Coiffure & Esthétique
CENTRE DE BEAUTÉ PROFESSIONNEL
L'ART ET LA MANIÈRE
2299, Chemin Gascon, Lachenaie (ouvert le lundi) 471-2500

Voici les avantages de la Villa des Moulins
à partir de 650$/mois TOUT COMPRIS
• Soupers thématiques
• Spectacles DVD
• Poste de café internet
(disponible pour nos résidants)
Infirmière en soins de pieds
Air climatisé, chauffage par unité
Ascenseur aux 4 niveaux
Salon de coiffure, 2 fois/sem.
Célébration de la messe le mercredi 16h
Salle de loisirs
Table de snooker
Grands salons
• Ameublements de qualité
• Vue magnifique
• Fenêtres panoramiques
Cinémathèque
Bibliothèque
Studios gratuits (disponibles pour recevoir votre visite)
Salles communautaires
Thé, café, disponible de 6h à 21h
Main courante de sécurité
Téléphone d'urgence 24h
Service de câble gratuit
Entretien du studio
Entretien de la literie
Lessive personnelle
Buanderie disponible sans frais
Visite périodique du pharmacien
Système d'alerte relié à une centrale
Qualité de vie supérieure
Service de garde 24 h
Soins de qualité
Des prix qui rejoignent tous les budgets
Studio à partir de 650$, tout compris
Préposés certifiés
À proximité de 3 cliniques majeures
À 12 minutes de 2 hôpitaux
À 5 minutes du CLSC Lamater
Service de transport médical bénévole
Transport gratuit au centre d'achats/régional
Transport adapté
C. Pop./Banque
À 5 minutes du CHSLD
Infirmière bachelière, CLSC au besoin
Au coeur de la ville
Visitez notre site web: info@villadesmoulins.com
VILLA DES MOULINS
1425, chemin Gascon, Terrebonne
964-8364



Un vélo sera tiré parmi tous les utilisateurs du service Vélo-Bus. Sur la photo, les membres du comité de transport de la MRC Les Moulins, Raynal Savard, Robert Tranchemontagne, Jean-Luc Labrecque, président, Michel Lefebvre et Denise Cloutier-Gauvreau, sont accompagnés de Benoit Picard, du ministère des Transports du Québec, et de Julie Venne, de l'Agence Métropolitaine de Transport. (Photo : Éric Ladouceur)

Vélo-Bus, un service de plus en plus populaire

Face à la popularité grandissante de son service Vélo-Bus, le comité de transport de la MRC Les Moulins a décidé d'ajouter huit nouveaux supports à vélo sur ses autobus.

ÉRIC LADOUCEUR
redaction@larevue.qc.ca

Projet pilote

L'annonce a été faite lors d'un point de presse faisant le bilan du projet pilote Vélo-Bus des Moulins, qui, en collaboration avec l'Agence métropolitaine de Transport (A.M.T.), avait été mis sur pied il y a deux ans.

Hausse importante

Offert gratuitement, le service, qui permet aux cyclistes de transporter leur vélo sur un support à l'avant des autobus, a connu une hausse importante entre 2002 et 2003.

Suite à la page A-25

DES RÉSULTATS REMARQUABLES

La Microdermabrasion - Un soin antirides

La microdermabrasion est le traitement antirides des plus efficace. Sans danger, indolore et totalement sûre pour la peau, cette nouvelle technique de soin jeunesse vous permettra de faire un saut au coeur de l'esthétique version 21e siècle.





EXFOLIATION PROGRESSIVE TOUT EN DOUCEUR POUR LE VISAGE ET LE CORPS



AUDACE
Coiffure & Esthétique
CENTRE DE BEAUTÉ PROFESSIONNEL
L'ART ET LA MANIÈRE
2299, Chemin Gascon, Lachenaie (ouvert le lundi) 471-2500



Comment choisir son appareil multifonction

Jusqu'au 31 mai 04
765$
Rabais instantanné -135$
Prix régulier 900$

Seulement 10 en inventaire



En prime
Livraison gratuite
Installation gratuite
Programmation gratuite

Plus qu'un appareil 5 dans 1
Imprimante laser (2400x600)
Copieur numérique Zoom (25% à 400%)
Télécopieur (33,6 KO/S)
Scanner couleur (9600 PPP)
Mise en réseau (Gestion web)

www.mides.ca
À votre service depuis 1988
MIDES
Photocopieurs • Fax • Imprimantes
Horaire
Du lundi au vendredi
8h30 à 17h
D'autres spéciaux en magasin
1045, Lévis, Lachenaie / Terrebonne (450) 471-9941
(coin Grande Allée)
Fax.: (450) 471-5024

Morpheus
Spécial d'ouverture de La Plaine
NOUS PAYONS LES TAXES
sur tous les vêtements
«Skate Morpheus complete» 99.99$
Skateboards - Vêtements - Accessoires
2 magasins pour mieux vous servir
7000, boul. Laurier #102 La Plaine (Face au Forum) 477-7878
1963, ch. Gascon Lachenaie 961-3952
element
SHIFT
DC
blind
darkstar
westbeach
WORLD INDUSTRIES
ALIEN WORKSHOP
birdhouse
SPLIT

Vélo-Bus

Suite de la page A-24

En effet, alors qu'en 2002, 519 cyclistes avaient utilisé le service Vélo-Bus, ils ont été 829 à le faire en 2003, soit une hausse de près de 60 %.

« C'est un bilan très positif, mais qui aurait pu être encore mieux si nous n'avions pas connu quelques ennuis dans notre façon de rejoindre les utilisateurs », a avoué Jean-Luc Labrecque, président du comité de transport de la MRC Les Moulins.

Le service Vélo-Bus est disponible sur tous les circuits qui offrent des liaisons à l'extérieur du territoire de la MRC (11, 19A, 23, 25A, 40).

Gagner un vélo

Dans le but d'accroître l'utilisation de Vélo-Bus, le comité de transport de la MRC Les Moulins fera tirer une bicyclette d'une valeur de 500 $ généreusement offerte par le Centre du Vélo de Mascouche.



www.larevue.qc.ca

Un agresseur arrêté

Les enquêteurs du Service de police de la Ville de Terrebonne ont procédé, le 12 mai en soirée, à l'arrestation d'André Larochelle, 24 ans, pour une agression armée survenue plus tôt le même jour.

ÉRIC LADOUCEUR

redaction@larevue.qc.ca

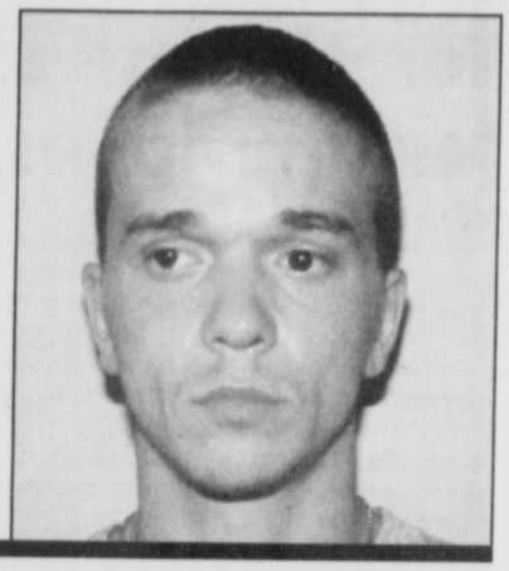
Rappelons que vers 01 h 25 le 12 mai, une dame de 61 ans a été agressée avec un objet contondant – bâton de hockey –, alors qu'elle dormait seule dans sa résidence de Terrebonne.

Frappée à plusieurs reprises et blessée à maints endroits, dont une fracture au bras, la victime a été transportée à l'hôpital.

Lors de l'arrestation, les policiers ont également mis la main une partie de l'arme du crime manquante ainsi que sur les objets volés.

Comparution

Le 13 mai dernier, Larochelle a comparu au Palais de justice de Saint-Jérôme, où il a été accusé de tentative de meurtre, de voies de fait et d'introduction par effraction. Il était connu des services policiers pour avoir déjà été reconnu coupable de violence dans le passé.



L'accusé, André Larochelle. (Photo : courtoisie)

La Maison de beauté aux Petits Anges

La Maison vous offre des soins au service du bien-être et de la beauté

Coiffure
Spécialisé en soins capillaires (cheveux gras et secs)
Pellicules et démangeaisons, chute de cheveux, massage du cuir chevelu, traitements capillaires, exfoliation du cuir chevelu, brûlage (traitement régénérateur à la chandelle)

Phyto-Esthéticologie (facial personnalisé)
Lifting du visage et des seins
Facial du dos

Esthétique
Soin des mains
Manucure
Pose de vernis
Beauté des mains à la paraffine

Épilation
Épilation à la cire tiède
Spécial sur Demi-jambes/aines/aisselles 25$
Jambes complètes/ aines/aisselles 35$

Soin des pieds
Complet à la paraffine et Réflexologie
Traitement pour maladies pieds (champignons, pieds d'athlète, cors, etc...)
Massage des pieds aux pierres chaudes
Reçu disponible

Enveloppement corporel à la paraffine
Masque facial à la paraffine
Exfoliation et hydratation corporel

Avec un soin des pieds vous recevrez un massage des pieds aux pierres chaudes.
Valeur 20$
Un coupon par personne Valide du 20 mai au 20 juin 2004



Plusieurs forfaits
Certificats-cadeaux disponibles
Manon Rodrigue Esthéticienne
Pour prendre rendez-vous (450) 471-5137

Académie de Beauté Sensas

Cours de pose d'ongles
Résine, poudre, colle et poudre et colle



Cours beauté des pieds
Cours épilation
Cour privé et semi-privé

Nous vous offrons aussi :

Produits pour ongles	Dissous-tout	Vernis
Bijoux	Désinfectant	Gel
Crème hydratante	Catalyseur	Épilation
Dissolvant sans acétone	Alcool	Pédicure
Acétone	Airbrush	

Les distributions Beauté Sensas
3180 Jacob-Jordan, Terrebonne
477-9888

Venez FÊTER votre anniversaire

Bientôt TERRASSE avec parasol ouverte 5 jours semaine

Mercredi 23 juin Mega Party ST-JEAN

18 ans et plus

LE STUDIO TERREBONNE



BAR CHANSONNIER

Tous les mercredis avec Ménard & Veilleux — Harmonie totale
Les 20, 21, 22 et 27, 28, 29 mai 2004 JF, JF et Cats — Incontournable
Les 3, 4, 5 juin 2004 Éric Bourgeois — Inévitable
Les 10, 11, 12 et 17, 18, 19 juin 2004 JF, JF et Cats — À entendre
24, 25, 26 juin 2004 Cats, JF et JF — À écouter

742, rue St-Pierre Vieux-Terrebonne 961-3937

Terrebonne signe avec les employés de la piscine

Jean-Marc Robitaille, maire de Terrebonne, Denis Lévesque, directeur général, Claire Lambert, directrice des ressources humaines, Claude Lamontage, directeur du loisir et de la vie communautaire, et les représentants syndicaux du secteur de la piscine, sous la présidence de M. Berchmance Richard, ont signé une nouvelle convention collective.

« Nous avons encadré les professions du secteur de la piscine par des moyens structurants qui soutiennent concrètement les employés dans la qualité de leur prestation de service à la population. À la table de négociation, nous avons vu une jeunesse responsable qui a le cœur à l'ouvrage, le souci de vouloir bien faire les choses et qui souhaite s'épanouir dans son milieu de vie. En ce sens, je tiens à souligner leur professionnalisme », a expliqué le maire Robitaille.

Un enthousiasme partagé par le président syndical, M. Richard: «Je parle au nom de tous les représentants syndicaux du secteur de la piscine et du personnel concerné en affirmant que nous sommes satisfaits de l'entente qui a été signée avec notre employeur. Je crois qu'elle répond bien à nos attentes et, surtout, qu'elle démontre la qualité des relations et du climat de travail», a-t-il précisé.

L'entente prévoit entre autres une nouvelle définition du rôle de superviseur qui assure une répartition plus équitable des heures de travail de même qu'une allocation forfaitaire relative au temps nécessaire au rangement des équipements. De plus, la Ville entend rembourser les frais de formation professionnelle des employés à condition que ces derniers s'engagent à en faire bénéficier la population pendant une période minimale de deux sessions, et ce, avec l'obligation de donner le cours pour lequel ils ont reçu une formation.

Quant aux augmentations salariales, elles varient de 2,5 % à 4 % jusqu'à l'échéance de la convention le 31 décembre 2006.

Rappelons que cette entente couvre les conditions de travail de 32 employés à temps partiel dont plus de 90% sont originaires de Terrebonne.



M. Jean-Marc Robitaille, maire; M. Denis Levesque, directeur général; Me Judith Viens, assistante-greffière; M. Claude Lamontagne, directeur de la Direction du loisir et de la vie communautaire; Mme Claire Lambert, directrice de la Direction des ressources humaines; M. Claude Rinfret, conseiller en relations de travail à la Direction des ressources humaines; Mme Bibianne Therrien, régisseure des activités aquatiques et M. Berchmance Richard, président, Syndicat des travailleurs et travailleuses de la Ville de Terrebonne - CSN - section piscine, avec la représentante syndicale Mme Joëlle Langelier-Dupuis. (Photo : courtoisie)

Conceptech I.N.D. s'implante à Terrebonne

Le développement industriel de Terrebonne ne dérougit pas. Une autre entreprise, Conceptech I.N.D., a décidé de s'implanter dans un des parcs industriels de Terrebonne.

ÉRIC LADOUCEUR
redaction@larevue.qc.ca

Nouveau bâtiment

En présence du maire de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille, et du président du Centre local de développement économique des Moulins, Me François Duval, le président de Conceptech I.N.D., Mario Dionne, a procédé, le 4 mai dernier, à la pelletée de terre officielle de son nouveau bâtiment situé dans le parc industriel 640 Est.

D'une dimension de 6 000 pi2, le nouveau bâtiment, qui représente un investissement de 500 000 $, créera cinq nouveaux emplois. Ceux-ci s'ajouteront aux cinq employés que compte actuellement l'entreprise.

« Ces nouvelles installations sont devenues nécessaires afin d'augmenter la production des équipements et de mieux accueillir la clientèle internationale de l'entreprise », a expliqué M. Dionne.

Ultrasons

En affaires depuis 1994, Conceptech I.N.D. se spécialise dans la fabrication de machinerie de nettoyage industrielle.

Ses principaux produits sont les réservoirs de nettoyage par ultrasons et les automatismes associés. L'entreprise se démarque de la concurrence notamment au niveau de ses ventes à l'échelle mondiale.



Installée depuis plusieurs années à Le Gardeur, Conceptech I.N.D. intégrera ses nouveaux locaux de Terrebonne en août 2004. (Photo : Éric Ladouceur)

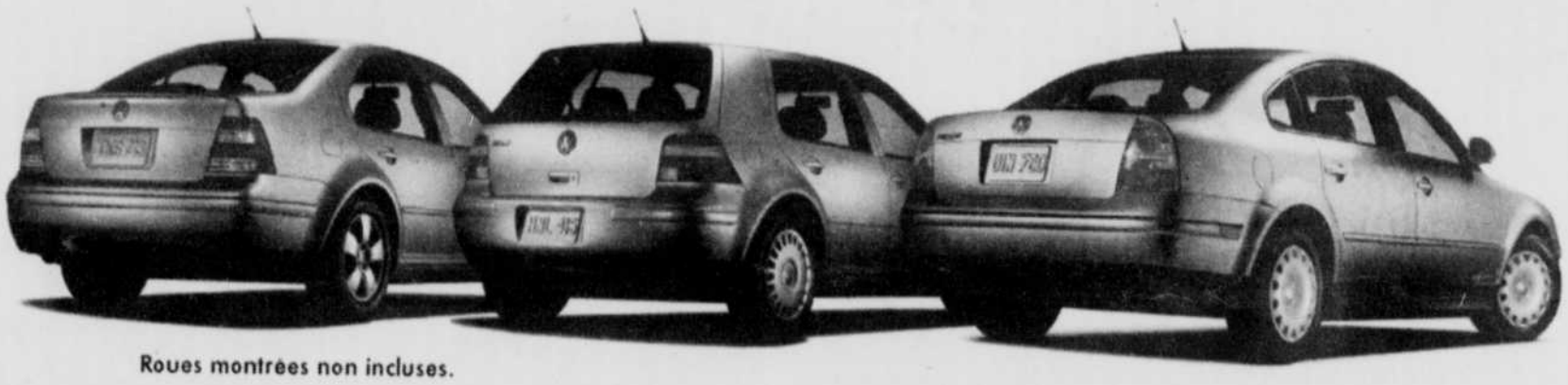
C'est la folie des beaux jours chez Volkswagen.

0$ D'ACOMPTE | location 48 mois

La Jetta GLS 2004 à partir de 299 $ par mois*

La Golf CL 2004 à partir de 229 $ par mois*

La Passat GLS 2004 à partir de 399 $ par mois*



Roues montrées non incluses.

Inutile de vous frotter les yeux, vous avez bien lu. Aucun acompte à payer sur la Golf CL, la Jetta GLS et la Passat GLS. Et vous allez voir : quand on ne paie pas de comptant*, on se réveille content. En plus, elles sont couvertes par une garantie limitée pare-chocs à pare-chocs de 4 ans ou 80 000 km 1 et une garantie limitée sur le groupe motopropulseur de 5 ans ou 100 000 km 1 , ce qui vous permettra de dormir tranquille et de vous lever encore plus de bonne humeur. Alors, debout et direction votre concessionnaire Volkswagen le plus proche. **Car, notre folie est passagère. Elle se termine le 31 mai.**

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

1 888 ROULE VW | vw.ca

Volkswagen Mascouche
118 Montée Masson, Mascouche
(450) 474-2428 mascouchevw.com

Remise de 750 $ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent.
*Les offres s'appliquent aux Golf CL 2004, Jetta GLS 2004 berline et Passat GLS 2004 berline, de base, 5 vitesses, neuves, en stock. Photos à titre indicatif seulement. Frais de transport inclus. Les frais ci-après sont payables à la livraison : frais de préparation de 250 $, dépôt de sécurité de 280 $, 350 $ et 450 $ (respectivement), taxe sur le climatiseur de 100 $, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 $) et frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant). Taxes, immatriculation, assurances et frais de 12 ¢ du kilomètre après 80 000 km en sus. Offres sujettes à l'approbation de crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offres en vigueur jusqu'au 31 mai 2004. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'appliquent qu'aux locations faites à des particuliers. 1 Selon la première éventualité. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.

Démystifier la gestion des ressources humaines



Pierre Gauthier, psychologue industriel de renom et président de la Société Pierre Boucher, est venu décrire les « Nexters », une nouvelle génération de travailleurs. (Photo : Éric Ladouceur)

Pour une quatrième année consécutive, le Colloque en gestion des ressources humaines de la MRC Les Moulins a tenté de démystifier l'énigmatique domaine qu'est la gestion des ressources humaines.

L'événement, organisé par l'Association des responsables en ressources humaines de Lanaudière avec la participation d'Emploi-Québec, se tenait le 7 avril au Centre de golf Le Versant à Terrebonne.

« Nexters »

Sous le thème « Perceptions ou réalités, Vision du marché du travail et de la main-d'œuvre », le colloque avait pour but de faire la lumière sur la nouvelle génération de ressources humaines, les « Nexters », et ce, afin de mieux comprendre leurs attentes, leurs buts et leur motivation au travail.

Pierre Gauthier, psychologue industriel de renom et président de la Société Pierre Boucher, est venu entretenir l'auditoire sur les « Nexters », ces travailleurs qui se démotivent vite et peuvent constamment changer d'emploi.

La seconde partie de la journée était animée par Daniel Beaupré, docteur en gestion des ressources humaines et en organisation du travail, de la chaire en sciences de la gestion de l'UQAM. M. Beaupré a abordé la question de la transformation des marchés et des dangers de la globalisation, un phénomène à la fois prometteur et inquiétant.

L'Entracte Coiffure



Isabelle
Esthéticienne
Électrolyste
Technicienne en laser

Professionnelle diplômée
Soin personnalisé

L'esthétique au bout des doigts

Plusieurs services offerts:
- Facial
- Maquillage
- Manucure
- Soins des pieds
- Presso-thérapie
- Épilation à la cire

Nouveaux services offerts :
- Électrolyse
- Épilation au laser

Esthétique 964-9810
Coiffure 964-1709

www.entractecoiffure.fr.st

BATTERIES Expert

ATELIER DYNAMO
Le spécialiste de l'énergie alternative dans votre région!

Gamme complète de:
Batteries marines
Onduleurs
Kit solaire
Chargeurs
Piles

UNI-SOLAR
BLUE SEA SYSTEMS



et bien plus encore...



511, St-François-Xavier
Terrebonne
(450) 471-8679

CINÉ SEXXX VIDÉO POUR ADULTES

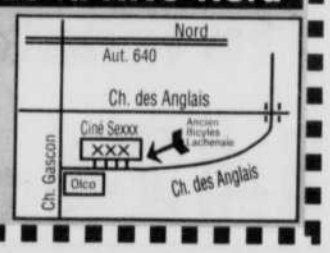


HUSTLER - BABES ILLUSTRATED
LOT DE DVD XXX
19,99$
ou
2/34,99$

« Spécial » Location
5 films
VHS ou DVD
pour une semaine
Boîtier RÉGULIER
10$
Sur présentation de ce coupon
Exp.: 31/05/04

Le Plus Grand Centre Vidéo XXX de la Rive-Nord

Terrebonne:
1266, ancien ch. des Anglais
450-492-4XXX(4999)
Laval: 450-682-8821
Pierrefonds: 514-685-SEXE
St-Eustache: 450-491-SEXE
Ste-Thérèse: 450-430-SEXE



Papilles à l'essai à la Chambre de commerce



Luc Tessier, président de la Chambre de commerce de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille, maire de Terrebonne, Sylvain Denis, oenophile, ainsi que Fabien Poirier, du restaurant Chez Fabien, hôte de la soirée, ont pu déguster plusieurs grands crus lors de l'activité bénéfice annuelle de la Chambre de commerce.

La Chambre de commerce de Terrebonne tenait, le 26 avril, pour une sixième année, son activité bénéfice annuelle, soit la dégustation de vins et fromages de prestige.

Une centaine de personnes étaient conviées au restaurant Chez Fabien, dans le Vieux-Terrebonne, pour savourer des arômes multiples sous le thème « Découvertes d'Italie ».

Cette soirée gastronomique haute non pas en couleur, mais en goût animée par Sylvain Denis, oenophile, a connu une fois de plus un franc succès. D'ailleurs, soulignons la participation de Jacques Bélec, représentant de la Maison Maxxium. Tous ont pu profiter le l'expertise de M. Bélec en matière de vin.

De plus, un encan silencieux de vins de grand cru offerts par les caves des rôtisseries St-Hubert, du restaurant Chez Fabien, de la SAQ et de Sylvain Denis s'est tenu, toujours au profit de la Chambre de commerce.

L'événement était présenté en collaboration avec la rôtisserie St-Hubert de Terrebonne, SAQ Sélection Terrebonne, Micro Comp, Vinum Design, Trait d'Union et Boulangerie Première Moisson. (KC)



La formation bilingue c'est **notre atout!**

Bilingual training **it's our strength!**

COURS D'ANGLAIS INTERMÉDIAIRE

Formation visant un perfectionnement en :
- **Anglais** (communication orale et écrite, laboratooire de langue etc...)
- **Techniques de recherche d'emploi** (rédaction de c.v., entrevues filmées etc...)

Début : 25 mai 2004 (16 semaines)
Endroit : Charlemagne

• CONDITIONS D'ADMISSION

1. Vous possédez toutes les connaissances et compétences exigées pour l'obtention d'un emploi dans votre domaine, mais il vous manque la connaissance de la langue anglaise.
2. Vous êtes sans emploi.
3. Vous avez quitté l'école régulière depuis au moins 24 mois.
4. Vous êtes prestataire de l'assurance-emploi ou l'avez été au cours des trois (3) dernières années. Cette période s'étend à cinq (5) ans pour les personnes ayant bénéficié d'un congé parental ou de maternité.

OU

Vous êtes prestataire de l'assistance-emploi, OU sans soutien public du revenu.

• RENSEIGNEMENTS OU INSCRIPTION

La sélection des candidats et candidates sera faite àl'aide de tests de classement pour évaluer le niveau de connaissance de la langue anglaise.

Pour votre inscription et/ou pour de l'information, Contactez votre agent à Emploi-Québec au CENTRE LOCAL D'EMPLOI DE TERREBONNE (450) 471-3666 poste 315

Cette activité est réalisée grâce à la participation financière d'Emploi-Québec
Emploi Québec

COMMISSION SCOLAIRE SIR-WILFRID-LAURIER
SIR WILFRID LAURIER SCHOOL BOARD

Service de l'éducation des adultes : Adult Education Services

POISSONERIE DES MOULINS

OUVERT 7 JOURS SUR 7

POISSON FRAIS · CHOIX COMPLET DE FRUITS DE MER · CRUSTACÉS

Interac PAIEMENT DIRECT · VISA · MasterCard

Super Festival Homard

Samedi 22 et 23 mai 2004

Beau temps mauvais temps



Un plein camion de homard vivant et cuit des Île-de-la-Madeleine et du Nouveau-Brunswick.

3 homards cuits 8 à 12 onces 18,99$

Quantité limitée 5 homards vivants 3/4 à 1 lb Pour 40$



Cuisson sur place
Homard toute grosseur
Jusqu'à épuisement des stocks



Dégustation sur place si la température le permet.
Faites vite! Quantité limitée !

(450) 964-4486
2111, ch. Gascon Lachenaie

Retrouvez vos formes en 60 jours



Avec le beau temps arrivent les tenues plus légères... et les formes plus en évidence !

Comprenant
- 20 soins amincissants
- suivis personnalisés chaque semaine avec pesées regulières
- 3 pesées électromagnétiques
- mesures et graphiques
- menus minceurs

Une économie de plus de 200 $

445$

ESSAI GRATUIT

À l'achat de notre forfait 60 jours, les 25 premières clientes recevront gratuitement le Duo crème cellulite, une valeur de plus de 50 $.
Nouveaux clients seulement. Limite d'un coupon par client. Valide jusqu'au 31 mai 2004.

Metamorfit: toute une gamme de produits de qualité !



Le concept Metamorfit

Basé sur des produits entièrement naturels, des équipements permettant de mieux connaître son corps, des traitements professionnels en fonction de son anatomie et de son métabolisme, le concept Metamorfit agit en fonction d'une perte de poids souhaitée, durable et contribuant à la santé et au bien-être.

Clinique d'Orthothérapie & Spa Quatre Saisons

780, boul. des Seigneurs Terrebonne

Interac · VISA · PAIEMENT DIRECT

471-8606

OHÉ...

Extension Guidon
Court rég.: 15.95$
Prix 5.00$
Long rég.: 19.95$
Prix 5.00$

sports
St-Joseph
Vente
Réparation

(450) 471-4488

OHÉ...

Glacière
Ozone
Louis Garneau
rég. 24.95$
Prix 19.95$

Glacière
Louis Garneau
rég.: 36.95$
Spécial 29.95$

Odomètres
Vetta - Sigma - Assize
rég. 29.95$
Spécial 19.95$

1056, Mtée Masson, Terrebonne

Grande vente sous la tente !

Les 20-21-22-23 mai

Sac arrière
Ozone - Damco
rég. 24.95$
Spécial
19.95$

Barre Giraff
rég. 99.95$
Spécial
89.95$
Tx incl.

Trail à Bike
rég. 189.95$
Spécial
149.95$

Venez voir nos spéciaux sur modèles de vélos 2004 et sur plusieurs accessoires.

Casque
LG - Bell - Netti
rég. 29.95$
Spécial
19.95$



Miroir AXIOM - TRACE - LOGAN

30% *sur tous les vêtements*
Louis Garneau - Sugoï
Netti - Castelli - Fox - RNH

Tous les articles jusqu'à épuisement des stocks.

MISE AU POINT
Ajustement des freins
Ajustement des vitesses
Ajustement des cones de roues
Ajustement de la direction
Lubrification complète
Alignement des 2 roues

Spécial **24.95$**
(Pièces en sus)

TOURNÉE MÉLI VÉLO 2004

Méli Vélo

Tout Terrebonne roule



Saluons l'été à vélo!

Dimanche 20 juin 2004



Animation
et pique-nique
à l'Île-des-Moulins

Bénévoles recherchés

Communiquez rapidement avec nous au
(450) 471-0999

Chaque bénévole recevra un chandail, une casquette et un repas. Il y aura également tirage au sort d'un vélo.

Date limite de préinscription : le 11 juin 2004

Vélo Terrebonne
Renseignements :
(450) 471-VELO 8356
www.ville.terrebonne.qc.ca

Terrebonne
Une histoire de vie

Fiche d'inscription

Coordonnées du participant ou du responsable du groupe :

Nom : _____
Prénom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Code postal : _____ Âge : _____
Tél : (___) _____
Courriel : _____
Autres participants___ Nbre: _____

Nom et âge des autres participants :

1- _____
2- _____
3- _____
4- _____
5- _____
6- _____
7- _____
8- _____
9- _____
10- _____

Je m'engage, au nom de ma famille ou de mon groupe, à respecter le Code de la sécurité routière. J'autorise la publication de toute photographie ou vidéo qu'on pourrait prendre de moi ou de nous dans le cadre de l'événement.

Signature : _____

Signature des parents (ou du tuteur) si moins de 18 ans : _____

Total $ inscriptions ci-joint : _____

Coûts d'inscription :

Enfant (14 ans et moins) : ..... 8 $
Adulte : ..... 15 $
Famille (2 enfants et adultes) : ..... 38 $
Groupe (10 personnes ou plus, par personne) : ..... 12 $

SVP Libellez votre chèque ou votre mandat-poste en date du jour à l'ordre de Vélo Terrebonne.
Vous pouvez le déposer aux endroits suivants:

Direction du loisir et vie communautaire
940, montée Masson, Terrebonne
Hôtel de ville
775, Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne
Centre administratif Ludovic-Laurier
3060, chemin St-Charles, Lachenaie
Centre administratif
3630, rue de l'Hôtel-de-Ville, La Plaine

Pour payer comptant, présentez-vous à nos bureaux, situés au 730, boul. des Seigneurs, Terrebonne.
Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Terrebonne
Une histoire de vie



C'est une ristourne.

C'est peut-être une petite somme que vous n'attendiez pas.
Ou un montant important qui vous fera sauter de joie.

Cette année, c'est **2 750 000 $ en ristournes et 221 840 $ en commandites, dons et bourses d'études** que **les Caisses populaires Desjardins de la région des Moulins** partagent avec leurs membres et la collectivité.

Votre banque en fait-elle autant ?

Caisse populaire Desjardins de Charlemagne	581-4740
Caisse populaire Desjardins Le Manoir	474-2474
Caisse populaire Desjardins Terrebonne	471-3735

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

GAZONNIÈRE BASTIEN & FILS

Gazon Cultivé
de PREMIÈRE QUALITÉ

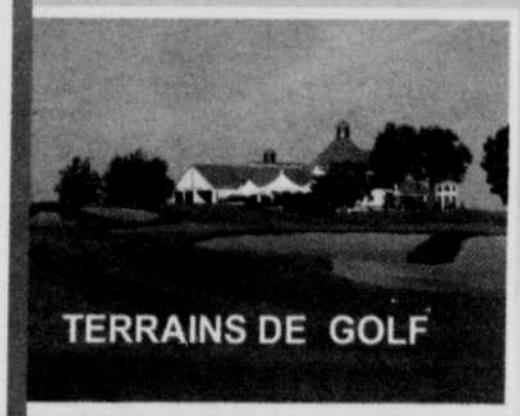


- Terre
- Sable
- Pierre
- Semences
- Produits pour une pelouse en santé

RÉGULIERS & ÉCOLOGIQUES

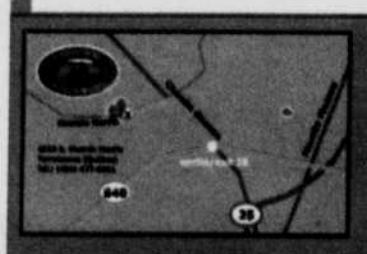






Solution VERS BLANCS et autres insectes nuisibles

Conseillers spécialisés sur place



Tél.: (450) 477-0061

Sans frais: 1 888 477-0061

Télécopieur: (450) 477-6747

4535 B, chemin Martin, Terrebonne (Québec) J6X 4H4

www.gazonbastien.com

CHAMBRE DE COMMERCE DE MASCOUCHE

Un souper aux allures de « party » de fin d'année

Dans le cadre de son dernier souper mensuel pour l'année 2003-2004, la Chambre de commerce de Mascouche a réservé tout un « party » à ses membres.

MARIE-JOËLLE HAMELIN
redaction@larevue.qc.ca

Débutant sous une note plutôt sérieuse, le dernier souper de la Chambre de commerce de Mascouche a eu lieu au restaurant Poulet Nouveau de Mascouche le 11 mai.

Bienvenue

Outre la présentation des nouveaux membres, soit Sylvie Lalonde (Voyage Vasco Max), Pierre Bouchard (Le Lunetier Mascouche), ainsi que Mélanie Lemay et Pascal Dugrenier (Climatisation PDG Plus), Jean-Claude Rheault, président de la Chambre, a remis la plaque de l'entreprise du mois à Alain et Odette Morency, de Vitrerie AD.

Au programme

De plus, Jean Lemay, d'Emploi-Québec, est venu présenter aux membres les différents services offerts chez Emploi-Québec dont peuvent profiter les employeurs.

Ensuite, Gilles Guidon a dévoilé les détails de la campagne de financement du Centre Le Diapason. Il a invité les membres à contribuer à la première activité, en l'occurrence l'encan monstre qui aura lieu le 29 mai, en offrant un produit qui pourra être vendu lors de cette journée.

Pour terminer, Luc Brisson a présenté le tout nouveau comité d'écoute, dont il est l'instigateur. Accompagné de Daniel Soucy, conseiller publicitaire à La Revue, et de Yannick Prénoveau, directeur des ventes chez Grenier Nissan, M. Brisson a préparé un sondage qu'il a distribué lors du souper afin d'améliorer l'accroissement du réseautage d'affaires des membres de la Chambre de commerce de Mascouche. Dès la prochaine année, le conseil d'administration se penchera sur les réponses obtenues.



Vitrerie AD, représentée par Alain et Odette Morency, a reçu le titre d'entreprise du mois de la Chambre de commerce de Mascouche des mains de Ronald Brisebois, du comité des entreprises, et de Jean-Claude Rheault, président de la Chambre. (Photo : Marie-Joëlle Hamelin)



A offert une prestation du tonnerre, Mario Turcot, du Centre financier aux entreprises des Moulins, accompagné du chanteur de renom Gilles Caplan. (Photo : Marie-Joëlle Hamelin)

Invité spécial

Une belle surprise attendait les membres de la Chambre de commerce de Mascouche. Gilles Caplan, chanteur et ancien résident de Terrebonne, a fait danser la majeure partie des convives. Y allant de chansons très connues et des plus rythmées, Caplan en a mis plein la vue. Certains se sont même commis en dansant sur les haut-parleurs... Une année qui se termine sous le signe de la gaieté.

Les soupers de la Chambre sont peut-être terminés, mais il reste encore deux activités avant de passer aux vacances. Le tournoi de golf est prévu pour le 15 juin, et l'assemblée annuelle, avec élections, se déroulera le 22 juin. Une dernière chance de passer du bon temps entre membres avant la période estivale!



Les nouveaux membres de la Chambre de commerce de Mascouche, Sylvie Lalonde, de Voyage Vasco Max, et sa collègue Sonia Laberge, Pierre Bouchard, du Lunetier Mascouche, Mélanie Lemay et Pascal Dugrenier, de Climatisation PDG Plus, ainsi que Carole Ruel, marraine, ont été accueillis par Jean-Claude Rheault. (Photo : Marie-Joëlle Hamelin)



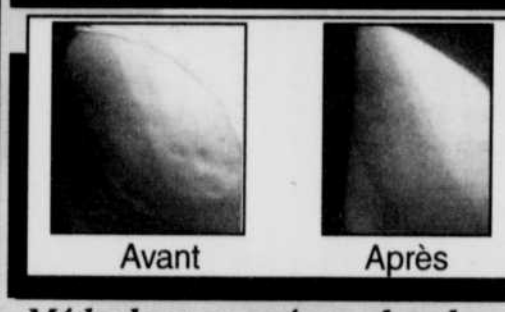
1280 Boul. Moody, Terrebonne
Coiffure 450 964-1709
Esthétique 450 964-9810
Nouveau Électrolyse
www.entractecoiffure.fr.st

Pour remédier à votre cellulite
MÉTHODE LPG
L'ENDERMOLOGIE
Tel que parlé dans :
- Revue Clin d'Oeil
- Les saisons de Clodine
- Femmes d'aujourd'hui
- Métamorphose

Expérience et Meilleurs prix



Méthode approuvée par les plus grands spécialistes au monde.



- CELLULITE
- JAMBES LOURDES
- PEAU FLASQUE
- BOURRELETS INDÉSIRABLES
- CICATRICES ET VERGETURES
- SOINS PRÉ ET POST-OPÉRATOIRES

Méthode approuvée par les plus grands spécialistes au monde.

ÉVALUATION GRATUITE SUR RENDEZ-VOUS

BIKINI AISSELLES 99$

Épilation au LASER DIODE F1 une épilation DÉFINITIVE!
Les plus EXPÉRIMENTÉS et les MEILLEURS PRIX dans la région

SPÉCIAL AISSELLES 39,95$

CENTRE DE SANTÉ BEAUTÉ ET BIEN-ÊTRE
Dominique Leduc et Chantal Benoit
Endermologistes, techniciennes en laser
(450) 979-5349 1087, Montée Masson Mascouche

Coiffure de Rêve : le style avant tout

Si vous êtes à la recherche d'un nouveau style de coiffure ou voulez tout simplement rafraîchir votre allure, le salon Coiffure de Rêve est l'endroit tout indiqué pour obtenir une jolie tête à bon prix.

ÉRIC LADOUCEUR
redaction@larevue.qc.ca

16 années d'expérience

Avec 16 ans d'expérience dans le domaine de la coiffure, Liette Carrière, propriétaire de Coiffure de Rêve, connaît la chanson quand vient le temps de trouver LE style qui collera à votre personnalité. « J'utilise des produits de qualité, à la fine pointe des tendances. Notre équipe est aussi très au courant des nouvelles modes tout en étant capable de respecter les goûts personnels de nos clientes. En fait, nous jouons autant un rôle de conseillères que de coiffeuses », mentionne Mme Carrière.

Coiffure de Rêve fait partie de l'Institut de Beauté de Rêve, située au 1087, montée Masson à Mascouche. « Avec cette association, nous sommes maintenant en mesure d'offrir à nos clientes une complète métamorphose de leur style, incluant maquillage, esthétique, massothérapie, programme d'amaigrissement, manucure, etc. », de dire la propriétaire.

Si le besoin de revoir votre style se fait sentir, choisissez Coiffure de Rêve et l'équipe de l'Institut de Beauté de Rêve, des conseillères qui vous mettront sous votre meilleur jour. Pour un rendez-vous, on joint le (450) 474-2214.



Propriété de Liette Carrière, Coiffure de Rêve : la beauté et le style sans vous ruiner.

Une partie de golf pour aider

La Maison Sainte-Famille Tom-Dee (MSFTD) présentera la deuxième édition de son tournoi de golf annuel, le 16 juin prochain au Club de golf Lanaudière à L'Assomption.

La MSFTS est organisme de Lachenaie à but non lucratif qui vient en aide aux personnes atteintes du VIH/SIDA et des personnes en fin de vie à travers la région de Lanaudière.

L'organisme est subventionné à 50% par la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux de Lanaudière. Il comble le manque à gagner par des collectes de fonds, dont ce tournoi de golf bénéfice. Les départs s'effectueront dès midi trente sous une formule Vegas à 4 joueurs. Le coût de l'inscription est de 125$ incluant le golf, la voiturette, le souper et des prix de présence. Pour information : (450) 961-4447.

Pour en profiter cet été, c'est maintenant qu'il faut acheter!



1 AU CANADA

IMBATTABLE! Prix du manufacturier

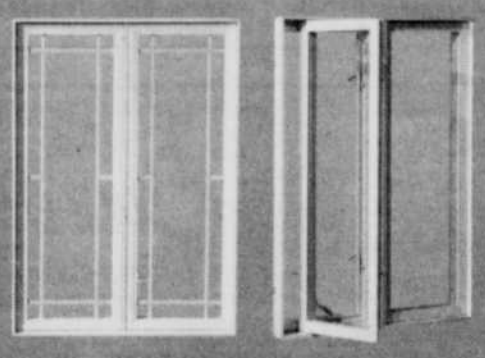
Vous CONSTRUISEZ? Soumission GRATUITE sur place à partir de vos plans

Vous RÉNOVEZ? Offrez-vous notre service d'installation GARANTI 10 ANS

Financement AVANTAGEUX

Profitez de notre service de livraison GRATUIT**

Carrelages en sus. 1 ouvrant.

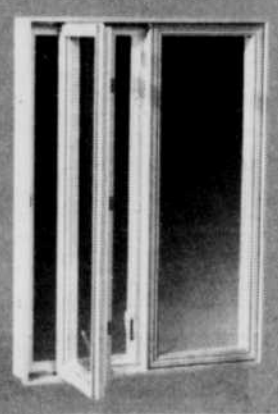


MODÈLE RADIANCE

dimensions L x H	
33 7/8" X 37 13/16"	228 96 $
37 13/16" X 45 11/16"	246 78 $
45 11/16" X. 45 11/16"	264 60 $
45 11/16" X 53 9/16"	283 50 $

PVC blanc garanti 20 ans. Cadre 4 1/2. Moustiquaire incluse. Intercalaire non conducteur de froid inclus. *Modèle régulier*

VENEZ VOIR NOTRE FENÊTRE HYBRIDE

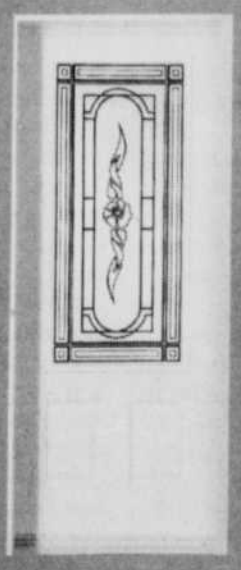


Avec structure extérieure en aluminium et intérieure en PVC. Cadre 4 1/2.

Produit HAUT DE GAMME à prix ABORDABLE

dimensions L x H	
33 7/8" X 37 13/16"	287 28 $
37 13/16" X 45 11/16"	312 66 $
45 11/16" X 45 11/16"	332 64 $
45 11/16" X 53 9/16"	344 52 $

Percée 1 trou.



1068 modèles de portes disponibles!

à partir de 365,00$*

PORTE D'ACIER 32" ou 34", peinture blanche des 2 côtés garantie 20 ans. Recouvrement extérieur en PVC blanc inclus.

No licence RBQ 3098-6160-38

*Prix établis selon les dimensions standards. **Livraison gratuite dans un rayon de 100km de la succursale.

Montréal (514) 342-6191 | Longueuil (450) 445-2780

Lavaltrie (450) 586-3362 | St-Canut (450) 431-0940

Terrebonne
1035, ch. du Côteau (450) 471-1141
Lun.-Mer. : 8h30-17h
Jeu.-Ven.: 8h30-20h
Sam.: 9h-14h

FERMÉ LUNDI 24 MAI

LES FENÊTRES VIMAT
Des PRIX. Du SERVICE. Point.

Femmes d'affaires d'ici!

CETTE SEMAINE : CAROL BELLEMARE, COMPTAVISION



CAROLE BELLEMARE, COMPTABLE AGRÉ... ABLE!

(Photo : Ronald Desmarais)

L'être humain avant les chiffres : une approche qui se distingue

Elle dessine; elle décore; elle écrit; elle photographie; elle s'est impliquée dans les loisirs à Mascouche; elle a présidé et « coaché » l'Association de soccer de Mascouche après avoir travaillé à son avancement; elle sait organiser une soirée qui déménage; et, surtout, elle est une comptable aux mille talents et à l'approche différente. Carol Bellemare se dévoile.

MÉLANIE SAVAGE
redaction@larevue.qc.ca

La région des Moulins peut se féliciter d'avoir charmé, il y a déjà 27 ans, la fondatrice et présidente du Groupe ComptaVision, Carol Bellemare, qui est née à Montréal. En effet, c'est un « bon coup » que d'avoir pu compter sur la présence d'abord à Mascouche, puis à Terrebonne de cette femme débordante d'énergie et avide de savoirs. Car elle n'est pas qu'une simple résidente, elle est une participante!

Inexistant? Elle le crée!

« Il n'y avait pas beaucoup de loisirs à Mascouche quand je suis arrivée », se souvient-elle. Après avoir été photographe, surtout par plaisir, pour les loisirs de la Ville de Mascouche, Carol Bellemare s'est lancée dans le soccer, un sport qui aura occupé une grande partie de sa vie. « J'ai toujours aimé les jeunes. J'avais d'ailleurs une garderie il y a plusieurs années. Puis j'aime diriger, enseigner, promouvoir, et créer quelque chose quand ça n'existe pas », confie Mme Bellemare. Le résultat de toute cette ferveur? Elle a été un des ambassadeurs des débuts de l'Association de soccer de Mascouche, il y a plus de 20 ans, après quoi elle a aussi créé le AA féminin des Moulins en 1991. En 1995, elle a « coaché » le soccer aux Jeux du Québec, représentant la région Lanaudière, un défi que relèvera sa fille, Josée-Anne, quatre an plus tard.

Carol Bellemare n'a pourtant jamais vraiment joué. « En sport, pour diriger, tu n'as pas nécessairement besoin de la technique. Il faut s'avoir s'entourer des bonnes personnes et surtout connaître le côté psychologique », affirme-t-elle. Voilà une philosophie qu'elle appliquera dans son travail, elle qui mise sur le contact humain et l'écoute avant même les chiffres et les calculs. « La comptabilité et les ressources humaines nécessitent technique, tactique et psychologie, tout comme les sports. Quelquefois, la technique est difficile à appliquer; il faut logique, vision et objectivité, et l'équipe qui nous entoure est là pour raffiner notre expertise », clarifie Mme Bellemare.

« Le succès repose sur l'amour que les gens portent à leur travail, à leur entreprise et à leur entourage. »

Des contacts qui restent

Carol Bellemare a également donné huit ans de son temps au mouvement scout de Mascouche, en plus d'avoir participé à l'avancement du programme Placement carrière-été et de multiples programmes en développement social et culturel.

Cette comptable non agréée mais particulièrement agréable en a rencontré, des gens, au fil de ses nombreuses années d'implication! C'est pourquoi quand elle a décidé de délaisser un peu les cabinets de comptables et les contrats irréguliers pour fonder ComptaVision en 2003, elle n'était pas tout à fait seule dans cette aventure. De nombreux contacts sont devenus ses clients, et le bouche à oreille a par ailleurs fait un travail remarquable. « Les gens me connaissaient comme étant fiable et ils savent que je ne compte pas les minutes et les heures que je donne. On sème, on récolte et on redonne. C'est pareil dans mon travail », soutient-elle.

« Les leaders qui réussissent sont ceux qui s'adressent à l'esprit humain et qui inspirent leurs proches. »

Ça décolle... rapidement!

Or, davantage que ses amis, c'est surtout son approche bien différente qui a garanti à Mme Bellemare un succès professionnel quasi instantané. « En cabinet, tu es en sous-traitance. Je respecte cette façon de faire, mais elle n'est suffisante pour moi. Moi, je veux voir mon client, je veux lui parler, mais surtout l'écouter. Je ne veux pas seulement recevoir ses factures, ses comptes et sa paperasse, mais identifier ses besoins et y répondre », dira Mme Bellemare.

Cette philosophie d'affaires, Carol Bellemare en voit régulièrement les retombées... toujours positives! « Un jour, Emploi-Québec m'a offert un contrat. J'étais étonné, car il y avait d'autres candidats qui avaient davantage de diplômes que moi! Quand j'ai passé cette remarque, on m'a répondu que c'est parce que je m'investissais beaucoup et que j'avais l'écoute dont le client a besoin », explique Mme Bellemare, qui se dit très reconnaissante envers Emploi-Québec, mais aussi envers l'équipe du CLDEM, un comptable remarquable de la région qui lui a donné le goût du métier, et la famille Bordonado. « Ils ont tous contribué à leur façon propre à mon envol, des débuts de mon implication bénévole à la fondation de l'entreprise », confie Carol Bellemare.

Touche-à-tout

Carole Bellemare est une véritable touche-à-tout. Sa curiosité sans fonds l'a constamment amenée à chercher des compléments à sa formation en finances et en gestion. Elle a travaillé comme chasseur de tête, un métier qui lui a appris à écouter énormément et à déceler le potentiel des gens. Elle a aussi été directrice des ressources humaines et assistante contrôleur, ce qui lui permet aujourd'hui de ne pas seulement appliquer des calculs et des chiffres dans sa profession. Cet automne, elle poursuivra sa formation à l'université.

Avec tout ce bagage, Carol Bellemare est en mesure d'élaborer un plan d'affaires; d'effectuer la tenue de livres informatisée et même d'implanter un système comptable au besoin; de s'occuper des services de paie, de dépôts directs, de relevés d'emploi, etc.; d'agir comme agente de communication; de motiver l'équipe de travail et de développer son leadership et ses forces; de procéder à l'évaluation et au recrutement de personnel; et la liste pourrait s'allonger sur des pages et des pages. « Je touche de l'incorporation de l'entreprise à la fermeture de l'année, de l'élaboration du contrat de travail au congédiement, et je suis une passionnée des impôts et de la paperasse! » affirme Mme Bellemare, dont le site Internet, www.comptavision.com, présente les services complets.

Humilité et honnêteté

Malgré ses compétences à n'en plus finir, Carol Bellemare a toute l'humilité et l'honnêteté qu'il faut pour le dire au client quand elle n'est pas en mesure d'effectuer une tâche demandée. « Mais ce que je ne peux pas faire, je le complète avec une équipe de professionnels divers : notaires, comptables agréés, fiscalistes. Cette façon de procéder est idéale pour le client, car elle lui fait sauver beaucoup d'argent et lui assure un travail professionnel et impeccable », précise-t-elle. Sa curiosité la pousse également à trouver réponse aux questions de ses clients dans Internet, auprès de collègues, aux Normes du travail, à la CSST et auprès de multiples autres ressources. Cette façon de faire lui permet d'accroître davantage et constamment son expertise. « L'important, c'est de toujours aller au-delà des chiffres, de dépasser mon mandat, d'écouter mon client et de m'ajuster à ses besoins », de conclure avec l'assurance et la passion qui la caractérisent bien, Carol Bellemare.

Carol Bellemare,
présidente
Groupe ComptaVision
537 Lacasse, porte 5
Terrebonne
(450) 961-3375

MES OBJECTIFS:

Travailler avec les administrateurs d'entreprises pour réveiller le potentiel qui dort en eux et les aider à atteindre leurs objectifs. Le développement de l'autonomie individuelle et collective.



Femmes d'affaires d'ici la prochaine série débute le 15 septembre 2004.

Contactez-moi Francine Genest 964-4444

COMPTAVISION inc.
Comptabilité / Impôts / Ressources humaines
Carol Bellemare
Présidente
Tél.: 450.961-3375
Fax : 450.961-3286
cbellemare@comptavision.com
www.comptavision.com

Déco Création
Décoration intérieure
Rénovation
Consultation à domicile
France St-Pierre
Décoratrice
514-979-0453

Jennifer Boyle
Curves
Centre de conditionnement physique et d'amaigrissement pour femmes en 30 minutes
559, boul. des Seigneurs
Terrebonne, Québec
J6W 1T5
Tél.: (450) 471-1337
Fax: (450) 471-1554
curves-terrebonne@bellnet.ca

PROTHÈSES AUDITIVES
Julie Kovacs
Audioprothésiste
TERREBONNE
1093, rue St-Louis
(450) 492-7257
RAWDON
3466, rue Queen
(clinique médicale)
(450) 834-2304
ouvert du lundi au jeudi
jour • soir • à domicile

Recrutement et placement de personnel
Martine Vaillancourt
Directrice
Adecco
Terrebonne
195, rue Ste-Marie, Terrebonne
Téléphone (450) 961-9449
Télécopieur (450) 961-9883
Courriel
martine.vaillancourt@decouvrez.qc.ca
www.decouvrez.qc.ca

PROMOTIONS BOLOOK INC.
Sylvie Loof
"Vous aurez un bolook"
www.bolook.com
Vêtements et articles promotionnels
Broderie et Sérigraphie
Conception graphique
Tél.: (450) 474-4949
Fax: (450) 474-2701
Email: info@bolook.com
2727, boul. Ste-Marie, Mascouche, Qc, J7K 1N2

climco
LICENCE R.B.Q.: #8215-9823-37
CLIMATISATION CHAUFFAGE
Vente • Installation • Service
Jocelyne Gagnon
1044, rue Nationale, Lachenaie (Québec) J6W 6B4
Téléphone : (450) 471-8383 • Télécopieur : (450) 471-9043
Téléphone sans frais : (514) 990-3900

On écrase à Mascouche et à Terrebonne

La Direction de santé publique et d'évaluation de l'Agence de santé et des services sociaux de Lanaudière a récompensé les gens de la région qui ont relevé avec succès le Défi J'arrête, j'y gagne! afin de s'offrir un environnement sans fumée.

KARINE COUSINEAU
redaction@larevue.qc.ca

La remise des prix provinciaux s'est tenue le 21 avril à Montréal. Yves Robillard, de Mascouche, a vu ses efforts récompensés par le forfait voyage d'une valeur de 5 000 $ qu'il a remporté. M. Robillard fumait depuis 25 ans à raison d'un paquet par jour. « Ma fille de 12 ans m'a fortement motivé et encouragé pendant le Défi, et elle est très fière aujourd'hui», a déclaré le gagnant. Marc Tourigny, aussi de Mascouche, a pour sa part mérité un caméscope numérique.

La Direction de la santé publique et d'évaluation a également remis des prix aux participants de la région. Karine Langlais de Terrebonne a remporté un certificat-cadeau d'une valeur de 250 $ pour se gâter en équipement sportif pour sa participation dans la catégorie 18-25 ans.

En tout, 2 500 fumeurs ont profité de ce cinquième Défi J'arrête, j'y gagne! pour cesser de fumer, un taux de participation qui ne cesse d'augmenter depuis les débuts du Défi.

Nous retrouvons maintenant dans les six territoires des CLSC de la région des centres d'abandon du tabagisme. Des intervenants formés sont disponibles pour offrir du soutien individuel, personnalisé et pour répondre à des questions tout au long du cheminement, et ce, gratuitement, afin de bâtir une région sans fumée.



Voici les valeureux combattants de la fumée : de gauche à droite, Sarah Monette, agente de planification dossier tabagisme de la Direction de santé publique et d'évaluation de Lanaudière, Yves Robillard de Mascouche qui a gagné le forfait voyage de 5 000 $ dans le cadre du Défi J'arrête, j'y gagne!, sa fille de 12 ans qui l'a fortement encouragé, Pascale Lamy, agente d'information de Direction de santé publique et d'évaluation de Lanaudière, et Bernard Fortin, porte-parole provincial du Défi.

Mobilité |Sympatico |ExpressVu |Téléphonie |Solutions d'affaires

Espace Bell

Mobilité



0 $*
CDM-8450 d'Audiovox



199 $*
Téléphone-appareils photo 8100 de Sanyo

Tout-en-un
Soirs & Week-ends
Du lundi au vendredi de 20 h à 7 h et du vendredi 20 h au lundi 7 h.
Week-ends illimités, soirs illimités et 100 minutes les jours de semaine
35$ par mois** taxes en sus

Téléphonie

Uniden
WXI-377
Téléphone sans fil submersible



129,95$
ou
10,83$/mois
Idéal pour la piscine

MOTOROLA
Motorola MD 471
Téléphone sans fil
2.4 Ghz
~~189,95$~~
Spécial
139,95$
ou
11,66$/mois



Passez au magasin Espace Bell près de chez vous

Galeries Terrebonne
1185 boul. Moody (450) 964-7985

** Les frais d'accès au réseau (6.95$ par mois) et les frais d'accès au service 911 (0.25$ par mois) sont inclus. Les taxes sont en sus.
* Les prix sont indiqués après la remise et s'appliquent aux nouvelles activations avec un abonnement de 24 mois seulement.

La Revue et les Bons Voisins, un partenariat... vendeur!

Cette année, la très populaire vente de débarras annuelle du comité Les Bons Voisins de l'île Saint-Jean, qui a attiré pas moins de 2 000 visiteurs en 2003, profitera de l'appui de La Revue, fière commanditaire de l'événement.

MÉLANIE SAVAGE
redaction@larevue.qc.ca

La Revue, déjà commanditaire officiel des ventes de garage dans la région, poussera encore plus loin son implication dans le domaine en appuyant concrètement la vente de débarras des Bons Voisins le 29 mai au parc du Chalet Daunais de l'île Saint-Jean. « Quand j'ai vu la publicité pour la vente des Bons Voisins, je me suis dit : "Pourquoi est-ce que La Revue ne serait pas commanditaire? Jeannine Cossette est tellement impliquée et au journal, on l'aime tous, notre Jeannine!" » dira la présidente-directrice générale de La Revue, Marie-France Despatis. « Elle m'a téléphoné et nous avons conclu ça dans le temps de le dire, en moins de cinq minutes », de confier la présidente des Bons Voisins, Jeannine Cossette.

Pour l'écologie

La commandite de La Revue se traduira d'abord par un don au comité afin de soutenir les opérations lors de la gigantesque vente. De plus, les gens qui auront loué l'une des 175 tables recevront un coupon pour un prix spécial sur une petite annonce dans La Revue, et ce, afin qu'ils puissent vendre les articles qui seront restés sur leur table à la fin de la vente de débarras. « Par ce partenariat avec les Bons Voisins, nous voulons faire une œuvre écologique. Nous encourageons beaucoup la récupération d'objets divers, et les ventes de débarras comme celle du comité présidé par Jeannine Cossette sont un excellent moyen de récupérer! » de conclure Marie-France Despatis.

Pour réserver une table pour la vente de débarras, qui aura lieu au 170, rue Germain Raby, laissez un message avant le 22 mai au (450) 471-1808, poste 7785. Que vous soyez derrière ou devant les tables le 29 mai, préparez-vous à avoir bien du plaisir!



De grandes amies qui se feront partenaires le temps d'une immense vente de débarras : Marie-France Despatis, présidente-directrice générale de La Revue, et Jeannine Cossette, présidente des Bons Voisins de l'île Saint-Jean.

Nouvelle administration



Centre d'ongles

Liette Lecours
prop.: Anne Rodier

- Pose d'ongles
- Recouvrement d'ongles naturels
- Recouvrement au gel
- Spa Manucure Homme et Femme



- Spa pedicure parafine bottine chauffante
- Pédicure français permanent
- Soins de pieds
  - Ongles incarnés
  - Cors et callosités
  - Verrures
  - Etc...



Membre de l'Association des Pédicures du Québec

Reçu d'assurance

2329, chemin Gascon Terrebonne
964-4434

Clara Lacelle : une centenaire de Terrebonne

C'est dans la joie et la bonne humeur que la famille Lacelle, bien connue à Terrebonne et à Saint-François, a commémoré le 100e anniversaire de naissance de la maman le 29 avril au CHSLD Duchesneau de la Côte Boisée de Terrebonne.

AIMÉ DESPATIS
redaction@larevue.qc.ca

Mme Clara Marchand, épouse de Duncan Lacelle, était alors entourée des siens, Fleurette, Clément, Fernand, Léon, André et Gisèle. Trois de la famille sont décédés, Adrien, Lucille et Roger. La centenaire compte actuellement dans sa famille 30 petits-enfants, 45 arrière-petits-enfants et 26 « arrière-arrière-petits-enfants ».

Notons ici un fait important sur la famille. Plusieurs se sont fait connaître dans les affaires de la région, quelques-uns pour leur dévouement dans les mouvements socioculturels de notre milieu. Un fait remarquable que nous tenions à souligner.

À la famille Lacelle, bonheur, santé, longue vie!



Mme Clara Lacelle, qui a célébré ses 100 ans récemment au CHSLD Duchesneau de Terrebonne.



La famille Duncan Lacelle. De gauche à droite : Fleurette, Clément, Fernand, Léon, André, Gisèle.

L'Étang des Moulins

Ouvert le midi du mercredi au vendredi

Un Menu à la Carte
et
Une Table d'Hôte
entre 20.95$ et 24.95$ par pers.
4 services

Ouvert le soir du mercredi au dimanche
à partir de 17h30
Table d'Hôte
entre 29.75$ et 50$ par pers.
5 services



Service de traiteur
de nos fourneaux à votre table

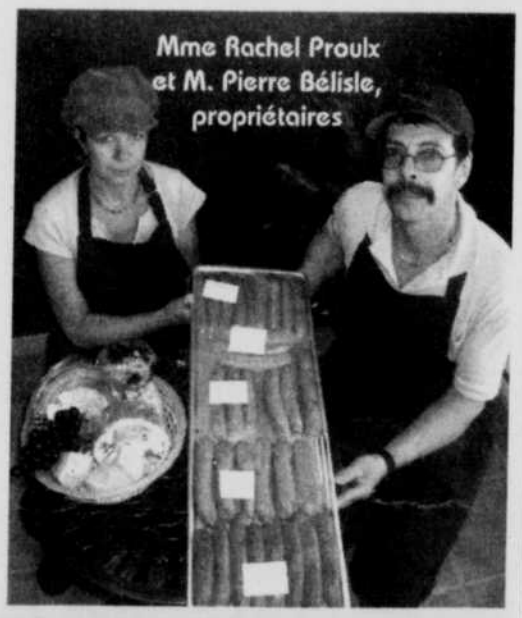
Pour vos réceptions de mariage ou autres nous avons des salons privés et des menus adaptés à vos besoins. (de 8 à 50 personnes)

Pour plus d'informations
888, rue St-Louis Terrebonne
450 471-4018

La folie des saucisses à Bois-des-Filion



Nouvellement installé dans le centre commercial Bois-des-Filion et voisine de la SAQ, La Saucisserie vous offre plus d'une **cinquantaine de saucisses** différentes dont la très populaire au fromage suisse, en passant par les Schlubig et Knackwurst, ainsi que les saucisses aux épinards et à l'orange, la Toulouse italienne et la merguez, jusqu'à la forte infernale pour amateurs extrêmes. Rachel et Pierre vous invitent à venir goûter leurs sandwiches européens préparés sur place. Au rayon de la charcuterie plusieurs fromages québécois, dont le très rare Rassembleu de Sainte-Sophie et toute l'épicerie fine complètent le rayonnage de La Saucisserie, en plus du café bio-équitable.



Mme Rachel Proulx et M. Pierre Bélisle, propriétaires

...pour les amateurs extrêmes, le déplacement en vaut la peine.

408, Adolphe-Chapleau, Bois-des-Filion, voisin de la SAQ
7/7 jours (450) 621-0611

La dernière nouveauté 2005 de Polaris, la Fusion 900 est en démonstration chez Grand Ligne Moto jusqu'au 21 MAI.

PROFITEZ-EN, VENEZ L'ADMIRER !



GRAND LIGNE MOTO INC.

3645, chemin Gascon, Mascouche (Qc) J7L 3X6
Tél. : (450) 477-9280 Fax. : (450) 477-2839
glmoto@total.net www.grandlignemoto.com

Vu des yeux d'une jeune Allemande

VENTE DE SANDALES
Jusqu'à 50% de réduction
19 mai au 25 mai
KangaROOS
et
Plusieurs autres marques
CHOIX
QUALITÉ
BON SERVICE
À partir de 13,99$
Photo peut différer.
XTRATUF
Sandales
Enfant
Femme et
Homme
Photo peut différer.
Espadrilles
Homme ou Femme
Semelle molle
Confortable
Prix Miracle
Qualité
TOPTECH
À partir de 26,99$
Pour toute la famille
Beaucoup de choix
Sandales
Femme et Homme
kamik
Légère et confortable
Vente à 36,99$
19 mai au 25 mai
Nos prix sont plus bas ici
Chaussures Miracle
LES PLUS GRAND DE LA RÉGION
564, des Seigneurs, Terrebonne
(450) 471-1977



Une véritable petite famille! À l'arrière, Mirja Heuer et Sophie René, et à l'avant, Anthony et Stéphanie.

Mirja Heuer, 17 ans, originaire de Langendorf en Allemagne, a quitté son village natal pour une période de six mois afin de vivre une expérience enrichissante au sein d'une famille de Lachenaie.

KARINE COUSINEAU
redaction@larevue.qc.ca

Mirja a tenté le tout pour le tout. Elle a quitté son petit village au cœur de la campagne allemande, ses parents et ses amis afin de partir à l'aventure. Pourquoi a-t-elle choisi le Québec? « Je voulais apprendre le français et découvrir quelque chose de nouveau, et comme je connaissais déjà bien la France, j'ai choisi le Québec », de dire la jeune fille. Elle a donc bouclé ses valises pour passer six mois au Québec. Elle est allée à l'école et a vécu au sein d'une famille québécoise.

Grandir

Voilà une expérience que Mirja décrit comme étant celle de sa vie. « J'ai appris à me connaître, à savoir ce que je suis et ce que j'aime vraiment. » Ces six mois passés au Québec, soit de janvier à juin, auront été déterminants. « Je sais maintenant que la musique est importante pour moi et que je devrai choisir un métier qui me permettra de voyager », de dire cette joueuse de clarinette et de saxophone.

Mirja va à l'école Armand-Corbeil de Terrebonne et fait partie d'un groupe de cinquième secondaire. Les jeunes lui ont réservé un accueil chaleureux. « Ils sont tous venus me voir et me demander qui j'étais et d'où je venais », dit-elle, quelque peu timide. Ses études à Terrebonne lui ont demandé une bonne adaptation, puisque « l'école, ici, c'est très différent de chez moi, c'est beaucoup plus familier », affirme-t-elle.

Les difficultés

À son arrivée, tout était assez difficile; elle avait des problèmes à communiquer avec les autres. « Je ne savais pas ce que je pouvais faire ou pas, ni comment je devais agir », confie Mirja. Mais elle a su surmonter toutes ces petites difficultés, comme elle le dit si bien.

Quand on lui demande ce qu'elle a le plus aimé, elle répond : « La famille où je vis. Sophie (la mère de cette famille) essaie de réaliser tous mes projets et de me faire plaisir. » Mirja se sent acceptée comme une grande sœur, puisqu'elle partage la vie familiale de Stéphanie et d'Anthony, les deux enfants de Sophie René. La présence de la jeune Allemande qui'a d'ailleurs enrichi la vie de chacun.

La famille hôte

Sophie René a entendu parler, il y a quelques années, du programme EF (Education First), qui organise des séjours de six mois à un an à l'étranger pour les jeunes désireux d'apprendre une autre langue ou de découvrir des cultures diverses. EF s'occupe de placer les jeunes dans des écoles et des familles de leur pays d'accueil. Tout de suite, Mme René avait été intéressée par le projet.

Elle est devenue la bénévole chargée d'implanter le projet pour la région de Terrebonne, un projet qu'elle défend à merveilles. « C'est valorisant pour la famille, et on fait partie du rêve de ces jeunes, on les aide à le réaliser », dit-elle. « Puis, Mirja est une grande sœur pour mes enfants, en plus d'apporter son aide à la maison », ajoute-t-elle.

Education First

Education First trouve les familles et les jumèle avec un étudiant étranger qui partage les mêmes intérêts. Le bénévole régional, dans ce cas-ci Mme René, garde contact avec la famille d'accueil tout au long du séjour et devient le médiateur en cas de conflit, ceci afin de s'assurer que tout se déroule pour le mieux. Bref, la famille comme l'étudiant ne sont jamais laissés à eux-mêmes. Selon l'expérience de la famille Letiecq et de Mirja Heuer, l'expérience est de part et d'autre enrichissante.

Sur la route du Bénin

C'est un parcours de Sherbrooke au Bénin qui amènera Véronique Bachand à réfléchir sur les droits humains. Une aventure pleine de défis qu'elle est prête à surmonter au sein de l'équipe de Jeunesse Canada Monde.

KARINE COUSINEAU
redaction@larevue.qc.ca



Véronique attend impatiemment de relever le défi que lui propose le programme Jeunesse Canada Monde.

La jeune femme de 18 ans a été sélectionnée pour faire partie d'une des équipes de Jeunesse Canada Monde. Ses activités débuteront dès septembre au sein d'une équipe de vingt jeunes provenant de plusieurs provinces canadiennes, du Bénin et du Sénégal. Un projet qui s'échelonne sur une période de 7 à 8 mois. « La première étape s'effectuera dans la ville de Sherbrooke pour ensuite se déplacer au Bénin », de dire la jeune femme à l'énergie débordante.

Cette étudiante qui termine des études collégiales en littérature a été choisie par le comité de sélection du programme (JCM) pour faire partie d'une équipe vouée à se concentrer sur une activité journalistique concernant les droits humains. « Je m'étais d'abord inscrite pour travailler auprès des enfants, mais comme beaucoup de gens espèrent faire partie de ces programmes et sont refusés, j'ai décidé de foncer. » Une expérience qu'elle perçoit déjà comme très enrichissante. « Les gens de mon groupe ont fait des études en journalisme et en connaissent sûrement beaucoup sur les droits humains; je pourrai donc apprendre d'eux. » Même si elle voue une affection sans borne aux enfants - ses yeux brillent lorsqu'elle parle d'eux-, le projet la motive tout autant. Parions que cette expérience lui donnera plein de belles histoires à raconter à Véronique, qui se destine à l'enseignement au préscolaire.

Jeunesse Canada Monde

C'est à son cégep que Véronique Bachand a entendu parler de Jeunesse Canada Monde. Tout de suite, elle a su que c'était pour elle.

Jeunesse Canada Monde est un organisme non gouvernemental sans but lucratif qui agit sur la scène internationale depuis plus de 30 ans. L'organisme a accueilli dans son programme plus de 26 000 jeunes provenant de toutes les régions du Canada, de 60 pays d'Afrique, d'Asie, d'Amérique latine et d'Europe.

L'organisme vise à accroître la capacité des gens à intervenir de façon dynamique dans le développement de sociétés justes, harmonieuses et durables. Pour ce faire, Jeunesse Canada Monde amène les jeunes à côtoyer des cultures différentes par un travail intense. Toujours dans le but d'impliquer et de sensibiliser les gens de tous milieux, les participants sont invités à amasser des fonds de 1 900 $ qui seront remis à des organismes de bienfaisance des pays jumelés.

Une âme dévouée

Véronique est cette âme débonnaire qui cherche toujours à aider. Pas étonnant qu'elle ait la bosse de l'aide humanitaire. Déjà au secondaire, elle se dévouait. « Dans le cadre scolaire, j'ai fait du bénévolat dans un centre qui vient en aide aux jeunes mamans, M.O.M.S., et j'ai beaucoup aimé. » En cinquième secondaire, elle part avec d'autres jeunes de son école à Antigua au Guatemala pour porter de l'aide dans un orphelinat, une aide somme toute sommaire. « Je m'étais promis de ne pas en rester là. » Chose dite, chose faite!

La jeune femme au dynamisme certain a eu un vrai coup de cœur tant pour le projet lui-même que pour l'organisme qu'est Jeunesse Canada Monde. Un projet qui lui permet également d'étancher sa soif de découverte et de voyages. « En plus, j'avais envie de changer d'air et de m'évader. J'ai envie d'échanger avec d'autres jeunes de cultures différentes et d'apporter mon aide. » Un défi de taille que Véronique a hâte de relever!





VENTE DE GARAGE

Les rendez-vous du printemps et de l'automne à Terrebonne



Voici les lieux où se tiendront les ventes de garage lors de la fin de semaine des 22, 23 et 24 mai prochains

SECTEUR LA PLAINE

1371,	Antonio (rue)	23-24 mai
2370,	Boréale (rue)	22-23-24 mai
3361,	Brochu (rue)	mai
5500,	Buissons (rue des)	22-23 mai
2956,	Cannelier (rue du)	22-23-24 mai
3087,	Delorme (rue)	22-23-24 mai
3581,	Delorme (rue)	22-23 mai
6830,	Érable (rue de l')	22-23-24 mai
3481,	Foisy (rue)	22-23-24 mai
6140,	Forest (chemin)	mai
6016,	Guérin (rue)	22-23-24 mai
2771,	Hirondelles (rue des)	mai
2642,	Hortensia (rue de l')	mai
6601,	Laurier (boul.)	24 mai
1840,	Léo (rue)	22-23-24 mai
1600,	Ouellette (rue)	22-23-24 mai
1340,	Ouellette (rue)	22-23 mai

SECTEUR LACHENAIE

200,	Alfred-Messier (rue)	mai
1718,	Asselin (rue)	22-23 mai
1430,	Brière (rue)	22-23 mai
259,	Carrefour (rue du)	
217,	Cartier (rue)	22 mai
488,	De La Chesnaye (rue)	22-23 mai
619,	De La Chesnaye (rue)	22-23-24 mai
733,	Coteau (ch. du)	22-23 mai
468,	Curé-Bélanger (rue du)	
1341,	Dumont (rue)	22-23 mai
2051,	Estran (rue de l')	mai
811,	Gouffre (rue du)	22-23-24 mai
2593,	Île des Lys (rue de l')	22 mai
167,	Jean (rue)	22-23-24 mai
468,	Laurier (avenue)	mai
626,	Laurier (avenue)	22-23-24 mai
658,	Laurier (avenue)	22-23-24 mai
9,	Mélèzes (cr. des)	22 mai
13,	Mélèzes (cr. des)	22 mai
21,	Mélèzes (cr. des)	22 mai
25,	Mélèzes (cr. des)	22 mai
37,	Mélèzes (cr. des)	22-23 mai
233,	Meunier (rue)	
1773,	Montcalm (rue)	22-23-24 mai
324,	Parent (rue)	22-23-24 mai
2532,	Patrick (rue)	22-23 mai
931,	Pierre-Paul (rue)	22-23 mai
461,	Poitou (rue du)	22-23-24 mai
1732,	Rochon (rue)	22-23 mai
1891,	Saint-Charles (ch.)	22-23-24 mai
2990,	Saint-Charles (ch.)	22-23-24 mai
3720,	Saint-Charles (ch.)	22-23-24 mai
4342,	Saint-Charles (ch.)	22 mai
131,	Sittelles (rue des)	mai

SECTEUR TERREBONNE

20,	20e avenue	mai
305,	31e avenue	22-23 mai
245,	4e avenue	22-23-24 mai
835,	Alcide-Labelle (rue)	22-23-24 mai
2440,	Alfred-Pellan (rue)	mai
1301,	André-Sabourin (Île St-Jean)	22-23 mai
4075,	Angora (rue d')	22-23-24 mai
2084,	Aragon (rue d')	22-23-24 mai
4850,	Aulnets (rue des)	mai
1670,	Beaurivage (rue de)	22-23 mai
568,	Bois-de-Boulogne (rue du)	22-23 mai
1102,	La Boisselière (rue de)	22-23-24 mai
1111,	Bouleaux (rue des)	22-23-24 mai
1250,	Bretagne (rue de)	
1300,	Bromont (rue de)	mai
226,	Chapleau (rue)	22 mai
1710,	Charente (rue de)	22-23-24 mai
102,	Chartrand (rue)	22-23-24 mai
511,	Chartrand (rue)	22-23-24 mai
562,	Chartrand (rue)	22-23-24 mai
1585,	Chiasson (rue)	22-23-24 mai
654,	Cloridan (rue de)	22-23 mai
795,	Cloridan (rue de)	22-23 mai
805,	Cloridan (rue de)	22-23-24 mai
1780,	Cologne (rue de)	22-23 mai
1807,	Cologne (rue de)	22-23-24 mai
1887,	Cologne (rue de)	22-23-24 mai
175,	Terrebonne (côte de)	22-23-24 mai
900,	Terrebonne (côte de)	mai
3685,	Courcelles (rue de)	22-23 mai
1090,	Desjordy (rue)	22-23-24 mai
4105,	Durocher (rue)	22-23 mai
893,	Ephraim-Raymond (rue)	22-23-24 mai
648,	Lespinay (rue de)	
627,	Eymard (place)	22-23-24 mai
3390,	Florence (rue de)	22-23-24 mai
410,	Gagnon (rue)	22-23 mai
485,	Georges VI (rue)	22-23-24 mai
1630,	Godard (rue)	22-23-24 mai
1310	Hall (rue)	22-23-24 mai
671,	John-F.-Kennedy (rue)	22-23-24 mai
1955,	Jacques-Cartier (rue)	mai
776,	John-F.-Kennedy (rue)	22-23 mai
125,	Laurier (rue)	22-23-24 mai
125,	Laurier (rue)	mai
3375,	Licorne (rue de la)	mai
635,	Livaudière (rue de)	22 mai
708,	Livaudière (rue de)	22-23 mai
341,	Lussac (place de)	22-23-24 mai
1582,	Migeon (rue)	22-23 mai
4585,	Monceaux (rue de)	22-23 mai
4485,	Monceaux (rue de)	22-23-24 mai
1887,	Montreux (rue de)	22 mai
3276,	Napoléon (rue)	22-23 mai
625,	Ouimet (rue)	22-23-24 mai
4675,	Paquet (rue)	22-24 mai
3472,	Picardie (rue de)	mai
546,	Piché (rue)	mai
321,	Pie-IX (rue)	mai
1440,	Plaisance (rue de)	22-23-24 mai
1460,	Plaisance (rue de)	22-23-24 mai
1567,	Poitiers (rue de)	mai
684,	Rennes (rue de)	22-23 mai
205,	Richard (rue)	22-23 mai
275,	Richard (rue)	22 mai
984,	Saint-Antoine (rue)	22-23 mai
1050,	Saint-Antoine (rue)	22-23 mai
880,	Saint-François-Xavier (rue)	22-23-24 mai
880,	Saint-François-Xavier (rue)	
45,	Saint-Joseph (rue)	mai
535,	Saint-Pierre (rue)	22-23-24 mai
655,	Saint-Pierre (rue)	mai
755,	Saint-Roch (chemin)	22-23-24 mai
604,	Saint-Sacrement (rue)	22-23-24 mai
1127,	Saint-Sacrement (rue)	22-23 mai
248,	Saint-Viateur (rue)	22-23 mai
1059,	Saules (rue des)	22-23 mai
4020,	Sauvaget (rue de)	22-23-24 mai
1381,	Seigneurs (boul. des)	22-23-24 mai
1417,	Seigneurs (boul. des)	mai
1715,	Seigneurs (boul. des)	23 mai
1788,	Seigneurs (boul. des)	22-23-24 mai
880,	St-Rock (chemin)	22-23-24 mai
173,	Terrebonne (boul.)	22-23-24 mai
591,	Terrebonne (boul.)	
875,	Terrebonne (boul.)	mai
495,	Théberge (rue)	mai
858,	Théberge (rue)	22-23-24 mai
580,	Théberge (rue)	22-23-24 mai
1420,	Tournai (place de)	22-23-24 mai
595,	Vaillant (rue)	22-23 mai
1500,	Varennes (rue de)	22 mai
1944,	Verviers (rue de)	22-23 mai
1098,	Vilmur (rue)	22 mai
4035,	Vincennes (rue de)	22-23 mai

Organismes ou associations

Vente annuelle Vieux-Terrebonne
(commerçants et résidants) – 22 et 23 mai
Saint-François-Xavier, Saint-André,
Sainte-Marie, Saint-Joseph, etc.
Ginette St-Yves (450) 471-8340

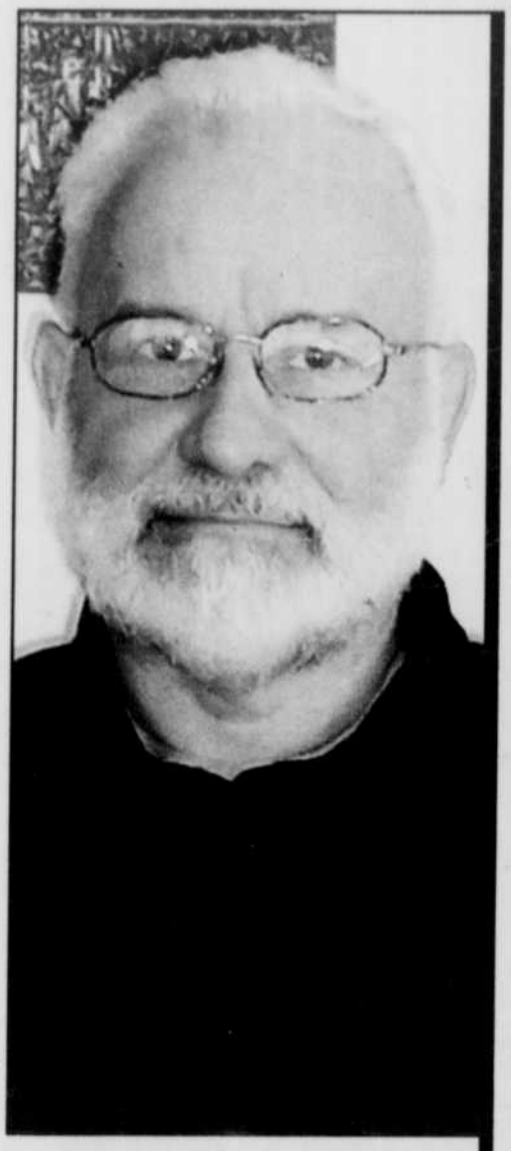
Échange Gardiennage des Moulins – 22 et 23 mai
Centre Angora, 4125, rue d'Argenson
secteur Terrebonne - (450) 961-3967

Un événement pour toute la famille!

Pour information :
Direction de l'aménagement du territoire
(450) 471-3008

Terrebonne
Une histoire de vie

Un homme d'expérience au Foyer pour Toi



Un Foyer pour Toi se dote d'un nouveau président du conseil d'administration. Récemment, François Lortie a été élu président d'Un Foyer pour Toi, centre d'accueil et d'hébergement mascouchois qui apporte un soutien à la désintoxication. M. Lortie a travaillé au service des pays en voie de développement pendant plus de 35 ans, d'abord comme animateur et chargé de projet en Afrique de l'Ouest, puis comme directeur adjoint des programmes internationaux au sein de Développement et Paix. En 1986, il se joignait à l'équipe des Œuvres du Cardinal Léger comme gestionnaire de programme en Afrique et en Asie. Il poursuit donc son engagement social en participant au conseil d'administration d'Un Foyer pour Toi.
(Texte : Karine Cousineau)

Sur le trottoir

Chaque année, l'arrivée de la saison chaude apporte avec elle une certaine fébrilité dans le Vieux-Terrebonne. Pourquoi? Parce que la vente trottoir annuelle des résidents et commerçants approche à grands pas!

Pendant toute une fin de semaine, les trottoirs, les entrées et les boutiques regorgent d'objets neufs ou d'occasion à prix réduit. Par jours de beau temps, on peut compter jusqu'à une quarantaine de participants.

Cette année, la vente se tiendra les 22 et 23 mai de 9 h à 17 h. Les gens sont donc invités à venir se promener dans ce site pittoresque et à profiter d'aubaines sur des articles aussi diversifiés que des accessoires de décoration, de la vaisselle, des jouets, etc. Il ne reste plus qu'à souhaiter du beau temps !

Précision

Dans l'édition de La Revue du 12 mai, une petite erreur s'est glissée dans la légende de la photo accompagnant l'article sur la prochaine journée spaghetti du maire Jean-Marc Robitaille.

Toyota Paséo 97
95,000 km
Automatique, mags, toit ouvrant

Toyota Solara 2000
convertible
22,995$
Sièges en cuir, tout équipé

Toyota
Camry 2003
22 000 km
Automatique,
mags, gr. élect.

Toyota Tacoma 2000
17,995$
Automatique, V6,
A/C
régulateur de
vitesse,
extra cab

Toyota
Echo 2000
à partir de
7,995$
Automatique, 4 portes, inspecté et garantie

Occasion en Or
La Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec

SAUTEZ SUR L'OCCASION, NOUS SERONS OUVERT LUNDI 24 MAI 2004

Toyota
Camry XLE 97
49 000km
Impeccable, groupe électrique,
siège électrique, V6

Toyota Corolla 2000
7,995$
5 vitesses, air climatisé

0 comptant
103.89$/semaine
tout inclus
Toyota High Lander 2001
V-6-4X4
Groupe électrique,
air climatisé

Toyota Sequoia
2003
Mags, toit, cuir,
DVD et beaucoup plus

Honda Civic 2001
59.99$/sem.
Automatique
Groupe électrique

Mazda Protegé
2000
66 000 km
5 vitesses, CD

Photos peuvent différer

léveillé TOYOTA
1369 Montée Masson
Terrebonne, 25/640
471-4117
www.leveilletoyota.com

Avec Club Piscine J'm'équipe pour l'été!

FINANCEMENT EN MAGASIN

Installation et livraison dans 7 jours ouvrables suivant la date d'achat

Piscine hors-terre
18 pieds – équipée et installée
39,95 $/mois*

Chlore 18 kg GRANULE
PRIX SPÉCIAL
49,99 $
PRIX RÉGULIER 69,99 $

Chlore 6 kg RONDELLE
PRIX SPÉCIAL
24,99 $
PRIX RÉGULIER 29,99 $

Spas à partir de
5299 $

PLUS DE 100 MODÈLES PAYABLES EN **2005**

DE PLUS À L'ACHAT de chlore granule 18 kg ou en rondelle 6 kg, obtenez une SERVIETTE DE PLAGE GRATUITE format 60" x 30 po d'une valeur de 19,99 $

Gazebo
10 x 10 pi
499 $

Marche
piscine hors terre
SUPER SPÉCIAL
149 $
PRIX RÉGULIER 299,99 $

Meubles de jardin
à partir de
499 $ ou 13,86 $/mois

Nous vous offrons une sélection de plus de 60 ensembles payables en 36** versements égaux ou nous payons pour vous l'équivalent des 2 taxes !

*Photos peuvent différer

LIQUIDATION d'appareils d'exercice modèles 2003*** jusqu'à **50 %** de rabais

Horaire d'ouverture :
Lun. au vend. : 9h à 21h
Samedi : 9h à 17h
Dimanche : 10h à 17h

Piscines Tropicana
1715 Chemin Gascon, Terrebonne
(450) 471-9903

CLUB PISCINE SUPER Fitness
POUR LES ADRESSES DES MAGASINS, VISITEZ NOTRE SITE INTERNET AU
www.clubpiscine.ca

FINANCEMENT accord D Desjardins

Certaines conditions s'appliquent, voir détails en magasin. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre.
* Sujet à l'approbation de crédit. Voir détails en magasin. – ** Achat minimum requis de 500 $. Sujet à l'approbation de crédit VISA Desjardins. Voir détails en magasin.
*** Applicable sur les appareils d'exercice 2003 sélectionnés. Jusqu'à épuisement des stocks. – Photos à titre d'illustration seulement. Jusqu'à épuisement des stocks.

Éthiquement vôtre

Le CHSLD de la Côte Boisée fêtait la deuxième année de son code d'éthique le 6 mai. Pour ce faire, une partie de l'équipe a dévoilé une sculpture de l'artiste de la région des Laurentides connu sous le pseudonyme de Bisconnet. La sculpture met en évidence le chêne planté à l'entrée du CHSLD, emblème de ce code d'éthique. Il y a deux ans, un comité a été fondé afin de définir et d'harmoniser les besoins des résidents, des intervenants et de la direction. Leur code se veut le reflet de leur philosophie et de leur souci du bien-être des personnes qui habitent ou travaillent dans l'établissement. Posent fièrement devant leur nouvel emblème, à l'arrière, Marise Duguay, responsable du service à la clientèle, Yvon Martin, chef cuisinier, Denise Robert et Élisabeth Guay, infirmières auxiliaires, et Gérald Asselin, directeur général. À l'avant, Mario Hamel, résident, et Justine Deshaies, membre du comité du code d'éthique et résidente.



L'Office d'habitation gère 330 logements sociaux

L'Office municipal d'habitation (OMH) de Terrebonne a remis son rapport annuel au 31 décembre 2003 au conseil municipal, rapport rendu public à l'assemblée du 10 mai.

L'OMH gère actuellement 330 logements sociaux dans quelque 25 immeubles, en plus de 46 logements subventionnés. Mme Gaétane Dumontier est la directrice de l'organisme.

Les revenus pour l'année terminée le 31 décembre ont été de 993 511 $, et les dépenses, de 2 104 791 $, laissant un déficit de 1 111 282 $ comblé à 90 % par la Société d'habitation du Québec et à 10 % par la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM).

L'Office est toujours en attente d'une autorisation pour renouveler l'appel d'offres pour la construction très attendue de nouveaux logements dans les Habitations Marguerite-Lachapelle, rue Chartrand, angle Langlois.

WOW ACHETEZ UN VÉHICULE DE COURTOISIE ET OBTENEZ UN CHÈQUE† WOW

Date Mai 2004
À Client Content
Pour À l'achat d'un véhicule de courtoisie. Rio 2003 jusqu'à 2500$
Condition
Premier arrivé
Premier servi
Détails en magasin†

Date Mai 2004
Payez à l'ordre de M./Mme. Client Content $ Jusqu'à 2500$
Jusqu'à 2500$ XX/100 dollars
Pour vos Vacances Par ALBI LE GÉANT KIA
REMISE D'UN CHÈQUE

K 3041 Rio RS	2003, automatique, 9356 km	REMISE 2012$	K 3309 Rio RS	2003, automatique, climatiseur, 9168 km	REMISE 2500$
K 3040 Rio RS	2003, automatique, 9450 km	REMISE 1865$	K 3307 Rio RS	2003, automatique, climatiseur, 4491 km	REMISE 2283$
K 3089 Rio RS	2003, automatique, 7969 km	REMISE 1964$	K 3311 Rio RS	2003, automatique, climatiseur, 8572 km	REMISE 2140$
K 3088 Rio RS	2003, automatique, 13355 km	REMISE 2029$	K 3669 Rio RS	2003, manuelle, FLAMBANT NEUVE	REMISE 2000$

ALBI LE GÉANT KIA

RIO S 2004
KIA Partez devant.
129$*/ Location 60 mois 1395$ comptant
ou 149$ avec 195$ comptant

SPECTRA LX 2005
• Moteur 2 litres
• Télédéverrouillage
3.9% FINANCEMENT 60 MOIS
179$*/ Location 60 mois 1995$ comptant
Garantie complète 5 ans/100000km

ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE ÉCHANGE

SEDONA LX 2004
0% FINANCEMENT 48 MOIS
199$**/ Location 60 mois 4850$ comptant
Garantie complète 5 ans/100000km

SORENTO LX 2004
3.9% FINANCEMENT 60 MOIS
299$**/ Location 60 mois 4950$ comptant
Garantie complète 5 ans/100000km

CHANGEMENT D'HUILE ET DE FILTRE À VIE†

*Taxes en sus. **Taxes, transport et préparation en sus. †Détails en magasin. Les photos peuvent différer.

450 474-3333
NOUVEL EMPLACEMENT
Autoroute 640, sortie 44
514 593-3033



OMNIUM LOUISE-DESPATIE

4e TOURNOI DE GOLF

la Revue L'HEBDO DES GENS D'ACTION

BOURSE D'ÉTUDES EN COMMUNICATION/ JOURNALISME

Destinée à une ou un étudiant en journalisme, la bourse Louise Despatie veut faire bénéficier un jeune de la région des Moulins d'un montant de 1 000 $ à 1 500 $ pour la poursuite de ses études.

Louise Despatie a œuvré au sein de l'hebdomadaire La Revue de Terrebonne pendant près de 13 années au cours desquelles son type de journalisme s'est distingué comme étant profondément humaniste et résolument tourné vers le meilleur en l'être humain. Par ailleurs, elle se dédiait à la clientèle des jeunes, ayant aussi été enseignante pendant plus de 10 ans.

Pour poser sa candidature à l'obtention de la bourse, l'étudiant doit respecter ces conditions :

1- Être résidant de la MRC des Moulins (ville de Terrebonne et ville de Mascouche)
2- Fournir la preuve qu'il est inscrit en communication/ journalisme dans une institution reconnue (niveau collégial ou universitaire).
3- Dans le cas d'une inscription en journalisme en septembre 2004, fournir un document d'acceptation par une institution reconnue (niveau collégial).
4- Fournir le dernier relevé de notes de l'année académique en cours (2003-2004) ainsi que celui de l'année précédente (2002-2003).
5- Écrire un texte d'une page et demie à double interligne, dactylographié, portant sur la motivation d'exercer cette profession.
6- Écrire un texte d'une page à double interligne, dactylographié, portant sur l'hebdomadaire La Revue (description objective).
7- Remplir le formulaire au complet et le transmettre au plus tard le 1er juin 2004.

Formulaire d'inscription

Nom_____ Prénom_____

Adresse_____ Ville_____

Téléphone_____ Courriel_____

Je soumets ma candidature pour cette bourse et je fournis :

- ☐ preuve de résidence telle qu'une carte d'assurance-maladie
- ☐ preuve d'inscription telle lettre d'acceptation par le collège ou l'université
- ☐ mon dernier relevé de notes de l'année en cours ainsi que celui de l'année 2002-2003
- ☐ mon premier texte portant sur ma motivation (1 1/2 page dactylographiée, double interligne)
- ☐ mon second texte portant sur le journal La Revue (1 page dactylographiée, double interligne)

Dans le cas où ma candidature est retenue et que j'obtiens la bourse Louise Despatie, j'accepte que le journal publie cette information ainsi que le texte décrivant mes motivations. Je m'engage à en respecter toutes les conditions, notamment à utiliser cette bourse uniquement à des fins de paiement de frais de scolarité, d'achat de matériel didactique, de paiement de frais d'inscription, etc.

Signature_____

N.B. La bourse ne peut être moindre que 1 000 $, mais peut dépasser ce montant jusqu'à un maximum de 1 500 $. Elle est payable en deux versements égaux, soit le 1er septembre 2004 et le 15 janvier 2005, ceci pour vérifier la continuation des études pour le second trimestre. Dans le cas d'un abandon des études, la deuxième tranche ne sera pas remise. Le montant sera alors versé de nouveau dans le fonds de l'omnium de golf pour être remis à un prochain récipiendaire.

Transmettre à : **Bourse en communication/journalisme**
La Revue
231, rue Ste-Marie
Terrebonne (Québec) J6W 3E4
Date limite : 28 mai - 17 h

Avis aux entreprises

Le Centre Le Diapason sollicite votre générosité.

Le centre recherche des produits, des services et des certificats-cadeaux pour son encan monstre.

Soyez généreux !

Pour donner : (450) 477-6201

ENCAN MONSTRE

1re édition

PLUS DE 20 000$ DE MARCHANDISES

Samedi 29 mai 2004

Inscription 13h • Début de l'encan 14h

Centre Le Diapason
Maison d'hébergement et appartements supervisés
Pour jeunes de 14 à 18 ans en difficultés

PRODUITS ET SERVICES
pour toutes les bourses

Certificats-cadeaux
Articles artistiques et sportifs
Articles exclusifs

TIRAGES lors de l'encan • Prix du billet : 5 $

1er prix : 500 « ENCAN DOLLARS »
(pour ce prix, présence requise lors du tirage)

2e prix : Une paire de billets pour l'humoriste Louis-José Houde

3e prix : Une paire de billets pour l'humoriste Patrick Groulx

Brasserie 4 étoiles

1411, boul. Grande Allée
Terrebonne (secteur Lachenaie)

Sous la présidence d'honneur de :

M. Luc Tessier
Président de la Chambre de commerce de Terrebonne

M. Jean-Claude Rheault
Président de la Chambre de commerce de Mascouche

Encanteur : **Daniel Bélec**

Entrée gratuite

LITHO MILLE-ILES (1)

la Revue L'HEBDO DES GENS D'ACTION

ROBERT DENIST



la région en activité

MÉLANIE SAVAGE

Envoyez vos communiqués à redaction@larevue.qc.ca



« Mettre en cage, c'est avoir peur de perdre »

Veuillez prendre note que l'heure de tombée pour les communiqués à paraître dans cette chronique est désormais le vendredi à 13 h, et ce, afin d'en rendre la gestion plus efficace. Pour toute question, joignez Mélanie Savage au 964-4444.

BÉNÉVOLAT

BÉNÉVOLE RECHERCHÉ!

Avez-vous un simple 3 heures par semaine de disponible? Si OUI, vous êtes la personne que je cherche. Des personnes âgées ont besoin de Visites d'Amitié; vous pourriez leur apporter de la joie et un sourire assuré, les sortir de leur solitude en prenant une marche, en visitant des sites de la région ou simplement en cassant la croûte au resto. Info : Louise Lalancette au 964-9898.

SANTÉ MENTALE

La lueur du phare de Lanaudière tient des rencontres d'échange pour la famille et les amis d'une personne qui vit avec un problème de santé mentale. Intervenante sur place. Inscription non nécessaire, vous avez seulement à vous présenter sur place. Prochaine rencontre: le 26 mai de 9h à midi au Centre Angora (4125 D'Argenson, Terrebonne). Info : 1 800 465-4544.

VENTES DE GARAGE

•••

MÉGA BAZAR

Le Méga Bazar des Amis de Lamater est de retour le 22 mai dans la cour de l'école Léopold-Gravel. Location de tables disponible au coût de 15$. Hot dogs, animation et prix de présence. Réservation et info : Robert Désy au 492-0030.

•••

SUPER VENTE

Le club Optimiste de Lachenaie organise une super vente de garage au 2951, boul. St-Charles les 22 et 23 mai de 9h à 16h. Pour un jour : 1 table pour 15$, 2 tables pour 25$. Pour 2 jours: 1 table pour 25$, 2 tables pour 40$. Info et location : Denis Paradis au 961-9899. Limite de 50 tables!

•••

Optimistes devant l'année qui vient



Le club Optimiste de Terrebonne a élu un nouveau conseil d'administration le 12 avril au restaurant Pacini de Terrebonne. De gauche à droite, Mélanie Pépin (vice-présidente), Yvon Richard (président sortant), Claude Pagé (président 2004-2005), Nathalie Ricard (vice-présidente), Michel Lacroix (secrétaire-trésorier), Olivette Laperrière (directrice), Michelle Saint-Denis (directrice), Claudette Migneault (directrice), Rita Germain (directrice), Normand Nantel (directeur) et Yves Martin (directeur). Bonne année à un nouveau conseil qui voit l'année à venir d'un œil... optimiste!

CHEMINEMENT PERSONNEL

ANXIÉTÉ, PHOBIE, ANGOISSE

Vous souffrez de problèmes d'anxiété, de phobies, de peurs irraisonnées ou d'angoisse? Vous pouvez voir votre situation s'améliorer au fur et à mesure que vous consacrerez du temps à des exercices simples et efficaces. Pour vous aider, le Groupe d'Entraide G.E.M.E. tient des rencontres tous les mercredis de 19h30 à 21h30 à l'école Léopold-Gravel (cafétéria) au 766, rue St-Paul à Terrebonne. Info : 1 866 443-4363.

•••

ÉVANGÉLISATION 2000

Évangélisation 2000 a 9 ans! Thème : « Tel que je suis, je viens à Toi », 6 juin à Drummondville. Départ de l'autobus à 8h au 388, chemin des Anglais, Mascouche. Coût : 21$, incluant transport et entrée. Artistes : Marie-Denis Pelletier et Michel Louvain. Direction musicale : Georges Tremblay et ses musicien. Chanteurs : Miguel Padilla, Caroline Guilmain, Sao. Conférenciers : Abbé Pierre, de Paris Abbé Guy Gilbert, et les prêtres Gérard Marier et Robert Lamire. Renée Martel et plusieurs autres présents. Célébration eucharistique. Inscription : Micheline au 477-9275 ou Johanne au 477-5512.

•••

VAISSEAU D'OR

La maison d'hébergement du Vaisseau d'Or est une ressource alternative en santé mentale située à Terrebonne. Elle accueille, pour une durée variable, des adultes autonomes vivant des problèmes de santé mentale. Des intervenants y accompagnent au quotidien les résidents dans leur choix de vie. Info : 492-1119.

•••

G.E.S.D.

Rencontre chaque jeudi soir du Groupe d'Entraide des Séparés Divorcés Veufs(ves) à l'école Léopold-Gravel (cafétéria), entrée rue Ouimet. Bienvenue à tous. Pour info : Diane au 966-9354.

MÉGA VENTE

L'Association de parents d'enfant trisomique 21 Lanaudière organise une méga vente de garage les 29 et 30 mai à l'école Du Coteau de Mascouche. En cas de pluie, la vente se fera à l'intérieur de l'école. Réservez vos tables au coût de 10$ pour une journée ou 15$ pour deux jours. Info : 477-4116.

PARENTS, ENFANTS, ADOS

PARENFANTS

Donnez la chance à un enfant de prendre congé de ses parents! Parenfants de Mascouche – Répit familial des Moulins est un organisme à but non lucratif qui offre des fins de semaine de répit pour les parents d'enfants de 0-12 ans. Nous avons besoin de votre aide pour combler la demande! Compensation monétaire offerte. Si le cœur vous en dit d'aider en accueillant chez vous un ou des enfants à l'occasion, contactez Edith Dubé au 968-0088.

•••

YOGA PRÉNATAL

Session de 6 rencontres les lundis de 19h à 20h30. Coût : 60$. Pour bien se préparer à accueillir bébé, exercices adaptés à la grossesse, exercices de respiration et de relaxation, visualisation et préparation psychologique et émotionnelle en abordant des sujets tels la physiologie du travail, la douleur, la poussée, etc. Info et inscription : Carrefour Familial des Moulins au 492-1257.

•••

TOURNOI D'ÉCHECS

Le Club Optimiste Mascouche organise un tournoi d'échecs pour les 6 à 17 ans le 22 mai à l'école Le Prélude dès 9h. Le dîner sera offert aux participants. Tirage de prix de présence et bourses. Cette journée se déroulera sous la supervision d'Échecs Lanaudière. Info : Donald Duncan au 474-1433, Lyne Moffette au 474-5714 ou Diane Mitchell au 474-5176.

POUR LES AÎNÉS

SORTIE CENTRE CULTUREL

Le club de l'Âge d'Or St-François organise une sortie au Centre culturel de Joliette le 18 juin en autocar de luxe. Départ à midi du Centre Boileau. Visite guidée à Ste-Marcelline à L'Oiseau de Bois (verre soufflé), à Rawdon à la Ferme Guy Rivest (dégustation de vin de fraise), à Joliette au buffet Continental, et pièce de théâtre « Frères de sang ». Retour vers 22h30. Membre : 50$. Non-membre : 60$. Info : Claire Roberge au 666-7778. Réservez tôt.

•••

POUR SE DIVERTIR

SOUPER-THÉÂTRE

Les Chevaliers de Colomb de Lachenaie, conseil 12460, organisent un souper-théâtre le 10 juillet. La pièce : « Langue de vipère » avec entre autres Pierrette Robitaille. Endroit : théâtre Hector-Charland à L'Assomption. Coût : 50$ incluant transport, souper, taxes, pourboire et théâtre. Hâtez-vous de réserver auprès de Marguerite au 492-6449, places limitées.

•••

CLUB ASTRONOMIE DES MOULINS

Toute personne qui voudrait faire des essais avec le Club Astronomie avec son télescope est la bienvenue chaque vendredi du mois de mai. Aussi, nous cherchons des personnes intéressées à donner une conférence sur l'astronomie ou autre science s'en rapprochant pour la session débutant en septembre. La rencontre du club du 18 mai a été remise au 25 mai à 19h30 au 2951, boul. St-Charles à Lachenaie. Aussi, informez-vous du camping astronomie pour cet été! Info: Denis Paradis au 961-9899.

•••

DIVERS

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE

Le Centre d'Action Bénévole des Moulins tiendra son assemblée générale annuelle le 10 juin à 19h au 298 Grande Allée à Terrebonne. Le rapport d'activités et les états financiers 2003-2004 seront présentés. Il y aura élection des membres du conseil d'administration. Info : Louise Auger, directrice générale au 964-9898.

•••

HABITAT JEUNESSE

L'assemblée générale annuelle de la maison d'hébergement Habitat Jeunesse Mascouche se tiendra le 26 mai à 19h30 à l'école Aux 4 Vents au (3000, avenue Bourque). Nous déposerons le rapport d'activités pour l'année 2003-2004 et les états financiers 2003. Nous procéderons aussi à l'élection des membres au conseil d'administration. Bienvenue à tous. Info : Gilles Patenaude au 474-4938.

•••

AGA DE L'AQDR

L'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées – section des Moulins (AQDR) est heureuse de vous convoquer à son assemblée générale annuelle le 1er juin à 9h30 au Centre Angora (4125, rue D'Argenson, Terrebonne, salle 115-116. Bienvenue à tous et toutes!

•••

ROSE BLEUE

La Rose Bleue, Association des personnes handicapées des Moulins, vous invite à participer à la 24e assemblée générale annuelle le 7 juin de 19h à 21h au 2904, rue Dupras à Mascouche. Membres de l'association de la Rose Bleue : il est important que vous soyez présents afin d'exercer votre droit de vote et de nous faire part de vos commentaires et suggestions. Info : 474-7007.

•••

GIORGIO rend hommage AUX GENS D'ICI



Claude Gauthier

On peut facilement rencontrer Claude à son « deuxième chez-lui », à la Fondation internationale des Cultures à partager, où il agit en tant que bénévole sur le plancher et comme trésorier du conseil d'administration. Tout le monde connaît sa compétence comme administrateur et son entregent. Il est aussi à l'aise avec un marteau que dans la rédaction d'un plan d'affaires ou d'un rapport annuel bien étoffé. Merci, Claude, pour tout ce que tu apportes aux gens que tu côtoies et à la communauté. (Texte : Jean Laroche)

1460, chemin Gascon, Terrebonne • (450) **492-2525**

Ristorante Giorgio est heureux d'offrir

UN REPAS COMPLET POUR DEUX PERSONNES

SECOURISME AMBULANCE ST-JEAN

Offert par la brigade de l'Ambulance St-Jean de Mascouche, le cours de secourisme général s'adresse aux personnes qui exigent plus que des connaissances de base. Durée : 13h. Coût : 80$, incluant manuel, carte valide pour 3 ans, assurance responsabilité et mini-trousse. Aussi disponible en combinaison générale – RCR. Date : 12 et 13 juin. Info : Dominic Leblanc au 474-2383.

•••

A.G.A. CENTRE F.A.M.

Il nous fait plaisir de vous inviter à l'assemblée générale annuelle du Centre F.A.M. des Moulins qui aura lieu le 8 juin de 17h à 19h au 502, rue Langlois à Terrebonne. Un léger goûter et une exposition des doigts de fées débuteront la soirée. Nous vous invitons à être des nôtres et à confirmer votre présence en communiquant avec nous au 964-5827.

•••

CLUB DE BRIDGE TERREBONNE

Le 14 juin à 19h15 aura lieu l'assemblée générale annuelle du Club de bridge, au 2951, boul. St-Charles à Lachenaie. Cette assemblée sera suivie d'une séance gratuite de duplicata. Bienvenue à tous les membres! Info : Gisèle Bernier au 471-8560 ou Simone Perron au 471-3389.

•••

Les pièges du français

BOURRELÉ DE REMORDS

Une personne peut être BOURRELÉE DE REMORDS et non pas *bourrée de remords*. C'est que le verbe BOURRELER, dont l'usage est devenu rare, signifie : tourmenter, torturer moralement.

Camil Chouinard
« Les 1300 pièges du français »
Publié par les Éditions La Presse

Enfants, ados et parents : tous y étaient!



Alors que leurs parents assistaient à l'assemblée générale annuelle de l'organisme Échange Gardiennage des Moulins le 25 avril, les bambins sont restés sous l'œil vigilant des ados, qui ont maintenant le titre de « membres autorisés » puisqu'ils ont grandi avec l'organisme. Ce concept unique d'échange d'heures de gardiennage fait de plus en plus d'adeptes. À preuve, on compte maintenant 89 membres dans la MRC Les Moulins. Pour plus d'informations, on joint Geneviève Paris au (450) 964-3724.

Un don de vie



Cent cinquante-neuf donneurs se sont présentés à la toute première collecte de sang organisée conjointement par les Chevaliers de Colomb, conseil 7477, et les Filles d'Isabelle, Cercle Marie-Favery 1319, le 8 mai à l'école Le Prélude. Une initiative ui reviendra désormais chaque année. Cette collecte de sang s'est déroulée sous la présidence d'honneur de M. Raymond Trudel, atteint de leucémie, qui a reçu plus de 100 transfusions. Sur la photo, on voit Monique Paradis, superviseure de collecte, Julien Samson, Grand Chevalier, Fortunat Plouffe, coordonnateur de la collecte, Robert Tranchemontagne, conseiller municipal et Chevalier de Colomb, ainsi que Monique Lalonde, régente des Filles d'Isabelle, qui entourent Margot Pelletier pendant son don de sang.
Notez qu'une autre clinique de sang aura lieu le 8 juillet de 8 h à 14 h au Centre René-Lévesque de Mascouche, organisée cette fois-ci par le club Optimiste de Mascouche.

Petites précisions

Dans l'article « Une maman en or » paru dans l'édition du 12 mai, une erreur s'est glissée dans le texte. Vous auriez dû lire que Claudette Bilodeau a été choisie comme mère de l'année non pas pour ses bonnes œuvres au sein de l'Ordre Fraternel des Aigles de Terrebonne, mais par tirage au sort. De plus, nous avons omis de nommer Roland Perrier.

Dans un texte publié dans la dernière édition de La Revue annonçant l'ouverture officielle d'une agence de voyage à Mascouche, vous auriez du lire l'Agence de voyage Vasco Max au lieu de l'Agence de Voyage Vasco Mascouche.



Une bonne année pour Centraide

Centraide Laurentides a réussi à recueillir 1 851 514 $ au cours de l'année, dépassant de 7,5 % les collectes de l'année précédente, des chiffres dévoilés lors de l'assemblée générale annuelle, tenue le 5 mai au Comptoir d'entraide de Terrebonne.

KARINE COUSINEAU
redaction@larevue.qc.ca

Ce sont 150 personnes qui ont participé à cette 42e assemblée où la présidente du conseil d'administration et la directrice générale ont souligné le travail assidu des membres du conseil d'administration et de toutes les équipes de travail, soit de l'organisation communautaire, des équipes de campagnes et de comptoirs. Quelque 261 bénévoles ont donné 80 000 heures de travail dans les comptoirs d'entraide de Lachute, de Saint-Jérôme et de Terrebonne. Les comptoirs ont reçu 688 tonnes de vêtements.

Grâce à ces bonnes collectes de fonds, Centraide Laurentides a pu soutenir 76 organismes en leur redistribuant 1 340 000 $ et 3 programmes, dont le Fonds Centraide pour l'enfance. Géré directement par les centres d'entraide du territoire, ce programme par un investissement de 63 760 $ a permis d'aider dans leur développement un total de 779 enfants et jeunes issus de milieux défavorisés.

Dollar et or

Sur l'ensemble des revenus de Centraide Laurentides, plus de 92 cents sur chaque dollar sont retournés à la communauté sous forme de services rendus et de subventions directes aux divers organismes communautaires, dont les programmes de dépannage alimentaire, les centres d'entraide de région et dans les comptoirs d'entraide.

Au cours de cette année record, le Comptoir d'entraide de Terrebonne a été relocalisé au 421 de la rue Léveillé. Ce déménagement a été entrepris afin d'optimiser le recyclage, d'offrir à ses clients une plus grande variété de produits, d'être plus accessible à la population et de créer de nouveaux ateliers. Un projet qui a mérité le prestigieux Griffon d'Or 2003 de la Ville de Terrebonne.

Lors de cette assemblée, le conseil d'administration a procédé à l'élection de son exécutif. Me Réjean Kingsbury, résident de Terrebonne, (Sainte-Thérèse/Terrebonne), MM. François Poirier (Saint-Jérôme/Nord), Gilles Lemay et Guy Vaillancourt (Lachute/Mirabel/Saint-Eustache), ont été réélus pour un autre mandat.



Au terme de l'assemblée générale annuelle de Centraide Laurentides, tenue le 5 mai, le conseil d'administration a procédé à l'élection de son exécutif. Sur la photo, à la première rangée, de gauche à droite : Me Réjean Kingsbury, vice-président, Michèle Closson-Duquette, présidente, Suzanne M. Piché, directrice générale, Serge St-Jacques, trésorier. Deuxième rangée : Gilles Lemay, Pierre Richard, François Poirier, Roger Fugère fils, président de la campagne 2004, Gabriel Ragot, Guy Vaillancourt, Alain Carrière. Deux autres membres du conseil d'administration n'ont pu prendre part à la photo. Il s'agit de François Mercier et Jacques Thibault.

Le folklore à son meilleur



C'est au Centre René-Lévesque de Mascouche, le 18 avril, que l'Association Québécoise des Loisirs Folkloriques (A.Q.L.F.) de la Rive-Nord tenait son gala annuel. Danseurs, accordéonistes et violoneux des quatre coins du Québec se sont succédé pendant plus de sept heures au grand plaisir de la foule. Sur la photo, on aperçoit les Pieds Légers de Laval, une troupe de danse folklorique de la relève.

DU NOUVEAU DANS VOTRE RÉGION

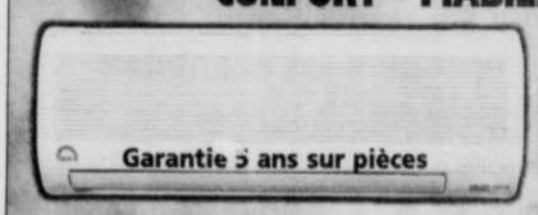
Climatisation Le Gardeur

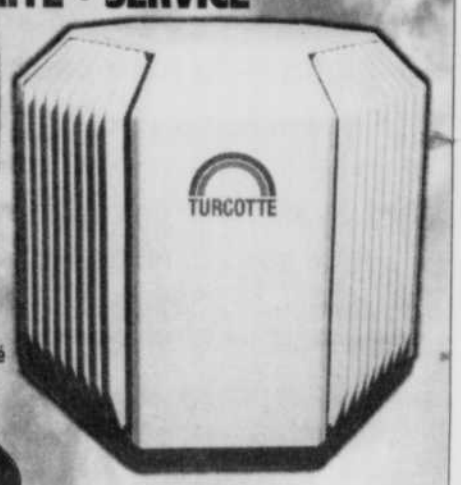
Climatisation • Chauffage • Qualité de l'air

TURCOTTE

est heureuse de vous annoncer son partenariat avec la compagnie TURCOTTE pour vous offrir la fameuse thermopompe conçue pour le climat québécois ET VOUS ASSURER

CONFORT • FIABILITÉ • SERVICE





- Produits haut de gamme, à haut rendement et à la fine pointe de la technologie.
- Fabriquée au Québec et vraiment conçue pour notre climat.
- La thermopompe la plus silencieuse sur le marché

• 10 ANS SUR TOUTES LES PIÈCES
• GARANTIE 15 ANS SUR LE COMPRESSEUR
• GARANTIE 20 ANS SUR LE BOÎTIER POLYMÈRE AU DESIGN FUTURISTE

Que ce soit pour:
Thermopompe - climatiseur (mural, central ou plafonnier), fournaise huile, gaz ou électrique,
FAITES CONFIANCE À L'ÉQUIPE SUPÉRIEURE DE TURCOTTE ET CLG

Service 24 heures sur toutes les marques
Installation par des techniciens qualifiés
• Financement disponible •

Climatisation Le Gardeur
Climatisation • Chauffage • Qualité de l'air
Une division de 3090-2902 Québec Inc. • R.B.Q.: 3090-2902
Courriel: info@clg.cc
(450) 585-9526

La photo numérique
c'est bien
Plus vite
Plus beau
Plus Écono
Sur du vrai papier photo

PROGRAMME Image certifiée Kodak

Nous honorons *les films développements inclus ainsi que les cartes numériques prépayées de nos compétiteurs.

*39¢
*rég. 49¢
15 MINUTES

Carte ou CD



Photo des Moulins
PHOTOGRAPHIE Benoit Blain inc.
1011, boul. des Seigneurs, Terrebonne (450) 471-7147

sur présentation de cette publicité
4x6 mat ou glace seulement
Certaines conditions s'appliquent.
Détails en magasin.

SEMAINE DES AÎNÉS
du 17 au 23 mai 2004



L'amitié ne coûte pas cher et fait du bien...

« Ma devise, mon but premier, c'est que le bénévole et le bénéficiaire s'amusent. » Voilà les paroles de la femme altruiste et tendre qui coordonne les Visites d'Amitié au Centre d'Action Bénévole des Moulins, Louise Lalancette.

MÉLANIE SAVAGE
redaction@larevue.qc.ca

Les quoi? Les Visites d'Amitié? Il s'agit d'un moyen à la fois plaisant et efficace de sortir les personnes âgées de leur isolement, de leur permettre de profiter d'activités diverses et de parler à quelqu'un. L'isolement est une réalité que vivent de nombreuses personnes âgées, même lorsqu'elles ont des enfants, des proches. « Les bénéficiaires ont une famille. Mais si leurs enfants vont les voir une fois par semaine, ce qui est déjà rare dans certains cas, il reste encore six autres jours où le bénéficiaire est seul », explique Mme Lalancette. Parfois, c'est pour donner un répit à une personne-soutien (un aidant naturel) que le bénévole est appelé à rendre visite à une personne âgée ou à profil gériatrique.



La solitude est un problème fréquemment rencontré chez les personnes du troisième âge. Les Visites d'Amitié organisées par le Centre d'Action Bénévole des Moulins visent à créer des liens amicaux entre les bénéficiaires et les bénévoles. (Photo : La Revue)

Pour le plaisir avant tout

Les Visites d'Amitié du Centre d'Action Bénévole des Moulins visent à briser cette solitude et cet ennui. Chaque semaine, à raison d'un tout petit trois heures, un bénévole offre son temps et sa compagnie à un aîné ou une aînée et gagne, en retour, autant de bons moments que le bénéficiaire! « Je ne veux pas que cela devienne une tâche ou une obligation pour le bénévole. Mon but, c'est que les deux personnes aient du plaisir ensemble et aient hâte de se voir d'une semaine à l'autre », de confier la coordonnatrice.

Pour ce faire, une petite enquête est menée auprès de chaque bénévole comme de chaque bénéficiaire afin de déterminer les intérêts de chacun. Un jumelage est ensuite effectué entre deux personnes qui semblent compatibles par leurs goûts, le type d'activités qu'elles affectionnent et leur personnalité. Un budget est attribué au bénévole pour des sorties au cinéma, au restaurant, dans l'Île-des-Moulins, etc.

Partage

Par ailleurs, le Centre d'Action Bénévole travaille à créer des liens entre les bénévoles. Ces derniers se retrouvent, par exemple, à la fête de Noël ou lors de rencontres occasionnelles. « Ils vivent des situations semblables, c'est important qu'ils en parlent et qu'ils ne se sentent pas seuls dans leurs actions », explique Louise Lalancette, qui reçoit régulièrement de beaux témoignages de reconnaissance autant de la part des bénéficiaires que des bénévoles.

Pour donner un peu de votre temps (3 h par semaine, c'est une petite soirée où vous n'aviez rien d'urgent à faire!) pour les Visites d'Amitié, joignez Louise Lalancette au (450) 964-9898. Notez que le Centre d'Action Bénévole, toujours près des aînés, offre aussi le service d'accompagnement médical et le tout nouveau réseau Personnes-soutien.

CLSC LAMATER

Siège social
1317, boul. des Seigneurs
Terrebonne
Courriel.:14_clsc_lamater@ssss.gouv.qc.ca

- *La clientèle est notre réelle raison d'être*
- *Le personnel est notre principale ressource pour réaliser notre mission*

Le CLSC Lamater offre une large gamme de services pour toutes les clientèles et certains dédiés expressément aux aînés.

Les services de santé courants et la clinique médicale
Avec ou sans rendez-vous
(450) 471-2883 pour un rendez-vous

Les services psychosociaux courants et de santé mentale
Avec ou sans rendez-vous
Du lundi au vendredi
(450) 471-2881

Le centre de prélèvement
sans rendez-vous
Du lundi au vendredi de 6h30 à 9h30

Info Santé social CLSC Lamater
24 heures par jour, 7 jours par semaine
(450) 471-2882

Les services de soutien à domicile pour la clientèle en perte d'autonomie
Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30
(450) 471-2905

Bonne semaine à tous les aînés !



DENTUROLOGISTE
PIERRE DUVAL DD
RÉPARATION SERVICE 1 HEURE
SUR RENDEZ-VOUS
FINANCEMENT DISPONIBLE
CONFECTION & RÉPARATION DE PROTHÈSES DENTAIRES
471-5391 879 RUE ST-PIERRE TERREBONNE
(VIEUX TERREBONNE, VOISIN DU THÉÂTRE)



ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC
Bureau de comté:
2902, chemin Sainte-Marie
Mascouche, Qc J7K 1N7
Téléphone: (450) 966-0111
Télécopieur: (450) 966-0115

À vous nos aînés-es qui avez contribué à l'édification du Québec contemporain et qui avez légué un héritage humain et social inestimable, merci !

Luc Thériault,
Député de Masson



Merci !

Merci aux aînés(es) de notre région
d'être source d'inspiration et richesse d'expérience.
Par votre présent et votre passé
vous contribuez à tracer notre avenir collectif.

Jocelyne Caron
Députée de Terrebonne

Jocelyne Caron
Députée de Terrebonne

ASSEMBLÉE NATIONALE

203, rue Ste-Marie
Terrebonne (Qué.)
J6W 3E4
(450) 492-7207
jcaron@assnat.qc.ca

SEMAINE DES AÎNÉS
du 17 au 23 mai 2004



Pratiques, ces publications destinées aux aînés!

La Société canadienne d'hypothèques et de logement et Santé Canada, pour ne nommer que ces deux organismes, mettent à la disposition des aînés et de leur famille des petits guides gratuits remplis de judicieux conseils sur divers sujets.

Adapter pour continuer

« Maintenir l'autonomie des aînés par l'adaptation des logements » : cet excellent guide de 24 pages publié par la Société canadienne d'hypothèques et de logement vous montre de quelle façon certaines adaptations peuvent être effectuées pour vous permettre de surmonter les problèmes associés au vieillissement. Conçu pour vous aider à évaluer vos besoins, ce guide peut également vous aider à apporter des modifications à votre demeure. On y dresse de plus une liste d'autres ressources fort pratiques que la SCHL met à la disposition des aînés. Pur obtenir une copie gratuite du guide, communiquez avec la SCHL au 1 800 668-2642 en mentionnant la publication 61276.

Prévenir les blessures

« Chez soi en toute sécurité - Guide de sécurité domestique à l'intention des personnes âgées » : prendre les mesures qui s'imposent pour prévenir les blessures à la maison peut vous aider à vivre confortablement et à l'abri des dangers chez vous pendant des années à venir. Ce guide de 48 pages de Santé Canada renferme des conseils pratiques pour aider les aînés, de même que des recommandations sur la maison et le mode de vie. Pour obtenir ce guide : Santé Canada au (613) 952-7606.

Amour et humour

« Bruno et Alice - Une histoire d'amour en douze épisodes » : cette série raconte l'histoire de deux aînés qui, à cause d'un manque de prévention, se retrouvent dans des situations cocasses qui leur feront presque manquer leur rendez-vous avec l'amour. Vous pouvez obtenir une copie gratuite du livret en communiquant avec Santé Canada au (613) 952-7606.

(Source : Conseil canadien de la sécurité)

Résidence Oasis Terrebonne
Pour personnes autonomes ou semi-autonomes
- Formule "tout inclus"
- Ambiance chaleureuse
- Ascenseur
- Activités sociales

Info. : Mme Laplante 492-0715

DENTUROLOGISTE
THIERRY MARTIGNY D.D.
•Fabrication de prothèses dentaires
•Toute la gamme de services en denturologie
-Examen de contrôle -Ajustement - Rebasage
-Réparation - Nettoyage
Service à domicile pour personnes à mobilité restreinte
URGENCE
Assurances et aide sociale acceptées
524, avenue Crépeau
Mascouche 966-9713

MERCI !



Fière de son passé riche en histoire, la Caisse Desjardins Terrebonne doit sa réussite aux pionniers qui l'ont bâtie et qui lui ont permise de prospérer.

Merci de votre apport à notre société et bonne semaine à tous !

Desjardins
Caisse populaire Terrebonne
(450) 471-3735

Siège social:
513, rue Masson,
Terrebonne, Qc.
J6X 2Z2

André Shatskoff, directeur général

15 GUICHETS AUTOMATIQUES

Centres de services financiers :
1299, boul. des Seigneurs, suite 104, Terrebonne
2250, chemin Gascon, Terrebonne
1365, Grande-Allée, Lachenaie

Ristournes **2003** 1 500 000 $

Semaine nationale des aînés



Jean-Marc Robitaille
Préfet de la MRC Les Moulins et maire de Terrebonne

L'évolution de notre milieu de vie passe par des personnes exceptionnelles à travers qui notre savoir-faire et nos valeurs collectives transparaissent chaque jour.

Nos aînés sont la source même de notre identité, le reflet de notre passé et aussi les fondements de l'avenir que nous bâtissons pour les générations futures.

Je salue la contribution et l'excellence de tous les aînés de la MRC Les Moulins en cette semaine toute spécialement dédiée à leur attention.

Félicitations !

MRC Les Moulins
TERREBONNE • MASCOUCHE



Richard Marcotte
Préfet suppléant de la MRC Les Moulins et maire de Mascouche

Jean-Marc Robitaille
Préfet de la MRC Les Moulins et maire de Terrebonne

SEMAINE DES AÎNÉS
du 17 au 23 mai 2004



De nombreuses ressources pour les aînés

L'embarras du choix s'offre aux aînés de la région des Moulins, car une foule de services leur est destinée. Voici la liste des services de loisirs et de défense de leurs droits disponibles pour eux, ainsi que la personne à contacter pour davantage d'information.

Associations de loisirs

Lachenaie : Club de l'Âge d'Or, Laurette Favreau au 471-6074.

La Plaine : Club de l'Âge d'Or, Huguette Charest au 968-1957.

Mascouche : Association des bénévoles du CHSLD Vigi-Santé Yves-Blais, Chantal Ouellet au 474-6991, poste 309. Cercle de l'Amitié Mascouche Heights, Yolande Madore au 477-5808. Cercles des cheveux d'argent, Guy Comtois au 474-3086. Club de l'Âge d'Or de Mascouche-Centre, Pierrette Lévesque au 474-3989. Club de l'Âge d'Or de Mascouche-Ouest, Jeannine Turcotte au 471-1413. Club de l'Âge d'Or St-Rosaire, Marthe Desjardins au 968-0842. Association des Citoyens Seniors de Mascouche-Heights, Marguerite Poirier au 968-8957.

Terrebonne : Club de l'Âge d'Or Saint-Jean-Baptiste, Madeleine Audet au 964-0334. Club de l'Âge d'Or et Club social Très Saint-Sacrement, Danielle Prévost au 433-3282. Club des Choyés de Terrebonne, Madeleine Thibodeau au 471-6160.

Pétanque

Mascouche : Club de pétanque Mascouche Centre, Michelle Allard au 474-3733. Club de pétanque des Ho-Ho, Mireille Villeneuve au 477-9735. Club les Mordus de la Pétanque, Françoise Gamache au 968-0676.

Terrebonne : Les Amis de la pétanque, Yvon Deslauriers au 961-1963. Les Magiciens de la pétanque, Diane au 471-1409.

La Boule Chromée LA.MA.TER.: Rose au 471-6845.

Services associés

L'Association québécoise de défense des droits des retraités et préretraités des Moulins (AQDR) informe les aînés et défend leurs intérêts. Information : Jacqueline L'Homme au 477-5935.

Le centre communautaire Les Amis de Lamater organise différentes activités pour aînés et se situe au 695, rue Ouimet à Terrebonne. Au téléphone : 492-0030.

L'Université du troisième âge, secteur des Moulins, est associée à l'Université de Sherbrooke. Elle offre de la formation populaire bien adaptée aux aînés. Information : Suzanne Gauthier au 417-3315.

CLSC et CHSLD, des lettres pleines de sens... et de soins!

Davantage que de simples établissements de traitement des maladies, les centres locaux de services communautaires (CLSC) et les centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) travaillent à améliorer et à maintenir la santé et le bien-être de la population par une approche globale, multidisciplinaire et communautaire.

La région des Moulins et ses aînés peuvent être fiers de compter sur la présence et l'expertise du CLSC Lamater, des CHSLD de la Côte Boisée et Vigi-Santé Yves-Blais, et de l'unité d'hébergement et de soins prolongés Pavillon des Moulins.

CLSC Lamater

Le mieux-être des personnes du troisième âge est partie intégrante de la mission du CLSC Lamater. Une large gamme de services leur est offerte. Par exemple, l'établissement propose divers services à domicile pour les personnes qui présentent une incapacité temporaire ou permanente due au vieillissement ou survenue à la suite d'une maladie, d'un accident ou d'une hospitalisation. Ils incluent : les soins infirmiers et médicaux; les services psychosociaux; la réadaptation; le soutien aux proches; les soins d'hygiène personnelle; le prêt d'équipement.

Le service de prélèvement, les services de santé courants, la clinique médicale, les services psychosociaux et davantage encore attendent les personnes âgées au 1317, boulevard des Seigneurs à Terrebonne. Au téléphone : (450) 471-2881. Centrale des rendez-vous : (450) 471-2883. Info-Santé est disponible 24 h par jour, 7 jours par semaine au (450) 471-2882.

CHSLD

Fondé en 1999, le CHSLD de la Côte Boisée est situé au 4300 Angora à Terrebonne. Il propose des soins de première qualité à ses résidents en perte sérieuse d'autonomie. Outre les soins palliatifs et de fin de vie, ce centre offre des services de réadaptation et dispose d'un centre de jour, le centre Joseph-Alfred-Duchesneau. On joint la grande équipe du CHSLD de la Côte Boisée au (450) 471-5877.

De son côté, le CHSLD Vigi-Santé Yves-Blais est implanté à Mascouche, plus précisément au 2893, avenue des Ancêtres. Également doté d'une équipe qualifiée, ce centre peut être joint au (450) 474-6991.

Connaissez-vous le pilulier ?

Vous avez un parent qui doit prendre plusieurs médicaments ?

Gérer la médication, ce n'est pas toujours facile, surtout chez les cardiaques, les hypertendus et les diabétiques. Ces personnes doivent souvent prendre plusieurs sortes de médicaments (souvent même 10), et ce, jusqu'à 4 fois par jour !

Imaginez le scénario lorsque l'état d'un patient se détériore et qu'il doive faire face à des changements de médication ! Dans ce cas, le pilulier devient indispensable !

À la pharmacie Jean-Marie Morel, nous pouvons répondre à vos questions sur différents sujets. Consultez votre pharmacien pour de plus amples renseignements.

Une équipe à l'écoute de vos besoins !



À QUI S'ADRESSE LE PILULIER ?

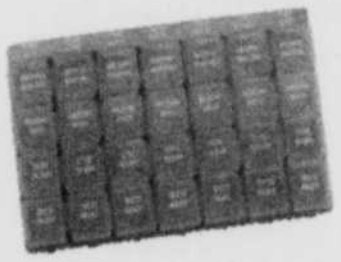
À tous ceux qui « ne peuvent pas » ou « ne veulent pas » gérer leur prise de médicaments.

Pour bénéficier de ce service, contactez votre pharmacien. Pour votre sécurité et votre bien-être, laissez-lui le soin de gérer vos médicaments. C'est un professionnel : vous pouvez lui faire confiance.
En plus, c'est GRATUIT !

QU'EST-CE QU'UN PILULIER ?

Le pilulier est une boîte séparée en plusieurs compartiments (3 ou 4 par jour) contenant les médicaments à prendre chaque jour, à différentes périodes de la journée.

COMMENT FONCTIONNE LE PILULIER ?



Dans chacun des compartiments, on regroupe tous les médicaments à prendre en même temps, soit au déjeuner, au dîner, au souper et au coucher. De cette façon, vous êtes assuré de prendre tous vos médicaments au bon moment de la journée.

Habituellement, on prépare le pilulier pour une semaine. Le pharmacien le remplit pour vous (un ou plusieurs à l'avance, si requis) pour s'assurer que vous prenez tous vos médicaments correctement, avec le bon dosage.

Si vous ne pouvez pas vous déplacer, un nouveau pilulier sera préparé pour vous, en suivant les ordonnances de l'ensemble de votre dossier et en tenant toujours compte des changements qui surviennent, et vous sera livré à domicile au même moment où votre pilulier vide sera ramassé. Il en sera ainsi chaque semaine. Vous n'avez donc plus à vous inquiéter : votre pharmacien gère votre médication pour vous et peut ainsi s'assurer qu'il n'y a pas d'interaction médicamenteuse contre-indiquée.

AUTRES SERVICES OFFERTS

Clinique médicale sans rendez-vous
• Dr Lucien Villeneuve
Médecin généraliste
(450) 471-4711

Maintien à domicile
• Service de piluliers
• Préparation des seringues d'insuline pour les diabétiques en perte d'autonomie

Observance thérapeutique
• Analyse du dossier patient et élimination des risques d'interaction médicamenteuse
• Suggestion de molécules équivalentes et de marques génériques moins coûteuses
• Calcul et vérification des dosages

PHARMACIE JEAN-MARIE MOREL
Affiliée à UNIPRIX
1090, boul. des Seigneurs, Terrebonne • (450) 471-1234

DODGE

L'évènement

C'est le temps de changer!

Dodge SXtreme 2004



Seulement **243$*** /mois
Location 60 mois
/ comptant
/ dépôt de sécurité

Édition SXtreme

Inclus
- ✓ Lecteur CD
- ✓ Phares antibrouillard
- ✓ Échappement double
- ✓ Becquet arrière
- ✓ Roues mags 15"
- ✓ Feux arrière "Euro"
- ✓ Télédéverrouillage
- ✓ Glaces électriques
- ✓ Rétroviseurs électriques

* Frais de transport et taxes en sus, 20,400km par année inclus.
Voir un conseiller pour les détails

750$ de rabais additionel aux diplômés*

QUANTITÉ LIMITÉE

7 ANS 115 000 KM

Dakota Sport Club Cab 4X2 2004



À l'achat **0%** 60 mois

Édition Chrome

Inclus
- ✓ Roues chromées
- ✓ Échappement chromé
- ✓ Marchepied chromé
- ✓ Bouchon du réservoir chromé

QUANTITÉ LIMITÉE

Le camion le plus vendu de sa catégorie au pays

†Rien à payer avant Septembre 2004 OU changement d'huile à vie

Dodge Caravan 2000
Sport, tout équipé
4 sièges baquet
69,000 km



Honda Civic LXG 2002
A/C, tout équipé
41,000 km



Chrysler Sebring 2004
V-6, tout équipé
Impeccable





Dodge Caravan SE 2001
Tout équipé
Comme neuve
59,600 km



Mazda Protegé LX 2002
Aut., CD
33,500 km

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS



Dodge S X 2.0 2003
Aut., A/C, tout équipé
32,900 km



Chrysler 300M 2001
Tout équipé, cuir
Toiut, roues chromées



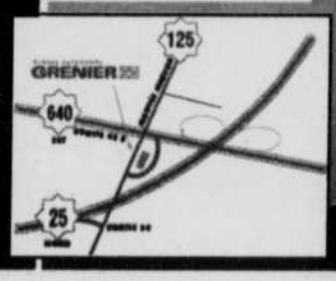
PLAN Oui FINANCEMENT AUTOMOBILE
2e CHANCE AU CRÉDIT

RABAIS POLICIER
RABAIS MILITAIRE
de 750$
Remise Chrysler sur véhicule usagé
RABAIS ÉTUDIANTS
de 750$

www.grenierchrysler.com

†Sur véhicule d'occasion seulement

CHRYSLER Jeep DODGE



Pour le choix, le prix et le service

grenierchrysler.com

Grenier

CHRYSLER • DODGE • JEEP

1245 Montée Masson, Terrebonne 471-4111

Éveil religieux des jeunes enfants



Le premier dimanche de chaque mois, une équipe de jeunes parents invite les enfants de 3 à 5 ans à venir réfléchir à la Parole de Dieu. Par des animations et des chants, les animateurs aideront les enfants à faire progresser leur foi en actualisant et en rendant plus accessible le message de Dieu. La prochaine animation aura lieu le 6 juin à l'église Saint-Louis-de France. Pour information, on joint Micheline Savoie au 471-3451. (Texte : Karine Cousineau. Photo : courtoisie)

TERREBONNE

La Chrysalide dénonce la Fondation canadienne espoir jeunesse

Le centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) La Chrysalide désire aviser la population de la région de Lanaudière qu'il ne reçoit pas de dons de la Fondation canadienne espoir jeunesse.

Cette fondation, dont le siège social est à Québec, fait présentement du porte-à-porte dans la région pour vendre divers articles. Les représentants de cette fondation affirment qu'elle verse de l'argent aux organismes locaux, notamment ceux qui travaillent en agression sexuelle.

« Le CALACS La Chrysalide, situé à Terrebonne, ne reçoit pas d'argent de cette fondation et désire se dissocier publiquement des méthodes utilisées par celle-ci. Si vous désirez vous assurer que vos dons rejoignent la population de Lanaudière, le CALACS vous encourage à donner directement aux organismes établis dans la région », a mentionné dans un communiqué Anouk Laporte, intervenante à La Chrysalide de Terrebonne.

la Revue

La Revue, parce que c'est bien meilleur le MERCREDI!



JUSTE AVANT LA PÉRIODE DE CONSOMMATION

MILIEU DE LA SEMAINE

PLUS DE TEMPS DE LECTURE

LE WEEK-END : C'EST POUR LES LOISIRS, LE SKI, L'ÉPICERIE, LA MAISON ET LES COURSES
TEMPS POUR LA PLANIFICATION DES COURSES POUR LA FIN DE SEMAINE

Pour une PUB, bien pensée
964-4444

Pose d'ongles

Spécial 35$ tx incl.



Rég.: 45 $

- Fortification d'ongles naturels
- Pose Air brush
- Manucure française Couleur variée

Venez nous rencontrer



Patricia Nadeau
(Anciennement de Bronzage Ultra Tan Mascouche)

Huguette Héneault





Beauté Sensas
1901, ch. Gascon
Terrebonne
492-1818

Spécial Mai et Juin

Côté Esthétique et ongles

Soins facial 45$ Tx incl.
Pose d'ongles 26$ Tx incl.
Recouvrement 20$ Tx incl.

Côté Détente

Massage thérapeutique et de détente 35$ Tx incl. /heure



Côté Coiffure

Coupe Homme 8 75$ Tx incl.
Coupe Femme 9 75$ Tx incl.
6e coupe GRATUITE

La Belle de Jouvence et Aldy coiffure

Valide jusqu'au 30 juin 2004

3066, Ste-Marie Mascouche 474-6777
PORTE VOISINE DE BEAUTÉ CANINE

GYMNASTIQUE ARTISTIQUE

Gabriel et David Boucher poursuivent leur ascension



Gabriel Boucher en pleine action. (Photo : courtoisie)

Originaires de Terrebonne, les jeunes frères gymnastes Gabriel et David Boucher continuent de bien performer sur la scène provinciale et poursuivent leur ascension vers les Jeux olympiques de 2008.

ÉRIC LADOUCEUR
redaction@larevue.qc.ca

Gabriel

Aîné des deux frères, Gabriel a terminé premier aux routines imposées et deuxième aux routines libres lors du dernier Championnat québécois de gymnastique artistique, qui se déroulait à Val d'Or, les 23, 24 et 25 avril.

À sa première année Tyro, Gabriel a obtenu parmi les meilleures notes et est devenu un des quatre gymnastes classés Tyro Haute Performance de la province. Au Canada, ils sont seulement une douzaine à partager ce rang.

Membre de l'équipe du Québec, Gabriel fréquente présentement le programme sport-études de l'école Antoine-Saint-Exupéry, en deuxième secondaire, et il s'entraîne 25 heures par semaine au Centre Pierre-Charbonneau à Montréal. « En ce moment, Gabriel vit au jour le jour et continue de progresser en vue des jeux de 2008 », a mentionné sa mère, Denise.

David

Âgé de 10 ans, David poursuit lui aussi son ascension, et ce, malgré une légère baisse de régime aux derniers Championnats de l'Est du Canada, qui se déroulaient à Laval les 7 et 8 mai.

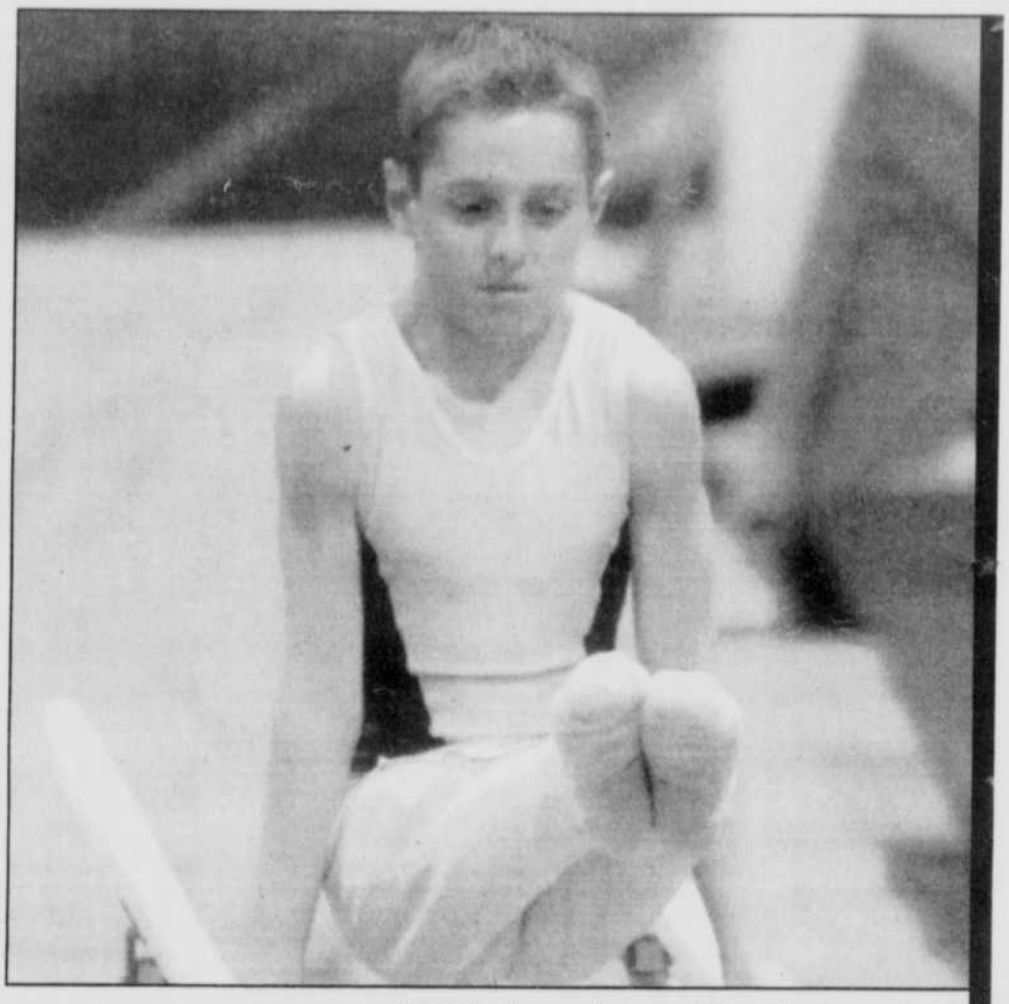
« Il n'était pas à son meilleur, mais cela fait partie du sport et de la vie. Il est arrivé quatrième au cheval d'arçon et au saut, et septième au total des appareils », de rapporter sa mère.

David vient tout juste d'être accepté au programme élève-athlète de la Commission scolaire des Affluents et continue de fréquenter l'école de La Sablière à Terrebonne.

Sélection canadienne

Les deux athlètes ont déjà passé leur sélection au niveau canadien dans leur catégorie respective. Gabriel sera d'ailleurs du prochain Championnat canadien, qui aura lieu à Mississauga du 31 mai au 7 juin.

Représentants de la relève sportive, Gabriel et David travaillent avec acharnement afin de faire partie des athlètes qui participeront aux Jeux olympiques de 2008 à Beijing, en Chine.



David Boucher aux barres parallèles. (Photo : courtoisie)

Académie Idol
présenté par ART SPECT
Sélection des candidats
LES JEUDIS
lors des soirées Karaokés
Choix de 6 000 chansons
Information : 964-2525

Pour vous mesdames
Danseurs
Heure : 21h30
Coût : 10$
Les Beautés magiques
Jeudi 3 juin 2004
(Femmes seulement)

Pour vous messieurs
Les danseuses du Millénaire
Heure : 21h30
Coût : 10$
Jeudi 17 juin 2004
(Hommes seulement)

VENDREDI ET SAMEDI CHANSONNIER ANIMATEUR
Resto-Bar 4 ÉTOILES
1411, Grande Allée, Lachenaie (450) 964-2525

ENCAN PUBLIC
Venez faire une offre !
Autos / Vans / Pick-ups
Plus de 100 unités 1996 à 2004



ENCAN DE VÉHICULES OUVERT À TOUS
Les véhicules proviennent de:
• Reprises de finance
• Caisses populaires
• Syndics
• Grossistes
• Saisies légales
• Ventes sous contrôle de justice...
• Banques
Chaque véhicule est soumis à un essai routier.
Plusieurs ont une garantie du manufacturier transférable sans frais.
Informez-vous !
* Liste partielle des véhicules vendus le 17 avril 2004. Images à titre indicatif.
Tous les 2 samedis

Les Enchères Automobiles de Laval
2380, Mtée Masson, St-François de Laval
(450) 666-1254
www.groupefournier.com
Prochain ENCAN
Samedi 29 mai à 9h30
Inspection et vérification par les acheteurs.
Le vendredi 28 mai de 12h à 20h

Une de vos connaissances a contribué, par son travail exceptionnel, à promouvoir l'accessibilité, la qualité et l'universalité de la Justice.

Le PRIX de la JUSTICE 2004

La période de présentation des candidatures se termine le 30 juillet 2004

La documentation est disponible dans les palais de justice, dans les bureaux de Communication-Québec et sur Internet, à l'adresse **www.justice.gouv.qc.ca**

Renseignements : **(418) 643-5140**
1 866 536-5140

Justice Québec



Je suis là pour vous
Les vendredis et samedis

SALON DE COIFFURE
Quatre Saisons

Pour adapter un style à votre personnalité

REVLON PROFESSIONAL

780, boul. des Seigneurs
471-8606

Âge vénérable? Anniversaire mémorable!

On n'a pas tous les jours 100 ans, comme on ne fête pas chaque 50 ans de mariage. Pour un événement qui gagne à être souligné différemment, un message de la Gouverneure générale, de la reine ou du premier ministre du Canada peut s'avérer un cadeau original.

Plus ou moins chaud à l'idée d'offrir encore une fois à votre grand-mère un bouquet de fleurs qui prendra le chemin de la poubelle quelques jours après son anniversaire de naissance? Votre père, du haut de ses 90 ans, mérite selon vous davantage qu'une paire de pantoufles et une nouvelle robe de chambre? Il est possible de faire de leur anniversaire un moment dont ils se souviendront longtemps en leur offrant un message de la Gouverneure générale du Canada, Adrienne Clarkson, de la reine Elizabeth II ou du premier ministre du Canada, Paul Martin.

La Gouverneure générale

L'honorable Adrienne Clarkson fait parvenir chaque année des milliers de messages à des particuliers, des groupes et des organismes. Ainsi, sur demande, un message est envoyé aux Canadiens qui fêtent au moins leur 90e anniversaire de naissance et aux couples qui célèbrent 50 ans ou plus de mariage. Quant aux événements divers jugés marquants (certains critères s'appliquent), par exemple le centenaire d'une école ou les 25 années de bénévolat d'un individu, ils peuvent également être soulignés au moyen d'un message de la Gouverneure générale. Pour ce faire, visitez le www.gg.ca.

La reine

Pour un 100e anniversaire de naissance ou plus et pour un minimum de 60 ans de mariage, Elizabeth II, par le biais du Bureau du Secrétaire du Gouverneur général, envoie un message aux Canadiens. Une preuve d'âge ou de durée du mariage est exigée. Pour remplir le formulaire de demande d'un tel message, cliquez sur le www.gg.ca.

Le premier ministre

Paul Martin, malgré l'imminent déclenchement des élections, trouvera bien quelques minutes pour mettre à la poste, sur demande, des lettres pour les Canadiens qui célèbrent 25, 30, 35, 40 ou 45 ans de mariage, de même qu'à ceux qui fêtent un 65e ou un 70e anniversaire de naissance. D'un autre côté, c'est un certificat de félicitations qui sera envoyé lors d'un 50e anniversaire de mariage ou plus, et au moment de fêter au moins 75 ans. Le site www.pm.gc.ca contient toutes les informations nécessaires pour faire une demande.

Il faut prévoir, dans tous les cas mentionnés, un délai de six à huit semaines pour la livraison du message. Il faut également prévoir... que tous n'ont pas les mêmes convictions politiques! Alors réfléchissez-bien avant d'offrir un tel message à votre très péquiste grand-père! (MS)



SUPER VENTE
Serre Palamara

4 sacs pour 5$

Terre noire et terre à jardin
Sac de 30 litres



VIVACES 3½"



3 pour 5,97

5892, boul. des Mille-Îles St-François
(500 pieds à l'est de l'autoroute 25, sortie 20)
666-1775

la Revue
L'HEBDO DES GENS D'ACTION

Le commanditaire **officiel** de vos ventes de garage !

Annoncez votre vente de garage dans La Revue le 26 mai 2004 pour aussi peu que 6,46$*.

Faites-vite et réservez votre espace dans la rubrique « Ventes de garage »au 964-4444

Les dates officielles des ventes de garages printanières
21, 22 et 23 mai à Terrebonne
29 et 30 mai à Mascouche.

Pour en savoir plus
Ville de Terrebonne au 961-2001, poste 4002
Ville de Mascouche au 474-4133.

* Prix spécial par parution dans la rubrique « Ventes de garage » les 19 et 26 avril, 15 mots et moins.

Rafting-G.P.A.T. attire plus de 200 personnes

Pour une première, le succès a été instantané pour les organisateurs de l'activité Rafting-G.P.A.T., qui ont accueilli plus de 200 personnes venues s'amuser sur la rivière des Mille-Îles.

Les gazelles

L'événement, qui s'est déroulé sans aucun incident, a accueilli des participants de tous âges, ainsi que certaines personnalités sportives et politiques, dont Claudine Douville et Louise Bergeron, gagnantes du Trophée des Gazelles en 2002 et de la deuxième place en 2004, ainsi que plusieurs conseillers municipaux.

« Ça a véritablement été un gros succès. Même que des gens continuent de nous téléphoner pour savoir si l'événement se poursuit les autres fins de semaine. Tout ça nous incite à pousser encore plus pour trouver de nouvelles activités nautiques. Chose sûre, la journée Rafting-G.P.A.T. reviendra l'année prochaine, et il est fort possible que l'activité s'étalera sur deux ou trois fins de semaine », a indiqué Daniel Saint-Denis, directeur général du Groupe Plein Air Terrebonne (G.P.A.T).

Tous les âges

La plus âgée des participantes, Mme Banville-Pelletier, est descendue d'Ottawa pour l'occasion, accompagnée de son mari, tous deux septuagénaires!

Les descentes s'effectuaient depuis le terrain Paquette sur l'Île Saint-Jean, jusqu'au parc de la Pointe de l'Île. Les participants ont tous eu la chance de vivre une expérience des plus exaltantes en réalisant trois fois ce parcours. Le niveau d'agitation de l'eau était idéal pour effectuer des descentes à la fois trépidantes et sécuritaires.

Sonder l'intérêt

L'activité avait une grande importance dans la mesure où elle visait à sonder l'intérêt de la population pour la rivière des Mille-Îles.

Le G.P.A.T. tentera d'ailleurs de réitérer cette belle initiative l'année prochaine.



Alain Hamel, Daniel Saint-Denis, les conseillers Clermont Lévesque, Marc Campagna et Denis Poitras ; Daniel Aucoin, et Gabrielle Jobin-Trépanier, responsable des communications au G.P.A.T., sont accompagnés de Claudine Douville et de Louise Bergeron. (Photo : Courtoisie)

AU *banc d'essai* DE la Revue

www.larevue.qc.ca

LA CHRONIQUE DES NOUVEAUX PRODUITS, DES TESTS, DES CADEAUX ET DES PRIX À TOUTES LES SEMAINES

Point à la ligne

La firme française Point à la ligne, une entreprise affiliée à Lampe Berger, propose une impressionnante série de nouvelles bougies parfumées.

De couleurs pastelles et aux senteurs surprenantes, ces 60 bougies parfumées sont présentées dans un verre cannelé et soufflé à la bouche. Elles sont offertes dans un écrin de tissu satiné. Elles se déclinent en six univers olfactifs : les Fruités, les Fleuris, les Gourmands, les Boisés, les Aromatiques et les Ambres.

D'un temps de combustion de 30 heures, ces bougies faites de paraffine de haute qualité plongent leurs propriétaires dans l'univers de leur enfance. On retrouve entre autres comme parfums pomme d'api, sucre d'orge, lait chaud, mousse au chocolat et bâton de réglisse. Elles ont un diamètre de 7 cm et une hauteur de 8 cm.

Reconnue internationalement

De notoriété mondiale, la Lampe Berger affirme plus que jamais son esprit de conquête, surfant sur une vague de croissance portée par une stratégie d'innovation et de diversification qui démontre qu'elle a toujours le vent en poupe. Suivant les courants à la mode, la Lampe Berger symbolise encore plus aujourd'hui un art de vivre dans lequel trônent sa double personnalité de principe désodorisant et parfumant, et d'objet de décoration, voire de collection.

Assainir l'air et parfumer l'intérieur sont des valeurs d'actualité qu'avait pressenties dès 1898 le créateur de ce qui allait devenir la Lampe Berger. Maurice Berger, pharmacien, découvrit le procédé de combustion catalytique d'un produit alcoolique qui stoppait la prolifération des bactéries dans l'atmosphère.

Ce procédé adopté par les hôpitaux, la firme conquit les salons à la mode des intellectuels et de la bourgeoisie dès lors qu'un parfum fut introduit dans la recharge d'un alcool, diffusant des fragrances qui détruisent les odeurs et la fumée de tabac.

Son positionnement en grande distribution et dans le marché haut de gamme de la décoration est accentué par la créativité de son



Point à la ligne, une entreprise affiliée à Lampe Berger, propose une impressionnante série de nouvelles bougies parfumées.

action aromatique. Ce sont 24 parfums Tendances et 8 parfums Signatures qui s'offrent aux 120 lampes de la collection Tendances et aux 36 lampes Berger de la collection Signatures, dotant les intérieurs de maison d'une touche de personnalité supplémentaire et originale.

Diversification et cap sur l'international

En avril 1998, Lampe Berger absorbait le numéro 1 de la bougie décorative, Point à la ligne. La synergie entre les deux marques et la complémentarité de leurs réseaux de distribution ont permis à Lampe Berger de s'implanter sur de nouveaux marchés. Ce positionnement s'est traduit par une accélération spectaculaire des exportations : de 9 % en 1996 à 80 % en 2003. Lampe Berger est présent dans 45 pays, compte 465 employés et déploie un chiffre d'affaires frisant les 100 millions de dollars canadiens. Son site Internet : www.lampeberger.com.

Point à la ligne et La Revue font tirer plusieurs bougies de luxe (29,95 $, prix de détail suggéré). Le coupon sera présenté le 26 mai 2004 et le tirage aura lieu le 3 juin 2004.

* À noter que tous les produits présentés Au Banc d'essai de La Revue sont offerts gratuitement à La Revue au grand plaisir de ses lecteurs et lectrices. Le texte publié n'est nullement payé par le fabricant ou le commerçant donateur.

À GAGNER

En collaboration avec Cyclo Vac, La Revue fait tirer un aspirateur central (installation non incluse), le tout d'une valeur de 499 $.



Nom: _____

Adresse: _____

_____

Téléphone: _____

Envoyez votre coupon DANS UNE ENVELOPPE S'IL VOUS PLAIT À:

La Revue
CONCOURS
"AU BANC D'ESSAI "
CYCLO VAC
231, rue Sainte-Marie
Terrebonne J6W 3E4

TIRAGE: 27 MAI 2004

Nos félicitations à Sylvie Jacques de Lachenaie, qui a gagné le superbe coffret « Le Temps d'une paix » d'Imavision.

Nos remerciements à tous les lecteurs et lectrices qui participent... *"Au banc d'essai de La Revue"*

Commerce en Revue

www.larevue.qc.ca

CIDM INFORMATIQUE

Pour redonner le sourire à votre ordinateur et à vous-même !

Êtes-vous tanné des « pop-up » publicitaires, des messages bizarres et des « pourriels » multiples? Craignez-vous les virus maléfiques? Votre ordinateur est-il d'une lenteur extrême ou vous semble dater d'un autre temps?

CIDM Informatique vous promet des résultats incroyables et stupéfiants en imposant la « cure CIDM » à votre ordinateur. L'équipe est composée de spécialistes du nettoyage physique de systèmes en atelier de réparation ou sur la route, et de la mise à jour et de l'analyse de l'état d'un système informatique. On offre aussi le service d'urgence en cas de nécessité.

« C'est la satisfaction garantie », assurent les propriétaires, Robert Rochon et Francis Lessard.

Le slogan du CIDM ne s'est jamais démenti depuis sa fondation, il y a près de 10 ans : « Toujours le meilleur service qualité/prix garanti. »

CIDM Informatique est situé au 1150, boulevard des Seigneurs à Terrebonne, voisin de la SAQ. CIDM Informatique est ouvert sept jours par semaine : les lundi, mardi et mercredi de 10 h à 18 h; les jeudi et vendredi de 10 h à 21 h; le samedi de 10 h à 17 h; et le dimanche de midi à 17 h. Au téléphone : (450) 961-2297. Site Internet : www.cidm.qc.ca.



CIDM Informatique redonnera le sourire à votre ordinateur et à vous-même!

La chaleur du Mexique dans votre demeure

Ouvert au public, Mexart Import invite la population à découvrir plus de 3 000 articles d'artisanat mexicain au prix d'entrepôt « hacienda » à ses locaux du 325, rue Léveillé (coin St-Louis), bureau 200, à Terrebonne.





On offre sur place une vaste sélection de pots, de vases, de masques, de statuettes, de soleils, de lunes et de décorations en terre cuite. Le propriétaire, Richard Boisvert, propose également des colliers, des meubles et bien d'autres accessoires pour égayer votre intérieur. C'est la chaleur du Mexique dans votre demeure. Mexart Import, qui distribue également ses produits dans plusieurs magasins de la région, est ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 17 h et le samedi de 11 h à 16 h. Au téléphone : (514) 217-5168.

Merci pour la contribution !

La Maison des Jeunes La Barak de Mascouche remercie M. Baudouin ainsi que les employés du Wal Mart de Mascouche, car grâce à eux, la MDJ a eu l'occasion d'amasser 1 148 $.

Toute l'équipe de la MDJ désire également offrir un merci tout spécial à la communauté, qui a si généreusement contribué à la collecte de fonds de cet organisme voué à la jeunesse. Notez que La Barak est un lieu par et pour les jeunes, sans drogue ni alcool.

La DYNAMIQUE Personnalité de la SEMAINE



France Ferland Propriétaire

Aroma Détente
2125, chemin Gascon, Lachenaie
(450) 492-9929

Pacini
Le vrai goût de l'Italie

1054, chemin Gascon, Terrebonne
(450) 964-7665
CERTIFICAT-CADEAU DE 20 $

Apprentis historiens

Deux élèves de la région de Terrebonne se sont distingué lors du 15e concours d'histoire organisé par la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal.

KARINE COUSINEAU
redaction@larevue.qc.ca

Geneviève Henri, de l'école secondaire Le Prélude, a remporté le premier prix de 250 $ dans la catégorie affiche. Stéphanie Auger, de l'école du Coteau, s'est classée deuxième au volet oral, méritant ainsi 125 $.

Il s'agissait d'un concours d'histoire nationale de la section Pierre-Le-Gardeur qui s'adressait aux élèves de 4e secondaire des la région de Repentigny-Terrebonne. La thématique retenue cette année était celle de la Révolution tranquille. Outre les volets oral et affiche, les participants pouvaient s'inscrire dans la catégorie écrite. Les honneurs de cette catégorie sont allés à des élèves de l'école J.B.-Meilleur, de Repentigny.

La soirée de clôture s'est déroulée à l'hôtel de ville de Repentigny le 4 mai en présence d'une centaine d'invités venus écouter l'invité d'honneur, Lucia Ferreti, historienne de l'Université du Québec à Montréal. Mme Ferreti, fille d'Andrée, militante indépendantiste bien connue, a parlé de l'importance de l'histoire dans nos vies.

Le concours, qui comportait des prix pour une valeur totale dépassant 1 600 $, a été rendu possible grâce à des contributions de divers personnes et organismes, dont le député de Masson, Luc Thériault, et la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal.





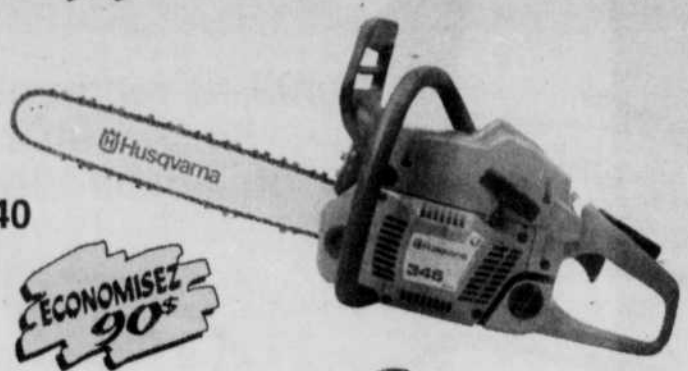
Geneviève Henri, de l'école Le Prélude, gagnante du 1er prix de la catégorie affiche.

Stéphanie Auger de l'école du Coteau, récipiendaire du 2e prix du volet oral.

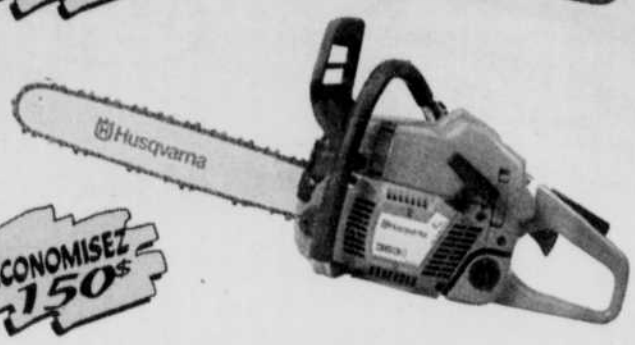
Husqvarna
EXPÉRIENCE INCOMPARABLE



Husqvarna 136
299,95
ÉCONOMISEZ 50$



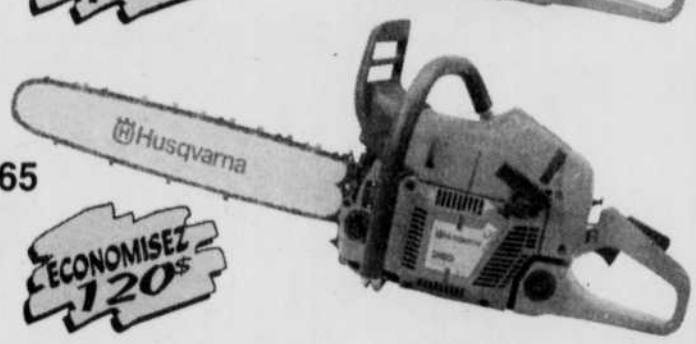
Husqvarna 340
399,95
ÉCONOMISEZ 90$



Husqvarna 353
539,95
ÉCONOMISEZ 150$



Husqvarna 359
599,95
ÉCONOMISEZ 150$



Husqvarna 365
699,95
ÉCONOMISEZ 120$

LES ÉQUIPEMENTS TERREBONNE
145, rue Chapleau, Terrebonne
471-6661
À VOTRE SERVICE DEPUIS 1971

Accédez à la puissance^W White !



Vente 1604$ +tx
Rég.: 1995.95$ + tx

ou financement White
Modèle 2688F
Moteur White 15,5 HP. 1 cyl.
Trans. transmatique, plateau 38"
Ensemble déchiquetage inclus.

Nouveau
MOTEUR WHITE 3 ANS DE GARANTIE LIMITÉE
Complètement lubrifié par sa pompe et son filtreur à l'huile pour une longévité accrue et une douceur de roulement.

GARANTIE limité de 3 ans



Modèle 2618G
Moteur White de 18 HP 1 cyl.
Transmission hydrostatique et plateau de coupe 42 po.
Ensemble de déchiquetage inclus

Financement White disponible 4,9% 12 mois

Vente 2080$ +tx
Rég.: 2395.95$ + tx

Tondeuse MTD
21" sac arrière
Moteur Honda 5,5 HP
3 fonctions
358,95$ + tx

Plusieurs autres modèles en magasin
White

Votre tracteur ou tondeuse est prêt pour l'été ?
Mise au point.
Réparations de toutes marques.
Service de livraison.

Depuis longtemps et pour longtemps
LES ÉQUIPEMENTS TERREBONNE
145, rue Chapleau, Terrebonne
471-6661
À VOTRE SERVICE DEPUIS 1971

LE TABLEAU INDICATEUR

PÉTANQUE LES HO HO!

Le Club de Pétanque Les Ho Ho! invite toute personne adulte intéressée à venir jouer à la pétanque tous les mardis de 19h30 à 22h. La saison débute le 25 mai, profitez-en pour vous inscrire ce soir-là au 1747, rue Garden à Mascouche (Maison des Amis). Pour plus d'information : Mireille au 477-9735 ou Yolande au 477-5808.

***

PÉTANQUE ST-FRANÇOIS

Vous êtes invités à venir jouer à la pétanque le mercredi soir à partir du 1er juin pour 15$/membre et 18$/non-membre. Info : Jean-Luc ou Micheline au 666-1005.

***

AVIS DE RECHERCHE

Vous êtes amateur de vélo et vous aimez les randonnées en groupe? Ceci est pour vous! Les Amis de Lamater sont à la recherche d'un responsable pour accompagner son club vélo. Notre centre communautaire s'adresse aux 50 ans et plus. Encadrement par l'organisme et tâche limitée à l'accompagnement. Une bonne façon de partager sa passion du vélo et d'en faire profiter les autres. Info : Robert au 492-0030.

***

LA BOULE CHROMÉE LA.MA.TER

La Boule Chromée vous invite à venir jouer à la pétanque au parc Vaillant cet été le dimanche à 19h. Début de saison officiel : 6 juin (parties gagnées et présence comptées à partir de cette date). Les inscription se feront les 23 et 30 mai au parc même au coût de 5 $. L'entrée aux partie est de 1 $. Info : Rose au 471-6845 ou Noëlla au 968-0243. Venez perdre la boule avec nous!

***

ENTRAÎNEURS DE HOCKEY

L'Association de Hockey Mineur de Terrebonne est à la recherche d'entraîneurs de hockey bénévoles au niveau intercités pour la saison 2004-2005. Les candidats doivent avoir une bonne expérience d'entraîneur de hockey et soumettre leurs coordonnées et un bref résumé de leur cheminement par la poste, le plus tôt possible, à l'attention d'Éric Fafard, vice-président hockey intercités, A.H.M.T., case postale 85, Terrebonne, J6W 3L5.

***

Un rappel de votre service d'incendie

Le Service de sécurité incendie de la Ville de Terrebonne désire rappeler aux citoyens certains conseils de sécurité importants.

D'abord, le Service tient à dire aux citoyens qui possèdent un système de chauffage utilisant un carburant de type gaz propane ou qui ont fait l'acquisition d'un tel système au courant de l'hiver, qu'ils doivent obligatoirement enregistrer leur réservoir auprès des services d'incendie. Une amende de 300 $ est prévue dans les cas de non enregistrement.

Aussi, si vous possédez un système d'alarme incendie, vous devez vous adresser au Service de police ou de sécurité incendie afin que ces derniers puissent vous fournir un formulaire d'enregistrement. Les services d'urgence doivent pouvoir joindre en tout temps un responsable advenant le déclenchement du système d'alarme. Il s'agit également d'une obligation municipale.

Même chose en ce qui concerne la présence d'avertisseurs de fumée, qui sont obligatoires dans tous les logements ainsi que sur tous les étages d'une résidence.

À l'extérieur

Finalement, le Service de sécurité incendie vous rappelle qu'il est interdit d'allumer ou de faire allumer un feu à l'extérieur sauf si l'installation est conçue et utilisée aux fins de cuisson. Par conséquent, il est interdit de brûler des feuilles, du gazon séché ou des branchages. De plus, le règlement indique qu'aucun appareil de type foyer extérieur ne peut être utilisé à moins de respecter les conditions préalables de cuisson. Les appareils avec grillage et cheminée sont interdits sur l'ensemble du territoire.

Pour toute information concernant la prévention des incendies ou pour vous procurer les formulaires d'enregistrement, vous pouvez communiquer avec le Service de sécurité incendie de Terrebonne au (450) 471-8265, poste 1335.

CONCOURS « TROIS DIAMANTS/ LA REVUE »

Trois semi-finalistes au concours « Gagnez une Caravan 2004 »





Le concours « Gagnez une Caravan 2004 toute neuve pour un an » piloté par Trois Diamants Autos et La Revue bat son plein. Voici les trois premiers semi-finalistes à ce concours qui offre près de 20 000 $ en prix dont une superbe et populaire minifourgonnette de Chrysler. Ces semi-finalistes posent avec les commerçants participants chez qui leur coupon respectifs a été tiré. On reconnaît ici Marie-Claude Lefebvre de Terrebonne avec Sonia Ross du Garage du Vieux Pont (32, rue Chapleau à Terrebonne), Fernande Labrèche de Saint-Roch-de-L'Achigan avec Annie Aubin de Grand Ligne Moto (3645, chemin Gascon à Mascouche) et Ghislaine Boucher de Terrebonne avec Michel Corbeil de Draperie Lemieux (935, rue Saint-Michel à Terrebonne). Participez nombreux! (Texte : Gilles Bordonado / Photos : l'équipe de La Revue)

Supermarché R.P. METRO
121, rue St-Joseph au sud de St-Pierre, dans le Vieux-Terrebonne
471-2405
LIVRAISON GRATUITE

BOCCACINOS
1354, Moody
Terrebonne, Québec
J6W 3K9
Tél.: (450) 964-0444
www.boccacinos.com

Les Salles de Bain du Côteau
LES SALLES DE BAIN DU CÔTEAU INC.
Gilles Renaud
Propriétaire
1075, chemin du Coteau
Terrebonne 471-1994

MONSIEUR MUFFLER
Nous sommes spécialiste
• Direction
• Amortisseurs
• Batteries
• Freins
• Pneus
• Radiateurs
• Silencieux
• Vidange d'huile
320, montée Masson Mascouche 474-2611

METRO
METRO DE TERREBONNE
1300, boul. Moody
Terrebonne

Peintures Des Seigneurs
SERVICE AUX CONTRACTEURS
SERVICE DE DÉCORATION
Peinture - Tapisserie
Stores - Accessoires
Tél.: 492-0880 / Fax: 492-1018
550, boul. des Seigneurs
Terrebonne
Ludovic Musacchio

TROIS DIAMANTS
3035 Chemin Gascon,
Mascouche 477-6348

la Revue
L'HEBDO DES GENS D'ACTION

SPORTS AUX PUCES
Mise au point Vélo : 16,99$
ÉQUIPEMENTS DE SPORTS
NEUFS & USAGÉS
2295, chemin Gascon, Lachenaie
Tél.: 450-492-9931

Pneus Lamater inc.
DISTRIBUTEUR PNEUS
Daniel Chapleau
MICHELIN
BF GOODRICH
PRESIDENT
YOKOHAMA
785, boul. Industriel
Mascouche
(450) 474-4163

GRÂCE À TROIS DIAMANTS ET LA REVUE

Gagnez une Caravan 2004 pour un an!



POLARIS
GRAND LIGNE MOTO INC.
3645 Chemin Gascon,
Mascouche Tél.: (450)
477-9280
Courriel: glmoto@total.net
Site web:
grandlignemoto.com

COBRA informatique
6410 Boul. des Mille-Iles
Tél. 450-666-8055
VENTE ET RÉPARATION
CRÉEZ VOTRE SYSTÈME SELON VOS BESOINS
Système à partir de 749$

L'ENTREPOT FOLIE
1465, montée Major La Plaine
968-0227
751, St-Isidore, St-Lin-Laurentides (450) 439-8018

Garage du Vieux Pont
Faites confiance à une entreprise familiale !
32, rue Chapleau,
Vieux-Terrebonne
471-1873

Ameublements 640 inc.
474-3840
À votre service depuis 1980
96, montée Masson,
Mascouche
Le plaisir de choisir!

affilié à Familiprix
Pharmacie Pierre Bélanger
3395, boulevard de la Pinière, Terrebonne
477-7979

CHRYSLER Jeep DODGE
TROIS DIAMANTS
troisdiamants@videotron.ca
CHRYSLER • JEEP • DODGE
3035 Chemin Gascon, Mascouche 477-6348

Draperie D. Lemieux inc.
Manufacturier
Stores verticaux
Draperies
Michel Corbeil
propriétaire
Commercial et Résidentiel
Tél.: (450) 471-9748
Fax : (450) 471-8493
935, St-Michel Terrebonne

CAMPEURS FRÉDÉRIC inc.
www.campeurfrederic.com
Ginette Quenneville
4615, Montée Gagnon
Ste-Anne-des-Plaines
Québec J0N 1J4
TÉL.: 450 434-6653
1 877 433-1014
fax: 450 433-1014

Poissons frais - Crustacés - Fruits de mer
Les produits saisonniers
Plats cuisinés - Conserves
Et encore plus
OUVERT 7 JOURS SUR 7
(450) 964-4486
2111, ch. Gascon Lachenaie
www.quebecom.net/pdm

Le Vieux Duluth
RESTAURANT
1777 Ch. Gascon
964-1888

Salon Le Sieur Billard
• 20 tables
• 10 loteries vidéo
• Salon privé
1369, Grande Allée, Lachenaie
tél.: (450) 492-8888

Près de 20 000 $ en prix

Le grand concours Gagnez une Caravan toute neuve pour un an est une promotion offerte par La Revue et le concessionnaire automobile Trois Diamants Autos.

SEMAINE 5

POUR PARTICIPER...

- REMPLISSEZ UN COUPON DE PARTICIPATION CHEZ UN DE NOS COMMERCES PARTICIPANTS.
- DEUX FINALISTES PAR SEMAINE
- 20 PRIX, DONT UNE CARAVAN 2004 TOUTE NEUVE
- GRANDE SOIRÉE DES GAGNANTS CHEZ TROIS DIAMANTS AUTOS
- CE CONCOURS SUR 10 SEMAINES SE TERMINE LE 23 JUIN 2004.
- VOUS POUVEZ VOUS PROCURER LES RÈGLEMENTS DU CONCOURS AU JOURNAL LA REVUE SIS 231 STE-MARIE, TERREBONNE.

VISITEZ CES COMMERÇANTS ET PARTICIPEZ SOUVENT ET NOMBREUX !

RESTO Le Four
1425, ch. Gascon Terrebonne
964-FOUR
Pour réservation

CLUB PISCINE Fitness
POUR LES ADRESSES DES MAGASINS, VISITEZ NOTRE SITE INTERNET À
www.clubpiscine.ca
Piscines Tropicana
1715 Chemin Gascon, Terrebonne
(450) 471-9903

LIBRE SERVICE
MAURICE TURCOT INC.
Ultramar
ESSENCE ET DIÉSEL
LAVE-AUTO
OUVERT 24 HEURES
3090, boul. Ste-Marie
Mascouche
Tél.: (450) 966-1400
1562, chemin Gascon
Terrebonne
Tél.: (450) 471-6860
Fax : (450) 471-5145

226, ch. des Anglais, Mascouche
Info : 477-8449

Desjardins
Caisse populaire
Desjardins Terrebonne
(450) 471-3735
Votre meilleur compagnon de route !
prêt automobile
assurance automobile
Sur terre comme sur mer
le Prêt auto+ à taux variable ne vous limite pas à l'achat d'une voiture. Il est également valable pour l'achat d'une moto, d'un bateau, d'une roulotte, ou de tout autre véhicule motorisé, récréatif ou non.

RÉPINIÈRE DU QUÉBEC
TRANSPORT
QUÉBEC - ONTARIO
REMORQUE PLATE-FORME AVEC LIFT ARAIGNÉE
FARDIER
TRANSPORT EN VRAC
LOCATION TAMISEUR
1560, ch. Gascon, Terrebonne
Tél.: (450) 471-6860

Louis Philippe Traiteur
• Événements spéciaux
• Repas gastronomique à domicile
• Dîner d'affaires
• Buffet-conférence
• Buffet froid de tout genre
• Service de livraison
Bureau (450) 471-7659
Cuisine (450) 492-5665
MAINTENANT
Nouvelle adresse
1170, rue Lévis porte n° 2,
Lachenaie (Parc industriel)

VITRO PLUS
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS
Tél.: (450) 471-5000
Fax.: (450) 471-7353
1989, Chemin Gascon
Terrebonne

sports experts
LES GALERIES DE TERREBONNE
1185 Boul. Moody 471-3688

Vitrerie Lalongé & Glass Hall inc.

VITRERIES

verre select

Thermos Plus (98) inc.
Manufacturier unités scellées

Emplois disponibles

- Assembleur de panneaux de verre scellé et isolant
- Coupeur de verre
- Biseauteur
- Polisseur
- Verrier
- Monteur de vitraux de production

Nous offrons des salaires attrayants accompagnés d'une gamme d'avantages sociaux complète.

Nous sommes intéressées à combler ces emplois par des gens qualifiés ayant réussi le programme d'études

D.E.P. - DÉCOUPE ET TRANSFORMATION DU VERRE

En utilisant des méthodes traditionnelles et les nouvelles technologies, vous serez appelés à transformer du verre pour la réalisation de produits verriers tels des fenêtres et des miroirs.

*Le Centre de formation Le Chantier, en collaboration avec des entreprises œuvrant dans le domaine du verre ainsi qu'Emploi-Québec, vous invite à suivre **gratuitement** ce programme d'études. Il est possible d'obtenir un **soutien financier** pendant la durée de la formation.*

Conditions :

Satisfaire aux critères d'admissibilité d'Emploi-Québec :

- Être sans emploi;
- Avoir quitté l'école régulière depuis 24 mois;
- Être prestataire de l'assurance emploi ou l'avoir été au cours des trois dernières années;
  ou
  • Recevoir des prestations de maternité ou parentales ou en avoir reçu au cours des cinq dernières années;
  ou
  • Être prestataire de l'assistance emploi;
  ou
  • Être sans soutien public de revenu et être reconnu admissible par Emploi-Québec en vertu du dispositif de repérage mis en place pour identifier les personnes à risques de chômage prolongé.

Pour vérifier votre admissibilité et obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le bureau d'Emploi-Québec près de chez vous.

De plus, vous devrez démontrer que:

- Vous êtes titulaire d'un diplôme d'études secondaires (DES) ou l'équivalent reconnu;

ou

- Vous avez obtenu les unités de 4e secondaire en langue maternelle, en langue seconde et en mathématique;

ou

- Vous avez réussi le test de développement général (TDG) et les préalables spécifiques.

Début du cours : Le 31 mai 2004
Lieu : Centre de formation Le Chantier à Laval
Durée : 960 heures incluant des stages en entreprises

Toute personne répondant aux conditions et intéressée doit obligatoirement se présenter à cette *séance d'information* :

Jeudi, le 20 mai 2004 - 15 heures
Centre de formation Le Chantier
2875, boulevard Industriel
Laval, Québec
(450) 662-7000 poste 2300

CENTRE DE FORMATION LE CHANTIER

Emploi Québec

En vertu de l'entente Canada-Québec relative au marché du travail, le Québec est responsable des mesures actives d'emploi dont bénéficient les participants de l'assurance-emploi ainsi que de certaines fonctions du service national de placement auxquelles peuvent avoir recours les usagers de l'assurance-emploi. Ces mesures et fonctions sont financées par le Compte d'assurance-emploi dont le Canada est responsable.

Natacha, gagnante d'un tournoi masculin



Natacha entourée de sa famille : son petit frère Guillaume, sa mère, Mireille Seers, son père, Willy Cognée, et son frère Willy (qui tient le ballon). (Photo : Karine Cousineau)

En plus d'être la seule fille du tournoi international de soccer qui s'est tenu à Montreuil, en France, le 11 avril, la Lachenoise Natacha Cognée, 12 ans, a remporté le prix du meilleur joueur du tournoi.

KARINE COUSINEAU
redaction@larevue.qc.ca

Une victoire qui en a surpris plus d'un, dont la gagnante elle-même. « Quand ils ont annoncé mon nom, j'ai été agréablement surprise. Il y avait d'autres joueurs qui avaient bien performé, je ne m'y attendais donc pas », déclare fièrement la sportive membre de l'équipe benjamine montréalaise Rosemont–Petite-Patrie, la seule équipe canadienne présente à ce tournoi.

Des équipes de France, de Belgique et de Grande-Bretagne ont pris part à cette compétition internationale. Ce sont toutefois les Russes, les Spartak de Moscou, qui ont remporté la finale lors du tournoi. « Des joueurs qui joueront très certainement au niveau professionnel d'ici quelques années », de dire Willy, le père de Natacha.

Son prix, la jeune fille l'a mérité, car on l'attribuait au joueur qui, durant les huit matchs du tournoi, comptait le plus grand nombre de points. Seulement, peu de gens croyaient que la seule fille de ce tournoi masculin pouvait se l'approprier.

Une fille parmi les gars

Cette athlète de haut niveau a fait ses débuts en soccer alors qu'elle savait à peine marcher, soit dès l'âge de trois ans et demi. « Très vite, elle a dépassé les standards de jeu chez les filles. C'est pourquoi elle a commencé à jouer au sein des équipes masculines », affirme fièrement son père. Effectivement, à l'âge de trois ans et demi, Natacha faisait partie d'une équipe dont les joueuses avaient déjà six ans.

Bien qu'extrêmement prestigieux, ce prix n'est pas le premier que la jeune athlète a remporté. Dès cinq ans, elle surprenait déjà en remportant les jeux techniques régionaux, un prix qu'elle a obtenu à chacune de ses participations subséquentes, pour ensuite remporter à trois reprises les provinciaux. Jouer avec les garçons n'impressionne pas du tout la jeune fille, « il faut seulement s'habituer à jouer avec les gars parce qu'ils sont plus rapides », de dire Natacha.



Natacha Cognée à ses débuts, alors qu'elle est âgée de quatre ans et demi. (Photo : courtoisie)

Ambitions

Natacha rêve de faire partie d'une équipe professionnelle un jour. Elle aimerait, pour ce faire, aller étudier en France ou aux États-Unis et faire partie d'une équipe de soccer universitaire. Un espoir qu'elle nourrit par des heures et des heures de pratique, d'entraînement et de jeu. « En hiver, je passe environ sept à huit heures sur le terrain, et une quinzaine en été », confie-t-elle. Des heures qui ne ressemblent pas à du travail, mais bien à un amusement, selon elle. Son rêve, ses parents le partagent. « C'est sûr que c'est le rêve de tout sportif d'un jour vivre de son sport, en s'amusant quoi! Natacha a toutes les chances de son côté puisqu'elle a un talent certain pour ce sport », confie Mireille Seers, sa mère.

Passion familiale

Du soccer, tout le monde en mange dans la famille Cognée. Papa a joué au professionnel en France et est maintenant l'entraîneur de sa fille. Maman arbitre toujours, et ses frères Guillaume et Willy suivent ses traces.

Pour Natacha, il n'y a aucune difficulté supplémentaire à être la fille de l'entraîneur, « puisqu'elle sait faire la différence entre les entraîneurs et ses parents », de dire Mme Seers. « On est plus difficile envers les bons joueurs, mais notre fille est suffisamment dure envers elle-même », ajoute-t-elle.

Natacha et sa famille se préparent donc à un été où le soccer sera encore une fois à l'honneur.



Natacha, récipiendaire du trophée du meilleur joueur du tournoi international de soccer à Montreuil, pose fièrement aux côtés du meilleur gardien de but du tournoi. (Photo : courtoisie)

CENTRE l'Avenir
Éducation des adultes

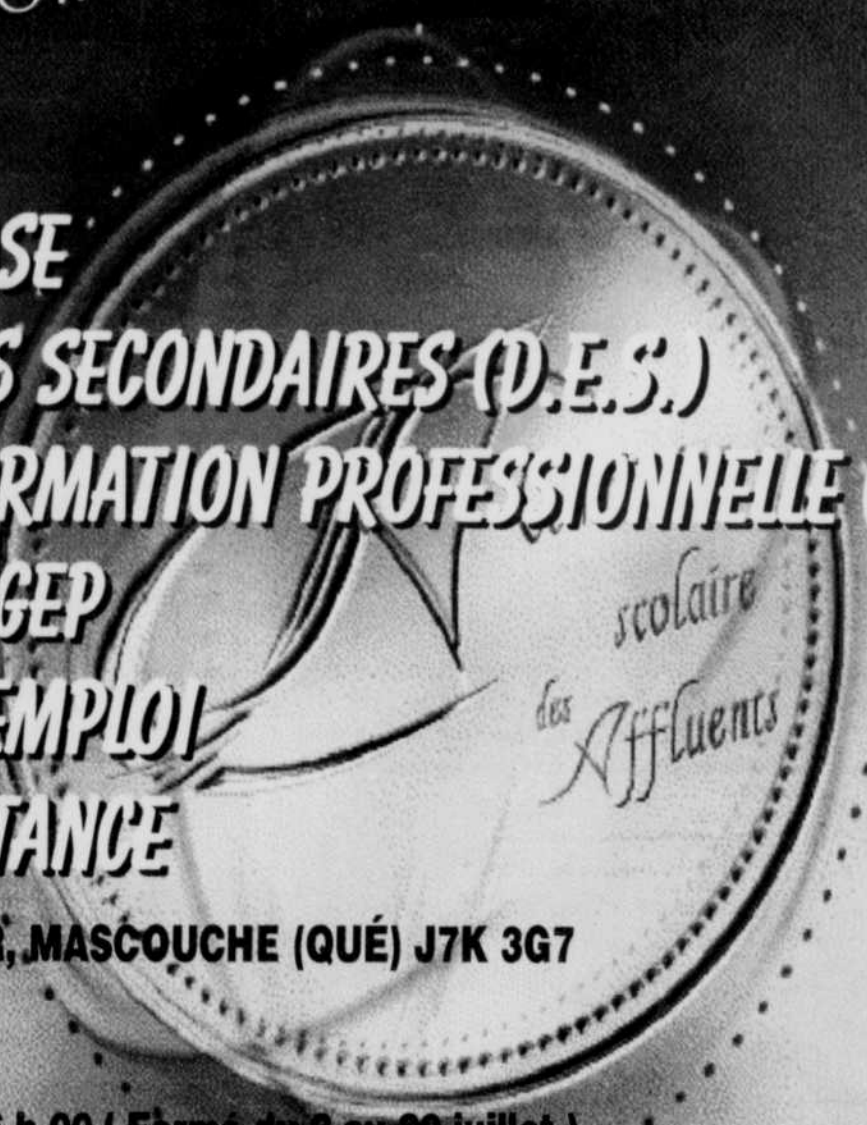
ÉDUCATION DES ADULTES

Automne 2004

Investir dans son avenir...

TU AS 16 ANS ET PLUS (AVANT LE 1ER JUILLET 2004)
ET TU VEUX ÉTUDIER À L'ÉDUCATION DES ADULTES.
COURS SECONDAIRE À TEMPS COMPLET LE JOUR.
À TEMPS PARTIEL LE SOIR OU PAR CORRESPONDANCE.

- ✓ FORMATION DE BASE
- ✓ DIPLÔME D'ÉTUDES SECONDAIRES (D.E.S.)
- ✓ PRÉALABLES EN FORMATION PROFESSIONNELLE (D.E.P.)
- ✓ PRÉALABLES AU CEGEP
- ✓ COURS RELIÉS À L'EMPLOI
- ✓ FORMATION À DISTANCE



ADRESSE : 825-7, RUE BOMBARDIER, MASCOUCHE (QUÉ) J7K 3G7
www.centrelavenir.com

Les prestataires d'assurance-emploi doivent rencontrer un agent du CLE

HEURES D'INSCRIPTION :

	le lundi	13 h 30 à 16 h 00 (Fermé du 2 au 30 juillet)
	mardi au jeudi	8 h 30 à 16 h 00 (Fermé du 2 au 30 juillet)
	vendredi	8 h 30 à 12 h 00 (Fermé du 2 au 30 juillet)
En soirée	lundi au jeudi	18 h 00 à 20 h 30 (Fermé du 21 juin au 6 août)

avec une formation qui tombe pile!

Pour information (450) 492-3737

Documents obligatoires
Certificat de naissance original
Dernier bulletin et relevé de notes du ministère (M.E.Q.)
40 $ pour l'analyse du dossier

Des frais supplémentaires seront exigés lors de l'inscription selon les cours choisis. (Argent comptant ou paiement direct)

COMMISSION SCOLAIRE DES AFFLUENTS



Sculpteur de l'aménagement!

Réalisation d'aménagements paysagers

DEP — 930 heures

Devenez

- **un spécialiste du terrassement**
- **un expert de la plantation de végétaux**
- **un professionnel de la construction d'allées, murets, pergolas, patios, fontaines, cascades, bassins, et rocailles.**



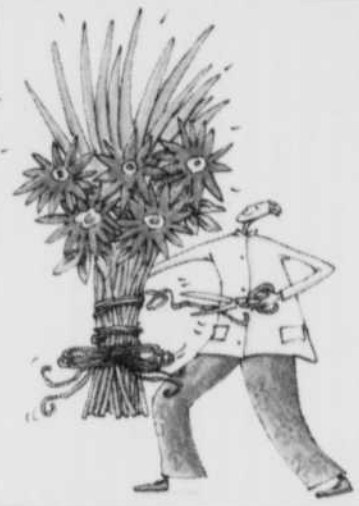
Jardinier, haut perché!

Arboriculture-élagage

DEP — 915 heures

Devenez

- **un arboriculteur-élagueur professionnel**
- **un spécialiste de la plantation et de l'entretien des arbres de toutes tailles**
- **un expert capable de détecter les problèmes de santé des arbres et de réparer leurs blessures.**



Artisan de l'art floral!

Fleuristerie

DEP — 1035 heures

Devenez

- **un expert en réalisation d'arrangements de fleurs naturelles et de fleurs séchées**
- **un spécialiste de l'entretien des plantes vertes et des potées fleuries**
- **un professionnel en aménagement et gestion d'une boutique de fleuriste.**



Alchimiste de la nature!

Horticulture ornementale

DEP — 1350 heures

Devenez

- **un jardinier-horticulteur professionnel**
- **un expert en entretien des végétaux**
- **un spécialiste de la production de plantes ornementales (arbres, arbustes, plantes vertes et potées fleuries).**

Informez-vous : (450) 662-7000 poste 2299

www.cslaval.qc.ca/CentreHorticole

Programme admissible aux prêts et bourses

Début des cours 23 août 2004

Centre de formation horticole de Laval

INSCRIPTION IMMÉDIATE

COMMISSION SCOLAIRE DE LAVAL

1051, cr. Pierre-Bédard, Laval, Qc, H7E 1Y8

Le Prélude domine en soccer



Les trois équipes de soccer de l'école Le Prélude se sont largement démarquées au cours de l'année. Les Juvénile masculin A, Cadet masculin A et C, et féminin AA représentaient l'école mascouchoise au sein du sport étudiant Laurentides-Lanaudière. Les trois équipes ont terminé en tête de leur catégorie et ont mérité une bannière symbolisant leurs efforts et leur détermination. Lors des championnats régionaux, les joueurs et joueuses se sont rendus en finale et ont remporté la médaille d'argent. Félicitations à ces jeunes sportifs! Texte : Karine Cousineau. Photo : courtoisie)

HOCKEY

Éliminons les « séries » pour les éliminatoires

Quand il s'agit des rencontres de hockey en fin de saison, les anglophones et aussi la plupart des sportifs québécois parlent des « séries » au lieu du très français « éliminatoires ».

Notre ami Raymond Laberge nous a remis, ces derniers jours, un vocabulaire du hockey dont nous extrayons quelques exemples :

- « Un joueur physique » : un joueur robuste, violent, méchant, parfois salaud.

- Théodore « dans les filets » au lieu de « devant les filets ».

- « Briser un record » : non! on bat un record.

- « Club ferme » : club école.

- « Favori pour gagner » : favori, tout simplement.

- Une blessure ne met pas le joueur « au rancart », mais à l'écart du jeu.

(De Pierre Trudel, La Presse)

Attention, commentateurs de hockey : on vous surveille de près!

PRENDS TON AVENIR EN MAIN!

Aménagement de la forêt

DEP 1,215 heures

DÉBUT DES COURS FIN AOÛT 2004

Pour devenir :

- *Responsable de l'inventaire*
- *Planificateur forestier*
- *Contremaître forestier*
- *Mesureur de bois*
- *Ouvrier sylvicole*

Taux de placement : 82,6% Relance 2003

Moi... *je m'inscris*

PRÊTS ET BOURSES

POSSIBILITÉ SERVICE DE RÉSIDENCE GRATUIT DURANT LA FORMATION APRÈS ANALYSE DU DOSSIER

Les inscriptions sont limitées.

Quelques places de disponibles dans ce programme.

Réserve dès maintenant ta place pour la session Automne 2004.

Pour inscription: du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier

850, Taché
Mont-Laurier

1.866.314.4111

L'efficacité en formation!

cfpml.qc.ca

Jouer au golf pour les enfants

Les écoles de La Sablière et La Passerelle présentent, pour une deuxième année consécutive, leur tournoi de golf pour les classes de l'adaptation scolaire, tournoi qui se tiendra au Club de golf Terrebonne le 5 juin.

KARINE COUSINEAU
redaction@larevue.qc.ca

L'an passé, le tournoi a permis d'amasser la somme de 3 500 $, à laquelle Jocelyne Caron, députée de Terrebonne et présidente d'honneur, avait ajouté un don de 1 500 $. Une somme totale de 5 000 $ a donc été investie dans l'achat de matériel spécifique pour les classes d'adaptation scolaire.

Cette année, on vise encore une fois à amasser un montant significatif pour soutenir les activités éducatives, les projets particuliers et l'achat de matériel qui correspondent à cette clientèle d'enfants souffrant de déficience intellectuelle sévère et moyenne (DISM) ou vivant avec des troubles envahissants du développement (autisme).

Ce deuxième tournoi se déroulera toujours sous la présidence d'honneur de la députée de Terrebonne, Jocelyne Caron. Le coût d'inscription est de 100 $. Pour information, contactez l'un des deux organisateurs, Bernard Bell au (450) 492-4994 ou François Blanchet au (450) 492-9785.



Les enfants en adaptation scolaire de l'école La Sablière vous invitent à participer au tournoi de golf qui a pour but de financer le nécessaire à leur épanouissement académique et personnel. (Photo : Marie-Joëlle Hamelin)



La présidence d'honneur du tournoi sera assurée par la députée de Terrebonne à l'Assemblée nationale, Jocelyne Caron. En compagnie de Pierre Beauvais, présidente de la Commission scolaire des Affluents, elle a rencontré les élèves d'adaptation scolaire de La Sablière. (Photo : Marie-Joëlle Hamelin)

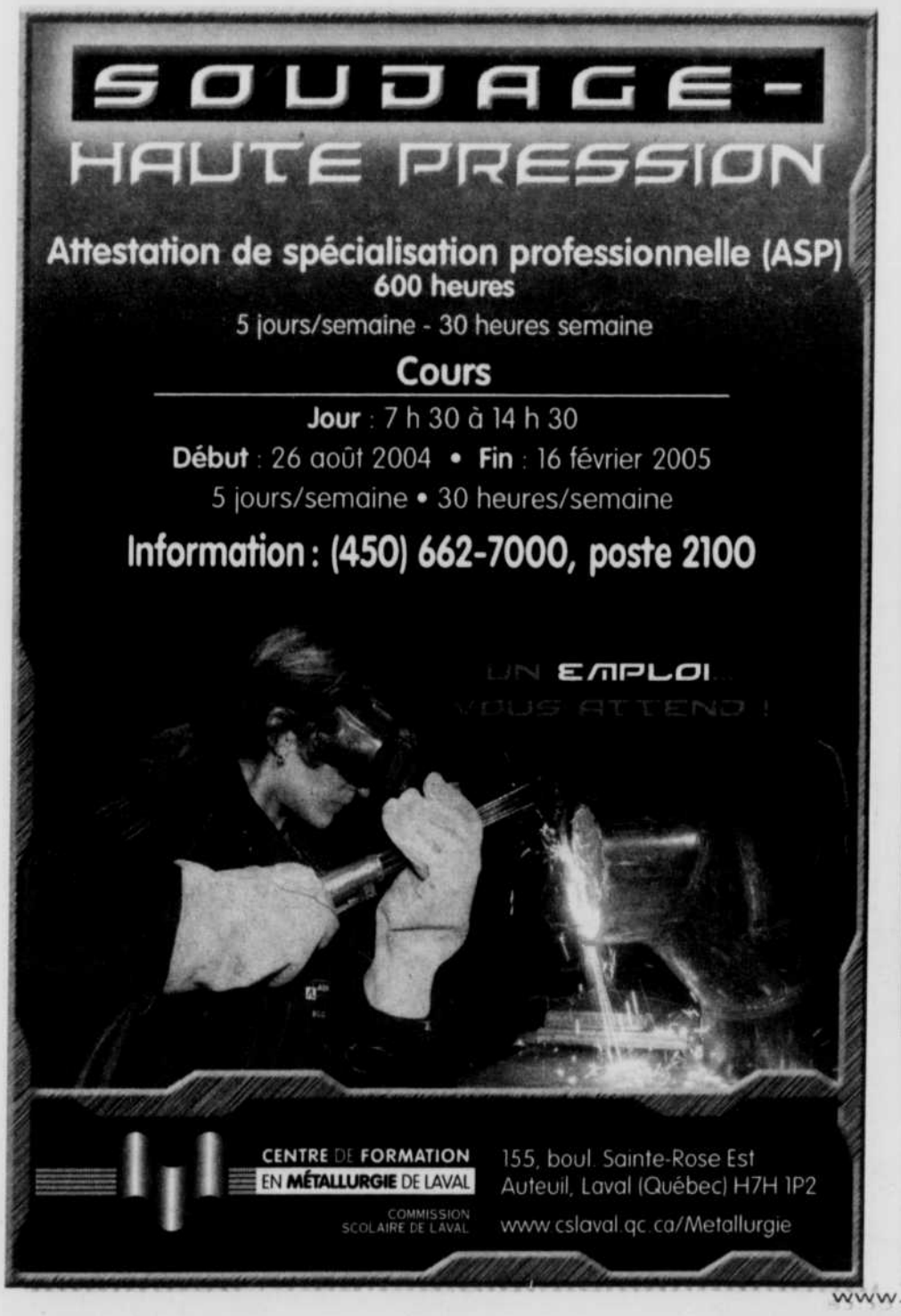
Les « Diabolistes » séduisent le public



Le dimanche 4 avril avait lieu le Festival des jongleurs associés du Québec, volet scolaire. L'école des Hauts-Bois de Mascouche y était représentée avec deux numéros de diabolos, un en solo et l'autre avec dix-sept « diabolistes » interprétant un orchestre de violonistes. Ce dernier numéro a mérité le prix du public ainsi qu'une mention d'honneur pour la mise en scène. Les jeunes étaient dirigés par Chantal Mantion, enseignante en éducation physique, ainsi que Claudie Rondeau, enseignante.

Il y avait une douzaine d'écoles provenant de la région de Montréal. L'école des Hauts-Bois était la seule représentante de la Commission scolaire des Affluents. Ce fut toute une expérience pour ces enfants âgés de 7 à 12 ans que de performer sur une vraie scène. Bravo pour les efforts déployés depuis janvier!





PELLICULE & POPCORN

CINÉMAS GUZZO
MÉGA-PLEX TERREBONNE 14
1071, chemin du Coteau, Terrebonne
(450) 471-6644

MARDI ET MERCREDI ..... 5$
LUNDI ET JEUDI APRÈS 18H ..... 7$

DU 21 AU 27 MAI 2004

13 ANS, BIENTÔT 30 (G) **SAM-DIM-LUN** 1:00-3:05-5:10-7:15-9:20 CT-11:25 **VEN-MAR-MER-JEU** 7:15-9:20
ADAM (13+) **SAM-DIM-LUN** 9:30 CT-11:45 **VEN-MAR-MER-JEU** 9:30
DANS UNE GALAXIE PRÈS DE CHEZ VOUS (G) **SAM-DIM-LUN** 1:00-3:25-7:00-9:25 **VEN-MAR-MER-JEU** 7:00-9:25
ESCAPADE À NEW YORK (G) **SAM-DIM-LUN** 12:45-2:45-4:45
L'HOMME EN FEU (13+) **SAM-DIM-LUN** 6:45-9:35 **VEN-MAR-MER-JEU** 6:45-9:35
L'INCOMPARABLE MADEMOISELLE C. (G) **SAM-DIM-LUN** 12:50-3:00-5:10-7:20 **VEN-MAR-MER-JEU** 7:20
MÉCHANTES ADOS (G) **SAM-DIM-LUN** 1:05-3:10-5:15-7:20-9:25 CT-11:30 **VEN-MAR-MER-JEU** 7:20-9:25
MONICA LA MITRAILLE (13+) **SAM-DIM-LUN** 1:00-3:35-7:00-9:35 CT-12:00 **VEN-MAR-MER-JEU** 7:00-9:35
SCOOBY-DOO 2 : MONSTRES EN LIBERTÉ (G) **SAM-DIM-LUN** 1:00-3:00-5:00
SHREK 2 (V.F.) (G) **SAM-DIM-LUN** 1:05-1:20-1:35-3:05-3:20-3:35-5:05-5:20-5:35-7:05-7:20-7:35-9:05-9:20-9:35 CT-11:05-11:20-11:35 **VEN-MAR-MER-JEU** 7:05-7:20-7:35-9:05-9:20-9:35
TROIE (13+) **SAM-DIM-LUN** 12:45-1:15-3:00-4:00-4:30-6:15-7:15-7:45-9:30 CT-11:00-11:30 **VEN-MAR-MER-JEU** 6:15-7:15-7:30-9:30
VAN HELSING (V.F.) (13+) **SAM-DIM-LUN** 12:40-3:20-6:40-7:00-9:20-9:40 CT-11:55 **VEN-MAR-MER-JEU** 6:40-7:00-9:20-9:40

* = Déconseillé aux jeunes enfants, CT= Couche-tard

Le journal La Revue et les Cinémas Guzzo font l'impossible pour que l'horaire soit juste. Pour vérifier celui-ci, on peut visiter le site internet www.cinemasguzzo.com ou joindre le (450) 471-6644.

www.cinemasguzzo.com
POUR L'HORAIRE DE TOUS LES CINÉMAS GUZZO

JEUX D'ENFANTS



Sophie, huit ans, est une fille d'émigrés polonais; Julien, qui a le même âge, est issu d'un milieu bourgeois mais vit sous le joug autoritaire d'un père coléreux. Leurs différences s'aplanissent lorsqu'ils se livrent à un jeu amoureux un peu spécial: se lancer des défis qui mettent parfois leur vie en danger. Le temps passe et les sépare, puis ils se retrouvent à l'aube de la trentaine. Julien **(Guillaume Canet)** est devenu urbaniste, s'est marié, a deux enfants et nage en plein bonheur. Mais quand Sophie **(Marion Cotillard)** refait son apparition, il se met à mentir à sa femme pour aller la retrouver dans un appartement très chic dévasté par un cambriolage. Là, les deux adultes reprennent leurs jeux d'enfants

SHREK 2 (version française)

Au retour de leur lune de miel, les jeunes mariés Shrek et Fiona sont invités par les parents de cette dernière à venir dîner dans leur royaume, Très Très Loin. Mais ils ne se doutent pas que leur fille et son époux sont deux ogres, ni que le méchant Prince que Fiona a laissé tomber pour épouser Shrek planifie sa revanche.

TROIE (v.f. *Troy*)



En 1193 avant Jésus-Christ, en Grèce, l'enlèvement d'Hélène **(Diane Kruger)**, reine de Sparte, par Paris **(Orlando Bloom)**, prince de Troie, est une insulte que le roi Ménélas **(Brendan Gleeson)** ne peut supporter, et qui déclenchera une guerre. La sauvegarde de l'honneur familial n'est qu'un prétexte pour l'ambitieux Agamemnon **(Brian Cox)** qui cherche à contrôler Troie pour agrandir son vaste empire. Mais aucune armée n'a jamais réussi à pénétrer dans la cité fortifiée, sur laquelle veillent le roi Priam **(Peter O'Toole)** et son fils aîné, le prince Hector **(Eric Bana)**. Le siège de Troie durera dix ans. L'avenir de Troie ne dépend plus que d'un homme, Achille **(Brad Pitt)**, connu comme le plus grand guerrier grec de son époque.

Sean Bean, Saffron Burrows, Rose Byrne, Julie Christie, Garrett Hedlund, Vincent Regan et Adoni Maropis partagent l'affiche de cette tragédie épique réalisée par Wolfgang Petersen, d'après *L'Iliade* de Homère.



sortie vidéo & DVD
JÉRÔME PILETTE
VIDÉO Super choix
1100, montée Masson Mascouche
474-5888

www.larevue.qc.ca

Big Fish

La légende du gros poisson

Le plus récent film du réalisateur californien Tim Burton est maintenant disponible en vidéo!!!

Burton, qui nous a habitués au monde du fantastique et du mythe dans des films tels que « La planète des singes » (le « remake »), « Batman », « Beetlejuice » ou encore « Edward aux mains d'argent », nous propose encore une fois un film à l'atmosphère mystique et impressionnante.

Will Bloom (Billy Crudup), fils unique, tente d'en apprendre plus sur son père (Albert Finney), qui est mourant. Will essaiera de démêler la réalité de la légende entourant la vie, et des histoires extravagantes que son père avait l'habitude de raconter. Préférera-t-il la réalité ou le mythe?

Ce qui est certain, c'est que ce drame fantastique nous fait passer par toute la gamme des émotions à travers les souvenirs parfois drôles, parfois touchants d'un homme qui fut le héros de la vie de Will.

Le film est très saisissant, et on se laisse agréablement bercer en traversant avec les personnages ce conte fantastique. Ewan McGregor est comme à son habitude excellent, lui qui interprète le père dans ses jeunes années. Ses récits lui font également rencontrer d'autres personnages tout aussi attachants, joués avec justesse par un groupe d'acteurs bien choisis. Finalement, la réalisation de Burton est tout à fait magique; il réussit parfaitement à nous faire entrer dans la légende du gros poisson et à nous faire vivre les émotions de Will, de son père et de tous les autres.

Écrivez-moi : jerome_p_@hotmail.com

ÉCRIVEZ-MOI: jerome_p_@hotmail.com

ST-HUBERT TERREBONNE
LIVRAISON
(514) 385-5555

CONCOURS Pellicule & Pop Corn

CINÉMA, VIDÉO ET BONNE BOUFFE GRÂCE

la Revue
L'HEBDO DES GENS D'ACTION

Courez la chance de gagner une des quatre paires de billets pour CINÉMAS GUZZO, un certificat cadeau chez ST-HUBERT, une location vidéo chez VIDÉO SUPER CHOIX et une paire de billet au CINÉMAS GUZZO

Nom.: _____

Tél.: _____

Adresse: _____

Faites parvenir votre coupon de participation à La Revue
CONCOURS PELLICULE & POP CORN: 231 Ste-Marie, Terrebonne J6W 3E4

Les jeunes en garderont un bon souvenir!



Ce sont des jeunes du club Octogone Envolado de Terrebonne qui ont donné le coup d'envoi de l'activité de rafting organisée par le Groupe Plein Air Terrebonne (G.P.A.T.) sur la rivière des Mille-Îles les 8 et 9 mai. Ces aventureux adolescents ont été les premiers à s'asseoir dans l'embarcation et ont descendu les rapides pas une, pas deux, mais bien trois fois! « C'était l'euphorie. Les jeunes commençaient à s'habiller et c'était déjà le "party"! » raconte Denis Poitras. Ce dernier se dit ravi de l'initiative du G.P.A.T. et de l'organisation impeccable de l'activité. « Le club Octogone Envolado encourage le G.P.A.T. à recommencer et il réserve sa place pour l'an prochain », d'avancer M. Poitras, qui tenait à remercier le G.P.A.T. au nom des jeunes pour cette journée mémorable. Rappelons que le club Octogone Envolado est parrainé par le club Optimiste de Terrebonne. Grâce à ses principales activités de financement (vente de gâteaux aux fruits et quille-o-thon), les jeunes membres peuvent profiter d'activités comme l'équitation, l'escalade, un congrès à l'auberge Le P'tit Bonheur du 11 au 13 juin et... du rafting! (Texte : Mélanie Savage. Photo : courtoisie)

ANNIVERSAIRES 1 AN – 5 ANS
Thérèse et Louis-Georges Léveillé



Vous tous qui les avez connus et appréciés,
Rappelez-vous de leur travail acharné,
De leur sourire, de leur générosité.

Deux êtres impliqués, deux piliers
Qu'on ne peut oublier.

Leur exemple nous permet de continuer et,
Soyez assurés de leur présence pour l'éternité.

Hommage à vous Chers Parents,
Chaque jour, vous nous manquez.

Vos enfants
Pierre, Ginette, Mario, Denise, Sylvain

GALERIE
Evasion Sauvage
Accessoires reliés à la nature
Mythe - Légende
Accessoires de cuisine
Coffres de bois, tables, meubles
Coin navigation
198, St-André, Vieux-Terrebonne
Tél.: (450) 964-8236





les astres vous disent
ROBERT GAREAU
ASTROLOGUE

rogareau@sympatico.ca
POUR INFOS SUR CONSULTATION
(450) 492-8520

BÉLIER 21 MARS - 20 AVRIL
Comme vous serez souvent sur la route, vous devriez faire de belles rencontres ainsi. Surtout si vous laissez tomber vos défenses et que vous jugez moins sur les apparences. Ça demande du courage pour s'ouvrir à l'Autre, de la maturité pour accepter la différence.

TAUREAU 21 AVRIL - 20 MAI
Un jour ou l'autre, les efforts sont toujours couronnés par le succès et ce glorieux temps des récoltes s'annonce enfin pour vous. Ce n'est donc pas le moment d'abandonner, car vous connaîtrez sous peu la joie de la victoire sur l'adversité. Votre confiance en vous grandira.

GÉMEAUX 21 MAI - 21 JUIN
Les choses iront très vite pour vous. Mais ne sautez pas les étapes, prenez le temps de bien regarder ce que vous faites. Vous vous engagerez sur des voies qui pourraient vous mener dans des aventures vivifiantes. Vous transcenderez de vieilles peurs infantiles.

CANCER 22 JUIN - 22 JUILLET
On ne peut pas toujours mener sa vie tambour battant sans prendre de pauses. Si vous laissez les patrons aveugles des grandes entreprises toujours régler vos horaires, vous allez droit au surmenage. Allez dans la nature respirer le suave parfum des tilleuls en floraison.

LION 23 JUILLET - 23 AOÛT
Vous êtes si populaire, vous ne pourrez pas toujours ignorer les nombreuses invitations dont vous êtes assailli. Allez voir les copains, copines, ça devrait rafraîchir pour un temps votre agenda. Vous entendrez sous peu un profond cri venant du coeur. Probablement du vôtre...

VIERGE 24 AOÛT - 23 SEPT.
Il y a vraiment une ou deux responsabilités dont vous ne voulez plus. Surtout si vous avez l'impression qu'on vous les a refilés en douce, sans rechercher clairement votre consentement. Il est toujours temps de vous rebiffer, de dire non très fermement.

BALANCE 24 SEPT. - 23 OCT.
Vous tenterez de vous échapper de tout ce qui semble trop bien établi, dogmatiquement stable. Prendrez-vous la route des Indes? Partirez-vous, avec une caravane chargée de tapis et d'épices, rejoindre l'Alchimiste? De nouveaux espaces vont bientôt s'ouvrir à vous.

SCORPION 24 OCT. - 22 NOV.
Si tout semble trop tranquille autour, préparez-vous, ce calme annonce la tempête. Quelques tremblements et craquements furieux vont bientôt s'abattre sur votre environnement. Mais ne vous en faites pas trop, ce n'est qu'à ce prix qu'on peut renouveler notre existence.

SAGITAIRE 23 NOV. - 21 DÉC.
Vous n'êtes pas perçu par les autres comme vous le croyez. Et vous êtes probablement plus sévère envers vous que les autres ne le sont. Ça prend bien un humain pour en comprendre un autre, ni ange, ni démon. Vous goûterez au plaisir de la solidarité humaine.

CAPRICORNE 22 DÉC. - 20 JANV.
Il faut faire front, à un moment donné, contre la désorganisation, le dépérissement. Il faut faire un grand ménage, saturer de lumière et d'air frais les moindres recoins obscurs de notre psyché. Profitez du printemps pour vous mettre en forme, amorcer une reconquête saine.

VERSEAU 22 DÉC. - 20 JANV.
Une fête improvisée pourrait bien débarquer chez vous avec son cortège de rires et de surprises. La joie revient vous visiter, oubliez pour un temps vos préoccupations habituelles, inlassables à vous harceler. Vous pourriez même vivre un émoi sentimental en prime.

POISSONS 19 FÉV. - 20 MARS
Vous devriez trouver en vous un îlot de sécurité et d'équilibre. Comme si vous touchiez au centre de toutes choses. Un souvenir du passé revient, mais les émotions qui l'accompagneront seront moins stridentes. Car tout finit par passer. Visite d'un songe, d'une ombre...

CETTE SEMAINE
Cette semaine, la Lune transite les signes suivants : Gémeaux, Cancer et Lion. Nouvelle lunaison et fête de Dollard, des Patriotes ou de la Reine, les chaudes passions commencent à trouver leur chemin...

« L'air de glace » à Mascouche



Les numéros des tout-petits sont toujours très attendrissants. (Photo : Marie-Joëlle Hamelin)

Le Club de patinage artistique (CPA) l'Oiseau bleu de Mascouche, récipiendaire du trophée Honneur au Mérite dans la catégorie « Organisme secteur sportif », présentait récemment sa 27e revue sur glace, intitulée « L'air de glace ».

Marie-Joëlle Hamelin

C'est l'aréna de Mascouche et ses nombreux visiteurs qui ont été plongés dans cette prestation éblouissante des 200 patineurs du club présents lors des représentations des samedi 17 et dimanche 18 avril. Une trentaine de numéros présentant tous les patineurs, des petits aux plus grands, étaient au programmé.

Patineurs vedettes

De plus, les patineurs vedettes du club, soit, entre autres, Cathy Monette, David Shepherd ainsi qu'Alana Tidy, ont offert des performances à la hauteur de leur talent. C'est avec fierté que le public voit en eux ses plus grandes espérances.

Travail d'équipe

Mentionnons la générosité des nombreux bénévoles qui travaillent ardemment à fournir costumes, décors, logistique, etc. afin que les patineurs puissent s'épanouir tout en pratiquant un sport qui les anime et, par le fait même, présenter année après année un spectacle magnifique.



200 patineurs et patineuses étaient de la 27e Revue sur glace à MAscouche

JEUX DU QUÉBEC – HIVER 2004

Une année record!

Les activités entourant la Finale régionale des Jeux du Québec de l'hiver 2004, qui vient à peine de se terminer, se sont avéré un franc succès. Près de 4 000 jeunes ont participé aux 19 disciplines inscrites dans la programmation, établissant ainsi un record de participation dans la région.

De ces 19 disciplines, 10 ont connu une augmentation de participants (badminton, escrime, gymnastique féminine et masculine, judo, karaté, kinball, patinage artistique, plongeon, ski alpin, taekwondo).

L'haltérophilie, qui était absente de la programmation des Jeux du Québec depuis 1993, effectuait un retour tandis que les quilles s'ajoutaient à la programmation.

En ce qui a trait au curling, au hockey féminin, au patinage de vitesse, à la ringuette et au ski de fond, le taux de participation s'est maintenu.

Athlètes déficients

Onze athlètes déficients intellectuels ont également participé à des activités dans le cadre des Jeux Olympiques Spéciaux. Un succès sans précédent rendu possible grâce aux bénévoles impliqués dans toutes les disciplines, bénévoles qui ont été soutenus par des écoles et des municipalités.

Cette participation massive laisse entrevoir que la délégation Lanaudière, qui participera à la Finale nationale à l'hiver 2005 à Saint-Hyacinthe, tout en étant complète, pourra s'avérer représentative.

Jeux d'été 2004 dans la MRC de Montcalm

Tel que déjà annoncé, les Jeux du Québec, été 2004, se dérouleront du 5 au 11 juillet dans la MRC de Montcalm, et ce, à la suite de la signature d'une entente entre la MRC de Montcalm et la Corporation régionale de loisir et de sport de Lanaudière.

Le comité organisateur, composé de représentants des 11 municipalités, de bénévoles ainsi que de la Corporation, travaille actuellement en étroite collaboration avec les responsables des 15 disciplines qui feront partie de la programmation afin de faire de cet événement un succès. La programmation des activités tant sportives que spéciales sera lancée dans les prochaines semaines.



Ce n'est que partie remise...

Le NASCAR Sportsman qui devait se tenir samedi soir dernier a été annulé en raison de la pluie. Heureusement, il se poursuivra ce samedi soir avec 150 tours de piste.

YVAN LAVOIE
redaction@larevue.qc.ca

Maxime Pelletier ne perd rien pour attendre avec la rencontre avec les NASCAR Sportsman samedi prochain. Il était fin prêt samedi dernier, mais la température a forcé l'annulation de l'événement.

Un peu comme à la boxe, sa blonde Claudia n'avait pas le droit ou, à la vérité, quasiment pas le temps – ils sont si nerveux avant une course – de l'embrasser la veille d'une course annulée. Ce n'est pas rien, la course. Ils ont accepté de se prêter à la caméra et de livrer quelques propos d'intérêt humain (mauvaise traduction de « human interest »).

La victoire et ses conséquences

Bref, que deviennent les amoureux quand s'installe la valeur suprême de la victoire, une valeur gonflée à bloc par une petite communauté, une trentaine de personnes qui gravitent autour du jeune pilote? Ont-ils une vie? Ploient-ils comme tant de travailleurs avalés, happés, « siphonnés » par l'employeur et ses objectifs qui gagnent du terrain sur la vie privée et familiale? La réponse n'est pas si claire?

Quand on demande à Maxime s'il a eu le temps de se coller avec sa belle Claudia, il répond, macho, pour épater l'entourage : « Euh ! mon Yvan, jamais avant les courses! On a une nouvelle remorque modèle NASCAR américain, 53 pieds dont on a même pas eu le temps de compléter la peinture; on a terminé tard dans la nuit de vendredi à samedi pour inspecter boulon par boulon le bolide NASCAR, qui est bien aussi complexe qu'une des Légendes Modifiées. Ce sont, poursuit-il d'un seul souffle, des bolides très sophistiqués, sensibles au moindre choc, mais ultraperformants en vitesse de dépassement au large. Dans les courbes, le bolide incline plus difficilement que les LMS (Late Model Sport) et est donc moins apte aux dépassements. On cherche une formule pour forcer la suspension à cette inclinaison. C'est un casse-tête mathématique pour l'équipe », rapporte le jeune avec l'immobilité des toupies, calme mais quelque part gonflé à bloc.

Le sait-elle?

Maxime Pelletier a dévié de la question initiale : le temps pour sa copine. Le jeune devient un adulte que les multiples occupations, les objectifs de sport automobile domineront un temps... contre une relation avec une bien jolie fille, et brillante de surcroît. Le sait-elle? Assurément!

Claudia fuit les caméras. Elle n'a pas 20 ans, révèle une mémoire fabuleuse, parle peu, observe et laisse poindre, un peu comme les icebergs, une profondeur sous quelques mots qui ne sont que la pointe de l'iceberg. Elle s'efface sous l'idéal d'un groupe qui soutient son héros. « Vous savez, on se voit peu, et je comprends qu'il soit si occupé ces derniers mois avec les courses », confie-t-elle.

Les Spy diraient que son non-verbal laisse voir qu'elle est proche de ce que vit son amoureux. Et il le lui rendra quand il aura le temps. Ils le méritent tous les deux, autant que tout travailleur fabuleusement happé par un idéal de boulot. Pourquoi pas? Bon...

Voilà pour le « human interest ». Ce couple, c'est un peu tous les couples parmi les 150 pilotes qui se disciplinent durant la saison ici comme aux États-Unis.

Samedi soir, les NASCAR

À propos (voir la publicité ci-bas), les NASCAR reviennent ce samedi soir avec deux 75 tours pleins gaz, puisque deux courses, c'est deux fois la folie du départ, un peu comme en Formule 1. Les autres séries, Sport Compact, Légendes Modifiées, Challenge Américain, seront de la partie. On attend beaucoup de monde.

Dimanche, la folie s'empare de l'Autodrome

Dimanche, près d'une centaine de bolides se disputeront la victoire lors de deux 125 tours de piste. Toutes les voitures de rue de quatre cylindres américains peuvent se présenter dimanche après-midi à l'autodrome pour cette première rude épreuve. Les pilotes de voitures avec 100 pouces d'empattement s'inscriront pour une deuxième épreuve de 125 tours ce même dimanche. On peut téléphoner à Denise Campeau au 472-6222.



Maxime et Claudia devant la remorque NASCAR.



Le bolide NASCAR de Maxime Pelletier.



bonjour Lanaudière
BOB PETIT
www.bobpetit.ca

SALON PLEIN AIR, SPORT ET TOURISME DE LANAUDIÈRE

Il faut absolument mettre à votre agenda que les samedi 29 et dimanche 30 mai, plus d'une cinquantaine d'entreprises d'un peu partout de la région vous attendent au centre-ville de Joliette pour ce premier Salon plein air, sport et tourisme. La place Bourget sud sera fermée à toute circulation automobile pour permettre l'érection d'un immense chapiteau et l'installation de plusieurs kiosques d'activités interactives sur rue. Toute la population est invitée à venir découvrir les richesses de Lanaudière.

Plusieurs activités feront partie de la fête. Pour les amateurs de pêche à la truite, un grand bassin vous offrira de pratiquer votre sport. Aussi, sur place, tir à l'arc présenté par l'Association de tir à l'arc de Lanaudière. Le dimanche, un mur d'escalade où on va pouvoir grimper grâce au Groupe Plein Air Terrebonne, qui offre des murs mobiles pour différents évènements. C'est vraiment une invitation à toute la population à venir voir, à travers au moins une cinquantaine de participants, de bons exemples qui font découvrir ce dont regorge la région.



ET LE PRIX DE L'ESSENCE QUI GRIMPE TOUJOURS

Lanaudière, quelle belle région pour des vacances! Vous n'avez pas à voyager pendant des heures et des heures pour passer les plus merveilleuses vacances. Depuis des années, nous avons les plus beaux terrains de golf au nord et au sud, des chalets, des pourvoiries modernes et des centaines de lacs à poissons : à Saint-Michel-des-Saints, l'immense lac Taureau et ses deux marinas; au sud, à Repentigny, sur le fleuve Saint-Laurent : des marinas, des quais et les plus gros bateaux voyageurs.

Excusez-moi, mais je n'ai pas assez d'espace pour vous présenter comme il se doit cette merveilleuse région qu'est la nôtre, alors pour toute information sur des destinations vacances, on joint Tourisme Lanaudière au 1 800 363-2788 ou on visite le www.tourisme-lanaudiere.qc.ca et bonne vacance.

AUTODROME St-Eustache MONTRÉAL
1016, boul. Arthur-Sauvé
Saint-Eustache
Tél. : (450) 472-6222 - 591-4388
www.autodrome-st-eustache.com

SOUPER-SPECTACLE VIP
Incluant bière et vin
sur réservation

Samedi 22 mai - 19 h Courses NASCAR

ANCA
www.anca.qc.ca

FINALES ANCA :
Légende modifiée : 25 tours
Sport compact: 25 tours
Challenge américain: 25 tours

TARIFS
Entrée générale
Adultes 23$
Étudiants 16$
Âge d'or (65 ans + 16$
Enfants 12 ans et moins GRATUIT



PROGRAMMATION :
• Ouverture des puits: 15h30
• Pratiques: 16h
• Qualifications: 19h
• Grandes finales NASCAR
Pro-Truck - 50 tours
Pro-série - 25 tours

NASCAR DODGE WEEKLY SERIES

Le défi PNEUS BFGoodrich d'accélération de rue
INSCRIPTION GRATUITE, ENTRÉE 5 $
Tous les mercredis et jeudis de 18h30 à 23h30

VILLE DE Mascouche

AVIS PUBLIC

ALIÉNATION DE BIENS IMMEUBLES

Veuillez prendre avis que la Ville de Mascouche a procédé aux aliénations suivantes :

- vente le 26 mars 2004 d'une partie du lot originaire numéro trois cent cinquante-et-un (351 ptie) d'une superficie de 3 414,3 mètres carrés, au cadastre de la paroisse de Saint-Henri-de-Mascouche, à la compagnie 9121-0112 Québec inc., pour le prix de 12 871,91 $;
- échange de terrains le 29 mars 2004 avec la Société immobilière Pierre Le Gardeur inc. portant sur les lots 749-3, 749-6, 749-9, 832-3, 832-4, 833-1 et 2, 749-1 ptie, 749-4 pties, 749-5 ptie, 749-7 pties, 749-8 ptie, 749-10 ptie, 749-38 pties, 749-39 ptie, 749-40 ptie, 832-1 ptie, 832-2 pties, 749 ptie, des parties d'un ancien chemin public montré à l'originaire tous du cadastre de la paroisse Saint-Henri-de-Mascouche et les bâtisses y construites portant le numéro 2085 chemin Sainte-Marie pour la Société et sur les lots 360 ptie, 359-1 pties, 359 pties, 361 pties, 385 ptie, 362 pties, 363 pties, 364 pties, 365 pties, 1169 pties, 370 pties, 371 pties, 372 pties, 374 ptie, 373 pties, 383 ptie, 384 pties tous du susdit cadastre pour la Ville, les immeubles échangés étant respectivement estimés à 1 625 000 $;
- vente le 31 mars 2004 à l'Université du Québec à Montréal pour le prix de 1 625 000 $ des lots 749-6, 749-9, 832-3 et 4, 833-1 et 2, 749-1 ptie, 749-4 pties, 749-5 ptie, 749-7 pties, 749-8 ptie, 749-10 ptie, 749-38 ptie, 749-39 ptie, 749-40 ptie, 832-1 ptie, 832-2 pties, 749 ptie, des parties d'un ancien chemin public montré à l'originaire tous du cadastre de la paroisse de Saint-Henri-de-Mascouche et les bâtisses y construites portant le numéro 2085 chemin Sainte-Marie.

Donné à Mascouche, Québec
Ce 19 mai 2004

La greffière,

Danielle Lord, notaire

Encore une fois championne!



L'équipe les Tornades des Moulins Novice C-2 a continué sur sa lancée et a remporté le tournoi de Saint-Eustache le 4 avril. « Ce fut une très belle année pour cette équipe qui a terminé première au classement de la saison et qui avait déjà gagné le tournoi de Boisbriand », ont mentionné les entraîneurs de la formation. Sur la photo, les joueuses Roxanne Dufresne, Krystel Aspirot, Audrey Jutras, Amanda Conte, Alexandra Laforme, Linsey Garceau, Sophie Drapeau, Marie-Pier O'Connor, Marie-Christine Roy, Chloé Fortier-Hogue et Marie-Pier Boulé sont entourées des entraîneurs Caroline Garceau, France Turcot, Josée Bourassa et Claude Hogue.

AVIS PUBLIC

Terrebonne
Une histoire de vie

PROMULGATION DES RÈGLEMENTS NUMÉROS 177, 178 ET 180

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné, que lors de sa séance tenue le 16 février 2004, le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne a adopté le règlement numéro 177 et que lors de sa séance tenue le 23 février 2004 a adopté les règlements numéros 178 et 180, à savoir :

RÈGLEMENT NUMÉRO 177

Règlement décrétant la construction d'un complexe aquatique et sportif et prévoyant un emprunt de 20 008 722,43$ pour en payer le coût.

RÈGLEMENT NUMÉRO 178

Règlement décrétant l'exécution des travaux d'aqueduc et de revêtement bitumineux dans une partie des rues Napoléon et Avenue du Lac et prévoyant un emprunt au montant de 147 280$ pour en payer le coût.

RÈGLEMENT NUMÉRO 180

Règlement décrétant l'exécution des travaux d'aqueduc et de revêtement bitumineux dans la rue Johanne et prévoyant un emprunt au montant de 760 000$ pour en payer le coût.

QUE lesdits règlements numéros 177, 178 et 180, après avoir été présentés aux personnes habiles à se prononcer sur ces règlements, selon les procédures d'enregistrement prévues à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, ont été réputés approuvés par telles personnes.

QUE le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir, Monsieur Jean-Marc Fournier, a approuvé en date du 12 mai 2004, le règlement numéro 177 pour un emprunt de 20 008 722,43$, en date du 4 mai 2004, le règlement numéro 178 pour un emprunt de 147 280$ et en date du 3 mai 2004, le règlement numéro 180 pour un emprunt de 760 000$.

QUE toute personne intéressée peut prendre connaissance desdits règlements numéros 177, 178 et 180 au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

QUE lesdits règlements entreront en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Terrebonne, ce 19 mai 2004.

Le greffier,

Denis Bouffard, avocat

SODECT
Société de développement culturel de Terrebonne

THÉÂTRE du Vieux-Terrebonne

LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE TERREBONNE
fait une demande de soumission pour

La location du bar-bistro situé au 866 rue St-Pierre à Terrebonne dans le nouveau Théâtre du Vieux-Terrebonne et ce, pour une période de 5 ans.

En échange d'un montant de 125 $ non remboursable (ou de 100 $ non remboursable pour les membres de l'ARQ), les soumissionnaires pourront se procurer le document d'appel d'offres dès 9 h, le lundi 17 mai 2004 à l'adresse suivante :

SODECT
Bureaux administratifs
Théâtre du Vieux-Terrebonne
857, rue St-Pierre, Terrebonne
450.492.5514

Une rencontre d'information et une visite des lieux aura lieu le jeudi 27 mai 2004 à 11 h pour les détenteurs du document d'appel d'offres.

Les soumissions devront être préparées conformément aux directives incluses dans le document et être déposées à la même adresse au plus tard le lundi 21 juin 2004, 14 h.

PETITES ANNONCES

la Revue

964-4449

PAIEMENT COMPTANT AU COMPTOIR: 231, Ste-Marie, Terrebonne

VOS PETITES ANNONCES sont sur INTERNET GRATUITEMENT AVEC LA REVUE

www.larevue.qc.ca

Les annonceurs sont priés de bien vérifier leur première parution. Le journal La Revue ne se rend responsable que de la première parution. Toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

LIVRAISON 964-4419
2370, chemin Gascon (Angle autoroute 640)
AU COQ 4 REPAS À GAGNER!
(il suffit de placer une annonce classée)
GAGNANTS AU COQ, PARUTION 12 MAI 2004
Céline Papineau / Mélanie Frappier

Autos à vendre 5

A-A ACHAT AUTO avec argent pour route ou ferraille, 7/jours, vendons auto 300$ à 3,000$, vendons pneus, batteries usagées. Remorquage/Stéphane 450-477-9689.

A-A-A ACHAT, AUTO, CAMION, PIECESM ACCIDENTE, DE 75$$ ET PLUS COMPTANT. ++++, REMORQUAGE GRATUIT, 7JOURS/7. ALAIN REMORQUAGE LA PLAINE, 514-232-3431.

AAA ACHETONS AUTO/CAMION, en bon état ou accidenté pour route ou ferraille, payons comptant. Remorquage 440, 450-477-7070.

AAAA--ACHAT AUTO/CAMION: accidentés, route, ferraille. Remorquage gratuit, Pierre De Sève 514-895-4736.

AUTOS ET CAMIONS, de 700$ à 3,000$. Tous propres et bonnes mécanique. Garantie 3 mois. 450-472-4632.

CHEVROLET [illegible] GT 1991, VENDU négociable. [illegible] 450-961-4129.

FORD ESCORT LX, automatique, 125,500km, blanc, amortisseur, pneus d'hiver et batteries neufs, 4,500$, 450-477-4869.

GRAND VOYAGEUR, 1997, 167,000km, 4,000$ négociable, 450-964-7135 après 18h.

HONDA ACCORD, LX, 1992, 2 portes, automatique, 203,000km, 3,500$ négociable, 450-666-6645.

HONDA CIVIC DX, coupé 1993, manuelle, 185,000km, 3,500$, 514-825-1171.

MAZDA PROTEGE, 1993, automatique, mécanique A1, 2 tons, 1,850$, 450-439-6905, 450-492-9746.

MECANIQUE GENERAL sur auto de toutes marques, à bon prix, mécanicien certifié classe 1, 450-439-7126.

MERCEDES SLK-230, 1999, 26,000km, à l'état neuf, 450-492-4819.

PIECES D'AUTO, neuve première qualité au meilleur prix. Payez moins cher que les garages, livraison gratuite le lendemain. Appelez sans frais: 1-877-999-0080, www.supraz2000.com.

TRANSFERT DE BAIL, 25 mois, PT Cruiser 2002, silver, 32,000km, touring édition, 504.33$/mois, 514-712-1131.

Motos à vendre 10

MOTO Honda, 1100cc Aspen Cate, en bonne condition, 4000$, négociable. Trampoline 10pieds par 6pieds, 600$, 450-474-6415.

Camions à vendre 15

CHEVROLET 78, moteur 350, camion pour déménagement, boîte 24 pieds, en bonne condition, 2500$, 450-968-0234.

Bateaux à vendre 20

BATEAU 14pi. et demi, marque Cadorette, 35 forces Mercury, 450-961-3701.

Roulottes & tente-roulottes à vendre 25

FIFTH WHEEL, Prowler 1998, 27pi., fibre de verre, "jack" électrique, amortisseur, idéal pour 1/2 tonnes, condition comme neuve, 15,300$, 450-666-6883 ou 514-688-5440.

TANTE ROULOTTE Lionel 1975, 7 places, poêle, chauffage, 1095$ négociable, 450-964-0252.

TENTE ROULOTTE, Flagstaff, 2000, 8 places, auvent, cuisinette, 7,800$, 450-477-4705.

URGENT, roulotte 21pi., Pyramide 1969, bon état, 450-471-7890 ou 514-726-3799.

À vendre Divers 40

AUBAINE! à bon prix, LIQUIDATION 30% ,40%! vêtements de maternité de bonne qualité pour vous futur maman, marques connues et de fabrication. TOUTES LES GRANDEURS. Gisèle 450-471-8114.

CHEMIN DES PRIX, MEUBLES USAGES, DEMENAGEMENT, TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA ACCEPTEE, 1323 CHEMIN DES ANGLAIS, 450-961-1888.

HORLOGES Grand-père, tables, chaises, armoires, cristal, tableaux, etc...450-474-3830.

SET DE CUISINE ANTIQUE, année 1930, table, 6 chaises, buffet, vaisselier, 1,800$, 450-477-2862.

ACHAT, VENTE, REPARATION, jukebox, radio à lampes, affiche Coca-Cola, Pepsi, Seven-up, jouets métal anciens, barbie, machines à boules, 450-474-4388.

AUVENT pour balcon, 10X12 avec équipements, vert et blanc, 250$, 450-471-9843.

BALLON POIRE, structure de jeux, nécessite aucun creusage, à partir de 79$. www.ballonspoire.com, 450-437-9339.

La Revue, parce que c'est bien meilleur le MERCREDI!
JUSTE AVANT LA PÉRIODE DE CONSOMMATION MILIEU DE LA SEMAINE
PLUS DE TEMPS DE LECTURE
LE WEEK-END : C'EST POUR LES LOISIRS, LE SKI, L'ÉPICERIE, LA MAISON ET LES COURSES TEMPS POUR LA PLANIFICATION DES COURSES POUR LA FIN DE SEMAINE
Pour une PUB, bien pensée 964-4444

MAIGRISSEZ
Pour Elle & Lui
une méthode simple et facile
Seulement 2 capsules par jour
Croyez-le ou non ça marche!
• Pas de diète à mourir de faim
• Pas d'exercices exténuants à faire
• Pas de substituts de repas à prendre
• Pas de coûts exagérés à payer
Naturel à 100%
Appelez-moi!
450 964-3975

BULL DOZER CARTER/PILAR de terrassement, 2/moteurs 1-2temps et 1/4cylindres avec blade et pelle équipements diversifiés, 5,500$ négociable. 450-478-8885.

CABANON (remise à jardin) 10X12 1,449$, 10X16, 1,749$, 12X16, 1,899$, 15X20, 2,899$, autres grandeurs disponibles, livraison gratuite. 450-444-0757.

CEDRES POUR HAIE, avec motte de terre, 2 à 3pi., spécial 3.00$/chacun et plus. 450-477-9881.

CEDRES POUR HAIES, semi cultivés de qualité supérieure, 2 à 3 pi. et plus, 2.75$/ch. livré. 514-992-8691.

CHAUFFE-PISCINE au bois augmentant de 10 à 15 degrés par jour. Fabrication et vente de "bouilleuse" à bois et à l'huile. Réservoir de 100 à 3000 gallons, aussi abreuvoir extérieur pour animaux. www.lsbilodeau.com sans frais 1-888-557-4767.

CLIMATISEUR, 10,000btu, vertical, marque Kenmore, 200$ en bonne condition. Fauteuil cuir vert, 75$, 450-474-4828.

COFFRE-FORTS, neufs et usagés, filière à feu, achat, vente et réparation, 514-941-5632.

FRIGIDAIRE, Inglis, noir, bonne condition, 200$, 450-964-1883.

GRAMOPHONE avec plusieurs 78 tours, Harmonium 1894, bonne condition, offre raisonnable acceptée, 450-439-2107, 514-774-6727.

IMPRIMANTE CANON plan330, imprime 11X17, 90$ avec cartouche neuve, 514-952-4122.

LAVEUSES, SECHEUSES, poêles, réfrigérateurs, lave-vaisselle encastré, climatiseurs. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche, 450-474-0312.

LIT PLATE-FORME, 54po. en mélamine noir avec matelas 54po. semi ferme, marque Sealy Ashland, 5 mois d'usure, payé 800$ demande 650$, 450-477-3215.

MOBILIER DE CHAMBRE, Laurier, blanc, très propre, 375$, 450-964-1695.

PEDALO avec toit, 2 places, couleur orange, servi 3 fois, payé 900$ demande 700$. Gros congélateur blanc, horizontal,100$, 450-666-3139.

PISCINE 15pi., 52po. de haut, 800$, 514-574-6924.

PISCINE HORS-TERRE, 27pi. avec robot, marches moulées, toile solaire, filet à feuille, jeux et chlore, prix demandé 1,250$, 450-433-6882.

PLUS DE 500 vêtements presque neufs pour les filles 0-24 mois et pour femmes, grandes tailles 18-28 ans. Très bon prix. 20$ et moins. 450-439-7564.

POELE BLANC, marque Aristocrate, très propre, prix 150$, après 15h30, 450-964-7506.

POELE, frigidaire, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, sets cuisine et chambre, visite dimanche 13h à 16h, 514-946-8306.

POELE, FRIGIDAIRE, marque Kelvinator, couleur amande, 500$/l'ensemble, bonne condition, 450-964-2693.

SET DE CHAMBRE en bois et set de cuisine en bois, 450-471-8981.

Set de cuisine 4/chaises en chêne, 125$, air climatisé Danby, 8,500btu, contrôle à distance, 250$, 450-471-5256.

SET DE CUISINE en chêne de marque Poitras, table ronde, rallonge 1 panneau, 4 chaises recouvert en tissu, prix demandé 425$ négociable, 450-471-5951.

SET DE CUISINE en pin, table ovale de 80", vaisselier et 4 chaises, 500$/set, 450-966-9148.

TABLE DE BILLARD, Minnesotta, 4 1/2 X 9, incluant accessoires, en très bon état, 800$ négociable, 450-439-7229.

TRIPORTEUR ELECTRIQUE, très propre, 595$, particulier, 450-666-1228.

UNITE MURALE, 76x65x16, 250$, réservoir huile neuf, 300$, ensemble matelas, état neuf, 54", 300$, 450-968-0234.

URGENT, cabanon, 8X12, isolé, 4 fenêtres, électricité, 10pi. de haut, avec grenier, 1,000$, 450-471-7890 ou 514-726-3799.

Achat et vente 41

ANTIQUITE: Meubles usagés, poêles, frigidaires, Payons comptant. 805 Montée Masson, Marché aux puces, Terrebonne. 450-471-9501. Réparation électro, 514-909-5850.

Encan 45

ENCAN chez Etienne, tous les dimanches 13h et jeudis à 19h. Salle climatisée. 243 route 339, St-Roch de L'Achigan, 450-588-3386.

Vente de garage 50

DE TOUT, 712 St-Paul-Terrebonne, 22mai, si pluie remis 23mai. 450-492-3350.

GIGANTESQUE vente de garage, 22, 23 mai, 9h-17h, beaucoup jouets et vêtements enfants, 1615, Poitiers, Terrebonne.

GROSSE VENTE DE GARAGE, et meubles, 2075, St-Henri à Mascouche le 22 et 23 mai, 450-966-9907 ou 450-474-1167.

GROSSE VENTE de garage, un peu de tout, 1837, station, Mascouche, 22 et 23 mai.

GROSSE VENTE garage le 22 et 23, 2762 rue Maurice, Lachenaie (parallèle St-Charles).

LIVRES A VENDRE, policier, roman, 951, Curé Comtois à Terrebonne, 22 et 23 mai.

MASCOUCHE, 1199 rue Louise, 22,23,24,29 et30 mai.

MEGA VENTE de garage, 430, 438, 446, 454, 462 Boul. Terrebonne à Terrebonne, 22 et 23 mai de 9h à 17h.

MEGA VENTE de garage, samedi, dimanche, 9h00 à 16h00, 835 A-Labelle, Terrebonne.

TERREBONNE, 702, Chartrand, samedi, dimanche, lundi, 22, 23 et 24 mai.

VENTE DE GARAGE, 22 et 23 mai, 1324, rue Janssens à Lachenaie. Meubles, articles divers.

VENTE de garage, 22 et 23 mai, au 1050 St-Antoine, près de St-Louis à Terrebonne.

VENTE DE GARAGE, 22 et mai au 248, rue St-Viateur à Terrebonne.

VENTE DE GARAGE, annuel Vieux-Terrebonne, résidents et commerçants, 22, 23 mai de 9h à 17h, rues St-François, St-André, Ste-Marie, etc.

VENTE DE GARAGE, (cause décès) 22 et 23 mai au 700, De Brissac à Lachenaie.

VENTE DE GARAGE, objets divers et antiquités, 22 /23 mai, 2560 De Lisieux, coin Chemin Comtois, Terrebonne.

VENTE DEBARRAS, outils bois & métal usagé, bonne condition, tout week-end mai, Boul. Laurier, Mini entrepôt La Plaine, local 187, information: 450-471-0998.

Animaux à vendre 55

ELEVAGE FAMILIAL PRIVE: chiots AIRDALE, shitzu aux yeux verts, boston terrier, tekel, colley shetland, chihuahua, vacciné, vermifugé, service d'accouplement, garanti santé. Linda 450-588-6069.

CHHNAUZER NAIN, à vendre, 3 femelles, 1 mâle, poivre et sel, vacciné, ergo coupé, né le 6 mars, 350$/chacun, 450-966-9801.

CHIOTS LABRADOR, pure race, 7 semaines, noir et chocolat foncé, 225$, 450-966-1700.

CHIOTS SHIH-TZU, 1 mois, femelle 300$, mâle 250$, 450-471-1071, 514-222-7901.

ROTTWEILLER, LABRADOR, et chiots de maison, 85$, 450-666-1228.

On demande 65

AAA RAMASSONS de la cave au grenier, achetons poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, VTT, article de ferme, antiquité, payons $$$$ allons chercher immédiatement. 514-229-0045.

CHIOTS DEMANDES, nous adoptons des portées de chiots, allons chercher gratuitement, 450-666-1228.

*****RAMASSONS GRATUITEMENT***** de la cave au grenier, ramassons aussi piscine, métal et BBQ, sauf matelas et divan. 450-471-6193, pagette: 514-859-1768.

Avis légaux 80

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

PRENEZ AVIS que Julie Forget, en sa qualité de mère, domiciliée au 2304, boul. du lac à Deux-Montagnes, Qc, J7R 1E7, présentera au Directeur de l'État Civil une demande pour changer le nom de Sara Fortin en celui de Sara Forget.
Terrebonne, 19 mai 04

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

PRENEZ AVIS que **Élias El-Soueidi**, dont l'adresse du domicile est le 1920, rue Gironde, Terrebonne, Québec, J6X 3S7, présentera au Directeur de l'État Civil une demande pour changer son nom en celui de **Élias Sweidi.** Ce changement affectera aussi ses filles **Marianna et Jennifer El-Soueidi** dont le nom de famille sera **"Sweidi".**
Terrebonne, 19 mai 2004

Cours 85

COURS PRIVES DE MUSIQUE pour adultes. Piano et/ou clavier. Domicile ou studio. 17ans d'expérience. Premier cours gratuit. Claude 450-964-7162.

INSTITUT JAYSON INC.
COURS D'ANGLAIS
Donnés à l'année, tous les niveaux, groupe 2 à 6 pers. Programmes efficaces. 3h/sem. 40$ tout inclus. Notre 17e année Évaluation gratuite. Déductible d'impôt Permis S.Q.D.M. Mme Fortin, 6 professeurs 577, rue Notre-Dame suite 154 Repentigny (450) 581-0955 (450) 657-1939 Site web: www.institutjayson.com

COURS DE MUSIQUE, privé: guitare, clavier, accordéon, base, batterie, chant. Informations: 450-478-5580.

COURS PRIVES, récupération français, mathématique, 1ère à 6ème année. Enseignante diplômée. Semaine et fin de semaine. 450-474-6304.

INITIATION A L'ESPAGNOL cours privé, 20$/heure, Terrebonne, 964-8675.

Chambres à louer 90

CHEMIN GASCON et Des Anglais, accès à toute la maison, 275$/mois, 450-492-5151.

MAISON A PARTAGER, chambre et salon meublé, 400$/mois, référence, La Plaine, 450-477-4415.

TERREBONNE, accès à toute la maison, piscine, personne non-fumeuse. 450-492-1519.

TERREBONNE, chambre à louer pour personne non-fumeuse, honnête et travailliante, sobre, meublée, laveuse, sécheuse, câble, téléphone, références requises. 450-961-9191.

TERREBONNE, si vous désirez un endroit calme et paisible et vous êtes non-fumeur, chambre à louer, proximité de tous les services, dans une résidence style PETITE AUBERGE, libre immédiatement 450-964-3750.

VIEUX TERREBONNE près de toute commodité, 75$/semaine. 450-964-5116.

Rencontres 101

AGENCE DE RENCONTRE DIANA, en opération depuis 1993, pour gens seul, honnête et sérieux, pour tout âge, afin de combattre la solitude. 450-672-4477.

Astrologie 102

MARIE-T, clairvoyance, carte, tarot,. Peut vous aider à voir plus clair et à comprendre ce qui vous arrive. 450-968-1997.

TAROT, numérologie, ligne de la vie, des réponses à vos questions. Diplômée, Johanne. 450-474-5559.

Impôts 115

RAPPORT D'IMPOT, demande de TPS et TVQ, préparé la même journée, transmission électronique gratuite. R. LEVASSEUR 450-471-7615.

Services divers 120

ACHETEZ DU TEMPS! Vous manquez de temps pour tout faire? On s'en occupe comme si c'était vous même. Travail ou service de tous genres pour particulier ou entreprise. G. GAGNE DU TEMPS! Gilles Gagné, prop. 450-477-6002.

ENTRETIEN ET MENAGE, personnalisé, Francine à votre service. Fiable et organisé. Occasionnel, régulier, fenêtres, murs. Tarif concurrentiel. 450-471-1473.

les BONNES adresses

ASPHALTE

- Pavé uni
- Bordure de béton
- Asphalte appliqué par paveuse mécanique
- Roulé avec rouleau compacteur

ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI
Licence R.B.Q.: 3156-1857-09

DEPUIS 40 ans
(450) 471-8264
Clément Côté, président
PAVAGE CLÉMENT CÔTÉ & FILS INC.
Asphalte et excavation
Commercial et résidentiel
1534, RUE MIGEON, TERREBONNE (QUÉBEC) J6X 3K5

RÉPARATIONS

REPARATION DU CAMPEUR
CONFECTION TOUT ARTICLE • TOILE • TENTE-ROULOTTE • AUVENT • CUISINETTE • PATIO • TENTE • BATEAU
SPÉCIALITÉ: RÉNOVATION MOTORISÉ & ROULOTTE
1247, boul. Ste-Marie Mascouche 474-7422

PAVAGE

PAVAGE DES MOULINS INC
RBQ 2955-4615-28
VOTRE ENTREPRISE LOCALE
■ Résidentiel
■ Commercial
30 Heures
Asphalte - excavation
Asphalte avec design et couleur
FINANCEMENT DISPONIBLE
961-3636 1036, Nationale Lachenaie

TRANSPORT EN VRAC

TRANSPORT F. Perreault inc.
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL
Terre tamisée pour gazon et jardin
Pierre - Terre - Sable
Transport en vrac à l'heure ou au contrat
Déneigement
1209, ch. St-Henri Mascouche J7K 2N2
Cell. : (514) 246-0377
Pag. : (514) 720-9104

POSAGE SABLAGE

PLANCHERS M.R. INC.
Entrepreneur en planchers de bois franc
POSE et SABLAGE
Fini plastique ou cristal
223, rue Thérèse, Lachenaie
471-7426
ESTIMÉ GRATUIT • OUVRAGE GARANTI

TRANSPORT EN VRAC

Top soil - Terre à jardin
Terre tamisée - Pierre - Sable
A. PERREAULT PAYSAGISTE
Nous livrons votre terre ou Venez la chercher
474-2966



remerciements décès et prières

TRUDEL Raymond

À Mascouche, le 15 mai 2004, à l'âge de 71 ans, est décédé monsieur Raymond Trudel, époux de madame Lyse Dupuis. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Danielle, Carole (Richard), Ginette (Gaston), Sylvie (Alain) et Chantal (Normand), ses petits-enfants, Carl, Joëlle, Yannick, Mélanie, Sébastien, Mathieu et Marie-Ève, ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 mai à 11h, en l'église St-Henri de Mascouche, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures des visites: mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi dès 9h.

Complexe funéraire Guay Inc.
850, montée Masson, Mascouche

Pour une insertion dans cette rubrique, contactez MANON au **964-4449**

ÉCONOMIES à réaliser avec un rabais de taux **MULTI-PRÊTS** *jusqu'à* **2,30%***
(5.85% versus le taux bancaire de 8.15% 10 ans)



Jean Fillion
Agent immobilier affilié

"Le leader en courtage hypothécaire au Canada"

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE

14, Place du Commerce
Bureau 600
Ile des Soeurs
Q.C. H3E 1T5

MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Renald Dumais
Agent immobilier affilié

SERVICE GRATUIT! même à domicile

Taux en vigueur 17-05-2004
Le meilleur taux, TOUT SIMPLEMENT!

Terme	Taux bancaire	Meilleur taux
variable	3.75	0.99
1 an	4.60	3.45
3 ans	5.75	4.40
5 ans	6.40	5.00
7 ans	7.50	5.55
10 ans	8.15	5.85

PAS DE MISE DE FONDS? Pas de PROBLÈME. Taux garanti jusqu'au 1er juillet 2004
Un accès à plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous!

(450) 478-0901 7 jours sur 7 (514) 220-4376
rayduma@hotmail.com

*Ex: Hypothèque de 100,000$, économie de 141.89$ par mois sur 10 ans. Plus de 26,175$ économisés en capital et intérêts.

GASPESIENNE, j'offre mes services comme femme de ménage, honnête et fiable, avec référence, 450-478-4677.

SERVICE D'OUVERTURE de piscine et roulotte, 450-492-9543.

CONCEPT INFORMATIQUE
Des Moulins inc.
2765 rue Clermont, Mascouche

- Cours d'informatique adaptés à votre rythme et à vos besoins
- Curriculum vitae, présentation professionnelle
- Travaux de secrétariat de tout genre. Rédaction et correction de texte
- Ordinateur à vendre 350$

Pour plus d'informations:
Pierrette Thivierge
966-0560

AAA GRAND MENAGE, du printemps résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. et aussi ménage régulier à la semaine. Nettoyage de conduit de ventilation. Lavage à haute pression. Personnel qualifié produits de qualité, prix compétitifs. Services d'entretien Willclean, tél: 514-247-5127, www.willclean.com

CENTRE FINANCIER spécialisé, comptabilité informatisé, états financiers, impôt corporation à partir de 175$, impôt personnel à partir de 40$, 450-471-2363.

Bourgeois
Réparation :
Vente d'appareils électroménagers
Comptoir de pièces
Réparation à domicile
2097, ch. St-Charles
Lachenaie 471-1219

Vous désirez perdre du poids?
15% de rabais Nouveau client
Économique, garantie et sans risque.
Fatigue? Manque d'énergie?
Problèmes d'articulations?
Ménopause?
Appelez votre distributrice 450-474-6524
Herbalife www.herbal-nutrition.net/mirrorofwealth

DECAPAGE M.L., nous décapons set de cuisine, set de chambre et armoires de cuisine. Prix imbattable. Demandez Michel 450-964-0887.

FEMME DE MENAGE avec expérience, très propre, disponible en tout temps, Mélanie, 450-471-3306.

FEMMES DE MENAGE, entretien ménager, résidentiel, lavage mur, plafond, fenêtre, travail qualité supérieur, semaine/mois/occasionnel, assurance. SUPER MENAGE TERREBONNE 450-492-5067.

PEINTURE et petits travaux intérieur, extérieur, à bon prix, 450-964-5637, 514-202-3152.

REPARATION PETIT MOTEUR à gaz, tondeuse, scie à chaîne, souffleuse, tracteur, 450-474-4589

SPECIALISTE tout genre: paysagiste intérieur/extérieur, rénovation intérieur, réparation toile piscine, pose venyle, 514-792-7325.

Santé 121

BREVE THERAPIE, sous hypnose avec résultats spectaculaires: embonpoint, tabagisme, stress, peurs, dépendances...Psychothérapeute-hypnologue. Cabinet Andrée La Boissière-Parent, reçus d'assurance Vieux-Terrebonne, 450-968-2705.

AVEC L'HYPNOSE: Reprenez votre vie en mains! Thérapie brève, ressourcement personnel: estime et confiance en soi, lâchez-prise, énergie, prospérité, régression, désamorçage de "patterns"...Maîtrise: stress, anxiété, insomnie. Suzanne Jennings N.D., Hypnothérapeute diplômée, 450-477-2355.

Esthétiques 122

STUDIO D'ESTHETIQUE CHEZ MOI, spécial épilation: jambes complètes, bikini, aisselles 25$, facial complet ainsi qu'un soin 50$: clientèle féminine seulement. 450-968-8928.

AUX PETITS SOINS de Chantal spécial pose d'ongles, 28$, spécial recouvrement 22$ et autres services...450-838-7136.

BASSINETTE avec matelas incluant 3 draps contour + chaise -haute, 200$/l'ensemble, 450-477-5439.

GUYLAINE, spécial: pose d'ongle 30$. Recouvrement 20$. Épilation: jambe complète, bikini et aisselle 25$. Bronzage: 300 minutes + (75 minutes gratuites)=80$. 450-966-0793, 514-825-5869.

LOCAUX A LOUER pour esthétique, massothérapie, technicienne pose d'ongles et soin des pieds dans centre d'esthétique, demandez Danielle, 450-492-2666.

Massages 123

A TERREBONNE, LAISSES-TOI BERCER par un doux massage de détente, sur rendez-vous. Cell: 514-865-3729.

A-1, massage de détente sur rendez-vous, Terrebonne, cellulaire 514-502-3175.

Massothérapeutes 124

MASSOTHERAPIE PLENITUDE, Suédois, Esalen, thérapeutique et certificat cadeau, reçu assurance , non-sexuel, Véronique Trudel, Terrebonne, 514-836-3644.

MASSOTHERAPIE PROFESSIONNELLE, reçus assurance 35$/heure, californien, suédois, reiki, massage des zones réflexes, non-sexuel. Patricia 450-964-5518 ou cell: 514-947-4303.

Entreposage 125

A TERREBONNE, 450p.c. pour entreposage, tout compris, libre, 170$/mois, Contactez Daniel, 450-964-4104

Déménagement 130

****DEMENAGEMENT**** A. MAISONNEUVE, 511 St-Jean Baptiste, Terrebonne, 450-471-4221. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban + papier d'emballage disponible, permis et assurance.

***ACCES DEMENAGEMENT ENTREPOSAGE, local, longue distance, assurances comprises, Gilles et Eric, 450-474-6263 ou 514-943-3707.

PASCAL G. TRANSPORT déménagement local, longue distance, emballage, entreposage, assurance cargo comprise, permis, prix fixes. 450-581-9992 .

TRANSPORT J. MARQUIS ENR., déménagement local et longue distance, permis et assurances, 450-478-5959.

DEMENAGEMENT D. TOUCHETTE INC.: depuis 1978, assurances, équipement complet. Petits et/ou gros déménagements. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 450-430-1408.

J. LACHANCE SUPER EXPRESS enr. Transport, déménagement, assurance, cargo inclus,. Estimation gratuite. 450-966-1655, Pagette 514-853-6575.

Rénovation 135

MAITRE CIMENTIER, restauration, réparation, crépis trottoir, marche agrégat, acrylique, infiltration d'eau, injection fissure, membrane d'imperméabilisation, drain français. Luc 450-477-3220. RBQ-8294-7896-31.

PEINTURE, résidentielle, commerciale avec ou sans fusil, réparation de plâtre et joint. Estimation gratuite avec licence. Michel 514-239-3221, Stéphane 514-603-7540.

RENOVATION résidentielle, travaux de tous genres, intérieur/extérieur plus toiture. 450-222-2549.

BRICOLEUR MOBILE ENR. petits travaux, maintenance, réparation, rénovation, résidentiel, maison à revenu. 450-964-1155. RBQ 3173-1219-86.

EQUIPE D'EXPERT EN RENOVATION, bois traité (deck), ciment (crépit), céramique, peinture, pose de moulures, etc...Nous avons l'équipe pour tous vos travaux. Rino (Résidence) 450-838-9640 ou (Cellulaire) 514-808-7806.

GRILLAGE de sécurité, choix modèle et couleurs, réparation fer forgé soudure, poteau de corde à linge, 450-439-2107, 514-774-6727.

H.T. PLANCHERS, planchers remis à neuf, finition cristal, varathan. 450-477-7678.

MENUISIER et charpentier, rénovation int./ext., finition cuisine, s.d.b., sous-sol, toiture de bardeaux, Alain 514-781-6102.

PEINTURE INTERIEUR/EXTERIEUR résidentiel, spécialité couleur, Raymond 450-492-9372.

PLANCHER E..M., sablage et posage, vieux planchers remis à neuf. 15 ans d'expérience, estimation gratuite, 450-477-2786.

CARTES professionnelles

ARPENTEURS

blain + paquin arpenteurs-géomètres
Jacques Blain a.-g.
9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704
705, de Bourg Louis
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(450) 471-0423

ÉVALUATIONS IMMOBILIÈRES


LES ÉVALUATIONS IMMOBILIÈRES MICHEL BRASSARD
MICHEL BRASSARD É.A.,B.A.A.
Évaluateur agréé
Résidentiel - Commercial - Industriel
Tél.: 450-966-9148
Fax: 450-966-6284 1-877-966-6284
Courriel: michelbrassard2000@hotmail.com

ARPENTEURS

Meunier Bernard Fournier Mc Clish
ARPENTEURS - GÉOMÈTRES
450-471-0388
Téléphone
mfb@arpenteursgeometres.com

NOTAIRES

492-0561
louise roy
notaire - médiateur
744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

AVOCATE MÉDIATRICE FAMILIALE

Centre de Médiation Familiale
Montréal - Terrebonne - Lorraine

Lucia Salvatore
AVOCATE
Médiatrice familiale
Possibilité de séances gratuites
3166, rue Joseph-Monier, Terrebonne
Tél. 450 477-0131 Fax. 450 477-5149
E-mail: lsalvatore@videotron.ca

SYNDIC DE FAILLITES

Saisie de vos biens, votre salaire/Appels Stressants
Perte d'emploi ou Maladie/Dette d'impôt
CONSULTATION GRATUITE
POSSIBILITÉ DE RENDEZ-VOUS SOIR ET FIN DE SEMAINE
Pierre Roy & Associés Inc.
Syndic de faillite
Gilles Noiseux, C.I.R.P., Syndic
Margaret Keir, administrateure
1102 Moody, suite 202, Terrebonne (450) 492-1470
ENDETTEMENT

DENTISTES


Personnel diplômé et expérimenté
dentaide
492-2800
dentistegaudet@hotmail.com
4445, boul. de Hauteville
(boul. face au St-Hubert B.B.Q.) Terrebonne
CLINIQUE DENTAIRE JOSÉE GAUDET
18 années d'expérience et de constance
Le patient d'abord
JOURS • SOIRS • URGENCE
4445
Boul. de Hauteville
Ch. Gascon
Boul. face à St-Hubert B.B.Q.

Pour insertion d'une carte d'affaires dans cette page, demandez nos tarifs en composant le
964-4444

Visites libres 246



RE/MAX
RE/MAX AMBIANCE INC.
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome
Jaclyne C. Gagné
Agent immobilier affilié
Cell. : (514) 892-7885

LACHENAIE
Secteur des Moulins, près du Vieux Terrebonne, impeccable bung., const. 1991, 3 cac., taxes basses, magnifique terrain paysager : (30,000$ investissement) - Prix nég. 179,900$
À vous couper le souffle !
Cell.: (514) 892-7885



Visite libre
Dimanche 23 mai
14 à 16h
604, de Villandry
(Près Grande Allée)



Vous n'aurez jamais une Subaru à un meilleur prix que pendant LA VENTE ANNUELLE Subaru chez



REPENTIGNY SUBARU
L'at*Traction* intégrale

575 Notre-Dame, Repentigny • (450) 585-9950 ou (514) 891-9950

Offres d'emploi

ROGERS SANS-FIL

CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

Conseillère aux ventes

Expérience dans la vente

Connaissance en informatique

Temps plein et temps partiel

Remettre votre c.v. en personne
à l'attention de Chantal Ouellette

1270, boul. Moody, Terrebonne



Recherche personne pour entretien ménager
dans résidences privées et bureaux.
Minimum 24 heures par semaine.
Disposée à faire du repassage et
doit posséder une automobile.
Fournir références.
Communiquer le jour au **471-5877** ***poste 316***
ou faxer coordonnées au **471-7511**
à l'attention de ***Dominique.***

Académie Ste-Thérèse

École privée recherche

1 préposé à l'entretien ménager travaux lourds,
pour un poste permanent
30 heures/semaine, de soir,
du lundi au vendredi.
Un minimum de 2 ans d'expérience est exigé.
Entrée en fonction immédiate. Salaire selon l'expérience.
Poster le c.v. à l'attention de
Daniel Fillion au
1, chemin des Écoliers,
Rosemère, J7A 4Y1 ou
télécopiez au 450-621-8631.

Jaymar

COMMIS DE BUREAU PLANIFICATION DE LA PRODUCTION

Meubles Jaymar Corp., manufacturier de meubles rembourrés est à la recherche d'un(e) commis de bureau à la planification de la production pour se joindre à son équipe.

À ce poste, vous aurez à effectuer l'entrée de données et valider l'intégralité de ses données pour les commandes prêtent à envoyer en production et diverses tâches générales de bureau. Pour occuper ce poste, vous devez être parfaitement bilingue, vous devez maîtriser l'environnement Windows et avoir de bonnes aptitudes pour le travail en équipe. Vous devez posséder une expérience minimum de 1 an dans le travail de bureau.

Ce poste est permanent, à temps plein. Si vous possédez les qualifications décrites, nous vous demandons de nous faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur ou par courriel.

Josée Bernatchez
Agente - ressources humaines
Les Meubles Jaymar
75, rue Jaymar Terrebonne (Québec) J6W 1M5
Téléphone : (450) 471-4172 poste 256
Télécopieur : (450) 492-1233
Courriel : joseeb@jaymar.ca

Vous ne savez plus où donner de la tête?

Votre cv passe inaperçu?
On ne reconnaît pas vos compétences?
Vous vous sentez éparpillé?

Au **Club de recherche d'emploi**
On sait par quel bout commencer!



Soutien à la recherche d'emploi
Service gratuit pour adultes
450-492-4104

LES CULASSES DU FUTUR L.P.
FUTUR CYLINDER HEAD INC.

Titre du poste: Soudeur au TIG

Salaire: à discuter, selon expérience
Type d'entreprise: remanufacturier de culasses (têtes) de moteurs
Horaire: de jour à temps plein

Exigences du poste :
- DEP en soudage aluminium au TIG ou 5 ans d'expérience
- Habiletés manuelles, dextérité
- Connaissances des moteurs automobiles un atout
- Débrouillardise, esprit d'équipe, bonne attitude, fiabilité
- Bonne condition physique

Fonctions du poste: réparer les culasses de moteurs à l'aide des techniques de soudage au TIG, etc.

Faire parvenir votre CV
Par télécopieur au: (450) 966-6181
À l'adresse 635, boul. Industriel à Mascouche (Québec) J7K 3G6
Par courriel au renel@cfutur.qc.ca

IGA extra

Le supermarché **IGA EXTRA DE MASCOUCHE** recherche des candidats pour combler les postes à temps partiel suivants :

COMMIS, CHARCUTERIE ET FROMAGES
COMMIS, ÉPICERIE

Vous êtes disponible en fonction des heures d'ouverture du supermarché et selon des horaires variés durant la semaine comme la fin de semaine.

Si l'un de ces postes vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitæ à l'attention d'**Éric Hébert par téléc. : (450) 474-7486 ou par courrier à : IGA EXTRA Mascouche, 65, Montée Masson à Mascouche J7K 3B4.**

Seuls les candidats répondant aux exigences requises seront convoqués à une entrevue. Ces postes sont ouverts aux hommes et aux femmes.

Cyberemploi IGA **WWW.IGA.NET**

SCORES Rôtisserie Côtes levées

ON RECHERCHE

LIVREUR
Temps partiel
avec auto
Se présenter entre 13 h et 16 h
au 1509, ch. Gascon

RECHERCHONS
Couturière
d'expérience
dans le
domaine
de la draperie.
471-9748

Aubaine Mignonne
Vendeuse demandée
Temps partiel
15 à 25h/semaine
& Fin de semaine
Se présenter au **1160, boul. des Seigneurs,** Terrebonne

DÉPANNEUR Voisin

Nous sommes tout près de vous!

Caissiers
Gérants
Commis de plancher
Boulangers
Assistants Gérants

nous recrutons pour notre banque de c.v.

Envoyez nous votre c.v.
ou venez remplir une demande d'emploi....

DÉPANNEUR HALTE 640
2775 boul. du Plateau
TERREBONNE

DÉPANNEUR GEN BLEU
7400 rue Rodrigue
LAPLAINE

DÉPANNEUR PLACE BÉLISLE
215, rue St-Laurent
ST-EUSTACHE

DÉPANNEUR DE LA PINIÈRE
3355 boul de la Pinière
TERREBONNE

DÉPANNEUR GRANDE CÔTE
720 chemin de la Grande Côte
BOISBRIAND

DÉPANNEUR BRONCO
5500, rue Rodrigue
LAPLAINE

Café Voisin
LE CAFÉ AU GOÛT SUPÉRIEUR

À l'attention du Service de recrutement
Fax: 450-477-2767
Courriel: emploi@depanneurvoisin.com

visitez notre site www.depanneurvoisin.com

L'Atelier du Seigneur Masson

Postes disponibles

JOURNALIER(ÈRE)S DE PRODUCTION

L'Atelier du Seigneur Masson est une entreprise d'insertion qui permet aux personnes vivant des difficultés d'employabilité de travailler tout en recevant de l'aide pour une intégration sur le marché du travail.

Les qualités recherchées chez les candidats sont la disponibilité, le souci de la qualité et aimant le travail manuel.

Âgé de 18 ans et plus
Salaire minimum
Horaire variable en fonction des besoins de production
35 heures/semaine
Résider dans la MRC des Moulins
Durée du contrat : 6 mois

Se présenter pour séance d'information tous les mercredis à 13 h au
3350, boul. des Entreprises,
suite 102, Terrebonne
Pour information ou pour confirmer votre présence :
450-477-4270

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière du gouvernement du Québec. Québec

---

Le Nouveau
San Antonio



GRILL ET PÂTES

est présentement à la recherche de personnel compétent et aimant travailler en collaboration pour compléter l'équipe de son nouveau restaurant de Lachenaie.

- **Chef cuisinier(ère) d'expérience**
- **Cuisinier(ère) sur le gril**
- **Aide-cuisinier(ère)**
- **Gérant(e) de service**
- **Serveurs - serveuses**

Ces emplois sont offerts à temps plein ou à temps partiel.

Nous offrons d'excellentes conditions, une ambiance de travail chaleureuse et un bon salaire.

Les personnes intéressées sont priées de se présenter :
San Antonio de Lachenaie
au 1368, Montée Masson
Demandez
Dominic ou Marie.

TOITURE: PROFESSION, Bardeaux d'asphalte. Neuve, rénovation et réparation. Travaux garantis. Estimation gratuite, 514-234-0266.

Paysagement 136

ANCOR,coupe et pose de gazon, nivelage de terrain, traitement pour vers blancs, taillage d'arbustes et haies, engrais écologique, pose de haies de cèdre cultivées, fermeture de fosset, résidentiel et commercial. 450-477-9190

Garderie 145

A TERREBONNE, garderie à 7$, situé dans un croissant, temps plein, 7h à 17h, Louise 450-471-7882.

BONNE MAMAN, garde en milieu familial, privé, organisé, 1/jour, 1/soir, 1/nuit, temps plein/partiel, 6/7 jours. Entrevue Madame Ginette, Ile/St-Jean, Terrebonne, 450-961-4182.

GARDERIE, familiale à la recherche de petits amis âgés de 1an et +, jour. Temps plein/partiel. Bons soins, jeux éducatifs, place disponible. Contactez Monique 450-964-2283.

A LA PLAINE, garderie en milieu familiale, maman d'un enfant de 5ans disponible pour garder vos petits bouts-choux de 0 à 4 ans, du lundi au vendredi, 2 places disponibles, 15$/enfant, repas équilibré, plein air quotidien, collation et jeux d'intérieur, environement sans fumée, ni animaux. Michèlle, 450-477-7140.

A LACHENAIE, PRES BOUL. LAURIER, garderie en milieu familiale, enfants 3/mois à 3/ans, 15$/jour ou 18$/jour avec reçu, 450-492-2254.

GARDERIE en milieu familial, reçu, incluant thèmes et activités éducatives, repas et collations équilibrés, milieu non fumeur, place disponible en septembre, Roxane 450-471-6225.

GARDERIE FAMILIAL, 5 places à La Plaine, contactez Mélanie, 514-325-7699.

GARDERIE FAMILIALE, 15 ans d'expérience, sortie extérieure quotidienne, repas équilibrés, attention particulière groupe de 3 maximum. 2ans+, référence, Diane 450-964-0632.

GARDERIE FAMILIALE, 2 places disponibles, 2 ans et +, lundi et mercredi, situé à Terrebonne Place Hauteville, 514-204-9038.

GARDERIE milieu familiale à l'Ile St-Jean, en face d'un parc, temps plein et partiel, garde partagée et scolaire, Contactez Sylvie. 450-492-2911.

ILE ST-JEAN, Mammy garderais chez-moi enfants de 0 +, très bon soin, 450-961-4086.

MASCOUCHE, garderie en milieu familial, 1 place disponible Contactez Nadine 450-966-9272

OUVERTURE BIENTOT, garderie milieu familial en attente d'accréditation, près de la 640 et chemin des Anglais. Enfants de 0 à 5 ans et d'âge scolaire, 20$ avec reçu, Lindsay, 450-477-1237.

PRE-MATERNELLE DES CHOUETTES à La Plaine, 3/4ans, inscription 2004, 70$/mois, bricolage, pré-écriture, motricité, ordinateur, atelier d'anglais, fête, sortie, bulletin, 450-477-8694.

TERREBONNE, rue De Vervier, pour septembre, grand-maman garderait bébé fille, référence, reçu, 450-471-3614.

TERREBONNE, service de garde, 8-12ans, activité particulière: artisanat, horticulture, camping, sport, sortie. 17ans d'expérience. Christiane 450-471-8083.

Divers à louer 170

COSTUMES A LOUER, pour toutes occasions à partir de 15$, (mariage, graduation, soirée meurtre, disco, époque, médiévale, etc...), pour adultes. Confection sur demande 450-964-3750.

Stationnements à louer
6 places + plus
Pour tracteur de van ou autres.
Avec ou sans électricité.
Martin
450-474-1005

Logements à louer 175

A LACHENAIE, petite maison 4 1/2, bord de l'eau, avec entretien extérieur fait, idéal pour personne seule ou retraitée, 695$/mois, libre immédiatement, 450-961-1190.

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, si disponible, Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche. Pour informations: 450-964-6901.

CONDO A MASCOUCHE 4 1/2, achetez pour le prix d'un loyer. 450-474-3030.

LA PLAINE, grand 4 1/2, bien éclairé, près des services, 3ème plancher, libre 1er juillet, 575$/mois, 450-838-6867.

4 1/2, situé dans le Vieux-Terrebonne à louer, entièrement rénové 2003-2004, planchers de bois franc, stationnement, 600$/mois, disponible le 1er juillet. Pour informations contactez Greg au 450-492-9933.

TERREBONNE
3 1/2
CHAUFFÉ
ÉCLAIRÉ
SERVICE
CONCIERGERIE
STATIONNEMENT
DISPONIBLE
POÊLE • FRIGO
LIBRE IMMÉDIATEMENT
964-6600
471-8290

A LACHENAIE, construction neuve, 4 1/2 haut de gamme, foyer, alarme, etc. 850$/mois, occupation immédiate, 514-968-5280.

A ST-FRANCOIS CONDO, 41/2 luxueux, 1,120pi., vue exceptionnel rivière, construction béton 97, foyer, plancher bois, 795$/mois. 450-961-1919, 514-592-8685.

BEAU CONDO 41/2 neuf, 2e plancher, en location, occupation 1er juillet, foyer, 2 stationnements, grand rangement, information 450-964-6901.

ILE ST-JEAN, 2 1/2, semi-meublé, 350$/mois. 31/2, 425$/mois, vue sur la rivière, propriétaire habite l'immeuble, avec référence, pour juillet, 450-964-6557.

LA PLAINE, 8 logements 41/2, construction neuve, pour 1er juillet, luxueux comme condo, plancher en parquetene, espace de rangement à l'intérieur, 1er plancher 690$/mois, 2e et plus 715$/mois, 450-961-2765, 514-772-1157.

LA PLAINE, bachelor 3 1/2 à louer dans un bungalow neuf, très éclairé, libre 1er juillet 2004, 500$/mois, pour toutes informations veuillez appeler, 450-968-3484.

LA PLAINE, très grand 41/2, bien éclairé, 2e étage, split, occupation 1er juin, 560$/mois, 450-478-3787.

LAVAL, près vieux pont, 5 1/2 avec ou sans bureau, 725$ ou 795$/mois, 450-666-7847.

MASCOUCHE, petit bachelor 2 pièces, électricité, câble, tout meublé, non fumeur, 85$/semaine, 450-474-6016.

TERREBONNE, beau grand 5 1/2, porte patio, stationnement, locker, propre, tranquille, 8 logis, 675$/mois, juillet, (625, Léon-Martel), 450-492-9436.

TERREBONNE, secteur Lachenaie, construction 2004, 4 1/2 avec foyer, près nouvel hôpital et 1 minute 640, disponible à partir d'avril 2004,850$/mois 514-865-9703.

Recherche logement 176

3 1/2, 4 1/2, secteur Vieux-Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, pour 2 personnes de 60 ans et plus, 450-883-8871.

Locaux à louer 180

LOCAL A LOUER, 500 à 1,800p.c., Les promenades Le Sieur à Lachenaie. Pour information 450-964-7497.

PARC INDUSTRIEL de Terrebonne, face à l'autoroute 640, grand local de 2,300p.c. Porte de garage de 14pi., deux bureaux avec réception bien éclairé, mezzanine. Michel Bousquet 514-946-4680.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER



(450) 471-7733 • (514) 978-2666
1668, chemin Gascon à Terrebonne
1500 p.c. (25x60) **Libre immédiatement**

Offres d'emplois

CENTRE DE BEAUTE LA Différence recherche technicienne en pose d'ongles avec expérience, clientèle assurée, demandez Judith 450-961-0289.

CONSTRUCTION ST-GELAIS INC, recherche une secrétaire ayant une bonne expérience dans le domaine de la construction commerciale, faire parvenir c.v. par fax au 450-961-9633, bureau 514-893-7850.

SERVEUSE demandée avec expérience au Restaurant Gio's, se présenter au 3101, Boul. Ste-Marie à Mascouche, 450-474-2421 demandez Hélène.

SPORT AUX PUCES CHERCHE TECHNICIEN pour vélo, travail temps plein ou partiel, salaire selon compétence. 2295 Chemin Gascon, demandez Lyne 514-824-3000.

BESOIN FEMMES 40/ANS +++, pour équipes d'entretien ménager résidentiel, avec véhicule. Poste 2 à 4 jours/semaine ou remplacement, travail à l'année. Demandez Claudine 450-492-5067.

CLOWN POUR FETE d'enfants, fin de semaine. Nous offrons la formation, contactez Sylvie 450-966-9299.

Gog-O-Rico Rôtisserie
CAISSIÈRE d'expérience dans restaurantion
Temps partiel
Se présenter
entre 14h et 16h
au 907, Mtée Masson
Demandez le gérant.

Livreur avec auto pour livraison de repas chaud Région Terrebonne
Laissez votre C.V. et votre disponibilité au 2370, ch. Gascon Terrebonne

CUISINIER avec expérience pizzas et sous-marins, temps plein, fiable. Joe Le Roi, 2238, chemin Gascon, Terrebonne.

CUISINIER(IERE) demandé(e) avec expérience, temps plein, pour brasserie. 450-477-6251.

CUISINIER(IERE), sur plaque pour déjeuner avec expérience, samedi et dimanche, de 5h à 14h, 450-666-1230.

DESSINATEUR(TRICE) temps partiel, horaire pouvant varié, du lundi au vendredi. Détail d'atelier sur auto cad, calcul de quantité, liste de matériel sur excel, 9.50$/hre , Lachenaie, faxer C.V. au 450-492-6175.

PAYSAGISTE CHARLES MIREAULT spécialisé dans l'entretien paysager recherche personnes fiable pour travail temps plein. 450-478-8010.

PLONGEUR de jour du mardi au vendredi au Folichon, 514-779-4625, Dynamique et responsable.

PREPOSE(E) AU COMPTOIR pour nettoyeur, temps partiel, 450-492-1143.

Restaurant Boccacinos
est à la recherche
- **Aide-cuisinier**
- **Plongeur**
- **Boss boy**
- **Serveuse de jour & soir**

Se présenter avec C.V.
1354, boul. Moody
Terrebonne
Demandez Jocelyne

RESTAURANT NAPOLI, cherche personne de tous âges pour travail général, travail de jour, temps partiel. Se présenter après 11h au 794 Boul. des Seigneurs.

SERVEUR(EUSE), gérant(e), aide-cuisinier(ière), temps plein ou partiel, soir et Week-end. Terrebonne, Faxer c.v. 450-654-8822.

SERVEUSE demandée avec expérience pour Hippo-Club à temps plein, idéal pour étudiante, 450-477-6251.

TRAVAILLEZ DE VOTRE DOMICILE, découvrez comment améliorer votre vie et vos finances. 450-474-7257.

TRAVAIL A DOMICILE par internet. Temps partiel, informations données par courriel gratuitement sans obligation, envoyez-moi votre email, votre nom à aperron@bellnet.ca mis-ez, juger en suite.

Ouverture juillet 2004
Centre de beauté de renom est présentement à la recherche de:
coiffeurs(euses)
pour joindre son équipe de professionnels de la beauté.
À Lachenaie face au nouveau centre hospitalier sur le boulevard des Pionniers.
Contactez Luc (450) 492-3131

Recherche personnes
AVEC EXPÉRIENCE pour pavé - muret
Paysagiste Beauchamp & fils
Raymond ou Martin
(450) 478-7008

Secrétaire-Réceptionniste
Jeudi et vendredi soir
Fin de semaine
Connaissance Word & Internet
Bon français
Connaissance en immobilier un atout
Faire parvenir C.V. Fax: 450-966-9261
Courriel : lacapitaledistinction@bellnet.ca
Ginette Fortin

Mosaïque Coiffure
Recherche une styliste
(préférence avec clientèle)
pour travailler avec une équipe simple et sympathique.
Contactez Mylène
471-9595

Les Toits Fermetec Inc.
Manufacturier de Ferme de Toit
est à la recherche de journaliers
Jour ou soir
Temps plein
Présentez-vous au :
3815, Georges-Corbeil
Terrebonne

IGA ALIMENTATION *Le Sieur* enr.
Commis charcuterie
Temps plein
Disponible en tout temps
S'adresser au IGA Michel Côté,
1415, Grande Allée, Lachenaie.
Demandez Denis ou Johanne

100 JOURNALIERS À LA PRODUCTION
Journée Portes Ouvertes
MERCREDI 19 MAI
8h30 à 17h00
Postes permanents / salaire de 13.73$h / disponibilité jour/soir/nuit / mobilité et force physique requises / sec. 5 + 1 an d'expérience en industrie OU 3 ans d'expérience en industrie.
195, rue Ste-Marie Terrebonne
450-961-9449
Adecco
adecco.qc.ca

Personnel demandé
pour restaurant à Terrebonne
MÉGA BELLE PROVINCE
- ***Cuisinier(e)s***
- ***Caissièr(es)***

Temps plein ou partiel
Apportez votre C.V.
Inf.: Angelo 514 886-6470

Rôtisserie Au Coq
EST À LA RECHERCHE D'UN(E)
Aide-cuisinier(ère)
Temps plein,
30 à 40h semaine
Disponible jour, soir, semaine et fin de semaine.
Se présenter entre 14h et 16h au 2370, ch. Gascon, pour remettre CV ou remplir une demande d'emploi

Nous recherchons



- Technicienne en pose d'ongles
- Massothérapeute
- Coiffeurs / Coiffeuses

Contactez Luc
(450) 492-3131

L'Entrepôt du Cadre
Lachenaie
Recherche pour Temps plein
CONSEILLER(ÈRE)S À LA VENTE
Personnes dynamiques qui aiment relever des défis avec expérience dans la vente au détail.
Contactez-nous au
(450) 964-1613

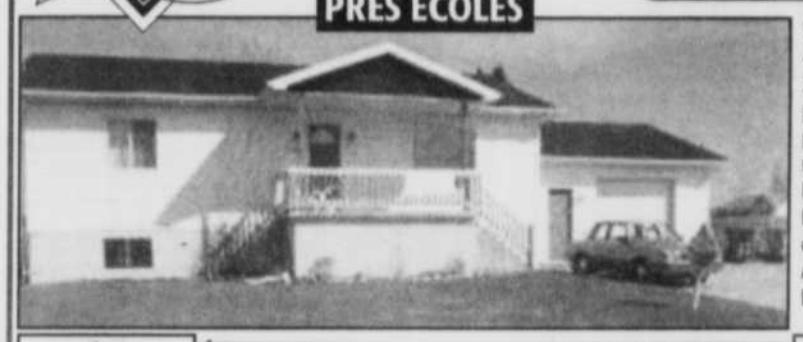
Ultramar
Libre Service Maurice Turcot Inc.
Est à la recherche de
Commis-caissier(ère)
À temps partiel
(16 heures/fin de semaine+remplacement)
Une prime est allouée pour le poste de nuit
Communiquez avec **France Turcot**
au (450) 471-6860
Ou faites parvenir votre c.v. :
Par télécopieur au : (450) 471-5145
Par e-mail à :
ultraturcot@sympatico.ca

La capitale distinction

Courtier immobilier agrée

NOUS OFFRONS 2 GARANTIES GRATUITES*

PRÈS ÉCOLES



Spacieux bungalow 4 ch. à coucher, 2 salles de bains, poêle à bois, possibilité d'un revenu : bachelor. Bien situé à La Plaine, près des écoles, dépanneur,.. À qui la chance? Faites une offre!



ÉRIC FORTIN
Agent immobilier affilié
Poste #238

NATALIE DUCHESNE
Agent immobilier affiliée
Poste #248



Tél.: 474-2274

3113, BOUL. MASCOUCHE #25, Mascouche J7K 1Y5

*Deux garanties exclusives s'offrent à vous. APEC - garantie sur les accessoires inclus dans la transaction, la plomberie, l'électricité et le chauffage. GVH - garantie de versements hypothécaires en cas de perte d'emploi ou de décès. Certaines conditions peuvent s'appliquer.



Merci à tous nos clients
Phase I
Maintenant
Phase II
disponible

635, rue de l'Envolée Mascouche

4 1/2

Vente : 450 474-3030
Heures d'ouverture :
Lundi au jeudi : 18h30 à 20h30
Sam. dimanche : 11h à 16h
Vente (450) 474-3030

Léonard Amérique
Entrepreneur général inc.
RBQ:8249-7264-00

TERREBONNE , bien situé, angle Boul. Des Seigneurs, St-Michel, 1,100 pi.ca. + 580pi.ca, Denis 450-961-0400.

BOUL. DES SEIGNEURS, MAGASIN 935pi.ca ou 1,900pi.ca. Enseigne lumineuse, vitrine, stationnements, 750$/mois et + net, 450-628-7367.

BUREAU à louer avec services à partir de 350$/mois, secteur Terrebonne, 514-567-2590.

LACHENAIE PARC INDUSTRIEL, 1/local industriel 1,280pc. aussi Grande Allée bureau ou commerce 1,100pc à 3,700pc. 450-471-9810 cel. 514-946-5202.

ILE ST-JEAN
Terrebonne
À LOUER

Condo neuf, aire ouverte, bain podium, foyer avec garage,

4 1/2 - 995$/mois
5 1/2 - 1095$/mois

satam
471-8855

TROIS MAISONS disponibles

à partir de **99 900$**

Hypothèque à partir de **2,90%**
Paiement mensuel d'environ
444,28$ par mois





Disponibles à être habitées.
8 juillet 2004
15 juillet 2004
16 juillet 2004
L'offre se termine le 23 mai 2004

MAISONS NEUVES

Maison modèle à visiter

CONSTRUCTION YVON DUPERRON
RBQ: 8284-7344-34

CH. GAUTHIER / BOUL. LAURIER / RUE POIRIER
10 791 rue Poirier, La Plaine

Ouvert
Merc., jeud. vend.
de 17h à 21h
Samedi
13h à 18h
Dimanche
11h à 16h

Photos à titre indicatif

*Sujet à changement sans préavis et approbation du crédit.

Demandez Luc : tél. : 450 478-1666 Cell. : 514 917-8272

BUREAU à louer avec services à partir de 350$/mois, secteur Terrebonne, 514-567-2590.

LACHENAIE PARC INDUSTRIEL, 1/local industriel 1,280pc. aussi Grande Allée bureau ou commerce 1,100pc à 3,700pc. 450-471-9810 cel. 514-946-5202.

MASCOUCHE sur Montée Masson idéal pour professionnel: 420pi.ca. au rez-de-chaussée et 735pi.ca. au 2e étage, disponible immédiatement. Information 450-966-9532.

TERREBONNE, idéal salon bronzage, tatoo, "percing", bureau, chiro, 450-477-9735.

Bureaux à louer 185

BUREAU A LOUER, frais à partager, 400$/mois. Les promenades Le Sieur à Lachenaie. Pour information 450-964-7497.

Maisons à louer 195

ACHETEZ VOTRE MAISON, sans mise de fond. Pas plus difficile que de payer votre loyer, 450-979-8232.

LA PLAINE, haut de bungalow, 4 1/2, avec cour, chauffé, éclairé, câble inclus, 875$/mois, libre 1er juin, enquête de crédit et référence nécessaire, Josée 450-477-4055 ou paget 514-720-3000.

MASCOUCHE, maison luxueuse, 3c.à.c., foyer, sous-sol, 1,100$/mois, libre 1er juillet, 450-477-6044.

TERREBONNE, 2c.a.c., sous-sol fini, stationnement, cour, propre, libre immédiatement, 1,150$/mois, 514-973-7605, 514-968-1482.

TERREBONNE, 6 1/2 avec foyer, près de la 640 et d'un parc, 850$/mois, libre 1er juin, 514-815-4196.

TERREBONNE COTTAGE, 2 étages, 3c.a.c. à l'étage, 2 s.d.b., cour clôturé, piscine, cabanon, foyer au salon, 2 stationnements, 1,000$/mois, non-chauffé, non-éclairé, enquête de crédit, 450-477-1578.

Terrains à vendre 225

TERRAINS POUR MAISONS unifamiliales, prêt à construire, nouveaux projets domiciliaires, infrastructures locales incluses, Mascouche, 450-966-9532, La Plaine 450-477-6451.

Terres à vendre 230

TERRE A BOIS, 25.5arpents, 35,000$ ferme, entre Mascouche et St-Roch, 450-882-1381.

Condos à vendre 240

MASCOUCHE, 4 1/2 neuf, occupation immédiate, informations 450-966-9532, 450-477-6451.

TERREBONNE, Boul. Des Seigneurs, près 640, Condo 2001, 41/2, 2c.a.c., 514-743-7251.

Maisons à vendre 245

MAISON MOBILE, Terrebonne, Place Longchamp, 2c.a.c., libre immédiatement, 46,000$, 450-477-2862.

Financement 265

CENTRE FINANCIER spécialisé, financement commercial, industriel et résidentiel, refinancement hypothécaire, financement d'équipements, démarrage d'entreprise, Tel: 450-471-2363, Fax: 450-471-2149.



Martin Bissonnette
Agent immobilier affilié
martin.bissonnette@remax-quebec.com



VISITE LIBRE
23 mai 2004 entre 14h et 16h
1852, D'Helsinki, inters. rue de Séoul
Terrebonne. Je vous attends.
194,900$ UN BIJOU!
Située dans un rond point
et à pieds d'une école.



Terrebonne, secteur recherché, 4 càc., 2 sdb, très propre et cour aménagée avec gazebo, bassin d'eau, 169,900$.



Avec garage, 4 càc., lattes, foyer, jolie et pratique, accès rapide aut. 640, Mascouche.



119,900$ La Plaine, planchers bois, foyer au gaz, piscine, 9,900p.c. de terrain, garage, 2 chambres. Impeccable!



Annie Vaillancourt
Agent immobilier affilié
annie.vaillancourt@remax-quebec.com

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.
Courtier immobilier agréé franchisé indépendant et autonome

980, boul. Des Seigneurs Est, Terrebonne

(450) 471-5503

La capitale distinction

Courtier immobilier agrée

J'OFFRE 2 GARANTIES GRATUITES



Un coin de paradis !

Pour les amants de la nature, magnifique fermette sur un terrain agricole de 135,000 pi. ca. avec grand pacage pour chevaux, grand garage de 30x45, piscine creusée, à 2 km de l'autoroute 25.
Une visite et vous serez convaincus.

Québécoise située dans un coin très paisible, pas de voisin en arrière et du côté sud. Vous vivrez dans la nature tout en étant près des services. Cette propriété est impeccable. Incl.: Fixt. ventilateur, lav.-vaisselle, comb. lente, beaucoup d'extras.





JOLI JUMELÉ

Situé dans un secteur homogène, à 2 min. de la 640, 2 ch. à l'étage, sous-sol fini avec salle de bains et 1 chambre, spa de 6 places inclus, foyer au bois.
Faites vite!



Sylvain Blaney

Agent immobilier affilié

Courtier immobilier agréé

(450) 474-2274 poste 242

GARANTIE VERSEMENTS HYPOTHÉCAIRE

ACCESSOIRES PLOMBERIE ÉLECTRICITÉ CHAUFFAGE

*Deux garanties exclusives s'offrent à vous. APEC - garantie sur les accessoires inclus dans la transaction, la plomberie, l'électricité et le chauffage. GVH - garantie de versements hypothécaires en cas de perte d'emploi ou de décès. Certaines conditions peuvent s'appliquer.

la Revue L'HEBDO DES GENS D'ACTION 964-4444



Nicole Forget

agent immobilier agréé

Site internet: www.nicoleforget.com

Courriel: nforget@jetc.org

Mes services sont efficaces, attentifs et personnalisés. Depuis plus de 16 ans

POUR VENDRE OU ACHETER

ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ



TERREBONNE: Joli bungalow, très propre, 2+1 càc., foyer au salon, piscine h.t., grand patio, 139,900$.

RE/MAX 2000 inc. (450) 471-3209 (450) 682-0101

www.marilynepoitras.com



TERREBONNE 219,900$

Cottage 1994, 3+1 càc., 2 sdb complètes + une salle d'eau, moulures, portes françaises, manteau de foyer, piscine h/t, sous-sol fini «en bachelor familial».



LA PLAINE 179,000$

Const. 2003, de grande dimension 58x27, garage 16x27, descente au SS, planchers de lattes et céramique, terrain 10,500p.c. tout est prévu pour bachelor au SS.

Sutton SELECT Courtier immobilier agréé

N'hésitez pas à me contacter pour une opinion GRATUITE de la valeur marchande !

434-4400



Marilyne Poitras

Agent immobilier affilié

mpoitras@sutton.com



Yvon Lauzon

Agent immobilier affilié

514-594-5387

Sutton SELECT Courtier immobilier agréé

434-4400

LACHENAIE



Const. 1986, secteur paisible, parc à proximité, possibilité de bachelor, clôturé, rampes et armoires en chêne, piscine h.t. pas voisin arrière. ***Maison idéal pour jeune couple.***

STE-ANNE-DES-PLAINES



Secteur très recherché, près des écoles et services, garage, bain podium, c-lente, piscine, balayeuse centrale + beaucoup d'extras. Clé en main.

STE-ANNE-DES-PLAINES



Près des services, aucun voisin arrière, const. 2003, planchers en lattes, secteur très calme. ***Une visite vous convaincra.***

LA PLAINE



Construction 2002, près école, aréna, parc, îlot central, cabanon, échangeur d'air, clés en main. ***Une visite s'impose, elle est pour vous.***

STE-ANNE-DES-PLAINES



Superbe cottage avec spa, secteur paisible, clôturé, bain podium, trottoir pavé uni + beaucoup d'extras. ***Clé en main!***

STE-ANNE-DES-PLAINES



Secteur paisible, près des écoles, bal. centrale, thermopompe, syst. d'alarme, superbe décoration. **À voir absolument.**

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ Franchisé indépendant et autonome

980, boul. des Seigneurs, Terrebonne, Qc. J6W 1V1

http://www.remax-quebec.com/desmilleiles

À l'écoute de vos besoins depuis 17 ans

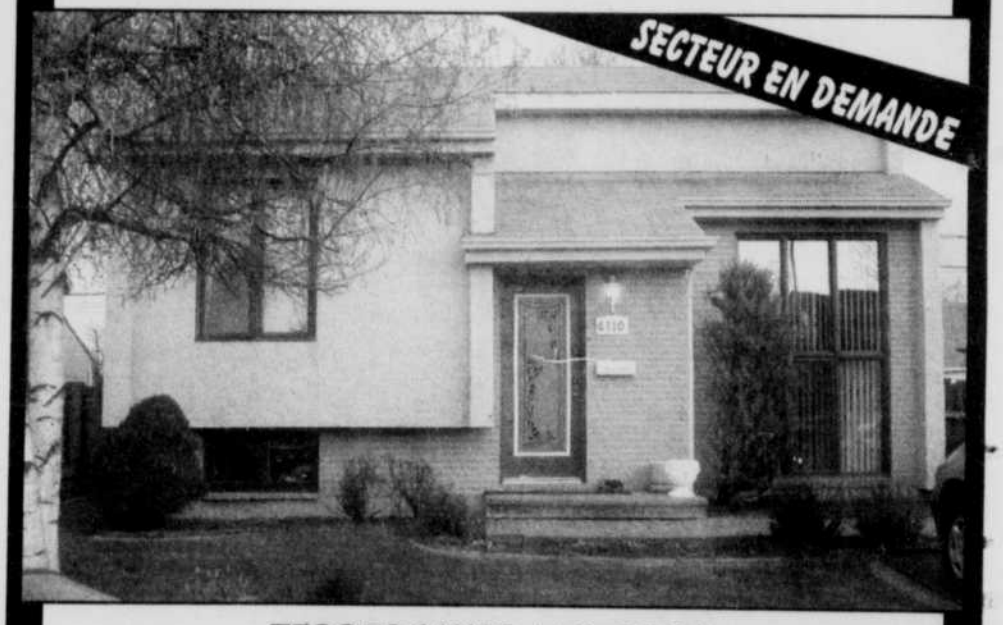
(450) 471-5503

Claudine Laverdure

Agent immobilier affilié



SECTEUR EN DEMANDE



TERREBONNE 149,900$:

NOUVELLE INSCRIPTION, MAISON IMPECCABLE DANS SECTEUR DE CHOIX, 3 CHAMBRES, 2 SALLES DE BAINS, INTÉRIEUR CHALEUREUX, PLANCHER DE BOIS, À CÔTÉ DE DEUX ÉCOLES PRIMAIRE ET UNE SECONDAIRE. #658650

Ça vaut le coût de VENDRE.



NOUVEAU ! La Plaine 169,900$





Immense bungalow avec 5 càc plus un grand garage, cuisine armoires en chêne. Salle de bain complète plus salle d'eau. Superbe cour de 22 800 pieds carrés.





St-François Laval, superbe semi-détaché avec bachelor. Grand terrain, superbement paysager PAS DE VOISIN arrière. Poêle antique dans la salle à manger, 3 càc. à l'étage. Superbe! 159,900$.



NOUVEAU

Condo à Lachenaie, super propre, planchers parqueterie, 2 chambres, bain, douche séparée, pas de voisin à l'arrière, 129,900$.

Profitez d'un taux hypothécaire de

***2,95%**

sur votre prochaine maison !

Je vous propose :
- **Une évaluation gratuite de votre propriété actuelle !**

Je vous offre :
- **Une liste d'acheteurs pré-qualifiés (pour vendre rapidement);**
- **Un suivi soutenu jusqu'à conclusion;**
- **Un résultat significatif.**



Mascouche, construction 2002, planchers en latte, s-sol fini, prêt à recevoir, bachelor avec entrée indépendante, bain sur pattes, beaucoup d'extras.



Lachenaie, piscine creusée, coin de rue, superbe paysagement, grandes pièces, foyer au salon, salle à manger séparée, beaucoup de fenestration. À visiter !



471-5503
RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.
Courtier immobilier agréé franchise indépendant et autonome
980, boul. Des Seigneurs Est, Terrebonne

*Taux sujet à changement sans préavis.
*Conditions à l'acceptation du crédit



Nathalie Théorêt
Agent immobilier affilié
Cell. : 514 893-5503



Située dans un secteur paisible près de tous les services (autobus, écoles prim. et sec.). Près du centre commercial. Split 3 + 1 ch. Cuisine ceram. s.a.m bois franc. Chauffage à l'huile + air clim. Cour arrière clôturée avec cabanon 2002 et patio 15 x 11. syst. alar. fen. et porte 2001. 140,000.00$ disc.

Patrick 961-2334.



RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.
Courtier immobilier agréé
(450) 471-5503
(450) 471-0122 (Rés.)
REMAX-QUEBEC.COM/DESMILLEILES

ÉVALUATION GRATUITE

Francine Thibeault
Agent immobilier agréé

Mes clients réussissent à réaliser leurs PROJETS en obtenant un bon prix pour leur propriété - Vous avez des PROJETS ? - Téléphonez-moi !

VISITE LIBRE

Venez découvrir cette maison nommée désir



1852, d'Helsinki, Terrebonne
Rond point, intersection rue de Séoul (de Cologne).
Je vous attends en grand nombre

Annie Vaillancourt Agent immobilier affilié
Martin Bissonnette Agent immobilier affilié

471-5503

REMAX Mille-Iles inc. Courtier immobilier agrée

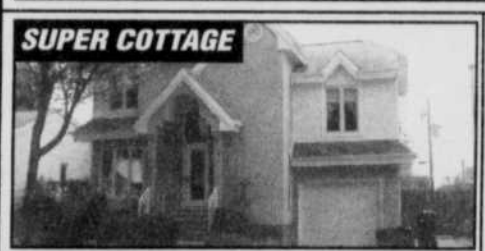
Monique Lupien



RE/MAX DES MILLE-ÎLES Courtier immobilier agréé
980, boul. des Seigneurs Terrebonne
471-4390 **471-5503**



LACHENAIE: Grand bungalow, garage double, magnifique terrain boisé, paysagement prof., gazebo, cour intime, comb. lente, taxes 2111$. ***À voir!***



MASCOUCHE: Const. 1992, pisc. creusée, patio avec spa, paysagement prof., grande chambre des maîtres avec vivoir attenant, cinéma maison dans SFamiliale, à 2 pas école primaire. Décor "Bijou".



PLATEAU MONT-ROYAL: Cottage au coeur du Plateau, rénové au fil des ans, 3 càc. au même niveau, stationnement 2 autos.



LE GARDEUR: Bungalow tout rénové (intérieur), fenestration et +++, site commercial (genre de commerce à vérifier), 2 càc. Venez voir !



ST-FRANÇOIS: Superbe split "tout parqueterie", SFM avec combustion lente ouverte sur SAM + grande salle de jeu, taxes basses 1989$, près de l'autoroute 25, cour intime.



Manon Fortin

Agent immobilier affilié
682-0101
Résidante de Terrebonne
Re/Max 2000 inc.
Courtier immobilier agréé



Bung. dét., garage double, 3+2 càc., 2 salles de bains, pl. latte, cuisine et SDB rénovées, thermopompe, terrain 19,400p.c. +++ inclus, poss. bachelor. Faites vite!



Cottage dét., garage double, 3 càc., terrain 26,687p.c., vue sur le golf. À ce prix UNE AUBAINE.





2 duplex avec garage, près du futur Métro.
Libre immédiatement.
Visite libre le 23 mai de 14h à 16h
104 à 108 Legrand, Laval
+++ Rénovations effectuées

Venez nous voir

GINETTE QUEVILLON

Agent immobilier agréé

471-5503

COURRIEL:
ginette.quevillon@sympatico.ca
remaxquebec.com/ginettequevillon
visite3d.com/ginettequevillon



ÉVALUATION GRATUITE



4161 TERREBONNE: Charmant bungalow, hall d'entrée fermé, foyer au salon, 3 c/c, arm. chêne, garde-robe cèdre, toit refait 1999, s/sol fini, haie cèdre pour intimité, piscine h/terre, 159,900$.



590 MASCOUCHE: Grand bungalow, 5 c/c, 200 ampères, possibilité bachelor, voir à la ville, sortie ext. déjà existante, s/sol fini, terrain de 21,000p.c., garage adjacent. On demande 169,000$.



3080 TERREBONNE: Ravissant cottage avec grand hall d'entrée, 5 c/c dont 3 même niveau, beaucoup pl de latte, pièces spacieuses, arm. de coouleur, îlot central, foyer, s/sol fini, grand terrain, secteur recherché, 219,000$.



2611 LA PLAINE: Charmant bung. avec bachelor, 4 c/c même niveau, arm./chêne, îlot central, thermopompe, plusieurs inclus, grand terrain 164,900$.



3460 TERREBONNE: Superbe cottage, const. 2003, arm. coul., hall d'entrée fermé, gr. pièces, 3 c/c même niveau, bain double, foyer au salon, SDL R/C, garage simple avec porte élect., syst. éclairage, grand terrain 8457 p.c., aucun voisin arrière, 249,900$.



135 LACHENAIE: Charmant cottage, 3 c/c même niveau, armoire bois érable, aucun tapis, sortie ext. au s/sol, bachelor 3.5, secteur paisible, 259,900$.



855 MASCOUCHE: Grande terre avec 1 petit bâtiment, possibilité chevaux et de contrusction avec restriction, 150,000$.



1049 MASCOUCHE: Cottage 2004, style champêtre, qualité supérieure, grandes pièces, beaucoup latte, 3 c/c même niveau, arm. bois en couleur, grand terrain 16,908p.c. situé près école. C'est superbe! 349,000$.



1534 MASCOUCHE: Attention-Attention, je suis trrès belle et chaleureuse et j'ai des planchers de latte et de céramique, que mon s/sol est fini à 90%. On demande 158,900$. J'attends votre visite!

FAITES VITE TRANSFERT
2924 LA PLAINE:
Joli bungalow aire ouverte, arm. mél. bl. avec comptoir, 3 c/c, lancher des c/c, salon et SAM de bois, situé près école primaire et des services, 137,000$.

DE TOUTE BEAUTÉ
NOUVELLE INSCRIPTION
MASCOUCHE: Cottage avec garage, const. 2004, qualité supérieure, pl. bois, bachelor avec sortie ext. indépendante, grand terrain. On demande 239,000$.

TRIPLEX
4478 TERREBONNE:
Triplex en très bon état, situé près des services, secteur recherché, revenu intéressant, 265,000$.

TERRAIN

TERREBONNE: Terrain, possibilité construire 2 plex, 42,900$.

RAWDON: Grand terrain boisé, 104,727p.c. 12,000$.

RE/MAX des Mille-Îles G.Q. inc. courtier immobilier agréé 980, Boul. des Seigneurs, Terrebonne



Sutton GROUPE SUTTON SYNERGIE INC.

PIERRE BELHUMEUR

Agent immobilier affilié

964-0333

ST-FRANÇOIS



À 5 min. aut. 25, très joli split avec garage, 3 càc. + thermopompe + pisc. h.t. À qui la chance? Informez-vous!

ST-VINCENT-DE-PAUL



Condo 2 càc. situé à 3 min. du pont Pie IX, seulement 114,000$. Faites vite!

BORD DE L'EAU



STE-SOPHIE: Profitez d'un bord de l'eau, à un prix très abordable. Informez-vous!

BORD DE L'EAU



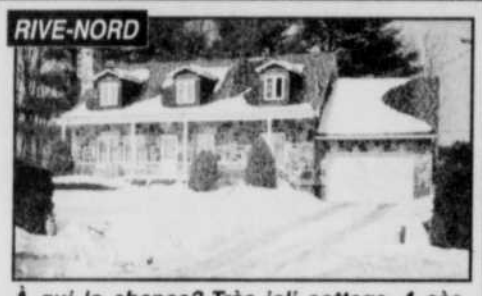
À 2 min. aut. 25, très confortable, cottage avec garage, 3 càc. + thermopompe + pisc. h.t. +++ Informez-vous !

LA PLAINE



À qui la chance? Très grand bung. 3 càc. + terrain 20,000p.c. + possibilité bachelor. Faut voir!

RIVE-NORD



À qui la chance? Très joli cottage, 4 càc. tous les planchers lattes bois, foyer au salon + terrain 41,000p.c. + 1 garage détaché de 30x36. Faut voir!

Plusieurs acheteurs en attente

Inscrivez-vous maintenant pour une vente assurée

Le déménagement !!!



Francine Larin

Comme l'achat d'une maison, un déménagement, ça se prépare à l'avance. Surtout si vous comptez déménager pendant la folie du premier juillet... Mais attention ! L'été, les déménageurs de fortune se multiplient, aux grands risques des consommateurs. "Faites uniquement affaire avec des professionnels qui ont un permis valide par la Commission des transports du Québec". L'avantage de ce permis ? Il vous assure que votre transporteur à une assurance en cas de bris.

Actuellement, on vous demande de 60$ à 75$ de l'heure pour 2 à 3 hommes et un camion, toutefois, le 1er juillet, le tarif grimpe jusqu'à 150$ pour une heure.
Comme évaluer le montant total de la facture ? "On peut compter une heure par pièce, plus une heure pour le déplacement". Plus on est prêt à recevoir les déménageurs, plus ça va vite et moins ça coûte cher. Démonter les lits, les bibliothèques ou encore détacher les miroirs des commodes.

Faites confiance aux professionnels à qui vous avez confié votre déménagement. Laissez-leur faire leur travail et contentez-vous d'un rôle effacé. Il ne sert à rien de vous énerver ou d'essayer de trop aider.

Voici quelques petits conseils ou suggestions pour un déménagement sans problème.

- Pour bien protéger les cadres et les encadrements, placez-les entre des draps ou des couvertures.
- Emballez la verrerie et les autres objets fragiles dans du papier journal et évitez de trop en mettre dans une même boîte.
- Laissez une boîte ouverte et indiquez qu'elle devra être déballée en premier. Vous pourrez y placer les objets dont vous aurez besoin dès votre arrivée (ex: articles de toilette, outils, jouets, etc.)
- Si vous devez entreposer quelques-uns de vos biens, inspectez bien l'endroit où ils seront gardés afin de vous assurer que c'est un endroit propre et sécuritaire.
- Quand vous emballez vos biens, mettez de côté les choses que vous n'avez pas vraiment besoin d'apporter avec vous. Vous pouvez donner les vieux vêtements à des oeuvres de charité ou vous débarrasser de certaines choses en orgaqnisant une vente de garage.
- Si vous avez un animal domestique, il est préférable de le mettre en pension ou de demander à un ami ou un voisin de s'en occuper le jour du déménagement.

RE/MAX® DES MILLE-ÎLES INC. Courtier immobilier agréé franchisé indépendant et autonome — 980, BOUL DES SEIGNEURS, TERREBONNE — 471-5503



« *Qualité ma priorité* »

(450) 471-5503

E-Mail : www.remax-quebec.com/desmillesiles

Julie Lapointe

Agent immobilier affilié



A VENDRE OU A LOUER • CENTRE VILLE DE MASCOUCHE — **Négociable**

Bâtisse 1917, idéal pour professionnel ou résidentiel, superbes vitraux au fenêtres, planchers et boiserie d'origine, 7941 pc terrain, logement 4 1/2 annexé!
Une seule dans le centre-ville. Faites vite! *Mls: 621210*



MASCOUCHE

Belle Canadienne à 5 min. du centre-ville de Mascouche, *15776pc de terrain, garage, 3 càc, armoires de frêne fait par un artisan, foyer de pierres au salon, bain tourb, douche séparée, bardeaux changés 1999, cuisine d'été, piscine creusée, entrée en U pavé uni,* ***et beaucoup d'inclus!*** *Wow vite! Mls : 643650*

MASCOUCHE **FAUT VENDRE**



Bung 1972, beaucoup d'améliorations tel que salle de bains (tourbillon), électricité, fournaise neuve, bardeaux et fenêtres (10-12 ans), beau foyer de pierre au sous-sol, terrain de 10350pc, très grand balcon de ciment longe la maison, 4 faces en pierre...
téléphonez moi pour visiter! 169 900$ aubaine

TERRAIN-TERRAIN-TERRAIN — **A ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN**

Au limite de Mascouche.
(rue Domaine Desmarais)
Possibilité de construire pour juin.
10589pc, idéal pour petite maison, aucun service.
Secteur boisé 5000$

LACHENAIE



Split 1986, secteur recherché, armoires neuves thermoplastique, plancher céramique antique, sdb rénovée, 2+2 cac, sys. alar., 4800pc terrain, piscine h-t...
une visite vous convaincra! Faite vite.

NOUVELLE INSCRIPTION — **Mascouche (rue sans issue) CLÉ EN MAIN RIEN A FAIRE.**

Cottage 1989, garage, 3 càc, s-s fini, combustion lente, patio 16x18, piscine, cabanon, belle haie mature, paysager, beaucoup d'inclus.
Rien de tel à ce prix a Mascouche.
Mls 660743 à 189,900$

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC. Courtier immobilier agréé franchisé indépendant et autonome — 980, boul. Des Seigneurs Est, Terrebonne — (450) 471-5503

Terrebonne

Les BERGES de l'Ile St-Jean





Secteur paisible
Près des écoles, parcs, centres commerciaux et du transport en commun

CONDOS 4½ et 5½

(Jusqu'à 1476 pi.ca.)

À partir de 119 900$

setam

1200, des Berges
Île St-Jean
Terrebonne
(450) 471-8855



✔ INCLUS

- **Concept à aire ouverte**
- **Planchers de bois flottant, marquetterie et de céramique**
- **Foyer (au gaz en option)**
- **Grand balcon**
- **Garage**

Heures d'ouverture : Lundi au vendredi de 13h à 18h - Samedi et dimanche de 13h à 17h

FRANCINE LARIN

agent immobilier affilié

RE/MAX® DES MILLE-ÎLES INC.
980 Boul. des Seigneurs, Terrebonne
Courtier immobilier agréé franchisé indépendant et autonome

VOUS VOULEZ VENDRE RAPIDEMENT

- Nous vous offrons la meilleure publicité *"couleur"*
- Nous avons une liste de clients acheteurs
- Évaluation "gratuite" de votre propriété

471-5503





Secteur recherché. À 2 min. du terminus d'autobus: 3+1 càc. Possibilité de bachelor.



Ancestrale. Près du pont Pie IX. Grandes pièces. 3 càc. Garage.



Magnifique Manoir avec vue sur le Mont Chantecler. 4+2 càc. Poss. de convertir en auberge ou rés. pers. âgées. **Prix réduit.**



Condo au coeur du Vieux-Terrebonne. Bord de l'eau. Bâtisse historique. Foyer. Vue magnifique.



Pas de voisin arrière. Maison rénovée : cuisine, salle de bain, toiture et fenêtres. 2+1 càc. Foyer. Plancher latte. Piscine h.t.



Belle québécoise. Toit refait 2003. 2 càc. Plancher bois. Piscine h.t. Terrain 10 000 p.c.



2+1 càc., foyer, cour avec haie de cèdre, sous-sol fini, cabanon.



Grand terrain boisé. Foyer pierre double face. Plancher latte. Beaucoup de boiseries. Possibilité bachelor. **Vendeur motivé.**



Magnifique ancestrale 1820. Terrain 50 000 p.c. avec 2 bâtiments d'origine. À 2 pas de la rivière. 3 càc. 3 sdb. Entièrement rénovée.



MASCOUCHE: Bungalow 2+1 chambres, 2 salles de bains, beaucoup d'inclus: piscine h.t., aspir. central, cabanon, etc., transfert, vendeur motivé. Faut vendre!



Construction de qualité supérieure, 3+1 chambres, secteur très recherché, décor de rêve, grand salon avec foyer au gaz. Faut voir!



Triplex bien entretenu. Pas de voisin arrière. Bon revenu. À qui la chance ?



Pas de voisin arrière. 3+1 càc. 2 sdb. Solarium 3 saisons. Cuisine et salle de bain rénovées. Garage.



Bungalow dans un secteur recherché, à pied des services, 3+1 chambres, foyer, piscine creusée, bachelor, garage. Faut voir! vendeur motivé.



Vue magnifique sur la rivière, près des services et du terminus d'autobus, belles pièces claires, 3 càc.



Située près de l'hopital René Lannec. Impeccable. 3+1 càc. 2 sdb. Foyer.



Impeccable. Décoré au goût du jour. 3+1 càc. 2 sdb. Plancher bois. Foyer. Sous-sol fini. Garage. Piscine creusée. Paysagement de rêve.



ST-VINCENT-DE-PAUL: 2 logements 4 1/2, entièrement rénovés au goût du jour dont 1 qui se libère pour juillet 2004, très bien situé, près de tous les services.



2 càc. Plancher latte. Foyer au gaz. Air climatisé. Garage + stationnement. Ascenseur. Piscine. Salle d'exercice. Sauna.



Joli cottage 2003. Idéal pour jeune famille. 3+1 càc. Plancher bois. Foyer gaz. Garage. Sous-sol aménagé. Beaucoup de rangement.



Maison mobile dans un beau secteur, ralonge 8x20, fenêtres neuves, plancher super isolé, galerie 12x avec toit, clôturée, à 2 pas du terrain de golf Le Mirage, 69,900$.



Condo. 2 càc. Vue sur le Lac Maskinongé et la montagne. À deux pas de tous les services.



Ancestrale entièrement rénovée. Située face à l'eau. Décor de rêve. Cour aménagée. Style européen. Garage séparé double. **Haut de gamme.**



Impeccable. Secteur tranquille. Idéal pour jeune famille. Grand terrain paysagé avec haie de cèdre. 2+1 càc. Poêle à comb.



Joli bungalow dans un secteur recherché. À 2 pas de tous les services. 3 càc. Possibilité +2 chambres.



Magnifique maison haut de gamme. Plancher latte cerisier. 2+2 càc. 2 sdb. Foyer. Possibilité de bachelor. Garage.



Ancestrale dans le Vieux-Terrebonne. Beaucoup de rénovations. 2002. Planchers d'origine. Foyer. Combustion lente.



Vue sur l'eau. Grand terrain. Possibilité de bachelor. Sous-sol fini. Beaucoup de rénovations.

36 versements égaux



A savourer... à déguster !





- **1 089 $** ou **30**[25]/mois

Mobilier de cuisine en merisier.
1 table et 4 chaises.
Buffet en sus.

- **1 089$** ou **30**[25]/mois

Mobilier de cuisine 5 morceaux.
1 table, 4 chaises.
Fauteuils, buffet et armoire en coin en sus.





- **399 $** ou **11**[06]/mois

Mobilier de cuisine 5 morceaux.
1 table et 4 chaises.

- **1 699 $** ou **47**[19]/mois

Mobilier de cuisine 7 morceaux.
1 table, 4 chaises et 2 fauteuils.
Buffet et huche en sus.

- **129 $** ou **3**[58]/mois

3 tables gigognes.



Comparez nos prix... ils sont vraiment imbattables !





JCPerreault écono

Meubles • Accessoires • Matelas • Électros

Achat minimum de 500$ sur approbation du crédit. Valable sur les produits sélectionnés. Détails en magasin. Prix en vigueur jusqu'au 31 mai 2004. Les photos peuvent différer.

Ouvert le dimanche
de 11h à 16h30

Possibilité de crédit. Plan mise de côté disponible.

6 INDUSTRIELLE ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN, SORTIE 41 AUTOROUTE 25 NORD (450) 588-7211